

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

178e JAARGANG



N. 81

DINSDAG 18 MAART 2008

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

178e ANNEE

MARDI 18 MARS 2008

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

5 JUNI 2007. — Wet tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument. Duitse vertaling, bl. 15785.

26 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij de overvloedige regenval die heeft plaatsgevonden op 23 en 24 juli 2007 op het grondgebied van de provincie West-Vlaanderen als een algemene ramp wordt beschouwd en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp wordt agebakend, bl. 15793.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

5. JUNI 2007 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher. Deutsche Übersetzung, S. 15785.

Federale Overheidsdienst Financiën

11 MAART 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens, bl. 15794.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het globaal budget in 2007 van de financiële middelen voor het hele Rijk voor de verstrekkingen inzake de farmaceutische specialiteiten in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, bl. 15796.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

6 MAART 2008. — Koninklijk besluit houdende integratie van sommige loopbanen van het personeel van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid in de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel, bl. 15798.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

5 JUIN 2007. — Loi modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. Traduction allemande, p. 15785.

26 FEVRIER 2008. — Arrêté royal considérant comme une calamité publique les pluies abondantes survenues les 23 et 24 juillet 2007 sur le territoire de la province de Flandre occidentale et délimitant l'étendue géographique de cette calamité, p. 15793.

Service public fédéral Finances

11 MARS 2008. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92, p. 15794.

Service public fédéral Sécurité sociale

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal fixant le budget global en 2007 des moyens financiers pour l'ensemble du Royaume pour les prestations en matière de spécialités pharmaceutiques dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé, p. 15796.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

6 MARS 2008. — Arrêté royal portant intégration de certaines carrières du personnel du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique dans la carrière de niveau A des agents de l'Etat, p. 15798.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

19 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 maart 2007 betreffende de herverdeling van de steunbedragen via de reserve, bl. 15801.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

1 FEBRUARI 2008. — Decreet tot vervanging van artikel 3, § 4, van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector, bl. 15803.

25 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van de oriëntaties betreffende de opleiding tijdens de loopbaan van de personeelsleden die een bevoororderingsambt van inspecteur-generaal of coördinerende inspecteur-generaal uitoefenen, bl. 15805.

1 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van een wijziging van het huishoudelijk reglement van het College voor vergunning en controle van de Hoge Raad voor de audiovisuele sector, bl. 15807.

6 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling voor het schooljaar 2007/2008 van de lestijdendotaties en aanpassings- en herverdelingscoëfficiënten van de lestijdendotaties in het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, bl. 15808.

*WaaIs Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

3 MAART 2008. — Ministerieel besluit houdende de voorziene regularisatieprocedure in het kader van een verhuizing, bl. 15812.

3 MAART 2008. — Ministerieel besluit tot bepaling van de procedures voor de plaatsing van een budgetmeter voor gas en activering van de voorafbetalingsfunctie, bl. 15816.

3 MAART 2008. — Ministerieel besluit tot bepaling van de procedures tot plaatsing van een budgetmeter voor elektriciteit en activering van de voorafbetalingsfunctie en tot intrekking van het besluit van 23 juni 2006, bl. 15822.

20 DECEMBER 2007. — Besluit van de Waalse Regering genomen ter uitvoering van artikel 55 van het decreet van 8 december 2005 tot wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie. Errata, bl. 15824.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

19 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 mars 2007 relatif à la redistribution des montants d'aide par la voie de la réserve, p. 15802.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

1^{er} FEVRIER 2008. — Décret remplaçant l'article 3, § 4, du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel, p. 15802.

25 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation des orientations relatives à la formation en cours de carrière des membres du personnel exerçant une fonction de promotion d'inspecteur général ou d'inspecteur général coordonnateur, p. 15804.

1^{er} FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation d'une modification du règlement d'ordre intérieur du Collège d'autorisation et de contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel, p. 15805.

6 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant pour l'année scolaire 2007/2008 les dotations de périodes de cours et les coefficients d'ajustement et de redistribution des dotations de périodes de cours dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit subventionné par la Communauté française, p. 15807.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

3 MARS 2008. — Arrêté ministériel relatif à la procédure de régularisation prévue dans le cadre d'un déménagement, p. 15809.

3 MARS 2008. — Arrêté ministériel déterminant les procédures de placement d'un compteur à budget gaz et d'activation de la fonction à prépaiement, p. 15813.

3 MARS 2008. — Arrêté ministériel déterminant les procédures de placement d'un compteur à budget électricité et d'activation de la fonction à prépaiement et abrogeant l'arrêté du 23 juin 2006, p. 15818.

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon pris en exécution de l'article 55 du décret du 8 décembre 2005 modifiant certaines dispositions du Code de la démocratie locale. Errata, p. 15823.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

3. MÄRZ 2008 — Ministerialerlass zur Festlegung des Regulierungsverfahrens, das bei einem Umzug vorgesehen ist, S. 15810.

3. MÄRZ 2008 — Ministerialerlass zur Festlegung der Verfahren für die Installation eines Budgetzählers für Gas und die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion, S. 15815.

3. MÄRZ 2008 — Ministerialerlass zur Festlegung der Verfahren für die Installation eines Budgetzählers für Elektrizität und die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion, wodurch die Verordnung vom 23. Juni 2006 aufgehoben wird, S. 15820.

20. DEZEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung in Ausführung von Artikel 55 des Dekrets vom 8. Dezember 2005 zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung. Errata, S. 15824.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 15825. — Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 15825. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 15826. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 15826. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwing, bl. 15826. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 15827. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigering, bl. 15827.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 15827.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische tandheelkundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van de voorzitter, bl. 15828.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 15828. — Directoraat-generaal Justitiehuisen, bl. 15829.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Mobiliteit en Openbare Werken*

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 15829. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 15829.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Rooilijnen, bl. 15829.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

27 JUNI 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van de leden van de Hoge Raad voor psycho-medisch-sociale begeleiding, bl. 15831.

20 DECEMBER 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 januari 2007 houdende benoeming van de leden van de Zonale Reaffectatiecommissie van de gesubsidieerde vrije psycho-medisch-sociale centra van zone 4: provincie Namen-Luxemburg, bl. 15833.

3 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van Films, bl. 15834.

25 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de voorzitter en de ondervoorzitter van de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties, bl. 15836.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 15825. — Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 15825. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 15826. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 15826. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellement, p. 15826. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modification, p. 15827. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 15827.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale
Juridictions du travail. Démission, p. 15827.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique dentaire, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination du président, p. 15828.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 15828. — Direction générale Maisons de Justice, p. 15829.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

27 JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française nommant les membres du Conseil supérieur de la Guidance psycho-médico-sociale, p. 15830.

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 janvier 2007 portant nomination des membres de la Commission zonale de réaffectation des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés de la zone 4: Province de Namur-Luxembourg, p. 15832.

3 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films, p. 15834.

25 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation du président et du vice-président du Comité directeur du consortium de validation des compétences, p. 15835.

25 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de heer Paul Simar als commissaris bij de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties, bl. 15837.

25 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de leden van de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties, bl. 15838.

12 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 juli 2007 tot aanwijzing van de leden van de Hoge Raad voor studentenmobiliteit, bl. 15839.

25 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de leden van het pedagogisch begeleidingscomité bedoeld in artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 juni 2004 houdende bepaling van de voorwaarden voor de erkenning van de private vormings- en vervolmakingsdiensten bedoeld bij artikel 54 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, en voor de toekenning van toelagen aan deze diensten, bl. 15840.

Beroepsbekendheid. Erkenning, bl. 15841. — Hoge Raad van het hoger kunstonderwijs. Benoeming, bl. 15841. — « Université de Mons-Hainaut ». Benoeming, bl. 15842. — Pedagogische Raad van de « Haute Ecole Albert Jacquard ». Benoeming, bl. 15842. — Belgische Rode Kruis. Schenking, bl. 15842.

25 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation de M. Paul Simar, en qualité de commissaire auprès du Comité directeur du consortium de validation des compétences, p. 15836.

25 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres du Comité directeur du consortium de validation des compétences, p. 15837.

12 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 juillet 2007 portant désignation des membres du Conseil supérieur de la mobilité étudiante, p. 15838.

25 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres du comité d'accompagnement pédagogique visé à l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 juin 2004 fixant les conditions d'agrément et d'octroi des subventions pour les services privés de formation et de perfectionnement visés à l'article 54 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, p. 15839.

Notoriété professionnelle. Reconnaissance, p. 15841. — Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique. Nomination, p. 15841. — Université de Mons-Hainaut. Nomination, p. 15842. — Conseil pédagogique de la Haute Ecole Albert Jacquard. Nomination, p. 15842. — Croix-Rouge de Belgique. Libéralité, p. 15842.

*Deutschsprachige Gemeinschaft
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

6. DEZEMBER 2007 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Ernennung des Präsidenten, des Vize-Präsidenten, der Mitglieder des Beirates für öffentliche Bibliotheken, S. 15843.

Duitstalige Gemeenschap

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

6 DECEMBER 2007. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap houdende benoeming van de voorzitter, vice-voorzitter en leden van de adviescommissie voor openbare bibliotheken, bl. 15845.

Communauté germanophone

Ministère de la Communauté germanophone

6 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone portant nomination des président, vice-président et membres de la commission consultative des bibliothèques publiques, p. 15844.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

8 OCTOBRE 2007. — Arrêté ministériel décidant qu'il y a lieu de reconnaître d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, de certains terrains sis sur le territoire de la ville de Charleroi, p. 15847.

Officiële berichten

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 15851.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 15851.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 15852.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 15852.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 15853.

Avis officiels

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 15851.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 15851.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 15852.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 15852.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 15853.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 15854.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 15854.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 15855.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 15854.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 15854.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 15855.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 15851.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 15852.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 15852.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 15853.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 15853.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 15854.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 15855.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 15855.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige ombudsmannen energie (m/v) (niveau A) voor de ombudsdienst van energie (ANE08801), bl. 15855.

Selectie van Directeurs (m/v) belast met het management van de werkprogramma's voor het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg. Erratum (ANG08703), bl. 15857.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken als werkgever bij het arbeidshof van Gent, bl. 15857.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2008-I/O-08 van 27 februari 2008. Zaak MEDE-I/O-07/0036 Kinopolis LONGDOZ/Project Mediacité, bl. 15857.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

14 FEBRUARI 2008. — Omzendbrief betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, bl. 15866.

14 FEBRUARI 2008. — Omzendbrief betreffende de bewijsstukken, bl. 15893.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection de médiateurs énergie (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le service de médiation pour l'énergie (AFE08801), p. 15855.

Sélection de Directeurs chargés de la gestion des programmes de travail (m/f) pour le Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé. Erratum (AFG08703), p. 15857.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail de Gand, p. 15857.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

14 FEVRIER 2008. — Circulaire relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, p. 15861.

14 FEVRIER 2008. — Circulaire relative aux pièces justificatives, p. 15869.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

14. FEBRUAR 2008 — Rundschreiben bezüglich der Kontrolle der Gewährung und der Verwendung von bestimmten Zuschüssen, S. 15863.

14. FEBRUAR 2008 — Rundschreiben über die Belege, S. 15880.

Agenda's

Brussels Hoofdstedelijk Parlement, bl. 15906.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 15909.

Studiebeurzen

Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant. School- en academiejaar 2008-2009, bl. 15910.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 15920 tot bl. 15950.

Ordres du jour

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 15906.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 15909.

Bourses d'études

Commission des Fondations de Bourses d'Etudes du Brabant. Année scolaire et académique 2008-2009, p. 15910.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 15920 à 15950.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 866

[C – 2008/00233]

5 JUNI 2007. — Wet tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 5 juni 2007 tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 866

[C – 2008/00233]

5 JUIN 2007. — Loi modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 5 juin 2007 modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur (*Moniteur belge* du 21 juin 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 866

[C – 2008/00233]

5. JUNI 2007 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 5. Juni 2007 zur Abänderung des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

5. JUNI 2007 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Mit diesem Gesetz werden die Bestimmungen der Richtlinie 2005/29/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Mai 2005 über unlautere Geschäftspraktiken im binnenmarktinternen Geschäftsverkehr zwischen Unternehmen und Verbrauchern und zur Änderung der Richtlinie 84/450/EWG des Rates, der Richtlinien 97/7/EG, 98/27/EG und 2002/65/EG des Europäischen Parlaments und des Rates sowie der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates umgesetzt.

Art. 2 - In das Gesetz vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher wird ein Artikel 39bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 39bis - Einem Verkäufer ist es untersagt, den Verbraucher einen Wechsel unterzeichnen zu lassen, durch den dieser die Begleichung seiner Verbindlichkeiten verspricht oder gewährleistet, unbeschadet besonderer Vorschriften, die dies ausdrücklich erlauben.»

Art. 3 - In Kapitel V - Allgemeine Bestimmungen über den Verkauf von Waren und Dienstleistungen an Verbraucher - desselben Gesetzes wird ein Abschnitt 5, der Artikel 39ter umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Abschnitt 5 — Vertragsausführung».

Art. 4 - In das Gesetz vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken sowie die Aufklärung und den Schutz der Verbraucher wird ein Artikel 39ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 39ter - Einem Verkäufer ist es untersagt, Telefonanrufe, für die der Verbraucher neben dem Anrufpreis den Gesprächsinhalt bezahlen muss, zu fakturieren, wenn diese Anrufe die Ausführung eines bereits abgeschlossenen Kaufvertrags betreffen.»

Art. 5 - In Artikel 43 § 4 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 25. Mai 1999, werden die Wörter «von Artikel 23bis» durch die Wörter «von Artikel 94/1» ersetzt.

Art. 6 - In Artikel 78 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 25. Mai 1999, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird ein § 2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«§ 2 - Unbeschadet der Artikel 55, 56 und 57 ist ein kostenloses Angebot von Waren, Dienstleistungen oder sonstigen Vorteilen nur erlaubt, wenn der Antrag auf Inanspruchnahme des Angebots auf einer Unterlage vermerkt ist, die von jeglichem Bestellschein für Waren oder Dienstleistungen getrennt ist.»

Art. 7 - Die Überschrift von Kapitel VII desselben Gesetzes wird durch folgende Überschrift ersetzt:

«KAPITEL VII — Werbung und unlautere Handelspraktiken».

Art. 8 - In Kapitel VII - Werbung und unlautere Handelspraktiken - desselben Gesetzes wird ein Abschnitt 1, der Artikel 93 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Abschnitt 1 — Begriffsbestimmungen».

Art. 9 - Artikel 93 desselben Gesetzes wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 93 - Für die Anwendung des vorliegenden Kapitels ist beziehungsweise sind zu verstehen unter:

1. Verbraucher: natürliche Personen, die vermarktete Waren oder Dienstleistungen ausschließlich zu nichtberuflichen beziehungsweise nichtgewerblichen Zwecken erwerben beziehungsweise verwenden,

2. Waren: bewegliche Sachgüter, unbewegliche Güter, Rechte und Verpflichtungen,

3. Werbung: Mitteilungen mit dem direkten oder indirekten Ziel, den Verkauf von Waren oder Dienstleistungen zu fördern, ungeachtet wo und wie diese Mitteilungen erfolgen,

4. vergleichender Werbung: Werbung, die unmittelbar oder mittelbar einen Mitbewerber oder Waren oder Dienstleistungen, die von einem Mitbewerber angeboten werden, erkennbar macht,

5. Handelspraktiken: Handlungen, Unterlassungen, Verhaltensweisen oder Erklärungen, kommerzielle Mitteilungen einschließlich Werbung und Marketing eines Verkäufers, die unmittelbar mit der Absatzförderung, dem Verkauf oder der Lieferung von Waren oder Dienstleistungen an Verbraucher zusammenhängen,

6. wesentlicher Beeinflussung des wirtschaftlichen Verhaltens der Verbraucher: die Anwendung einer Handelspraktik, um die Fähigkeit der Verbraucher, eine informierte Entscheidung zu treffen, spürbar zu beeinträchtigen und damit den Verbraucher zu einer geschäftlichen Entscheidung zu veranlassen, die er andernfalls nicht getroffen hätte,

7. Verhaltenskodex: eine Vereinbarung oder ein Vorschriftenkatalog, die beziehungsweise der nicht durch Gesetzes-, Verordnungs- oder Verwaltungsbestimmungen vorgeschrieben ist und das Verhalten der Verkäufer definiert, die sich in Bezug auf eine oder mehrere spezielle Handelspraktiken oder Wirtschaftszweige auf diesen Kodex verpflichten,

8. beruflicher Sorgfalt: der Standard an Fachkenntnissen und Sorgfalt, bei denen billigerweise davon ausgegangen werden kann, dass der Verkäufer sie gegenüber dem Verbraucher gemäß den anständigen Marktgepflogenheiten in seinem Tätigkeitsbereich anwendet,

9. Aufforderung zum Kauf: jede kommerzielle Kommunikation, die die Merkmale der Ware oder Dienstleistung und den Preis in einer Weise angibt, die den Mitteln der verwendeten kommerziellen Kommunikation angemessen ist und den Verbraucher dadurch in die Lage versetzt, einen Kauf zu tätigen,

10. unzulässiger Beeinflussung: die Ausnutzung einer Machtposition gegenüber dem Verbraucher zur Ausübung von Druck, auch ohne die Anwendung oder Androhung von körperlicher Gewalt, in einer Weise, die die Fähigkeit des Verbrauchers zu einer informierten Entscheidung wesentlich einschränkt,

11. geschäftlicher Entscheidung: jede Entscheidung eines Verbrauchers darüber, ob, wie und unter welchen Bedingungen er einen Kauf tätigen, eine Zahlung insgesamt oder teilweise leisten, eine Ware behalten oder abgeben oder ein vertragliches Recht im Zusammenhang mit der Ware oder Dienstleistung ausüben will, unabhängig davon, ob der Verbraucher beschließt, tätig zu werden oder ein Tätigwerden zu unterlassen.»

Art. 10 - In Kapitel VII - Werbung und unlautere Handelspraktiken - desselben Gesetzes wird ein Abschnitt 2, der Artikel 94/1 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Abschnitt 2 — Vergleichende Werbung».

Art. 11 - Artikel 94 desselben Gesetzes wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 94/1 - § 1 - Vergleichende Werbung gilt, was den Vergleich anbelangt, als zulässig, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Sie ist nicht irreführend im Sinne der Artikel 94/2 Nr. 1 bis 5 und 94/6 bis 94/8 des vorliegenden Gesetzes.

2. Sie vergleicht Waren oder Dienstleistungen für den gleichen Bedarf oder dieselbe Zweckbestimmung.

3. Sie vergleicht objektiv eine oder mehrere wesentliche, relevante, nachprüfbare und typische Eigenschaften dieser Waren und Dienstleistungen, zu denen auch der Preis gehören kann.

4. Sie verursacht auf dem Markt keine Verwechslung zwischen dem Werbenden und einem Mitbewerber oder zwischen den Marken, den Handelsnamen, anderen Unterscheidungszeichen, den Waren oder den Dienstleistungen des Werbenden und denen eines Mitbewerbers.

5. Durch sie werden weder die Marken, die Handelsnamen oder andere Unterscheidungszeichen noch die Waren, die Dienstleistungen, die Tätigkeiten oder die Verhältnisse eines Mitbewerbers herabgesetzt oder verunglimpft.

6. Bei Waren mit Ursprungsbezeichnung bezieht sie sich in jedem Fall auf Waren mit der gleichen Bezeichnung.

7. Sie nutzt den Ruf einer Marke, eines Handelsnamens oder anderer Unterscheidungszeichen eines Mitbewerbers oder der Ursprungsbezeichnung von Konkurrenzzeugnissen nicht in unlauterer Weise aus.

8. Sie stellt nicht eine Ware oder eine Dienstleistung als Imitation oder Nachahmung einer Ware oder Dienstleistung mit geschützter Marke oder geschütztem Handelsnamen dar.

§ 2 - Bezieht sich der Vergleich auf ein Sonderangebot, so müssen klar und eindeutig der Zeitpunkt des Endes des Sonderangebots und, wenn das Sonderangebot noch nicht gilt, der Zeitpunkt des Beginns des Zeitraums angegeben werden, in dem der Sonderpreis oder andere besondere Bedingungen gelten; gegebenenfalls ist darauf hinzuweisen, dass das Sonderangebot nur so lange gilt, wie die Waren und Dienstleistungen verfügbar sind.

§ 3 - Verboten ist jede vergleichende Werbung, die die in den Paragraphen 1 und 2 festgelegten Bedingungen nicht einhält.»

Art. 12 - In Kapitel VII - Werbung und unlautere Handelspraktiken - desselben Gesetzes wird ein Abschnitt 3, der die Artikel 94/2 und 94/3 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Abschnitt 3 — Werbung und ehrlichen Bräuchen zuwiderlaufende Praktiken unter Verkäufern».

Art. 13 - Artikel 94bis desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Mai 1999, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 94/2 - Unbeschadet anderer Gesetzes- oder Verordnungsbestimmungen ist Werbung unter Verkäufern verboten:

1. die Behauptungen, Angaben oder Darstellungen enthält, die irreführend sein können in Bezug auf Identität, Beschaffenheit, Zusammensetzung, Herkunft, Menge, Verfügbarkeit, Herstellungsart, Herstellungsdatum, Merkmale einer Ware oder Auswirkungen auf die Umwelt; unter Merkmalen sind die Vorteile einer Ware zu verstehen, unter anderem in Bezug auf ihre Eigenschaften, ihre Verwendungsmöglichkeiten, die Ergebnisse, die bei ihrer Verwendung zu erwarten sind, die Inanspruchnahmebedingungen, unter anderem Preis oder Modus der Preisfestsetzung und wesentliche Merkmale der Tests oder Kontrollen der Ware und der damit einhergehenden Dienstleistungen,

2. die Behauptungen, Angaben oder Darstellungen enthält, die irreführend sein können in Bezug auf Wesen, Art, Zusammensetzung, Dauer, Verfügbarkeit, Datum, an dem die Dienstleistung erbracht wird, oder Merkmale einer Dienstleistung; unter Merkmalen sind die Vorteile einer Dienstleistung zu verstehen, unter anderem in Bezug auf ihre Eigenschaften, die Ergebnisse, die bei ihrer Inanspruchnahme zu erwarten sind, die Inanspruchnahmebedingungen, unter anderem Preis oder Modus der Preisfestsetzung und wesentliche Merkmale der Tests oder Kontrollen der Dienstleistung und der damit einhergehenden Dienstleistungen,

3. die Behauptungen, Angaben oder Darstellungen enthält, die irreführend sein können in Bezug auf Identität oder Qualifikation des Verkäufers einer Ware oder Dienstleistung,

4. bei der der Verkäufer bestimmte wesentliche Informationen verschweigt im Hinblick auf eine Irreführung in Bezug auf die Fakten, die in Nr. 1, 2 und 3 erwähnt sind,

5. die vom Gesamteindruck her einschließlich der Aufmachung nicht eindeutig als Werbung erkannt werden kann und nicht auf lesbare, sichtbare und unmissverständliche Art und Weise den Vermerk «Werbung» trägt,

6. die unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 94/1 verleumderische Angaben in Bezug auf einen anderen Verkäufer, seine Waren, Dienstleistungen oder seine Tätigkeit enthält,

7. die unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 94/1 Vergleiche enthält, die irreführend oder verleumderisch sind oder unnötigerweise die Identifizierung eines oder mehrerer anderer Verkäufer ermöglichen,

8. die unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 94/1 Angaben enthält, durch die eine Verwechslung mit einem anderen Verkäufer, seinen Waren, Dienstleistungen oder seiner Tätigkeit entstehen kann,

9. die sich auf ein Waren- oder Dienstleistungsangebot bezieht, wenn der Verkäufer nicht über einen ausreichenden Warenbestand verfügt oder die Dienstleistungen nicht wirklich erbringen kann, die unter Berücksichtigung des Umfangs der Werbung normalerweise vorgesehen werden müssten,

10. die einer Handlung förderlich ist, die als Nichteinhaltung des vorliegenden Gesetzes oder in Anwendung der Artikel 102 bis 105 des vorliegenden Gesetzes als Verstoß zu betrachten ist,

11. die falsche Behauptungen enthält, eine Ware oder Dienstleistung könne Krankheiten, Funktionsstörungen oder Missbildungen heilen,

12. die in Werbematerialien eine Rechnung oder ein ähnliches Dokument mit einer Zahlungsaufforderung enthält, die dem Verbraucher den Eindruck vermitteln, dass er die Ware oder Dienstleistung bereits bestellt hat, obwohl dies nicht der Fall ist,

13. die in Werbematerialien eine wesentliche Information über die Folgen der vom Empfänger gegebenen Antwort verheimlicht oder auf unklare Weise bereitstellt oder die ihren eigenen kommerziellen Zweck, sofern er sich nicht unmittelbar aus den Umständen ergibt, verheimlicht oder auf unklare Weise bereitstellt.»

Art. 14 - Artikel 94ter desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 3. Dezember 2006, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 94/3 - Handlungen, die ehrlichen Handelsbräuchen zuwiderlaufen und durch die ein Verkäufer den beruflichen Belangen eines oder mehrerer anderer Verkäufer schadet oder schaden kann, ist untersagt.»

Art. 15 - In Kapitel VII - Werbung und unlautere Handelspraktiken - desselben Gesetzes wird ein Abschnitt 4, der die Artikel 94/4 und 94/11 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Abschnitt 4 — Unlautere Handelspraktiken gegenüber Verbrauchern».

Art. 16 - In Kapitel VII Abschnitt 4 - Unlautere Handelspraktiken gegenüber Verbrauchern - desselben Gesetzes wird ein Unterabschnitt 1, der Artikel 94/4 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Unterabschnitt 1 — Anwendungsbereich».

Art. 17 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/4 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/4 - Vorliegender Abschnitt gilt für unlautere Handelspraktiken zwischen Verkäufern und Verbrauchern vor, während und nach dem Anbieten zum Kauf und dem Verkauf von Waren oder Dienstleistungen.»

Art. 18 - In Kapitel VII Abschnitt 4 - Unlautere Handelspraktiken gegenüber Verbrauchern - desselben Gesetzes wird ein Unterabschnitt 2, der Artikel 94/5 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Unterabschnitt 2 — Unlautere Handelspraktiken».

Art. 19 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/5 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/5 - § 1 - Unlautere Handelspraktiken sind verboten.

§ 2 - Eine Handelspraktik ist unlauter, wenn sie den Erfordernissen der beruflichen Sorgfaltspflicht widerspricht und wenn sie in Bezug auf die Ware oder Dienstleistung das wirtschaftliche Verhalten des Verbrauchers, an den sie sich richtet, wesentlich beeinflusst oder dazu geeignet ist, es wesentlich zu beeinflussen.

Handelspraktiken, die voraussichtlich in einer für den Verkäufer vernünftigerweise vorhersehbaren Art und Weise das wirtschaftliche Verhalten nur einer eindeutig identifizierbaren Gruppe von Verbrauchern wesentlich beeinflussen, die aufgrund von geistigen oder körperlichen Gebrechen, Alter oder Leichtgläubigkeit im Hinblick auf die Praktiken oder die ihnen zugrunde liegenden Waren oder Dienstleistungen besonders schutzbedürftig sind, werden aus der Perspektive eines durchschnittlichen Mitglieds dieser Gruppe beurteilt. Die übliche und rechtmäßige Werbepraktik, übertriebene Behauptungen oder nicht wörtlich zu nehmende Behauptungen aufzustellen, bleibt davon unberührt.

§ 3 - In den Artikeln 94/6 bis 94/11 erwähnte irreführende und aggressive Handelspraktiken sind unlauter.»

Art. 20 - In Kapitel VII Abschnitt 4 - Unlautere Handelspraktiken gegenüber Verbrauchern - desselben Gesetzes wird ein Unterabschnitt 3, der die Artikel 94/6 bis 94/8 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Unterabschnitt 3 — Irreführende Handelspraktiken».

Art. 21 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/6 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/6 - § 1 - Eine Handelspraktik gilt als irreführend, wenn sie falsche Angaben enthält oder wenn sie irgendeiner Weise, einschließlich sämtlicher Umstände ihrer Präsentation, selbst mit sachlich richtigen Angaben den Verbraucher in Bezug auf einen oder mehrere der in Absatz 2 aufgeführten Punkte täuscht oder ihn zu täuschen geeignet ist und ihn in jedem Fall tatsächlich oder voraussichtlich zu einer geschäftlichen Entscheidung veranlasst, die er ansonsten nicht getroffen hätte.

Absatz 1 bezieht sich auf folgende Informationen:

1. Vorhandensein oder Art der Ware oder Dienstleistung,
2. wesentliche Merkmale der Ware oder Dienstleistung wie Verfügbarkeit, Vorteile, Risiken, Ausführung, Zusammensetzung, Zubehör, Kundendienst und Beschwerdeverfahren, Verfahren und Zeitpunkt der Herstellung oder Erbringung, Lieferung, Zwecktauglichkeit, Verwendung, Menge, Beschaffenheit, geografische oder kommerzielle Herkunft oder von der Verwendung zu erwartende Ergebnisse oder Ergebnisse und wesentliche Merkmale von Tests oder Untersuchungen, denen die Ware oder Dienstleistung unterzogen wurde,
3. Umfang der Verpflichtungen des Verkäufers, Beweggründe für die Handelspraktik und Art des Vertriebsverfahrens, Aussagen oder Symbole jeder Art, die im Zusammenhang mit direktem oder indirektem Sponsoring stehen oder sich auf eine Zulassung des Verkäufers oder der Ware oder Dienstleistung beziehen,
4. Preis, Art der Preisberechnung oder Vorhandensein eines besonderen Preisvorteils,
5. Notwendigkeit einer Leistung, eines Ersatzteils, eines Austauschs oder einer Reparatur,
6. Person, Eigenschaften und Rechte des Verkäufers, wie Identität und Vermögen, Befähigungen, Status, Zulassung, Mitgliedschaften oder Beziehungen und gewerbliche, kommerzielle oder geistige Eigentumsrechte oder Auszeichnungen und Ehrungen,
7. Rechte des Verbrauchers einschließlich des Rechts auf Ersatzlieferung oder Erstattung in Anwendung des Gesetzes vom 1. September 2004 über den Schutz der Verbraucher beim Verkauf von Verbrauchsgütern oder Risiken, denen er sich möglicherweise aussetzt.

§ 2 - Eine Handelspraktik gilt ferner als irreführend, wenn sie im konkreten Fall unter Berücksichtigung aller tatsächlichen Umstände einen Verbraucher zu einer geschäftlichen Entscheidung veranlasst oder zu veranlassen geeignet ist, die er ansonsten nicht getroffen hätte, und Folgendes beinhaltet:

1. jegliche Art der Vermarktung einer Ware oder Dienstleistung, einschließlich vergleichender Werbung, die eine Verwechslungsgefahr mit einer anderen Ware, Dienstleistung, einem anderen Warenzeichen, Warennamen oder anderen Kennzeichen eines Mitbewerbers begründet,
2. Nichteinhaltung von Verpflichtungen, die der Verkäufer im Rahmen von Verhaltenskodizes, auf die er sich verpflichtet hat, eingegangen ist, sofern es sich um eine eindeutige Verpflichtung handelt, deren Einhaltung nachprüfbar ist, und der Verkäufer darauf hinweist, dass er durch den Kodex gebunden ist. »

Art. 22 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/7 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/7 - § 1 - Eine Handelspraktik gilt als irreführende Unterlassung, wenn sie im konkreten Fall unter Berücksichtigung aller tatsächlichen Umstände und der Beschränkungen des Kommunikationsmediums wesentliche Informationen vorenthält, die der Verbraucher je nach den Umständen benötigt, um eine informierte geschäftliche Entscheidung zu treffen, und die somit einen Verbraucher zu einer geschäftlichen Entscheidung veranlasst oder zu veranlassen geeignet ist, die er ansonsten nicht getroffen hätte.

§ 2 - Eine Handelspraktik gilt auch als irreführende Unterlassung, wenn ein Verkäufer wesentliche Informationen, so wie in § 1 definiert, verheimlicht oder auf unklare, unverständliche, zweideutige Weise oder nicht rechtzeitig bereitstellt oder wenn er den kommerziellen Zweck der Handelspraktik nicht kenntlich macht, sofern er sich nicht unmittelbar aus den Umständen ergibt, auf unklare Weise bereitstellt, und dies jeweils einen Verbraucher zu einer geschäftlichen Entscheidung veranlasst oder zu veranlassen geeignet ist, die er ansonsten nicht getroffen hätte.

§ 3 - Werden durch das für die Handelspraktik verwendete Kommunikationsmedium räumliche oder zeitliche Beschränkungen auferlegt, so werden diese Beschränkungen und alle Maßnahmen, die der Verkäufer getroffen hat, um den Verbrauchern die Informationen anderweitig zur Verfügung zu stellen, bei der Entscheidung darüber, ob Informationen vorenthalten wurden, berücksichtigt.

§ 4 - Im Falle der Aufforderung zum Kauf gelten folgende Informationen als wesentlich, sofern sie sich nicht unmittelbar aus den Umständen ergeben:

1. wesentliche Merkmale der Ware oder Dienstleistung in dem für das Medium und die Ware oder Dienstleistung angemessenen Umfang,
2. geographische Anschrift und Identität des Verkäufers und gegebenenfalls geographische Anschrift und Identität des Verkäufers, für den er handelt,

3. Preis einschließlich aller Steuern und Abgaben oder in Fällen, in denen der Preis vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden kann, Art der Preisberechnung und gegebenenfalls alle zusätzlichen Fracht-, Liefer- oder Zustellkosten oder in Fällen, in denen diese Kosten vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden können, Vermerk, dass diese Kosten zu Lasten des Verbrauchers gehen können,

4. Zahlungs-, Liefer- und Leistungsbedingungen und Beschwerdeverfahren, falls sie von den Erfordernissen der beruflichen Sorgfalt abweichen,

5. gegebenenfalls Vorhandensein eines Rücktritts- oder Widerrufsrechts.

§ 5 - Die im Gemeinschaftsrecht festgelegten Informationen in Bezug auf kommerzielle Kommunikation einschließlich Werbung und Marketing gelten ebenfalls als wesentlich, unter anderem die Artikel der Richtlinien, die erwähnt sind in der Anlage II zur Richtlinie 2005/09/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Mai 2005 über unlautere Geschäftspraktiken im binnenmarktinternen Geschäftsverkehr zwischen Unternehmen und Verbrauchern und zur Änderung der Richtlinie 84/450/EWG des Rates, der Richtlinien 97/7/EG, 98/27/EG und 2002/65/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates.»

Art. 23 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/8 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/8 - Unter allen Umständen gelten folgende irreführende Handelspraktiken als unlautere Handelspraktiken:

1. Behauptung eines Verkäufers, zu den Unterzeichnern eines Verhaltenskodex zu gehören, obgleich dies nicht der Fall ist,

2. Verwendung von Gütezeichen, Qualitätskennzeichen oder Ähnlichem ohne die erforderliche Genehmigung,

3. Behauptung, ein Verhaltenskodex sei von einer öffentlichen oder anderen Stelle gebilligt, obgleich dies nicht der Fall ist,

4. Behauptung, dass ein Verkäufer oder seine Handelspraktiken oder eine Ware oder Dienstleistung von einer öffentlichen oder privaten Stelle zugelassen, gebilligt oder genehmigt worden sei, obwohl dies nicht der Fall ist, oder Aufstellung einer solchen Behauptung, ohne dass den Bedingungen für die Zulassung, Billigung oder Genehmigung entsprochen wird,

5. Aufforderung zum Kauf von Waren oder Dienstleistungen zu einem bestimmten Preis, ohne dass darüber aufgeklärt wird, dass der Verkäufer hinreichende Gründe für die Annahme hat, dass er nicht in der Lage sein wird, diese oder gleichwertige Ware oder Dienstleistung zu dem genannten Preis für einen Zeitraum und in einer Menge zur Lieferung bereitzustellen oder durch einen anderen Verkäufer bereitstellen zu lassen, wie es in Bezug auf die Ware oder Dienstleistung, den Umfang der für die Ware oder Dienstleistung eingesetzten Werbung und den Angebotspreis angemessen wäre,

6. Aufforderung zum Kauf von Waren oder Dienstleistungen zu einem bestimmten Preis und dann:

a) Weigerung, dem Verbraucher die beworbene Ware oder Dienstleistung zu zeigen,

b) Weigerung, Bestellungen dafür anzunehmen oder innerhalb einer vertretbaren Zeit zu liefern,

c) Vorführung eines fehlerhaften Exemplars in der Absicht, stattdessen eine andere Ware oder Dienstleistung abzusetzen,

7. falsche Behauptung, dass die Ware oder Dienstleistung nur eine sehr begrenzte Zeit oder nur eine sehr begrenzte Zeit zu bestimmten Bedingungen verfügbar sein werde, um so den Verbraucher zu einer sofortigen Entscheidung zu verleiten, so dass er weder Zeit noch Gelegenheit hat, eine informierte Entscheidung zu treffen,

8. Verbrauchern, mit denen der Verkäufer vor Abschluss des Geschäfts in einer Sprache kommuniziert hat, bei der es sich nicht um eine der Landessprachen handelt, eine nach Abschluss des Geschäfts zu erbringende Leistung zusichern, diese Leistung anschließend aber nur in einer anderen Sprache erbringen, ohne den Verbraucher eindeutig hierüber aufgeklärt zu haben, bevor er das Geschäft tätigt.

9. Behauptung oder anderweitige Herbeiführung des Eindrucks, eine Ware oder eine Dienstleistung könne rechtmäßig verkauft werden, obgleich dies nicht der Fall ist,

10. Verbrauchern gesetzlich zugestandene Rechte als Besonderheit des Angebots des Verkäufers präsentieren,

11. Einsatz von redaktionellen Inhalten in Medien zu Zwecken der Verkaufsförderung von Waren oder Dienstleistungen, die der Verkäufer bezahlt, ohne dass dies aus dem Inhalt oder aus für den Verbraucher klar erkennbaren Bildern und Tönen eindeutig hervorgehen würde,

12. Aufstellen einer sachlich falschen Behauptung über die Art und das Ausmaß der Gefahr für die persönliche Sicherheit des Verbrauchers oder seiner Familie für den Fall, dass er die Ware oder Dienstleistung nicht kauft,

13. Werbung für eine Ware oder Dienstleistung, die einer Ware oder Dienstleistung eines bestimmten Herstellers ähnlich ist, in einer Weise, die den Verbraucher absichtlich dazu verleitet, zu glauben, die Ware oder Dienstleistung sei von jenem Hersteller hergestellt worden, obwohl dies nicht der Fall ist,

14. Behauptung, der Verkäufer werde demnächst sein Geschäft aufgeben oder seine Geschäftsräume verlegen, obwohl er dies keineswegs beabsichtigt, unbeschadet der Artikel 46 und folgenden,

15. Behauptung, Waren oder Dienstleistungen könnten die Gewinnchancen bei Glücksspielen erhöhen,

16. Falsche Behauptung, eine Ware oder Dienstleistung könne Krankheiten, Funktionsstörungen oder Missbildungen heilen,

17. Erteilung sachlich falscher Informationen über die Marktbedingungen oder die Möglichkeit, die Ware oder Dienstleistung zu finden, mit dem Ziel, den Verbraucher dazu zu bewegen, die Ware oder Dienstleistung zu weniger günstigen Bedingungen als den normalen Marktbedingungen zu kaufen,

18. Anbieten von Wettbewerben und Preisausschreibungen, ohne dass die beschriebenen Preise oder ein angemessenes Äquivalent vergeben werden,

19. Beschreibung einer Ware oder Dienstleistung als «gratis», «umsonst», «kostenfrei» oder Ähnliches beschrieben, obwohl der Verbraucher weitere Kosten zu tragen hat, die im Rahmen des Eingehens auf die Handelspraktik und für die Abholung oder Lieferung des Produkts unvermeidbar sind,

20. Beifügung einer Rechnung oder eines ähnlichen Dokuments mit einer Zahlungsaufforderung an Werbematerialien, die dem Verbraucher den Eindruck vermitteln, dass er die Ware oder Dienstleistung bereits bestellt hat, obwohl dies nicht der Fall ist,

21. fälschliche Behauptung oder Erweckung des Eindrucks, dass der Verkäufer nicht für die Zwecke seiner Berufstätigkeit handelt, oder fälschliches Auftreten als Verbraucher,

22. Erwecken des fälschlichen Eindrucks, dass der Kundendienst im Zusammenhang mit einer Ware oder Dienstleistung in einem anderen Mitgliedstaat verfügbar sei als demjenigen, in dem die Ware oder Dienstleistung verkauft wird.»

Art. 24 - In Kapitel VII Abschnitt 4 - Unlautere Handelspraktiken gegenüber Verbrauchern - desselben Gesetzes wird ein Unterabschnitt 4, der die Artikel 94/9 bis 94/11 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Unterabschnitt 4 — Aggressive Handelspraktiken».

Art. 25 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/9 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/9 - Eine Handelspraktik gilt als aggressiv, wenn sie im konkreten Fall unter Berücksichtigung aller tatsächlichen Umstände die Entscheidungs- oder Verhaltensfreiheit des Verbrauchers in Bezug auf die Ware oder Dienstleistung durch Belästigung, Nötigung, einschließlich der Anwendung körperlicher Gewalt, oder durch unzulässige Beeinflussung tatsächlich oder voraussichtlich erheblich beeinträchtigt und dieser dadurch tatsächlich oder voraussichtlich dazu veranlasst wird, eine geschäftliche Entscheidung zu treffen, die er andernfalls nicht getroffen hätte.»

Art. 26 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/10 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/10 - Bei der Feststellung, ob im Rahmen einer Handelspraktik die Mittel der Belästigung, der Nötigung, einschließlich der Anwendung körperlicher Gewalt, oder der unzulässigen Beeinflussung eingesetzt werden, ist abzustellen auf:

1. Zeitpunkt, Ort, Art oder Dauer des Einsatzes,
2. Verwendung drohender oder beleidigender Formulierungen oder Verhaltensweisen,
3. Ausnutzung durch den Verkäufer von konkreten Unglückssituationen oder Umständen von solcher Schwere, dass sie das Urteilsvermögen des Verbrauchers beeinträchtigen, worüber sich der Verkäufer bewusst ist, um die Entscheidung des Verbrauchers in Bezug auf die Ware oder Dienstleistung zu beeinflussen,
4. finanziell belastende oder unverhältnismäßige Hindernisse nichtvertraglicher Art, mit denen der Verkäufer den Verbraucher an der Ausübung seiner vertraglichen Rechte zu hindern versucht, wozu auch das Recht gehört, den Vertrag zu kündigen oder zu einer anderen Ware oder Dienstleistung oder zu einem anderen Verkäufer zu wechseln,
5. Drohungen mit rechtlich unzulässigen Handlungen.»

Art. 27 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/11 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/11 - Als unlautere Handelspraktiken unter allen Umständen gelten folgende aggressive Handelspraktiken:

1. Erwecken des Eindrucks, der Verbraucher könne die Räumlichkeiten ohne Vertragsabschluss nicht verlassen,
2. Nichtbeachtung der Aufforderung des Verbrauchers bei persönlichen Besuchen in dessen Wohnung, diese zu verlassen beziehungsweise nicht zurückzukehren, unbeschadet der Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen, die dies zulassen, um eine vertragliche Verpflichtung durchzusetzen,
3. Werbung von Kunden durch hartnäckiges und unerwünschtes Ansprechen über Telefon, Fax, E-Mail oder sonstige für den Fernabsatz geeignete Medien, unbeschadet der Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen, die dies zulassen, um eine vertragliche Verpflichtung durchzusetzen und unbeschadet des Artikels 94/17 und des Artikels 14 des Gesetzes vom 11. März 2003 über bestimmte rechtliche Aspekte der Dienste der Informationsgesellschaft,
4. Aufforderung eines Verbrauchers, der eine Versicherungspolice in Anspruch nehmen möchte, Dokumente vorzulegen, die vernünftigerweise nicht als relevant für die Gültigkeit des Anspruchs anzusehen sind, oder systematische Nichtbeantwortung einschlägiger Schreiben, um so den Verbraucher von der Ausübung seiner vertraglichen Rechte abzuhalten,
5. Einbeziehung einer direkten Aufforderung an Kinder in einer Werbung, die beworbenen Waren zu kaufen oder ihre Eltern oder andere Erwachsene zu überreden, die beworbenen Waren für sie zu kaufen,
6. ausdrücklicher Hinweis gegenüber dem Verbraucher, dass Arbeitsplatz oder Lebensunterhalt des Verkäufers gefährdet sind, falls der Verbraucher die Ware oder Dienstleistung nicht erwirbt,
7. Erwecken des fälschlichen Eindrucks, der Verbraucher habe bereits einen Preis gewonnen, werde einen Preis gewinnen oder werde durch eine bestimmte Handlung einen Preis oder einen sonstigen Vorteil gewinnen, obwohl:
 - es in Wirklichkeit keinen Preis oder sonstigen Vorteil gibt
 - oder
 - die Möglichkeit des Verbrauchers, Handlungen in Bezug auf die Inanspruchnahme des Preises oder eines sonstigen Vorteils vorzunehmen, in Wirklichkeit von der Zahlung eines Betrags oder der Übernahme von Kosten durch den Verbraucher abhängig gemacht wird.»

Art. 28 - In Kapitel VII - Unlautere Handelspraktiken gegenüber Verbrauchern - desselben Gesetzes wird ein Abschnitt 5, der die Artikel 94/12 bis 94/17 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Abschnitt 5 — Gemeinsame Bestimmungen».

Art. 29 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/12 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/12 - § 1 - Jede Werbung, in der ein Preis oder eine Preisermäßigung angeführt wird, muss diesen Preis beziehungsweise diese Ermäßigung gemäß den Vorschriften der Artikel 3 und 4 und gegebenenfalls des Artikels 5 und der Bestimmungen zur Ausführung von Artikel 6 Nr. 1 anführen.

§ 2 - Jede Werbung für in vorher festgesetzten Mengen vorverpackte Ware muss die Nominalmenge des Inhalts der Verpackung gemäß den Bestimmungen von Kapitel II Abschnitt 2 angeben, falls in der Werbung der Verkaufspreis dieser Waren angegeben wird.»

Art. 30 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/13 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/13 - § 1 - Wenn in Anwendung des Artikels 101 der Minister oder der von ihm aufgrund von Artikel 113 § 1 bevollmächtigte Bedienstete einen Verkäufer oder einen Werbenden benachrichtigt, dass eine Handelspraktik oder eine Werbung gegen die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels verstößt, muss der Werbende oder der Verkäufer innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat den Nachweis der Wahrhaftigkeit der fraglichen Angaben erbringen.

Falls die aufgrund von Absatz 1 verlangten Nachweise nicht erbracht oder als unzureichend betrachtet werden, kann der Minister oder der von ihm bevollmächtigte Bedienstete urteilen, dass die Werbung oder die Handelspraktik gegen die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels verstößt.

§ 2 - Der Werbende oder der Verkäufer ist ebenfalls verpflichtet, diesen Nachweis zu erbringen, falls eine Unterlassungsklage erhoben wird:

1. vom Minister und gegebenenfalls von dem in Artikel 98 § 2 erwähnten zuständigen Minister,

2. von den anderen in Artikel 98 § 1 erwähnten Personen, sofern der Präsident des Handelsgerichtes unter Berücksichtigung der rechtmäßigen Belange des Werbenden oder des Verkäufers und jeder anderen Partei des Verfahrens der Ansicht ist, dass eine derartige Forderung aufgrund der Umstände des konkreten Falls angebracht ist.

Falls die aufgrund von Absatz 1 verlangten Nachweise nicht erbracht oder als unzureichend betrachtet werden, kann der Präsident des Handelsgerichtes die Angaben als unwahr ansehen.»

Art. 31 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/14 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/14 - § 1 - Lieferungsverträge und -bedingungen für Waren und Dienstleistungen zugunsten von Verbrauchern können unter anderem aufgrund der Werbemittelungen und der Handelspraktiken, die direkt damit verbunden sind, interpretiert werden.

§ 2 - Wenn ein Vertrag infolge einer in den Artikeln 94/8 Nr. 12, 15 und 16 und 94/11 Nr. 1, 2 und 7 erwähnten unlauteren Handelspraktik abgeschlossen worden ist, kann der Verbraucher innerhalb einer annehmbaren Frist ab dem Zeitpunkt, zu dem ihm diese Praktik bekannt war oder hätte sein müssen, die Rückerstattung der gezahlten Beträge verlangen, ohne dass er die gelieferte Ware oder erbrachte Dienstleistung zurückgeben muss.

Wenn ein Vertrag infolge einer in den Artikeln 94/5 bis 94/7, 94/8 Nr. 1 bis 11, 13 und 14 und 17 bis 22, 94/9, 94/10 und 94/11 Nr. 3 bis 6 erwähnten unlauteren Handelspraktik abgeschlossen worden ist, kann der Richter unbeschadet der Strafen des allgemeinen Rechts die Rückerstattung aller durch den Verbraucher gezahlten Beträge anordnen, ohne dass der Verbraucher die gelieferte Ware oder erbrachte Dienstleistung zurückgeben muss.»

Art. 32 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/15 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/15 - § 1 - Der König kann unbeschadet der ihm aufgrund einer anderen Gesetzesbestimmung zuerkannten Befugnisse durch einen im Ministerrat beratenen Erlass für Waren oder Dienstleistungen beziehungsweise für Kategorien von Waren oder Dienstleistungen, die er bestimmt:

1. Werbung verbieten oder einschränken, um einen besseren Schutz der Sicherheit der Verbraucher und der Umwelt zu gewährleisten,

2. Mindestangaben in der Werbung festlegen zur Gewährleistung einer besseren Aufklärung der Verbraucher.

§ 2 - Bevor der Minister einen Erlass in Anwendung von § 1 vorschlägt, zieht er den Verbraucherrat zu Rate und setzt er die Frist fest, innerhalb deren das Gutachten abzugeben ist. Nach Ablauf dieser Frist ist das Gutachten nicht mehr erforderlich.»

Art. 33 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/16 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/16 - § 1 - Der König setzt im Verbraucherrat unter von ihm bestimmten Bedingungen einen Ausschuss ein, der damit beauftragt ist, Stellungnahmen und Empfehlungen abzugeben über Werbung und Etikettierung hinsichtlich der Auswirkungen auf die Umwelt und über das Erstellen eines Kodexes der ökologischen Werbung.

§ 2 - Nach Stellungnahme des Ausschusses und auf gemeinsame Initiative des Ministers und des für Umwelt zuständigen Ministers kann der König einen Kodex der ökologischen Werbung auferlegen.

§ 3 - Der König bestimmt die Zusammensetzung des Ausschusses. Letzterer muss mindestens zwei Vertreter von Umweltschutzvereinigungen zu seinen Mitgliedern zählen.»

Art. 34 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 94/17 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 94/17 - § 1 - Die Verwendung von automatischen Anrufsystemen ohne menschlichen Eingriff und Faxgeräten für Zwecke der Direktwerbung ist ohne vorherige, freie, besondere und informierte Zustimmung des Empfängers der Nachrichten verboten. Unter Berücksichtigung der Entwicklung der Kommunikationsmittel kann der König dieses Verbot durch einen im Ministerrat beratenen Erlass auf andere Mittel ausweiten.

In Abweichung von Absatz 1 und unbeschadet des Paragraphen 4 Absatz 2 sind Versender davon befreit, bei juristischen Personen die vorherige Zustimmung einzuholen, Werbung über die in Absatz 1 erwähnten oder in Anwendung dieses Absatzes festgelegten Kommunikationsmittel zu erhalten.

Unbeschadet des Artikels 14 des Gesetzes vom 11. März 2003 über bestimmte rechtliche Aspekte der Dienste der Informationsgesellschaft können für Direktwerbung andere Kommunikationsmittel als die in Absatz 1 genannten oder in Anwendung dieses Absatzes festgelegten Kommunikationsmittel nur benutzt werden, wenn der Empfänger, ob eine natürliche oder juristische Person, keine deutlichen Einwände dagegen erhebt. Dem Empfänger können infolge der Ausübung seines Einspruchsrechts keine Kosten auferlegt werden.

§ 2 - Bei der Versendung von Werbung über ein in § 1 Absatz 1 erwähntes oder in Anwendung dieses Absatzes festgelegtes Kommunikationsmittel übermittelt der Versender eine klare und verständliche Information über das Recht, sich für die Zukunft dem Erhalt von Werbung zu widersetzen.

§ 3 - Bei der Versendung von Werbung über ein in § 1 Absatz 3 erwähntes Kommunikationsmittel ist es verboten, die Identität des Verkäufers, in dessen Auftrag die Nachricht übermittelt wird, zu verschleiern.

§ 4 - Die Beweislast, dass Werbung, die über ein in § 1 Absatz 1 erwähntes oder in Anwendung dieses Absatzes festgelegtes Kommunikationsmittel übermittelt worden ist, erbeten wurde, obliegt dem Versender der Nachricht.

Jeder kann einem bestimmten Versender unmittelbar, kostenfrei und ohne Angabe von Gründen den Wunsch notifizieren, von ihm keine Werbung über ein in § 1 Absatz 1 erwähntes Kommunikationsmittel mehr zu erhalten.»

Art. 35 - Artikel 95 Absatz 2 desselben Gesetzes wird durch folgenden Absatz ersetzt:

«Er kann die in Artikel 94/2 erwähnte Werbung und die in den Artikeln 94/5 bis 94/11 erwähnten unlauteren Handelspraktiken verbieten, wenn sie noch nicht an die Öffentlichkeit gelangt beziehungsweise noch nicht angelaufen sind, ihre Veröffentlichung beziehungsweise ihre Ausführung aber bevorsteht.»

Art. 36 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 97*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 97*bis* - Wenn der Verstoß eine Werbung betrifft, kann die Unterlassungsklage wegen Nichteinhaltung der Bestimmungen der Artikel 94/1, 94/2 und 94/5 nur gegen den Auftraggeber der beanstandeten Werbung erhoben werden.

Falls Letzterer seinen Wohnsitz nicht in Belgien hat und keinen Verantwortlichen mit Wohnsitz in Belgien bestimmt hat, kann die Unterlassungsklage jedoch ebenfalls erhoben werden gegen:

- den Herausgeber der schriftlichen Werbung oder den Produzenten der audiovisuellen Werbung,
- den Drucker oder den Regisseur, falls der Herausgeber beziehungsweise der Produzent seinen Wohnsitz nicht in Belgien hat und keinen Verantwortlichen mit Wohnsitz in Belgien bestimmt hat,
- den Verteiler und jede Person, die wissentlich dazu beiträgt, dass die Werbung ihre Auswirkung hat, falls der Drucker oder der Regisseur seinen Wohnsitz nicht in Belgien hat und keinen Verantwortlichen mit Wohnsitz in Belgien bestimmt hat.»

Art. 37 - Artikel 98 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 14. Juli 1994 und 7. Dezember 1998, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Nr. 2 werden die Wörter «in Artikel 93» durch die Wörter «in Artikel 94/3» ersetzt.
2. In § 1 Nr. 3 werden die Wörter «es sei denn, der Antrag bezieht sich auf eine in Artikel 94 des vorliegenden Gesetzes erwähnte Handlung,» gestrichen.
3. In § 1 Nr. 4 werden die Wörter «in Artikel 93» durch die Wörter «in Artikel 94/3» ersetzt.
4. In § 2 werden die Wörter «der Artikel 93» durch die Wörter «der Artikel 94/3» ersetzt.

Art. 38 - In Artikel 101 Absatz 1 desselben Gesetzes werden die Wörter «unbeschadet des Artikels 24» durch die Wörter «unbeschadet des Artikels 94/13» ersetzt.

Art. 39 - Artikel 102 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 25. Mai 1999, 26. Juni 2000 und 24. August 2005, wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 3 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«3. der Artikel 37, 39 und 39*bis* über die Unterlagen in Bezug auf Verkäufe von Waren und Dienstleistungen und der Erlasse zur Ausführung der Artikel 37 und 39,».
2. Anstelle von Nr. 6*bis*, der Nr. 6*ter* wird, wird eine neue Nr. 6*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« 6*bis*. des Artikels 76 über die Zwangskäufe»,
3. Nummer 8 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«8. der Artikel 94/5 §§ 1 und 3, 94/8 und 94/11 über unlautere Handelspraktiken gegenüber Verbrauchern, mit Ausnahme der Artikel 94/8 Nr. 12, 15 und 16 und 94/11 Nr. 1, 2 und 7.»

Art. 40 - In Artikel 103 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 25. Mai 1999 und 26. Juni 2000, werden die Wörter «in den Artikeln 30, 93 und 97» durch die Wörter «in den Artikeln 30, 94/3 und 97» ersetzt.

Art. 41 - In Artikel 105 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 26. Juni 2000, werden die Wörter «Artikel 85, der Verkaufsangebote und Verkäufe verbietet, bei denen sich missbräuchlich auf Aktionen philanthropischer oder humanitärer Art oder auf Aktionen, die die Großzügigkeit des Verbrauchers wecken können, berufen wird» durch die Wörter «die Artikel 94/8, Nr. 12, 15 und 16 und 94/11 Nr. 1, 2 und 7 über unlautere Handelspraktiken» ersetzt.

Art. 42 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 122*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 122*bis* - Der König kann die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes mit den Bestimmungen, durch die sie bis zum Zeitpunkt der Koordinierung explizit oder implizit abgeändert worden sind, koordinieren.

Zu diesem Zweck kann Er:

1. die zu koordinierenden Bestimmungen neu organisieren, insbesondere sie neu ordnen und neu nummerieren;
2. die Verweise in den zu koordinierenden Bestimmungen entsprechend neu nummerieren;
3. die zu koordinierenden Bestimmungen im Hinblick auf ihre Übereinstimmung und auf die Vereinheitlichung der Terminologie neu verfassen, ohne die darin festgeschriebenen Grundsätze zu beeinträchtigen.

Die Koordinierungen werden die vom König bestimmte Überschrift tragen.»

Art. 43 - Im selben Gesetz werden aufgehoben:

1. Kapitel IV - Werbung, abgeändert durch die Gesetze vom 25. Mai 1999, 11. März 2003 und 24. August 2005, das die Artikel 22 bis 29*bis* umfasst,

2. Artikel 85.

Art. 44 - Vorliegendes Gesetz tritt am ersten Tag des sechsten Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 5. Juni 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Verbraucherschutzes
Frau F. VAN DEN BOSSCHE

Der Minister der Wirtschaft
M. VERWILGHEN

Die Ministerin des Mittelstands
Frau S. LARUELLE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 867

[C — 2008/00260]

26 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij de overvloedige regenval die heeft plaatsgevonden op 23 en 24 juli 2007 op het grondgebied van de provincie West-Vlaanderen als een algemene ramp wordt beschouwd en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp wordt afgebakend

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, inzonderheid op artikel 2, § 1, 1°, en § 2;

Overwegende dat overvloedige regenval heeft plaatsgevonden op 23 en 24 juli 2007 op het grondgebied van de provincie West-Vlaanderen;

Gelet op het advies van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België van 16 augustus 2007 betreffende het voormelde natuurverschijnsel;

Overwegende dat grondmetingen en de analyse van de radargegevens het mogelijk gemaakt hebben om de regio's te bepalen waarin de neerslaghoeveelheden de in de ministeriële omzendbrief van 20 september 2006 vermelde drempels kunnen bereikt hebben;

Overwegende dat de overvloedige regenval van 23 en 24 juli 2007 derhalve een uitzonderlijk karakter heeft;

Gelet op de verslagen van de Gouverneurs betreffende de omvang van de schade, veroorzaakt door de regenval van 23 en 24 juli 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 september 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 13 november 2007;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De overvloedige regenval die heeft plaatsgevonden op 23 en 24 juli 2007 op het grondgebied van de provincie West-Vlaanderen wordt beschouwd als een algemene ramp die de toepassing rechtvaardigt van artikel 2, § 1, 1°, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 867

[C — 2008/00260]

26 FEVRIER 2008. — Arrêté royal considérant comme une calamité publique les pluies abondantes survenues les 23 et 24 juillet 2007 sur le territoire de la province de Flandre occidentale et délimitant l'étendue géographique de cette calamité

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, notamment l'article 2, § 1^{er}, 1°, et § 2;

Considérant que des pluies abondantes se sont abattues les 23 et 24 juillet 2007 sur le territoire de la province de Flandre occidentale;

Vu l'avis de l'Institut royal météorologique de Belgique du 16 août 2007 relatif au phénomène naturel susmentionné;

Considérant que les relevés effectués au sol ainsi que l'analyse des données des radars ont permis de délimiter les régions pour lesquelles les quantités de précipitations ont pu atteindre les seuils repris dans la circulaire ministérielle du 20 septembre 2006;

Considérant que les pluies abondantes des 23 et 24 juillet 2007 présentent dès lors un caractère exceptionnel;

Vu les rapports des Gouverneurs relatifs à l'importance des dégâts provoqués par les pluies des 23 et 24 juillet 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 septembre 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 novembre 2007;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les pluies abondantes survenues les 23 et 24 juillet 2007 sur le territoire de la province de Flandre occidentale sont considérées comme une calamité publique justifiant l'application de l'article 2, § 1^{er}, 1°, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 2. De geografische uitgestrektheid van de ramp is beperkt tot de gemeenten waarvan de namen hieronder vermeld worden :

Provincie West-Vlaanderen
Alveringem
Beernem
Brugge
Diksmuide
Heuvelland
Hooglede
Houthulst
Ichtegem
Ieper
Koekelare
Kortemark
Langemark-Poelkapelle
Lo-Reninge
Middelkerke
Oostkamp
Poperinge
Staden
Torhout
Veurne
Vleteren
Zedelgem
Zuienkerke

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Art. 2. L'étendue géographique de la calamité est limitée aux communes dont les noms figurent ci-après :

Province de Flandre occidentale
Alveringem
Beernem
Bruges
Dixmude
Heuvelland
Hooglede
Houthulst
Ichtegem
Ypres
Koekelare
Kortemark
Langemark-Poelkapelle
Lo-Reninge
Middelkerke
Oostkamp
Poperinge
Staden
Torhout
Furnes
Vleteren
Zedelgem
Zuienkerke

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2008 — 868 [C — 2008/03084]

11 MAART 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 18 februari 1994, 20 maart 1995, 6 maart 1996, 26 februari 1997, 17 december 1998, 29 oktober 1999, 23 november 2000, 4 februari 2002, 23 januari 2003, 30 juli 2003, 16 juni 2004, 13 juni 2005, 19 mei 2006 en 12 februari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 maart 2008;

Gelet op het enig artikel van het ministerieel besluit van 20 maart 2000 tot toekenning van een bevoegdheidsdelegatie aan de Inspectie van Financiën, waardoor, overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij het Ministerie van Financiën onder meer de ontwerpen van koninklijk besluit tot vastlegging van de revalorisatiecoëfficiënt (artikel 1 van het KB/WIB 92), vrijstelt van de voorafgaandelijke akkoordbevinding van de Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting behoort;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 868 [C — 2008/03084]

11 MARS 2008. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 13;

Vu l'AR/CIR 92, notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 18 février 1994, 20 mars 1995, 6 mars 1996, 26 février 1997, 17 décembre 1998, 29 octobre 1999, 23 novembre 2000, 4 février 2002, 23 janvier 2003, 30 juillet 2003, 16 juin 2004, 13 juin 2005, 19 mai 2006 et 12 février 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2008;

Vu l'article unique de l'arrêté ministériel du 20 mars 2000 octroyant une délégation de pouvoirs à l'Inspection des Finances, par lequel, conformément à l'article 9 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Ministère des Finances dispense de l'accord préalable du Ministre, qui a le Budget dans ses attributions, entre autres, les projets d'arrêtés royaux pour la fixation annuelle du coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux (article 1^{er} de l'AR/CIR 92);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Overwegende :

— dat dit besluit de revalorisatiecoëfficiënt vastlegt die voor de vaststelling van sommige inkomsten uit onroerende goederen en voor de beroepsinkomsten van bedrijfsleiders voor het aanslagjaar 2009 in aanmerking moet worden genomen;

— dat de bedrijfsvoorheffing in 2008 moet worden ingehouden op de beroepsinkomsten van bedrijfsleiders onderworpen aan de personenbelasting voor het aanslagjaar 2009;

— dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de tabel van artikel 1 van het KB/WIB 92, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 18 februari 1994, 20 maart 1995, 6 maart 1996, 26 februari 1997, 17 december 1998, 29 oktober 1999, 23 november 2000, 4 februari 2002, 23 januari 2003, 30 juli 2003, 16 juni 2004, 13 juni 2005, 19 mei 2006 en 12 februari 2007, worden de kolommen van het aanslagjaar en van de revalorisatiecoëfficiënt respectievelijk aangevuld met "2009" en "3,75".

Art. 2. Dit besluit is van toepassing voor het aanslagjaar 2009.

Art. 3. Onze Minister die bevoegd is voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.

KB/WIB 92 - Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 22 oktober 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1993.

Koninklijk besluit van 18 februari 1994, *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1994.

Koninklijk besluit van 20 maart 1995, *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 1995.

Koninklijk besluit van 6 maart 1996, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1996.

Koninklijk besluit van 26 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1997.

Koninklijk besluit van 17 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 26 januari 1999.

Koninklijk besluit van 29 oktober 1999, *Belgisch Staatsblad* van 7 december 1999.

Koninklijk besluit van 23 november 2000, *Belgisch Staatsblad* van 12 december 2000.

Koninklijk besluit van 4 februari 2002, *Belgisch Staatsblad* van 13 februari 2002.

Koninklijk besluit van 23 januari 2003, *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2003, tweede editie.

Koninklijk besluit van 30 juli 2003, *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2003, derde editie.

Koninklijk besluit van 16 juni 2004, *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2004, tweede editie.

Koninklijk besluit van 13 juni 2005, *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2005, tweede editie.

Koninklijk besluit van 19 mei 2006, *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2006.

Koninklijk besluit van 12 februari 2007, *Belgisch Staatsblad* van 19 februari 2007.

Considérant :

— que le présent arrêté détermine le coefficient de revalorisation qui doit, pour l'exercice d'imposition 2009, être pris en considération pour la détermination de certains revenus de biens immobiliers et des revenus professionnels des dirigeants d'entreprise;

— que le précompte professionnel doit être retenu en 2008 sur les revenus professionnels des dirigeants d'entreprise imposables à l'impôt des personnes physiques afférent à l'exercice d'imposition 2009;

— que cet arrêté doit dès lors être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le tableau de l'article 1^{er} de l'AR/CIR 92, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 18 février 1994, 20 mars 1995, 6 mars 1996, 26 février 1997, 17 décembre 1998, 29 octobre 1999, 23 novembre 2000, 4 février 2002, 23 janvier 2003, 30 juillet 2003, 16 juin 2004, 13 juin 2005, 19 mai 2006 et 12 février 2007, les colonnes de l'exercice d'imposition et du coefficient de revalorisation sont respectivement complétées par "2009" et "3,75".

Art. 2. Le présent arrêté est applicable pour l'exercice d'imposition 2009.

Art. 3. Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

AR/CIR 92 - Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 22 octobre 1993, *Moniteur belge* du 29 octobre 1993.

Arrêté royal du 18 février 1994, *Moniteur belge* du 26 février 1994.

Arrêté royal du 20 mars 1995, *Moniteur belge* du 13 mai 1995.

Arrêté royal du 6 mars 1996, *Moniteur belge* du 19 mars 1996.

Arrêté royal du 26 février 1997, *Moniteur belge* du 13 mars 1997.

Arrêté royal du 17 décembre 1998, *Moniteur belge* du 26 janvier 1999.

Arrêté royal du 29 octobre 1999, *Moniteur belge* du 7 décembre 1999.

Arrêté royal du 23 novembre 2000, *Moniteur belge* du 12 décembre 2000.

Arrêté royal du 4 février 2002, *Moniteur belge* du 13 février 2002.

Arrêté royal du 23 janvier 2003, *Moniteur belge* du 6 février 2003, deuxième édition.

Arrêté royal du 30 juillet 2003, *Moniteur belge* du 29 août 2003, troisième édition

Arrêté royal du 16 juin 2004, *Moniteur belge* du 24 juin 2004, deuxième édition.

Arrêté royal du 13 juin 2005, *Moniteur belge* du 17 juin 2005, deuxième édition.

Arrêté royal du 19 mai 1996, *Moniteur belge* du 29 mai 2006.

Arrêté royal du 12 février 2007, *Moniteur belge* du 19 février 2007.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2008 — 869

[C — 2008/22135]

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het globaal budget in 2007 van de financiële middelen voor het hele Rijk voor de verstrekkingen inzake de farmaceutische specialiteiten in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 69, §5, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999, 10 augustus 2001 en 22 december 2003, en op artikel 191, eerste lid, 15^octies, ingevoegd bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 13 december 2006 en 27 december 2006;

Gelet op het overleg met de representatieve vertegenwoordigers van de geneesmiddelenindustrie;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 16 april 2007;

Gelet op het advies van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 23 april 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 20 april 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 27 april 2007;

Gelet op het advies nr. 43.121/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2007, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het globaal budget van de financiële middelen voor het hele Rijk voor de verstrekkingen inzake de farmaceutische specialiteiten, bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5^o, b) en c), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, beloopt 3.360,368 miljoen euro voor het jaar 2007.

Art. 2. Het in artikel 1 bedoeld bedrag betreft de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, waarvan de lijsten als bijlage gaan bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van de farmaceutische specialiteiten, zowel verleend aan in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden als aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden, met uitzondering van de radioisotopen voor therapeutisch en diagnostisch gebruik, en vers ingevroren plasma virus geïnactiveerd.

Art. 3. Bij de vastlegging van het in artikel 1 vernoemde budget werd rekening gehouden met de hiernavolgende besparingsmaatregelen 2007 voor een totaal bedrag van 33,688 miljoen euro en de hiernavolgende initiatieven 2007 voor een totaal bedrag van 25,868 miljoen euro.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2008 — 869

[C — 2008/22135]

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal fixant le budget global en 2007 des moyens financiers pour l'ensemble du Royaume pour les prestations en matière de spécialités pharmaceutiques dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 69, § 5, modifié par les lois des 24 décembre 1999, 10 août 2001 et 22 décembre 2003, et l'article 191, alinéa 1^{er}, 15^octies, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 13 décembre 2006 et 27 décembre 2006;

Vu la concertation avec les représentants représentatifs de l'industrie du médicament;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 16 avril 2007;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 23 avril 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 avril 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 27 avril 2007;

Vu l'avis n^o 43.121/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le budget global des moyens financiers pour l'ensemble du Royaume pour les prestations en matière de spécialités pharmaceutiques visées dans l'article 34, alinéa 1^{er}, 5^o, b) et c), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, s'élève à 3.360,368 millions d'euros pour l'année 2007.

Art. 2. Le montant visé dans l'article 1^{er} concerne les spécialités pharmaceutiques et produits assimilés dont les listes sont annexées à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions concernant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, qui sont accordés tant à des bénéficiaires hospitalisés qu'à des bénéficiaires non hospitalisés, à l'exception des isotopes radio-actifs employés à titre thérapeutique et diagnostic, et du plasma humain frais congelé viroinactivé.

Art. 3. Lors de la fixation du budget mentionné dans l'article 1^{er}, il a été tenu compte des mesures d'économie 2007 suivantes, pour un montant total de 33,688 millions d'euros, et des initiatives 2007 suivantes, pour un montant total de 25,868 millions d'euros.

Omschrijving besparingsmaatregelen	Invoering — Introduction	Budget — Budget	Libellé mesures d'économies
1. Indexering plafond remgelden	1/1/2007	1,761	1. Indexation tickets modérateurs plafonnés
2. Prijsvermindering geneesmiddelen > 12 en 15 jaar	1/1/2007	3,018	2. Diminution de prix médicaments > 12 et 15 ans
3. Referentietrugbetaling	1/1/2007	12,249	3. Remboursement de référence
4. Referentietrugbetaling : uitbreiding systeem	1/1/2007	4,232	4. Remboursement de référence : élargissement du système
5. Referentietrugbetaling : uitbreiding systeem	1/1/2007	5,553	5. Remboursement de référence : élargissement du système
6. Pijnstillers naar MAF	1/1/2007	2,000	6. Antidouleurs au MAF
7. Groepsgewijze herziening astma	1/4/2007	1,125	7. Révision par groupes asthme
8. Marktbevraging	1/10/2007	3,750	8. Appel d'offres
TOTAAL		33,688	TOTAL

Omschrijving initiatieven	Invoering — Introduction	Budget — Budget	Libellé initiatives
9. Kleine risico's zelfstandigen	1/1/2007	14,742	9. Petits risques indépendants
10. Remgeld grote verpakkingen	1/4/2007	2,299	10. Tickets modérateurs grands conditionnements
11. Omnio-statuu	1/7/2007	8,030	11. Statut Omnio
12. Voorkeurregeling	1/4/2007	0,797	12. Statut préférentiel
TOTAAL		25,868	TOTAL

Art. 4. Indien de in artikel 3 bedoelde besparingsmaatregelen tot minder of meer besparing hebben geleid dan de beoogde besparing, dan wordt het principe van neutralisatie, zoals hieronder bepaald, toegepast op het in artikel 1 bedoelde budget.

Teneinde rekening te houden met de in artikel 3 bepaalde elementen, gebeurt de neutralisatie van de besparingsmaatregelen als volgt, afhankelijk van het feit of een maatregel al dan niet een invloed heeft op het zakencijfer van de aanvragers :

1° Neutralisatie in functie van het bedrag. Als een maatregel meer of minder opbrengt dan vooropgesteld bij het vaststellen van het budget, dan wordt het budget verminderd, respectievelijk vermeerderd met 28% van het verschil tussen het vooropgestelde bedrag enerzijds en het daadwerkelijk effect anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf kan nagerekend worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor de punten 2, 3, 4, 5 en 8 vermeld in artikel 3.

2° Neutralisatie in functie van het bedrag. Als een maatregel meer of minder opbrengt dan vooropgesteld bij het vaststellen van het budget, dan wordt het budget verminderd, respectievelijk vermeerderd met 100% van het verschil tussen het vooropgestelde bedrag enerzijds en het daadwerkelijk effect anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf kan nagerekend worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor het punt 1 vermeld in artikel 3.

3° Neutralisatie in functie van de datum van inwerkingtreding. Als een maatregel niet wordt uitgevoerd of wordt uitgevoerd op een latere datum dan de vooropgestelde datum, dan wordt het budget vermindert respectievelijk vermeerderd met 28 % van het verschil tussen het vooropgestelde bedrag enerzijds en het bedrag verminderd pro rata met de vertraging in de uitvoering anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf niet kan nagerekend worden maar als voor de invoering van de maatregel een precies tijdstip kan vastgesteld worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor de punten 6 en 7 vermeld in artikel 3.

Art. 5. Indien de in artikel 3 bedoelde initiatieven tot meer of minder uitgaven hebben geleid dan het vooropgestelde bedrag, dan wordt het principe van neutralisatie, zoals hieronder bepaald, toegepast op het in artikel 1 bedoelde budget.

Teneinde rekening te houden met de in artikel 3 bepaalde elementen, gebeurt de neutralisatie van de initiatieven als volgt, afhankelijk van het feit of een maatregel al dan niet een invloed heeft op het zakencijfer van de aanvragers :

Neutralisatie in functie van het bedrag. Als een initiatief tot meer of minder uitgaven heeft geleid dan vooropgesteld bij het vaststellen van het budget, dan wordt het budget vermeerderd, respectievelijk vermindert met 100 % van het verschil tussen het vooropgestelde bedrag enerzijds en het daadwerkelijk effect anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf kan nagerekend worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor de punten 9, 10, 11 en 12 vermeld in artikel 3.

Art. 6. Onze Minister van Volksgezondheid en Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Art. 4. Si les mesures d'économies visées à l'article 3, mènent à une économie inférieure ou supérieure à l'économie escomptée, le principe de neutralisation, tel que prévu ci-dessous, est appliqué au budget visé à l'article 1^{er}.

Afin de tenir compte des éléments mentionnés dans l'article 3, la neutralisation des mesures d'économie s'effectue comme suit, en fonction du fait que la mesure a ou non un impact sur le chiffre d'affaires des demandeurs :

1° Neutralisation en fonction du montant. Si une mesure rapporte plus (ou moins) que ce qui était prévu lors de la fixation du budget, le budget est alors diminué (ou augmenté) de 28 % de la différence entre le montant fixé d'une part et l'effet réel d'autre part. Il est procédé à une telle neutralisation si l'effet réel d'une mesure sur les dépenses peut être vérifié après coup.

Cette forme de neutralisation est d'application pour les points 2, 3, 4, 5 et 8 mentionnés dans l'article 3.

2° Neutralisation en fonction du montant. Si une mesure rapporte plus (ou moins) que ce qui était prévu lors de la fixation du budget, le budget est alors diminué (ou augmenté) de 100% de la différence entre le montant fixé d'une part et l'effet réel d'autre part. Il est procédé à une telle neutralisation si l'effet réel d'une mesure sur les dépenses peut être vérifié après coup.

Cette forme de neutralisation est d'application pour le point 1 mentionné dans l'article 3.

3° Neutralisation en fonction de la date d'entrée en vigueur. Si une mesure n'a pas été exécutée ou est exécutée à une date ultérieure à celle fixée, le budget est alors diminué respectivement augmenté de 28 % de la différence entre le montant fixé d'une part et le montant diminué au prorata du retard encouru dans l'exécution d'autre part. Il est procédé à une telle neutralisation si l'effet réel d'une mesure sur les dépenses ne peut être vérifié après coup, mais si une date précise peut être fixée pour l'instauration de la mesure.

Cette forme de neutralisation est d'application pour les points 6 et 7 mentionnés dans l'article 3.

Art. 5. Si les initiatives visées à l'article 3 mènent à des dépenses supérieures ou inférieures au montant préétabli, le principe de neutralisation, tel que prévu ci-dessous, est appliqué au budget visé à l'article 1^{er}.

Afin de tenir compte des éléments mentionnés dans l'article 3, la neutralisation des initiatives s'effectue comme suit, en fonction du fait que la mesure a ou non un impact sur le chiffre d'affaires des demandeurs :

Neutralisation en fonction du montant. Si une initiative mène à plus (ou moins) de dépenses que prévu lors de la fixation du budget, le budget est alors augmenté (ou diminué) de 100 % de la différence entre le montant fixé d'une part et l'effet réel d'autre part. Il est procédé à une telle neutralisation si l'effet réel d'une mesure sur les dépenses peut être vérifié après coup.

Cette forme de neutralisation est d'application pour les points 9, 10, 11 et 12 mentionnés dans l'article 3.

Art. 6. Notre Ministre de la Santé publique et des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

N. 2008 — 870

[C — 2008/21019]

6 MAART 2008. — Koninklijk besluit houdende integratie van sommige loopbanen van het personeel van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid in de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, inzonderheid op artikel 18, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 1997 houdende het statuut van de secretaris-generaal en van sommige personeelsleden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 1997 houdende de hiërarchische indeling van de bijzondere graden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 1997 tot regeling van de loopbaan van de adviseurs voor wetenschapsaangelegenheden;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 1997 tot regeling van de loopbaan van de taalinspecteurs;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1998 houdende diverse verordeningsbepalingen met betrekking tot de inrichting van een bijzondere loopbaan bij de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 2001;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, uitgebracht op 21 februari 2005;

Gelet op het advies van het Directiecomité van de POD Wetenschapsbeleid, uitgebracht op 25 mei 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 mei 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 13 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 4 januari 2007;

Gelet op het protocol nr. SC IV P 95 van 6 juni 2007 van het Sectorcomité IV — « Economische zaken »;

Gelet op het advies nr. 43.367/2/V van de Raad van State, gegeven op 30 juli 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister belast met het Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Integratie van sommige ambtenaren in de nieuwe loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel*

Artikel 1. § 1. De volgende graden worden geschrapt :

- adjunct-adviseur bij de wetenschappelijke instellingen;
- adviseur bij de wetenschappelijke instellingen;
- taalinspecteur;
- adviseur voor wetenschapsaangelegenheden;
- adviseur-generaal bij de wetenschappelijke instellingen;
- adviseur-generaal voor wetenschapsaangelegenheden.

§ 2.- De volgende graden worden afgeschaft :

- adjunct-secretaris-generaal;
- secretaris-generaal van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

Art. 2. § 1 - De ambtenaren van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden die op datum van 1 december 2004 titularis zijn van een van de graden die hierna in kolom 1 zijn opgenomen, bekleed met een weddeschaal die in kolom 2 is opgenomen, worden ambtshalve benoemd in de klasse die in kolom 3 is opgenomen, bezoldigd in de weddeschaal die in kolom 4 is opgenomen en dragen ze de titel hier tegenover vermeld in kolom 5.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

F. 2008 — 870

[C — 2008/21019]

6 MARS 2008. — Arrêté royal portant intégration de certaines carrières du personnel du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique dans la carrière de niveau A des agents de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement, notamment l'article 18, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 20 mars 1997 fixant le statut du secrétaire général et de certains membres du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 1997 fixant le classement hiérarchique des grades particuliers des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 1998;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 1997 réglant la carrière des conseillers aux affaires scientifiques;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 1997 réglant la carrière des inspecteurs linguistiques;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1998 portant diverses dispositions réglementaires relatives à la création d'une carrière particulière au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 2001;

Vu l'avis du Conseil de direction des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, émis le 21 février 2005;

Vu l'avis du Comité de direction du SPP Politique scientifique, émis le 25 mai 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 mai 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 mars 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 4 janvier 2007;

Vu le protocole n° SC IV P 95 du 6 juin 2007 du Comité de secteur IV — « Affaires économiques »;

Vu l'avis n° 43.367/2/V du Conseil d'Etat, donné le 30 juillet 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre chargée de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Intégration de certains agents dans la nouvelle carrière de niveau A des agents de l'Etat*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les grades suivants sont rayés :

- conseiller adjoint auprès des établissements scientifiques;
- conseiller auprès des établissements scientifiques;
- inspecteur linguistique;
- conseiller aux affaires scientifiques;
- conseiller général auprès des établissements scientifiques;
- conseiller général aux affaires scientifiques.

§ 2. Les grades suivants sont supprimés :

- secrétaire général adjoint;
- secrétaire général des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

Art. 2. § 1^{er}. Les agents des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles qui, à la date du 1^{er} décembre 2004, sont titulaires de l'un des grades repris ci-après dans la colonne 1, revêtus d'une échelle de traitement reprise dans la colonne 2, sont nommés d'office dans la classe reprise dans la colonne 3, rémunérés par l'échelle de traitement reprise dans la colonne 4 et portent le titre repris en regard dans la colonne 5.

1	2	3	4	5
Adjunct-adviseur bij de wetenschappelijke instellingen/ Conseiller adjoint auprès des établissements scientifiques	10 A	A 1	A 11	Attaché
Adjunct-adviseur bij de wetenschappelijke instellingen/ Conseiller adjoint auprès des établissements scientifiques	10 B	A 1	A 12	Attaché
Adjunct-adviseur bij de wetenschappelijke instellingen/ Conseiller adjoint auprès des établissements scientifiques	10 C	A 2	A 21	Attaché
Adviseur bij de wetenschappelijke instellingen/ Conseiller auprès des établissements scientifiques	13 A	A 3	A 31	Adviseur/Conseiller
Adviseur bij de wetenschappelijke instellingen/ Conseiller auprès des établissements scientifiques	13 B	A 3	A 32	Adviseur/Conseiller
Adviseur bij de wetenschappelijke instellingen/ Conseiller auprès des établissements scientifiques	13 D	A 3	A 33	Adviseur/Conseiller
Adviseur voor wetenschapsaangelegenheden/ Conseiller aux affaires scientifiques	13 A	A 3	A 31	Adviseur/Conseiller
Adviseur voor wetenschapsaangelegenheden/ Conseiller aux affaires scientifiques	13 B	A 3	A 32	Adviseur/Conseiller
Taalinspecteur/Inspecteur linguistique	13 A	A 3	A 31	Adviseur/Conseiller
Taalinspecteur/Inspecteur linguistique	13 B	A 3	A 32	Adviseur/Conseiller
Taalinspecteur/Inspecteur linguistique	13 D	A 3	A 33	Adviseur /Conseiller
Adviseur-generaal bij de wetenschappelijke instellingen/ Conseiller général auprès des établissements scientifiques	15 A	A 4	A 42	Adviseur-generaal/ Conseiller général
Adviseur-generaal voor wetenschapsaangelegenheden/ Conseiller général aux affaires scientifiques	15 A	A 4	A 42	Adviseur-generaal/ Conseiller général
Adjunct-secretaris-generaal/Secrétaire général adjoint	16 A	A 5	A 51	Adjunct-secretaris-generaal (afgeschafte graad)/ Secrétaire général adjoint (grade supprimé)
Secretaris-generaal van de Federale diensten voor wetenschappe- lijke, technische en culturele aangelegenheden/Secrétaire général des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles	17 A	A 5	A 53	Secretaris-generaal (afgeschafte graad)/ Secrétaire général (grade supprimé)

§ 2. De klassenanciënniteit van de ambtenaren, benoemd overeenkomstig § 1, is gelijk aan de graadanciënniteit welke verkregen is op datum van 1 december 2004 in de graad waarvan ze titularis waren.

De door deze ambtenaren verkregen anciënniteit in niveau 1 wordt geacht verkregen te zijn in niveau A.

§ 3.- De door deze ambtenaren verkregen geldelijke anciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddeschaal.

§ 4.- In afwijking van § 1, en in voorkomend geval, behouden de ambtenaren het voordeel van de weddeschaal van de graad waarmee ze waren bekleed, voor zover deze gunstiger is.

§ 5.- De titularissen van de afgeschafte graden van secretaris-generaal en adjunct-secretaris-generaal dragen de titel van hun afgeschafte graad.

Art. 3. De ambtenaren, voorheen bekleed met de graad van adjunct-adviseur bij de wetenschappelijke instellingen, die, op datum van 30 november 2004, bezoldigd waren in de weddeschaal 10 A, verkrijgen automatisch de weddeschaal A 12 zodra ze een gecumuleerde anciënniteit van vier jaar in de vroegere graad van adjunct-adviseur bij de wetenschappelijke instellingen en in de klasse A1 tellen.

De ambtenaren bedoeld in het eerste lid, ingeschreven voor een gecertificeerde opleiding terwijl ze waren bezoldigd in de weddeschaal A11 en die slagen in deze gecertificeerde opleiding, behouden het voordeel van hun uitslag gedurende een periode van zes jaar aanvangend op de datum van hun bevordering in A12 indien deze bevordering gebeurt binnen de 18 maanden die volgen op hun inschrijving voor deze gecertificeerde opleiding.

Art. 4. De ambtenaren voorheen bekleed met de graad van adviseur bij de wetenschappelijke instellingen en bezoldigd in de weddeschaal 13 A, verkrijgen de weddeschaal 13 B zodra ze ten minste drie jaar klassenanciënniteit tellen en voor zover ze op dat ogenblik geen gunstiger weddeschaal genieten.

Art. 5. De ambtenaren voorheen bekleed met de graad van adviseur bij de wetenschappelijke instellingen en bezoldigd in de weddeschaal 13 B, verkrijgen de weddeschaal 13 D zodra ze ten minste negen jaar klassenanciënniteit tellen en voor zover ze op dat ogenblik geen gunstiger weddeschaal genieten.

§ 2. L'ancienneté de classe des agents nommés en vertu du § 1^{er}, est égale à l'ancienneté de grade acquise à la date du 1^{er} décembre 2004 dans le grade dont ils étaient titulaires.

L'ancienneté acquise par ces agents dans le niveau 1 est censée être acquise dans le niveau A.

§ 3. L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

§ 4. Par dérogation au § 1^{er}, s'il y échet, les agents conservent le bénéfice de l'échelle de traitement de grade dont ils étaient revêtus, pour autant qu'elle leur soit plus favorable.

§ 5. Les titulaires des grades supprimés de secrétaire général et de secrétaire général adjoint portent le titre de leur grade supprimé.

Art. 3. Les agents, anciennement revêtus du grade de conseiller adjoint auprès des établissements scientifiques, qui, à la date du 30 novembre 2004, étaient rémunérés dans l'échelle de traitement 10 A, obtiennent automatiquement l'échelle de traitement A 12 dès qu'ils comptent une ancienneté cumulée de quatre ans dans l'ancien grade de conseiller adjoint auprès des établissements scientifiques et dans la classe A1.

Les agents visés à l'alinéa 1^{er}, inscrits à une formation certifiée alors qu'ils étaient revêtus de l'échelle de traitement A 11 et qui réussissent cette formation certifiée, conservent le bénéfice de cette réussite pendant une période de 6 ans commençant à la date de leur promotion en A12 si cette promotion intervient dans les 18 mois qui suivent leur inscription à cette formation certifiée.

Art. 4. Les agents anciennement revêtus du grade de conseiller auprès des établissements scientifiques et rémunérés dans l'échelle de traitement 13 A, obtiennent l'échelle de traitement 13 B dès qu'ils comptent une ancienneté de classe de trois ans au moins et pour autant qu'ils ne bénéficient pas à ce moment d'une échelle de traitement plus favorable.

Art. 5. Les agents anciennement revêtus du grade de conseiller auprès des établissements scientifiques et rémunérés dans l'échelle de traitement 13 B, obtiennent l'échelle de traitement 13 D dès qu'ils comptent une ancienneté de classe de neuf ans au moins et pour autant qu'ils ne bénéficient pas à ce moment d'une échelle de traitement plus favorable.

Art. 6. De ambtenaren voorheen bekleed met de graad van adviseur voor wetenschapsaangelegenheden en bezoldigd in de weddeschaal 13 A, verkrijgen de weddeschaal 13 B zodra ze ten minste zes jaar klassenanciënniteit tellen en voor zover ze op dat ogenblik geen gunstiger weddeschaal genieten.

Art. 7. De ambtenaren voorheen bekleed met de graad van taal-inspecteur en bezoldigd in de weddeschaal 13 A, verkrijgen de weddeschaal 13 B zodra ze ten minste zes jaar klassenanciënniteit tellen en voor zover ze op dat ogenblik geen gunstiger weddeschaal genieten.

Art. 8. De ambtenaren voorheen bekleed met de graad van taal-inspecteur en bezoldigd in de weddeschaal 13 B, verkrijgen de weddeschaal 13 D zodra ze ten minste twaalf jaar klassenanciënniteit tellen en voor zover ze op dat ogenblik geen gunstiger weddeschaal genieten.

HOOFDSTUK II. — *Opheffingsbepalingen*

Art. 9. § 1. Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 20 maart 1997 houdende het statuut van de secretaris-generaal en van sommige personeelsleden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

2° het koninklijk besluit van 20 maart 1997 tot regeling van de loopbaan van de adviseurs voor wetenschapsaangelegenheden;

3° het koninklijk besluit van 20 maart 1997 tot regeling van de loopbaan van de taalinspecteurs;

4° het koninklijk besluit van 20 maart 1997 houdende de hiërarchische indeling van de bijzondere graden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1998;

5° het koninklijk besluit van 20 juli 1998 houdende diverse verordeningbepalingen met betrekking tot de inrichting van een bijzondere loopbaan bij de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 2001.

§ 2.- In de tabel die als bijlage is opgenomen bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, worden de meldingen van de bijzondere graden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, waarvan sprake in dit besluit, afgeschaft.

Art. 10. In afwijking van artikel 9, § 1, 1°, blijven de artikelen 2 en 14 van het besluit waarnaar erin worden verwezen van kracht tot 15 mei 2005.

HOOFDSTUK III. — *Overgangsbepalingen*

Art. 11. De ambtenaren die op 30 november 2004 waren onderworpen aan voornoemd koninklijk besluit van 20 juli 1998, behouden ten persoonlijke titel het voordeel van een forfaitaire onkostentoeelage die als volgt wordt berekend :

- 1.239,47 EUR per jaar voor de ambtenaren van de klassen A 3 en A 4;
- 619,74 EUR per jaar voor de ambtenaren van de klassen A 1 en A 2.

De toelage wordt maandelijks na vervallen termijn uitbetaald. Ze is gelijk aan 1/12^e van het bedrag waarvan sprake in de voorgaande alinea en wordt tegelijk en in dezelfde mate als de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de federale overheidsdiensten, geldt voor de toelage, die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 138,01.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2004.

Art. 13. Onze Minister belast met het Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met het Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

Art. 6. Les agents anciennement revêtus du grade de conseiller aux affaires scientifiques et rémunérés dans l'échelle de traitement 13 A, obtiennent l'échelle de traitement 13 B dès qu'ils comptent une ancienneté de classe de six ans au moins et pour autant qu'ils ne bénéficient pas à ce moment d'une échelle de traitement plus favorable.

Art. 7. Les agents anciennement revêtus du grade d'inspecteur linguistique et rémunérés dans l'échelle de traitement 13 A, obtiennent l'échelle de traitement 13 B dès qu'ils comptent une ancienneté de classe de six ans au moins et pour autant qu'ils ne bénéficient pas à ce moment d'une échelle de traitement plus favorable.

Art. 8. Les agents anciennement revêtus du grade d'inspecteur linguistique et rémunérés dans l'échelle de traitement 13 B, obtiennent l'échelle de traitement 13 D dès qu'ils comptent une ancienneté de classe de douze ans au moins et pour autant qu'ils ne bénéficient pas à ce moment d'une échelle de traitement plus favorable.

CHAPITRE II. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 9. § 1^{er}. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 20 mars 1997 fixant le statut du secrétaire général et de certains membres du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

2° l'arrêté royal du 20 mars 1997 réglant la carrière des conseillers aux affaires scientifiques;

3° l'arrêté royal du 20 mars 1997 réglant la carrière des inspecteurs linguistiques;

4° l'arrêté royal du 20 mars 1997 fixant le classement hiérarchique des grades particuliers des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 1998;

5° l'arrêté royal du 20 juillet 1998 portant diverses dispositions réglementaires relatives à la création d'une carrière particulière au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 2001.

§ 2. Dans le tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, les mentions des grades particuliers aux Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles visés dans le présent arrêté sont supprimés.

Art. 10. Par dérogation à l'article 9, § 1^{er}, 1°, les articles 2 et 14 de l'arrêté qui y sont visés restent en vigueur jusqu'au 15 mai 2005.

CHAPITRE III. — *Dispositions transitoires*

Art. 11. Les agents qui, à la date du 30 novembre 2004, étaient soumis à l'arrêté royal précité du 20 juillet 1998, conservent, à titre personnel le bénéfice d'une allocation forfaitaire de débours, calculée de la façon suivante :

- 1.239,47 EUR par année pour les agents des classes A 3 et A 4;
- 619,74 EUR par année pour les agents des classes A 1 et A 2.

L'allocation est payée mensuellement à terme échu. Elle est égale à 1/12^e du montant visé à l'alinéa précédent et est liquidée en même temps et dans la même mesure que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des services publics fédéraux s'applique à l'allocation, qui est liée à l'indice-pivot 138,01.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 2004.

Art. 13. Notre Ministre chargée de la Politique scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre chargée de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 871

[2008/200792]

**19 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 maart 2007
betreffende de herverdeling van de steunbedragen via de reserve**

De Vlaamse minister van Institutionele hervormingen, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattenlandsbeleid,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2004 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het gebied van landbouw en visserij;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2013/2006 van de Raad van 19 december 2006;

Gelet op Verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoelageregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2007 van de Commissie van 17 april 2007;

Gelet op Verordening (EG) nr. 796/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, het laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2025/2006 van de Commissie van 22 december 2006;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad van 21 juni 2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juli 2005 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden, inzonderheid op artikel 6, tweede lid, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 maart 2007 betreffende de herverdeling van de steunbedragen via de reserve, inzonderheid op artikel 4, § 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 juli 2007 en 13 december 2007;

Gelet op het advies nr. 43.994/3 van de Raad van State, gegeven op 22 januari 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Enig artikel. In artikel 4 van het ministerieel besluit van 8 maart 2007 betreffende de herverdeling van de steunbedragen via de reserve wordt § 2, tweede lid, vervangen door wat volgt :

« Er wordt een reserve aangehouden om de geplande uitgaven in het kader van artikel 23bis van Verordening (EG) nr. 795/2004 van de commissie te kunnen financieren. Dat bedrag wordt jaarlijks door de bevoegde entiteit vastgesteld afhankelijk van de behoeften. »

Brussel, 19 februari 2008.

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen,
Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 871

[2008/200792]

19 FEVRIER 2008. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 mars 2007 relatif à la redistribution des montants d'aide par la voie de la réserve

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2004 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'Agriculture et de la Pêche;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1^o, remplacé par la loi du 29 décembre 1990;

Vu le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs et modifiant les Règlements (CEE) n° 2019/93, (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001, (CE) n° 1454/2001, (CE) n° 1868/94, (CE) n° 1251/1999, (CE) n° 1254/1999, (CE) n° 1673/2000, (CEE) n° 2358/71 et (CE) n° 2529/2001, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 2013/2006 du Conseil du 19 décembre 2006;

Vu le Règlement (CE) n° 795/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 411/2007 de la Commission du 17 avril 2007;

Vu le Règlement (CE) n° 796/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application de la conditionnalité, de la modulation et du système intégré de gestion et de contrôle prévus par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 2025/2006 de la Commission du 22 décembre 2006;

Vu le Règlement (CE) n° 1290/2005 du Conseil du 21 juin 2005 relatif au financement de la politique agricole commune;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juillet 2005 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité, notamment l'article 6, alinéa deux, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 8 mars 2007 relatif à la redistribution des montants d'aide par la voie de la réserve, notamment l'article 4, § 2;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu les 17 juillet 2007 et 13 décembre 2007;

Vu l'avis n° 43 994/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 janvier 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Arrête :

Article unique. Dans l'article 4 de l'arrêté ministériel du 8 mars 2007 relatif à la redistribution des montants d'aide par la voie de la réserve, le § 2, alinéa deux, est remplacé par la disposition suivante :

« Il est constitué une réserve afin de pouvoir financer les dépenses prévues dans le cadre de l'article 23bis du Règlement (CE) n° 795/2004 de la commission. Ce montant est fixé chaque année par l'entité compétente en fonction des besoins. »

Bruxelles, le 19 février 2008

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Ports,
de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,
K. PEETERS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 872

[C – 2008/29152]

1^{er} FEVRIER 2008. — Décret remplaçant l'article 3, § 4, du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans le décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel, l'article 3, § 4, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le Ministre désigné par le Gouvernement pour procéder à l'appel à candidatures visé au § 1^{er} procède à un ou plusieurs appels à candidatures complémentaires :

1^o Si les candidatures réunies après l'appel public visé au § 1^{er} ne permettent pas de pourvoir à l'ensemble des mandats effectifs de l'instance d'avis;

2^o Si la réserve visée à l'article 8 ne permet pas de pourvoir au remplacement d'un membre effectif dont le mandat cesse prématurément;

3^o Si la composition finale de l'instance d'avis n'assure pas le respect des dispositions de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques.

Le ou les appels à candidatures complémentaires respectent la procédure ci-après :

1^o L'acte d'appel public et l'acte de candidature doivent répondre aux mêmes modalités que celles fixées pour l'appel visé au § 1^{er};

2° Le Ministre nomme les nouveaux membres dans un délai de soixante jours à dater de l'expiration du délai prévu pour l'introduction des candidatures;

Hormis une cessation prématurée, le mandat des nouveaux membres s'achève à la même date que la date d'échéance des mandats des membres nommés sur base de l'appel à candidatures visé au § 1^{er}.

Après les nominations décidées sur pied de l'appel à candidatures visé au § 1^{er}, le Ministre invite les organisations représentatives d'utilisateurs agréées à lui présenter une liste de représentants, pour les mandats inoccupés leur réservés dans les instances d'avis relevant de leur domaine d'activités.

Dans les trente jours à dater de la réception de l'invitation, les organisations représentatives d'utilisateurs agréées consultées transmettent au Ministre, par courrier recommandé, une liste de personnes qu'elles désignent pour les représenter au sein de l'instance d'avis.

Ces organisations joignent à la liste communiquée toute pièce attestant que les personnes qu'elles proposent satisfont aux conditions de nomination visées au § 2, alinéa 3.

Le Ministre procède à la nomination des représentants dans les soixante jours à dater de la réception de la liste précitée.

Hormis une cessation prématurée, le mandat des représentants ainsi nommés s'achève à la même date que la date d'échéance des mandats des membres nommés sur base de l'appel à candidatures visé au paragraphe premier.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1^{er} février 2008.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française
chargée de l'Enseignement obligatoire,

Mme M. ARENA

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget et des Finances, de la Fonction publique et des Sports,
M. DAERDEN

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,

Mme F. LAANAN

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,

M. TARABELLA

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme C. FONCK

—
Note

(1) *Session 2007-2008*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 503-1. — Amendements de commission, n° 503-2. — Rapport, n° 503-3. *Compte-rendu intégral*. — Discussion et adoption. — Séance du mardi 22 janvier 2008.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 872

[C — 2008/29152]

1 FEBRUARI 2008. — Decreet tot vervanging van artikel 3, § 4, van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector, wordt artikel 3, § 4, vervangen als volgt :

« § 4. De Minister die aangesteld wordt door de Regering om de oproep tot kandidaten bedoeld in § 1 te organiseren, gaat over tot één of meer bijkomende oproepen tot kandidaten :

1° indien de kandidaturen verzameld na de openbare oproep bedoeld in § 1 het niet mogelijk maken om in het geheel van de effectieve mandaten van de adviesinstantie te voorzien;

2° indien de reservelijst bedoeld in artikel 8 het niet mogelijk maakt om een werkend lid te vervangen waarvan het mandaat vroegtijdig beëindigd wordt;

3° indien de eindsamenstelling van de adviesinstantie niet de inachtneming van de bepalingen van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt, garandeert.

De oproep(en) tot bijkomende kandidaten leeft(ven) de hierna vermelde procedure na :

1° de openbare oproep tot kandidaten en de kandidatenstelling moeten aan dezelfde nadere regels beantwoorden als deze bepaald voor de oproep bedoeld in § 1;

2° De Minister noemt de nieuwe leden binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf het verstrijken van de termijn bepaald voor de indiening van de kandidatenstellingen;

Behalve een vroegtijdige onderbreking eindigt het mandaat van de nieuwe leden op dezelfde datum als de vervaldatum van de mandaten van de leden benoemd op basis van de oproep tot kandidaten bedoeld in § 1.

Na de benoemingen beslist op basis van de oproep tot kandidaten bedoeld in § 1, nodigt de Minister de representatieve verenigingen van erkende gebruikers uit om hem een lijst van de vertegenwoordigers voor te stellen voor de vacante mandaten die hen voorbehouden zijn in de adviesinstanties die tot hun activiteitsdomein behoren.

Binnen de dertig dagen na de ontvangst van de uitnodiging bezorgen de representatieve verenigingen van erkende gebruikers de Minister, bij aangetekende brief, een lijst van personen die ze aanstellen om hen binnen de adviesinstantie te vertegenwoordigen.

Deze verenigingen voegen aan de meegedeelde lijst elk stuk bij dat bewijst dat de personen die ze voordragen aan de benoemingsvoorwaarden bedoeld in § 2, derde lid, beantwoorden.

De Minister gaat over tot de benoeming van de vertegenwoordigers binnen de zestig dagen na de ontvangst van de bovenvermelde lijst.

Behalve een vroegtijdige onderbreking eindigt het mandaat van de aldus benoemde vertegenwoordigers op dezelfde datum als de vervaldatum van de mandaten van de leden benoemd op basis van de oproep tot kandidaten bedoeld in § 1.

Art. 2. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 1 februari 2008.

De Minister-Presidente, belast met het leerplichtonderwijs,

Mevr. M. ARENA

De Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President, Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport

M. DAERDEN

De Minister van Cultuur en de Audiovisuele Sector,

Mevr. F. LAANAN

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor sociale promotie,

M. TARABELLA

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,

Mevr. C. FONCK

—
Nota

(1) *Zitting 2007-2008*

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 503-1. — Commissieamendementen, nr. 503-2. — Verslag nr. 503-3. *Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 22 januari 2008.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2008 — 873

[C — 2008/29154]

25 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation des orientations relatives à la formation en cours de carrière des membres du personnel exerçant une fonction de promotion d'inspecteur général ou d'inspecteur général coordonnateur

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques, notamment l'article 105;

Considérant la proposition de la Commission de Pilotage du 18 décembre 2007 quant aux orientations pour la formation en cours de carrière des membres du personnel exerçant une fonction de promotion d'inspecteur général ou d'inspecteur général coordonnateur;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 25 janvier 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. Le plan comprenant les orientations pour la formation en cours de carrière des membres du personnel exerçant une fonction de promotion d'inspecteur général ou d'inspecteur général coordonnateur visée à l'article 28, 2^o ou 3^o du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques, repris à l'annexe au présent arrêté, est approuvé conformément à l'article 105 du même décret du 8 mars 2007.

Art. 2. La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 janvier 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire,

Mme M. ARENA

Annexe

Plan comprenant les orientations pour la formation en cours de carrière des membres du personnel exerçant une fonction de promotion d'inspecteur général ou d'inspecteur général coordonnateur visée à l'article 28, 2° ou 3° du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques :

I. Développement de compétences de management permettant :

- de dégager et de faire partager une vision systémique des missions du service d'Inspection;
- de traduire les missions en objectifs stratégiques et objectifs opérationnels;
- de développer des techniques et des outils de management (prise de décision, gestion de conflits, motivation des membres du service, communication, tableaux de bord, ...);
- d'évaluer l'action du Service d'Inspection : mise en œuvre du cadre d'autoévaluation des fonctions publiques (CAF).

II. Actualisation et approfondissement des connaissances :

- dans le domaine du droit et de l'organisation de l'enseignement;
- dans le domaine des sciences de l'éducation;
- dans le domaine de l'évaluation.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 janvier 2008 portant approbation des orientations relatives à la formation en cours de carrière des membres du personnel exerçant une fonction de promotion d'inspecteur général ou d'inspecteur général coordonnateur,

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire,
Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 873

[C — 2008/29154]

25 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van de oriëntaties betreffende de opleiding tijdens de loopbaan van de personeelsleden die een bevorderingsambt van inspecteur-generaal of coördinerende inspecteur-generaal uitoefenen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 8 maart 2007 betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, inzonderheid op artikel 105;

Gelet op het voorstel van de Sturingscommissie van 18 december 2007 betreffende de oriëntaties voor de opleiding tijdens de loopbaan van de personeelsleden die een bevorderingsambt van inspecteur-generaal of coördinerende inspecteur-generaal uitoefenen;

Op de voordracht van de Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 januari 2008,

Besluit :

Artikel 1. Het plan met de oriëntaties voor de opleiding tijdens de loopbaan van de personeelsleden die een bevorderingsambt van inspecteur-generaal of coördinerende inspecteur-generaal uitoefenen, bedoeld in artikel 28, 2° of 3°, van het decreet van 8 maart 2007 betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, opgenomen in de bijlage bij dit besluit, wordt goedgekeurd overeenkomstig artikel 105 van hetzelfde decreet van 8 maart 2007.

Art. 2. De Minister-Presidente tot wier bevoegdheid het Leerplichtonderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 januari 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister-President, belast met het Leerplichtonderwijs,
Mevr. M. ARENA

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 874

[C — 2008/29155]

1^{er} FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation d'une modification du règlement d'ordre intérieur du Collège d'autorisation et de contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, notamment l'article 142, § 4;

Vu l'urgence motivée sur pied des éléments suivants :

Considérant que le 22 janvier 2008, l'arrêté du Gouvernement du 21 décembre 2007 fixant l'appel d'offres pour l'attribution des radiofréquences pour la diffusion de services de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre, a été publié au *Moniteur belge*;

Que suivant le cahier des charges annexé à cet arrêté, à dater de sa publication au *Moniteur belge*, les offres doivent être adressées au Conseil supérieur de l'audiovisuel dans un délai de 60 jours;

Que suivant le cahier des charges annexé à cet arrêté, le Conseil supérieur de l'audiovisuel procédera à l'ouverture des offres à partir du 25 mars 2008;

Considérant que le 24 janvier 2008, le Conseil supérieur de l'audiovisuel a adopté une proposition de modification du règlement d'ordre intérieur du Collège d'autorisation et de contrôle;

Qu'il l'a communiquée le même jour à la Ministre de l'Audiovisuel;

Considérant que les règlements d'ordre intérieur du Conseil supérieur de l'audiovisuel doivent être approuvés par le Gouvernement, conformément à l'article 142, § 4, du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion;

Considérant la nécessité de rendre opposable aux tiers dans les plus brefs délais la modification du règlement d'ordre intérieur du Collège d'avis et de contrôle proposée par le Conseil supérieur de l'Audiovisuel;

Considérant la volonté du Gouvernement et du Conseil supérieur de l'audiovisuel de mener une large politique d'information sur l'ensemble de la procédure relative au plan de fréquences notamment par l'organisation de séances publiques d'information entre le 23 et le 31 janvier 2008 et par la mise en œuvre d'un site internet d'information : www.fm2008.be;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 44.051/4, donné le 30 janvier 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre ayant l'Audiovisuel dans ses attributions;

Après délibération du Gouvernement du 1^{er} février 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. La modification du règlement d'ordre intérieur du Collège d'autorisation et de contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel, ci-annexée, est approuvée.

Art. 2. Le Ministre de l'Audiovisuel est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 1^{er} février 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

Annexe à l'arrêté du 1^{er} février 2008 portant approbation d'une modification du règlement d'ordre intérieur du Collège d'autorisation et de contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel

CHAPITRE II. — Procédures externes

Section 5 (nouvelle). — Autorisation des éditeurs privés de radiodiffusion sonore par voie hertzienne terrestre en mode analogique

51bis. Lorsqu'un appel d'offres en vue de l'assignation de fréquences à des services privés de radiodiffusion sonore par voie hertzienne terrestre en mode analogique est publié au *Moniteur belge* en application de l'article 104 du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, le Collège d'autorisation et de contrôle se conforme à la procédure décrite ci-après pour assurer un traitement égal de tous les candidats ainsi que la transparence de ses décisions.

51ter. § 1^{er}. En application de l'article 56 du décret, le Collège précise la manière dont il entend « assurer une diversité du paysage radiophonique et un équilibre entre les différents formats de radios, à travers l'offre musicale, culturelle et d'information ».

§ 2. Pour ce faire, le Collège procède d'abord à un regroupement des lots de fréquences et de réseaux de fréquences disponibles dans l'appel d'offres en zones géographiques qu'il définit préalablement, notamment sur base des travaux du Gouvernement pour l'établissement du cadastre.

§ 3. Le Collège adopte parallèlement une méthode de qualification des projets en fonction de leur contenu, en vue de leur attribuer un profil. Le Collège peut éventuellement prévoir une qualification secondaire pour chaque candidature. Il se base sur le cahier des charges de l'appel d'offres, ainsi que sur les travaux antérieurs du CSA.

§ 4. Enfin, le Collège détermine la méthode de répartition des profils définis au § 3 pour chacune des zones définies au § 2.

§ 5. Au plus tard un mois avant l'expiration du délai fixé dans l'appel d'offres pour la remise des candidatures, la répartition en zones définie au § 2, la méthode de qualification des projets en termes de profils établie au § 3, ainsi que la méthode de répartition des profils dans chaque zone établie au § 4 sont adoptés dans une recommandation publiée sur le site web du CSA.

51quater. Au plus tard avant l'expiration du délai fixé dans l'appel d'offres, le Collège d'autorisation et de contrôle s'accorde sur la manière dont il entend mettre concrètement en œuvre les procédures prévues aux articles 51sexies à 51decies. Il se base notamment sur les éléments du cahier des charges de l'appel d'offres ainsi que sur les travaux antérieurs du CSA.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 1^{er} février 2008 portant approbation d'une modification du règlement d'ordre intérieur du Collège d'autorisation et de contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel,

Bruxelles, le 1^{er} février 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 874

[C — 2008/29155]

1 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van een wijziging van het huishoudelijk reglement van het College voor vergunning en controle van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, inzonderheid op artikel 142, § 4;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd op basis van de volgende elementen :

Overwegende dat het besluit van de Regering van 21 december 2007 tot vaststelling van de offerteaanvraag voor de toewijzing van radiofrequenties voor de uitzending van de klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven, op 22 januari 2008 in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt;

Overwegende dat volgens de lijst van voorwaarden gevoegd bij dit besluit, te rekenen vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, de offertes aan de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector binnen een termijn van zestig dagen moeten gestuurd worden;

Overwegende dat volgens de lijst van voorwaarden gevoegd bij dit besluit, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector vanaf 25 maart 2008 met de opening van de offertes zal beginnen;

Overwegende dat de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector op 24 januari 2008 een voorstel tot wijziging van het huishoudelijk reglement van het College voor vergunning en controle heeft aangenomen;

Overwegende dat de bovenvermelde raad dezelfde dag dit aan de Minister van de Audiovisuele Sector heeft meegedeeld;

Overwegende dat de huishoudelijke reglementen van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector door de Regering moeten worden goedgekeurd overeenkomstig artikel 142, § 4, van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep;

Overwegende dat de wijziging van het huishoudelijk reglement van het College voor advies en controle voorgesteld door de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector, zo vlug mogelijk aan derden tegengeworpen moet kunnen worden;

Overwegende dat de Regering en de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector een uitgebreid beleid willen voeren betreffende de informatie over het geheel van de procedure betreffende het frequentieplan inzonderheid door de organisatie van publieke informatievergaderingen tussen 23 en 31 januari 2008 en door de invoering van een informatie website : www.fm2008.be;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 44.051/4, gegeven op 30 januari 2008 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van de Audiovisuele Sector;

Na beraadslaging van de Regering van 1 februari 2008,

Besluit :

Artikel 1. De hierbij ingesloten wijziging van het huishoudelijk reglement van het College voor vergunning en controle van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector, wordt goedgekeurd.

Art. 2. De Minister van de Audiovisuele Sector wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 1 februari 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van de Audiovisuele Sector,

Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 875

[C — 2008/29150]

6 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant pour l'année scolaire 2007/2008 les dotations de périodes de cours et les coefficients d'ajustement et de redistribution des dotations de périodes de cours dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit subventionné par la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 2 juin 1998 organisant l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit subventionné par la Communauté française, notamment les articles 29 à 33, 37 et 38;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 juin 1998 portant délégation de compétences en matière d'enseignement secondaire artistique à horaire réduit subventionné par la Communauté française;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 31 août 2007;

Vu l'accord du Ministre du budget donné le 15 novembre 2007,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année scolaire 2007/2008, le nombre total de dotations de périodes de cours visées à l'article 29 du décret du 2 juin 1998 organisant l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit subventionné par la Communauté française est fixé à 1.447.862;

Art. 2. Pour l'application des articles 31 et 33 du décret du 2 juin 1998 précité, les nombres de dotations de cours, les coefficients d'ajustement et les coefficients de redistribution pour les périodes de cours excédant l'indice +8 sont fixés comme suit :

1. domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace :

- dotation du domaine : 154.860

- coefficient d'ajustement : 0,8522
- coefficient de redistribution : 0
- 2. domaine de la musique :
 - dotation du domaine : 1.055.440
 - coefficient d'ajustement : 0,8767
 - coefficient de redistribution : 0
- 3. domaine des arts de la parole et du théâtre :
 - dotation du domaine : 154.680
 - coefficient d'ajustement : 0,8353
 - coefficient de redistribution : 0,13
- 4. domaine de la danse :
 - dotation du domaine : 53.280
 - coefficient d'ajustement : 0,7207
 - coefficient de redistribution : 0

Art. 3. Dans les limites fixées à l'article 1^{er}, la Directrice générale f.f. de la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique a fixé les dotations de périodes de cours comme suit :

1. utilisées pour le subventionnement des emplois des membres du personnel mis en disponibilité par défaut d'emploi ou en perte partielle de charge, conformément à l'article 29, alinéa 2, du décret du 2 juin 1998 précité : 10.124 périodes réparties comme suit :

- domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace : 1.524 périodes/année;
- domaine de la musique : 6.680 périodes/année;
- domaine des arts de la parole et du théâtre : 840 périodes/année;
- domaine de la danse : 1.080 périodes/année.

2. attribuées pour les organisations particulières visées aux articles 37 et 38 du décret du 2 juin 1998 précité : 19.478 périodes.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 6 février 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre-Présidente, en charge de l'Enseignement obligatoire,
Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 875

[C — 2008/29150]

6 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling voor het schooljaar 2007/2008 van de lestijdendotaties en aanpassings- en herverdelingscoëfficiënten van de lestijdendotaties in het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 2 juni 1998 houdende organisatie van het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 29 tot 33, 37 en 38;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juni 1998 waarbij delegatie van bevoegdheid wordt verleend inzake secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 31 augustus 2007;

Gelet de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 15 november 2007,

Besluit :

Artikel 1. Voor het schooljaar 2007/2008 wordt het totaal aantal lestijdendotaties bedoeld in artikel 29 van het decreet van 2 juni 1998 houdende organisatie van het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, vastgesteld op 1.447.862 lestijden.

Art. 2. Voor de toepassing van de artikelen 31 en 33 van voormeld decreet van 2 juni 1998, worden het aantal lestijdendotaties, de aanpassings- en herverdelingscoëfficiënten voor die lestijden die de index +8 overschrijden als volgt vastgesteld :

- 1° domein van de plastische kunsten, visuele kunsten en de kunsten in de ruimte :
 - dotatie van het domein: 154.860
 - aanpassingscoëfficiënt: 0,8522
 - herverdelingscoëfficiënt: 0
- 2° domein van de muziek :
 - dotatie van het domein: 1.055.440
 - aanpassingscoëfficiënt: 0,8767
 - herverdelingscoëfficiënt: 0

3° domein van de woord- en de toneelkunsten :

- dotatie van het domein: 154.680
- aanpassingscoëfficiënt: 0,8353
- herverdelingscoëfficiënt: 0,13

4° domein van de dans:

- dotatie van het domein: 53.280
- aanpassingscoëfficiënt: 0,7207
- herverdelingscoëfficiënt: 0

Art. 3. Binnen de perken bepaald bij artikel 1, heeft de waarnemend Directeur-generaal van de Algemene Directie van het niet- verplicht onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek de lestijndotaties als volgt vastgesteld :

1° die gebruikt voor de subsidiëring van de ambten van de personeelsleden in disponibiteit gesteld wegens ambtsonbering of met gedeeltelijk verlies van opdracht, overeenkomstig artikel 29, tweede lid, van voormeld decreet van 2 juni 1998 : 10.124 lestijden als volgt verdeeld :

- domein van de plastische kunsten, visuele kunsten en de kunsten in de ruimte : 1524 lestijden/jaar;
- domein van de muziek: 6.680 lestijden/jaar;
- domein van de woord- en toneelkunsten: 840 lestijden/jaar;
- domein van de dans: 1.080 lestijden/jaar.

2. die toegekend voor de bijzondere organisaties bedoeld bij de artikelen 37 en 38 van voormeld decreet van 2 juni 1998: 19.478 lestijden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 6 februari 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs,
Mevr. M. ARENA

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 876

[2008/200847]

3 MARS 2008. — Arrêté ministériel relatif à la procédure de régularisation prévue dans le cadre d'un déménagement

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité notamment l'article 34, alinéa 1^{er}, 1^o, a) et 2^o, a);

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz, notamment, les articles 32, alinéa 1^{er}, 1^o et 33, 1^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, notamment l'article 22bis inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008 modifiant les arrêtés du 30 mars 2006 relatifs aux obligations de service public dans le marché de l'électricité et du gaz et du 17 juillet 2003 relatif à la commission locale d'avis de coupure;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz, notamment l'article 23bis inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008 modifiant les arrêtés du 30 mars 2006 relatifs aux obligations de service public dans le marché de l'électricité et du gaz et du 17 juillet 2003 relatif à la commission locale d'avis de coupure;

Vu l'avis de la CWaPE.CD-7k27-CWaPE-179 du 3 décembre 2007;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 25 octobre 2007;

Vu l'avis 43.982/4 du Conseil d'Etat, donné le 21 janvier 2008, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions applicables dans le cadre de la fourniture d'électricité

Article 1^{er}. Si le nouvel utilisateur du réseau de distribution ou le propriétaire de l'immeuble ne donne aucune suite à la demande du gestionnaire de réseau de distribution dans le délai visé à l'article 22bis, alinéa 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, le gestionnaire de réseau de distribution se rend, dans les quinze jours ouvrables, au domicile du client concerné afin de régulariser sa situation.

Art. 2. Le gestionnaire de réseau de distribution soumet au client concerné un formulaire de régularisation comprenant les options suivantes :

1° Si le client dispose déjà d'un contrat de fourniture à son ancienne adresse ou y était fourni par le fournisseur désigné, mais n'a pas encore prévenu son fournisseur de son déménagement, le formulaire reprend le nom du fournisseur de l'ancienne adresse ainsi que l'accord du client d'être alimenté par ledit fournisseur conformément aux conditions en cours;

2° Si le client ne dispose pas encore d'un contrat de fourniture, le formulaire de régularisation permet au client d'être fourni par le fournisseur de l'ancien occupant.

Le formulaire mentionne, dans ce cas, le nom du fournisseur de l'ancien occupant, l'accord du client d'être alimenté par ledit fournisseur ainsi que la possibilité pour le client de conclure un contrat de fourniture d'électricité avec un autre fournisseur de son choix sans être redevable d'une quelconque indemnité de rupture et moyennant un préavis d'un mois;

3° Si le client souhaite faire sceller le compteur, le formulaire de régularisation permet au client de demander au gestionnaire de réseau de distribution de faire sceller, aux frais du client, le dispositif de l'alimentation d'électricité.

Le formulaire de régularisation dûment complété et signé est alors transmis, par le gestionnaire de réseau de distribution au fournisseur mentionné dans ledit document via une procédure établie en concertation entre les gestionnaires de réseaux de distribution et les fournisseurs.

Art. 3. Si le client est absent lors de la visite du gestionnaire de réseau de distribution, un avis de passage invitant le client à prendre rendez-vous dans un délai de quinze jours calendriers afin de procéder à la régularisation est déposé au domicile du client.

Cet avis de passage mentionne, notamment, les conséquences de l'absence de réaction du client endéans le délai requis.

Si le client refuse de compléter et de signer le document de régularisation, ou s'il ne réagit pas aux lettres du gestionnaire de réseau de distribution, la procédure de régularisation est alors considérée en échec et le gestionnaire de réseau de distribution peut procéder à la suspension de la fourniture d'électricité.

CHAPITRE II. — *Dispositions applicables dans le cadre de la fourniture de gaz*

Art. 4. Si le nouvel utilisateur du réseau de distribution ou le propriétaire de l'immeuble ne donne aucune suite à la demande du gestionnaire de réseau de distribution dans le délai visé à l'article 23bis, alinéa 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz, le gestionnaire de réseau de distribution se rend dans les quinze jours ouvrables au domicile du client concerné afin de régulariser sa situation.

Art. 5. Le gestionnaire soumet au client concerné un formulaire de régularisation comprenant les mentions suivantes :

1° Si le client dispose déjà d'un contrat de fourniture à son ancienne adresse ou y était fourni par le fournisseur désigné, mais n'a pas encore prévenu son fournisseur de son déménagement, le formulaire reprend le nom du fournisseur de l'ancienne adresse ainsi que l'accord du client d'être alimenté par ledit fournisseur conformément aux conditions en cours.

2° Si le client ne dispose pas encore d'un contrat de fourniture, le formulaire de régularisation permet au client d'être fourni par le fournisseur de l'ancien occupant.

Le formulaire mentionne dans ce cas le nom du fournisseur de l'ancien occupant, l'accord du client d'être alimenté par ledit fournisseur ainsi que la possibilité pour le client de conclure un contrat de fourniture de gaz avec un autre fournisseur de son choix sans être redevable d'une quelconque indemnité de rupture et moyennant un préavis d'un mois;

3° Si le client souhaite faire sceller le compteur, le formulaire de régularisation permet au client de demander au gestionnaire de réseau de distribution de faire sceller, aux frais du client, le dispositif de l'alimentation de gaz.

Le formulaire de régularisation dûment complété et signé est alors transmis par le gestionnaire de réseau de distribution au fournisseur mentionné dans ledit document via une procédure établie en concertation entre les gestionnaires de réseaux de distribution et les fournisseurs.

Art. 6. Si le client est absent lors de la visite du gestionnaire de réseau de distribution, un avis de passage invitant le client à prendre rendez-vous dans les quinze jours calendriers afin de procéder à la régularisation est déposé au domicile du client.

Cet avis de passage mentionne, notamment, les conséquences de l'absence de réaction du client endéans le délai requis.

Si le client refuse de compléter et de signer le document de régularisation, ou s'il ne réagit pas aux lettres du gestionnaire de réseau de distribution, la procédure de régularisation est alors considérée en échec et le gestionnaire de réseau de distribution peut procéder à la suspension de la fourniture de gaz.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juin 2008.

Namur, le 3 mars 2008.

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 876

[2008/200847]

3. MÄRZ 2008 — Ministerialerlass zur Festlegung des Regulierungsverfahrens, das bei einem Umzug vorgesehen ist

Der Minister des Wohnungswesens, Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Aufgrund des Dekrets vom 12 April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarktes, insbesondere des Artikels 34, Absatz 1, 1 a) und 2 a);

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarktes, insbesondere der Artikel 32, Absatz 1, 1 und 33, 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der wallonischen Region vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes auf dem Elektrizitätsmarkt, insbesondere Artikel 22 a, eingefügt durch den Erlass der Regierung der wallonischen Region vom 28. Februar 2008, welcher die Erlasse vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes auf dem Elektrizitäts- und Gasmarkt und vom 17. Juli 2003 über die lokale Kommission zur Benachrichtigung über die Einstellung von Stromlieferungen abändert;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der wallonischen Region vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes auf dem Gasmarkt, insbesondere Artikel 23 a, eingefügt in den Erlass der Regierung der wallonischen Region vom 28. Februar 2008, welche die Erlasse vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes auf dem Elektrizitäts- und Gasmarkt und vom 17. Juli 2003 über die lokale Kommission zur Benachrichtigung über die Einstellung von Stromlieferungen abändert;

Aufgrund der Mitteilung der Wallonischen Kommission für Energie (Commission Wallonne Pour l'Energie, CWaPE) CD-7k27-CWaPE-179 vom 3. Dezember 2007;

Aufgrund der Mitteilung des obersten Städte- Gemeinde und Provinzrates der wallonischen Region, bekannt gegeben am 25. Oktober 2007;

Aufgrund der Mitteilung 43.982/4 des Regierungsrates, bekannt gegeben am 21. Januar 2008, unter Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Beschließt:

KAPITEL I. — Bestimmungen, die im Rahmen der Lieferung von Elektrizität gelten

Artikel 1 - Falls der neue Betreiber des Verteilernetzes oder der Besitzer des Gebäudes auf den Antrag des Betreibers der Verteilernetze innerhalb der Frist nicht reagiert, wie es der Artikel 22 a Absatz 3 des Erlasses der Regierung der wallonischen Region vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes auf dem Elektrizitätsmarkt vorsieht, begibt sich der Betreiber der Verteilernetze innerhalb von fünfzehn Werktagen zum Wohnsitz des Kunden, um dessen Situation zu klären.

Art. 2 - Der Betreiber des Verteilernetzes übergibt dem betreffenden Kunden ein Regulierungsformular, das die folgenden Bedingungen enthält:

1° falls der Kunde bereits einen Liefervertrag für seinen ehemaligen Wohnsitz besitzt oder falls er vom namentlichen Energieversorger beliefert wurde, diesen jedoch noch nicht über seinen Umzug informiert hat, wird auf dem Formular der Name des Energieversorgers seiner ehemaligen Adresse eingetragen, sowie die Einverständniserklärung des Kunden, dass er durch besagten Anbieter gemäß der laufenden Bedingungen beliefert wird;

2° falls der Kunde noch keinen Liefervertrag abgeschlossen hat, ermöglicht das Regulierungsformular, dass der Kunde durch den Energieversorger des ehemaligen Bewohners beliefert wird. In diesem Fall wird auf dem Formular der Name des Energieversorgers des ehemaligen Bewohners vermerkt, das Einverständnis des Kunden, durch besagten Energieversorger beliefert zu werden, sowie die Möglichkeit für den Kunden, einen Elektrizitätsliefervertrag mit einem Stromversorger seiner Wahl abzuschließen, ohne dass er irgendeine Abstandssumme für die Kündigung zahlen muss und indem er eine Kündigungsfrist eines Monats mittelt;

3° falls der Kunde den Zähler versiegeln lassen möchte, hat er durch das Regulierungsformular die Möglichkeit, beim Betreiber des Verteilernetzes die Versiegelung der Vorrichtung für die Elektrizitätsversorgung auf seine Kosten zu beantragen.

Das Regulierungsformular wird, ordnungsgemäß ausgefüllt und unterschrieben, durch den Betreiber der Verteilernetze an den in besagtem Dokument verzeichneten Energieversorger über ein Verfahren übermittelt, das zwischen den Betreibern der Verteilernetze und den Energieversorgern abgestimmt wurde.

Art. 3 - Falls der Kunde beim Besuch des Betreibers der Verteilernetze nicht anwesend ist, wird er durch einen Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs, der am Wohnsitz des Kunden hinterlegt wird, aufgefordert, innerhalb von fünfzehn Kalendertagen einen Termin zu vereinbaren, damit die Regulierung am Wohnsitz des Kunden stattfinden kann.

Dieser Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs führt insbesondere die Folgen auf, die zu erwarten sind, falls der Kunde innerhalb der geforderten Frist nicht reagiert.

Falls sich der Kunde weigert, das Regulierungsformular auszufüllen und zu unterschreiben, oder falls er auf die Schreiben des Betreibers der Verteilernetze nicht reagiert, wird das Regulierungsverfahren schließlich als misslungen betrachtet und der Betreiber der Verteilernetze kann die Elektrizitätslieferung einstellen.

KAPITEL II. — Bestimmungen, die im Rahmen der Lieferung von Gas gelten

Art. 4 - Falls der neue Nutzer der Verteilernetze oder der Besitzer des Gebäudes auf den Antrag des neuen Betreibers der Verteilernetze nicht innerhalb der Frist gemäß Artikel 23 a, Absatz 3 der Verordnung der Regierung der wallonischen Region vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes auf dem Gasmarkt reagiert, begibt sich der Betreiber der Verteilernetze innerhalb von fünfzehn Tagen zum Wohnsitz des Kunden, um die Situation zu klären.

Art. 5 - Der Betreiber des Verteilernetzes übergibt dem betreffenden Kunden ein Regulierungsformular das die folgenden Bedingungen enthält:

1° falls der Kunde bereits an seinem ehemaligen Wohnsitz einen Liefervertrag abgeschlossen hat, wo er durch den namentlichen Energieversorger beliefert wurde, jedoch seinen Energieversorger noch nicht über seinen Umzug unterrichtet hat, wird auf dem Formular der Name des Energieversorgers eingetragen, der an die ehemalige Adresse geliefert hat, sowie das Einverständnis des Kunden, dass er von besagtem Energieversorger zu den laufenden Konditionen beliefert werden möchte.

2° falls der Kunde noch keinen Liefervertrag abgeschlossen hat, ermöglicht das Regulierungsformular, dass der Kunde durch den Energieversorger des ehemaligen Bewohners beliefert wird.

In diesem Fall wird auf dem Formular der Name des Energieversorgers des ehemaligen Bewohners vermerkt, das Einverständnis des Kunden, durch besagten Energieversorger beliefert zu werden, sowie die Möglichkeit für den Kunden, einen Gasliefervertrag mit einem Anbieter seiner Wahl abzuschließen, ohne dass er irgendeine Abstandssumme für die Kündigung zahlen muss und indem er eine Kündigungsfrist eines Monats mittelt;

3° falls der Kunde den Zähler versiegeln lassen möchte, hat er durch das Regulierungsformular die Möglichkeit, beim Betreiber des Verteilernetzes die Versiegelung der Vorrichtung für die Gasversorgung auf seine Kosten zu beantragen.

Das Regulierungsformular wird, ordnungsgemäß ausgefüllt und unterschrieben, durch den Betreiber der Verteilernetze an den in besagtem Dokument verzeichneten Energieversorger über ein Verfahren übermittelt, das zwischen den Betreibern der Verteilernetze und den Energieversorgern abgestimmt wurde.

Art. 6 - Falls der Kunde beim Besuch des Betreibers der Verteilernetze nicht anwesend ist, wird er durch einen Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs der am Wohnsitz des Kunden hinterlegt wird, aufgefordert, innerhalb von fünfzehn Kalendertagen einen Termin zu vereinbaren, damit die Regulierung stattfinden kann.

Dieser Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs führt insbesondere die Folgen auf, die zu erwarten sind, falls der Kunde innerhalb der geforderten Frist nicht reagiert.

Falls sich der Kunde weigert, das Regulierungsformular auszufüllen und zu unterschreiben, oder falls er auf die Schreiben des Betreibers der Verteilernetze nicht reagiert, wird das Regulierungsverfahren schließlich als misslungen betrachtet und der Betreiber der Verteilernetze kann die Gaslieferung einstellen.

Art. 7 - Die vorliegende Verordnung tritt am 15. Juni 2008 in Kraft.

Namur, den 3. März 2008

A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 876

[2008/200847]

3 MAART 2008. — Ministerieel besluit houdende de voorziene regularisatieprocedure in het kader van een verhuizing

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 34, lid 1, 1^o, a) en 2^o, a);

Gelet op het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, inzonderheid op de artikelen 32, lid 1, 1^o, en 33, 1^o;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de elektriciteitsmarkt, inzonderheid artikel 22bis ingevoegd bij besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008 tot wijziging van de besluiten van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de elektriciteits- en gasmarkt en van 17 juli 2003 houdende de plaatselijke commissie die adviseert over onderbrekingen

Gelet op het besluit van de Waalse regering van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de gasmarkt, inzonderheid artikel 23bis ingevoegd bij besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008 tot wijziging van de besluiten van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de elektriciteits- en gasmarkt en van 17 juli 2003 houdende de plaatselijke commissie die adviseert over onderbrekingen;

Gelet op het advies van de CWaPE.CD-7k27-CWaPE-179 van 3 december 2007;

Gelet op het advies van de Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 25 oktober 2007;

Gelet op advies 43.982/4 van de Raad van State van 21 januari 2008 in toepassing van artikel 84, lid 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Bepalingen van toepassing in het kader van de elektriciteitslevering

Artikel 1. Geeft de nieuwe gebruiker van het distributienet of de eigenaar van het gebouw binnen de in artikel 22bis, lid 3, van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de elektriciteitsmarkt voorziene termijn geen gevolg aan het verzoek van de distributienetbeheerder, dan begeeft deze laatste zich binnen de vijftien werkdagen naar de woonplaats van de betreffende klant om zijn situatie te regulariseren.

Art. 2. De distributienetbeheerder overhandigt de betrokken klant een regularisatiefactuur met de volgende mogelijkheden :

1^o Beschikt de klant op zijn oude adres al over een leveringscontract of werd hij er door de aangestelde leverancier bevoorraad, maar bracht hij zijn leverancier nog niet op de hoogte van zijn verhuizing, dan vermeldt het formulier de naam van de leverancier van het oude adres evenals de toestemming van de klant om door bedoelde leverancier te worden bevoorraad in overeenstemming met de bestaande algemene voorwaarden;

2^o Heeft de klant nog geen leveringscontract dan laat het regularisatieformulier de klant toe te worden bevoorraad door de leverancier van de vroegere bewoner.

In dat geval vermeldt het formulier de naam van de leverancier van de vroegere bewoner, de toestemming van de klant om door bedoelde leverancier te worden bevoorraad en de mogelijkheid voor de klant om een contract voor de levering van elektriciteit te sluiten met een andere leverancier van zijn keuze, zonder een verbrekingsvergoeding te zijn verschuldigd en mits een vooropzegging van een maand;

3^o Wenst de klant de meter te laten verzegelen, dan kan hij via het regularisatieformulier de distributienetbeheerder vragen om op kosten van de klant de elektriciteitsaanvoer te laten verzegelen.

De distributienetbeheerder maakt het naar behoren ingevulde en ondertekende regularisatieformulier over aan de leverancier die op bedoeld formulier staat vermeld, via een procedure die in overleg tussen de distributienetbeheerders en de leveranciers werd opgesteld.

Art. 3. De distributienetbeheerder laat bij afwezigheid van de klant een bericht achter op het adres van de klant om te laten weten dat hij is langs gekomen en nodigt de klant uit om binnen de vijftien werkdagen een afspraak te maken om tot regularisatie over te gaan.

Betreffend bericht vermeldt onder meer wat de gevolgen zijn als de klant binnen de vereiste termijn niet reageert.

Weigert de klant het regularisatiedocument in te vullen en te ondertekenen of reageert hij niet op de brieven van de distributienetbeheerder, dan wordt de regularisatieprocedure beschouwd als mislukt en kan de distributienetbeheerder overgaan tot de opschorting van de elektriciteitsbevoorrading.

HOOFDSTUK II. — Bepalingen van toepassing in het kader van de gaslevering

Art. 4. Geeft de nieuwe gebruiker van het distributienet of de eigenaar van het gebouw binnen de in artikel 23bis, lid 3, van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de gasmarkt voorziene termijn geen gevolg aan het verzoek van de distributienetbeheerder, dan begeeft deze laatste zich binnen de vijftien werkdagen naar de woonplaats van de betreffende klant om zijn situatie te regulariseren.

Art. 5. De beheerder overhandigt de betrokken klant een regularisatiefactuur met de volgende vermeldingen :

1° Beschikt de klant op zijn oude adres al over een leveringscontract of werd hij er door de aangestelde leverancier bevoorraad, maar bracht hij zijn leverancier nog niet op de hoogte van zijn verhuizing, dan vermeldt het formulier de naam van de leverancier van het oude adres evenals de toestemming van de klant om door bedoelde leverancier te worden bevoorraad in overeenstemming met de bestaande algemene voorwaarden.

2° Heeft de klant nog geen leveringscontract dan laat het regularisatieformulier de klant toe te worden bevoorraad door de leverancier van de vroegere bewoner.

In dit geval vermeldt het formulier de naam van de leverancier van de vroegere bewoner, de toestemming van de klant om door bedoelde leverancier te worden bevoorraad en de mogelijkheid voor de klant om een contract voor de levering van gas te sluiten met een andere leverancier van zijn keuze, zonder een verbrekingsvergoeding te zijn verschuldigd en mits een vooropzegging van een maand;

3° Wenst de klant de meter te laten verzegelen, dan kan hij via het regularisatieformulier de distributienetbeheerder vragen om op kosten van de klant de gastoevoer te laten verzegelen.

De distributienetbeheerder maakt het naar behoren ingevulde en ondertekende regularisatieformulier over aan de leverancier die op bedoeld formulier staat vermeld, via een procedure die in overleg tussen de distributienetbeheerders en de leveranciers werd opgesteld.

Art. 6. De distributienetbeheerder laat bij afwezigheid van de klant een bericht achter op het adres van de klant om te laten weten dat hij is langs gekomen en nodigt de klant uit om binnen de vijftien werkdagen een afspraak te maken om tot regularisatie over te gaan.

Betreffend bericht vermeldt onder meer wat de gevolgen zijn als de klant binnen de vereiste termijn niet reageert.

Weigert de klant het regularisatiedocument in te vullen en te ondertekenen of reageert hij niet op de brieven van de distributienetbeheerder, dan wordt de regularisatieprocedure beschouwd als mislukt en kan de distributienetbeheerder overgaan tot de opschorting van de gasbevoorrading.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 15 juni 2008.

Namen, 3 maart 2008.

A. ANTOINE

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 877

[2008/200848]

3 MARS 2008. — Arrêté ministériel déterminant les procédures de placement d'un compteur à budget gaz et d'activation de la fonction à prépaiement

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz, notamment l'article 32, 2°

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz, notamment les articles 34, §§ 5 et 6, et 35, §§ 3 et 4;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 25 octobre 2007;

Vu l'avis de la CWaPE.CD-7k27-CWaPE-179 du 3 décembre 2007;

Vu l'avis complémentaire de la CWaPE CD-8b25-CWaPE-179, du 22 février 2008;

Vu l'avis 43.981/4 du Conseil d'Etat, donné le 21 janvier 2008 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté assure partiellement la transposition de la Directive 2003/55/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz et abrogeant la Directive 98/30/CE, spécialement de son article 3, conformément à son article 33, § 3.

Art. 2. § 1^{er}. En exécution de l'article 34, § 6, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz, dénommé "l'arrêté", la procédure de placement d'un compteur à budget, à la demande d'un fournisseur, pour un de ses clients en défaut de paiement est la suivante :

a) dans les dix jours de la réception de la demande visée à l'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté, le gestionnaire de réseau envoie un courrier au client qui :

1° mentionne la date et la plage horaire du placement du compteur à budget;

2° mentionne l'obligation de placer le compteur à budget dans un délai de trente jours à dater de l'envoi du courrier visé au point a);

3° mentionne le service à joindre pour une éventuelle modification du jour et de la plage horaire dans le respect du délai visé au point 2°;

4° informe le client que si le placement ne peut avoir lieu à la date prévue initialement ou ultérieurement convenue, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, son fournisseur sera informé et son alimentation pourra être suspendue jusqu'au placement du compteur à budget et à l'alimentation du système de rechargement;

b) si, à la date initialement prévue ou ultérieurement convenue, le placement du compteur à budget ne peut avoir lieu, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, le gestionnaire de réseau laisse un avis de passage et adresse un courrier au client constatant l'impossibilité de placer le compteur à budget et mentionnant les divers contacts pris dans le cadre du présent article. Le gestionnaire de réseau adresse une copie de ce courrier au fournisseur du client.

§ 2. Si le fournisseur demande la suspension de la fourniture de gaz, le gestionnaire de réseau adresse au client un courrier recommandé. Ce recommandé atteste du refus explicite du client à propos du placement d'un compteur à budget, précise la date et la plage horaire de la suspension de la fourniture de gaz ainsi que la possibilité pour le client d'apurer sa dette et d'en apporter la preuve dans un délai de cinq jours ouvrables afin d'éviter cette suspension. Cette suspension de la fourniture de gaz ne peut intervenir avant un délai de quinze jours ouvrables à dater de l'envoi du recommandé.

§ 3. La procédure de placement du compteur à budget, en ce compris la demande de suspension de la fourniture de gaz, est annulée si le client apporte la preuve du remboursement de la totalité de sa dette au fournisseur dans les cinq jours ouvrables à dater du recommandé. Ce remboursement est confirmé au gestionnaire de réseau de distribution par le fournisseur dans les dix jours ouvrables à dater dudit recommandé. Le gestionnaire de réseau de distribution annule la procédure de placement du compteur à budget.

Une copie du recommandé est adressée au centre public d'action sociale et au fournisseur du client.

§ 4. En cas de dépassement de la date prévue de suspension de la fourniture de gaz, le gestionnaire de réseau de distribution assume la fourniture du client jusqu'à la date effective de coupure.

Une copie du recommandé est adressée au centre public d'action sociale et au fournisseur du client.

Art. 3. § 1^{er}. En cas de dépassement du délai de placement du compteur à budget, prévu à l'article 2, a), 2^o, du présent arrêté, le gestionnaire de réseau de distribution signale cette situation au fournisseur concerné et lui transmet un relevé des consommations du client, conformément aux dispositions du règlement technique pour la gestion du réseau de distribution relatives à l'échange d'information. Simultanément, le gestionnaire de réseau de distribution envoie un courrier au client l'avertissant de la suspension provisoire de son contrat avec son fournisseur et de son alimentation par le gestionnaire de réseau de distribution jusqu'à la date effective du placement du compteur à budget. Le modèle de la lettre précitée est préalablement soumis à l'examen de la CWaPE pour approbation.

§ 2. Le fournisseur adresse au client une facture de "clôture provisoire" pour raison de suspension du contrat à la suite d'un retard de placement du compteur à budget. Durant cette période de suspension du contrat, le gestionnaire de réseau de distribution assume le rôle de fournisseur à titre temporaire.

La fourniture de gaz au client résidentiel non protégé par le gestionnaire de réseau de distribution s'effectue conformément au tarif visé à l'arrêté ministériel du 15 février 2005 fixant les prix maximaux pour la fourniture de gaz naturel par les entreprises de distribution aux clients finals dont le contrat de fourniture a été résilié par leur fournisseur et qui ne peuvent pas être considérés comme des clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire au sens de l'article 15/10, § 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

§ 3. Lors du placement du compteur à budget, le gestionnaire de réseau de distribution procède à un relevé des index des consommations du client, envoie sa facture de clôture au client et signale au fournisseur la date du placement du compteur à budget et lui communique les index relevés de consommation, conformément aux dispositions du règlement technique pour la gestion du réseau de distribution relatives à l'échange d'information.

Le fournisseur envoie, ensuite, un courrier au client lui notifiant la reprise de son contrat en "mode prépaiement" dans l'état où il se trouvait au moment de la suspension et qu'une facture annuelle de régularisation sera établie. Le modèle de la lettre précitée est préalablement soumis à l'approbation de la CWaPE.

Art. 4. § 1^{er}. En exécution de l'article 35, § 4, de l'arrêté, la procédure d'activation de la fonction à prépaiement d'un compteur à budget existant, à la demande d'un fournisseur pour un de ses clients en défaut de paiement est la suivante :

a) dans les dix jours de la réception de la demande visée à l'article 35, § 1^{er}, de l'arrêté, le gestionnaire de réseau envoie un courrier au client qui :

1^o mentionne la date et la plage horaire des opérations d'activation de la fonction à prépaiement;

2^o mentionne l'obligation d'activer la fonction à prépaiement dans un délai de trente jours à dater de l'envoi du courrier visé au point a);

3^o mentionne le service à joindre pour une éventuelle modification du jour et de la plage horaire dans le respect du délai visé au point 2^o;

4^o informe le client que si l'activation de la fonction à prépaiement ne peut avoir lieu à la date prévue initialement ou ultérieurement convenue, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, son fournisseur sera informé et son alimentation pourra être suspendue jusqu'à l'activation de la fonction à prépaiement et de l'alimentation du système de rechargement;

b) si, à la date initialement prévue ou ultérieurement convenue, l'activation de la fonction à prépaiement du compteur à budget ne peut avoir lieu, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, le gestionnaire de réseau laisse un avis de passage et adresse un courrier au client constatant l'impossibilité d'activer la fonction à prépaiement et mentionnant les divers contacts pris dans le cadre du présent article. Le gestionnaire de réseau adresse une copie de ce courrier au fournisseur du client.

§ 2. Si le fournisseur demande la suspension de la fourniture de gaz, le gestionnaire de réseau adresse au client un courrier recommandé. Ce recommandé atteste du refus explicite du client à propos de l'activation de la fonction à prépaiement, précise la date et la plage horaire de la suspension de la fourniture de gaz ainsi que la possibilité pour le client d'apurer sa dette et d'en apporter la preuve dans un délai de 5 jours ouvrables afin d'éviter cette suspension. Cette suspension de la fourniture de gaz ne peut intervenir avant un délai de quinze jours ouvrables à dater de l'envoi du recommandé.

§ 3. La procédure d'activation de la fonction à prépaiement, en ce compris la demande de suspension de la fourniture de gaz, est annulée si le client apporte la preuve du remboursement de la totalité de sa dette au fournisseur dans les cinq jours ouvrables à dater du recommandé. Ce remboursement est confirmé au gestionnaire de réseau de distribution par le fournisseur dans les dix jours ouvrables à dater dudit recommandé. Le gestionnaire de réseau de distribution annule la procédure d'activation de la fonction à prépaiement du compteur à budget.

Une copie du recommandé est adressée au centre public d'action sociale et au fournisseur du client.

§ 4. En cas de dépassement de la date prévue de suspension de la fourniture de gaz, le gestionnaire de réseau de distribution assume la fourniture du client jusqu'à la date effective de coupure.

Art. 5. L'arrêté ministériel du 23 juin 2006 déterminant les procédures de placement d'un compteur à budget gaz et d'activation de la fonction à prépaiement est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juin 2008.

Namur, le 3 mars 2008.

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 877

[2008/200848]

3. MÄRZ 2008 — Ministerialerlass zur Festlegung der Verfahren für die Installation eines Budgetzählers für Gas und die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion

Der Minister des Wohnungswesens, Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarktes insbesondere des Artikels 32, 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der wallonischen Region vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes im Gasmarkt, insbesondere der Artikel 34, §§ 5 und 6 und 35, §§ 3 und 4;

Aufgrund der Mitteilung des obersten Städte- Gemeinde und Provinzrates der wallonischen Region, bekannt gegeben am 25. Oktober 2007;

Aufgrund der Mitteilung der Wallonischen Kommission für Energie (Commission wallonne pour l'Energie, CWaPE) CD-7k27-CWaPE-179 vom 3. Dezember 2007;

Aufgrund der Mitteilung der Wallonischen Kommission für Energie (Commission wallonne pour l'Energie, CWaPE) CD-8b25-CWaPE-179 vom 22. Februar 2008;

Aufgrund der Mitteilung 43.981/4 des Regierungsrates, bekannt gegeben am 21. Januar 2008, unter Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1°, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Beschließt:

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Umsetzung der Richtlinie 2003/55/CE des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Juni 2003 über gemeinsame Vorschriften für den Gasbinnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 98/30/EG, insbesondere betreffend ihren Artikel 3, gemäß ihrem Artikel 33 § 3 teilweise gewährleistet.

Art. 2 - § 1. In Ausführung von Artikel 34, § 6 des Erlasses der Regierung der wallonischen Region vom 30. März 2006 über die Organisation des Gasmarktes, nachfolgend, "Erlass" genannt, wird das Verfahren für die Installation eines Budgetzählers auf Antrag eines Anbieters für einen seiner eines Betrags schuldigen Kunden wie folgt festgelegt:

a) Innerhalb von zehn Tagen nach Eingang des in Art. 34 § 1 des Erlasses erwähnten Antrags sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Schreiben zu, in dem:

1° das Datum und die ungefähre Uhrzeit für die Installation des Budgetzählers angegeben werden;

2° die Verpflichtung erwähnt wird, den Budgetzähler innerhalb einer Frist von 30 Tagen ab dem Versand des unter a) erwähnten Schreibens zu installieren;

3° die Dienststelle angegeben wird, mit der Kontakt aufzunehmen ist, um den Tag bzw. die Uhrzeit der Installation ggf. zu ändern, unter Beachtung der unter Punkt 2 angegebenen Frist;

4° der Kunde darüber informiert wird, dass sein Energieversorger benachrichtigt wird, wenn die Installation nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, wobei die Stromversorgung bis zur Installation des Budgetzählers und Speisung des Aufladesystems aufgehoben werden kann;

b) wenn die Installation des Budgetzählers nicht zum ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, hinterlässt der Netzbetreiber einen Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs und sendet dem Kunden ein Schreiben zur Feststellung der Unmöglichkeit, den Budgetzähler zu installieren, wobei er die verschiedenen Kontakte, die im Rahmen des vorliegenden Artikels aufgenommen wurden, erwähnt. Der Netzbetreiber richtet eine Abschrift dieses Schreibens an den Stromversorger des Kunden.

§ 2. Wenn der Anbieter die Aufhebung der Gaslieferung beantragt, sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Einschreiben. Dieses Einschreiben bescheinigt die ausdrückliche Weigerung des Kunden, einen Budgetzähler zu installieren, präzisiert das Datum und die Uhrzeit der Einstellung der Gaslieferung, sowie die Möglichkeit, wie der Kunde seine Schulden begleichen und dies innerhalb einer Frist von fünf Werktagen seinem Anbieter nachweisen kann, um eine Einstellung der Lieferung zu vermeiden. Die Einstellung der Gaslieferung darf nicht vor einer Frist von fünfzehn Werktagen ab dem Versand des Einschreibens stattfinden.

§ 3. Das Verfahren für die Installation eines Budgetzählers, sowie darin begriffen der Antrag auf Einstellung der Gaslieferung wird aufgehoben, falls der Kunde nachweist, dass er die gesamte geschuldete Summe innerhalb von fünf Werktagen ab dem Datum des Einschreibens beim Stromversorger begleicht. Diese Rückzahlung wird dem Netzbetreiber durch den Energieversorger innerhalb von 10 Werktagen ab dem Datum des Einschreibens bestätigt. Der Betreiber des Verteilernetzes storniert das Verfahren für die Installation eines Budgetzählers.

Eine Kopie des Einschreibens wird an die öffentliche Fürsorgeeinrichtung und an den Energieversorger des Kunden geschickt.

§ 4. Sollte das vorgesehene Datum für die Einstellung der Gaslieferung dadurch überschritten werden, übernimmt der Betreiber des Verteilernetzes die Lieferung an den Kunden bis zum tatsächlichen Datum der Einstellung der Lieferung.

Eine Kopie des Einschreibens wird an die öffentliche Fürsorgeeinrichtung und an den Energieversorger des Kunden geschickt.

Art. 3 - § 1. Sollte die Frist für eine Installation des Budgetzählers, wie in Artikel 2, a), 2°, vorgesehen, überschritten werden, teilt der Betreiber des Verteilernetzes dies dem betreffenden Energieversorger mit und übergibt ihm eine Verbrauchsaufstellung gemäß der Bestimmungen der technischen Vorschriften für die Verwaltung der Verteilernetze hinsichtlich des Informationsaustausches. Gleichzeitig sendet der Betreiber der Verteilernetze ein Schreiben an den Kunden, worin er mitteilt, dass der Vertrag mit seinem Energieversorger aufgelöst und die Versorgung durch den Betreiber des Verteilernetzes vorläufig, bis zur tatsächlichen Installation eines Budgetzählers sichergestellt wird. Die Vorlage des oben genannten Schreibens wird vorab der CWaPE zur Genehmigung vorgelegt.

§ 2. Der Anbieter schickt dem Kunden eine "vorläufige Schlussrechnung" aufgrund der Einstellung des Vertrages infolge der verspäteten Installation des Budgetzählers. Während dieses Zeitraumes für die Einstellung des Vertrages, übernimmt der Betreiber des Verteilernetzes vorübergehend die Aufgabe des Energieversorgers.

Die Gaslieferung an den nicht geschützten Haushaltskunden durch den Betreiber des Verteilernetzes erfolgt entsprechend der Tarife der ministeriellen Verordnung vom 15. Februar 2005, in der die Höchstgrenze der Tarife für die Erdgaslieferung durch die Betreiber des Verteilernetzes festgelegt sind, deren Liefervertrag durch ihren Energieversorger gekündigt wurde und die nicht als geschützte Haushaltskunden mit niedrigen Einkommen oder als Verbraucher in prekären Verhältnissen im Sinne des Artikels 15/10, § 2, des Gesetzes vom 12. April 1965 hinsichtlich des Transportes von gasförmigen Produkten durch Leitungen gelten.

§ 3. Sobald ein Budgetzähler installiert ist, nimmt der Betreiber des Verteilernetzes eine Aufstellung des Verbrauchsindex des Kunden vor, schickt seine Schlussrechnung an den Kunden und teilt dem Stromversorger den Tag der Installierung des Budgetzählers, sowie die Aufstellung des Verbrauchsindex mit, gemäß der technischen Vorschriften für die Verwaltung der Verteilernetze hinsichtlich des Informationsaustausches.

Der Stromversorger schickt danach ein Schreiben an den Kunden, in dem er ihm die Wiederaufnahme seines Vertrages im "Modus Vorauszahlung" in dem Zustand, in dem sich der Vertrag zum Zeitpunkt der Einstellung der Lieferung befand, ankündigt, und ihn informiert, dass eine jährliche Abrechnung erstellt wird. Die Vorlage des oben genannten Schreibens wird vorab der CWaPE zur Genehmigung vorgelegt.

Art. 4 - § 1. In Ausführung von Artikel 35 § 4 des Erlasses wird das Verfahren für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion eines vorhandenen Budgetzählers auf Antrag eines Stromversorgers für einen seiner Beträge schuldigen Kunden wie folgt festgelegt:

a) Innerhalb von zehn Tagen nach Eingang des in Art. 35 § 1 des Erlasses erwähnten Antrags sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Schreiben zu, in dem:

1° das Datum und die ungefähre Uhrzeit für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion angegeben werden;

2° die Verpflichtung erwähnt wird, die Vorauszahlungsfunktion innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Versand des unter a) genannten Schreibens zu installieren;

3° die Dienststelle angegeben wird, mit der Kontakt aufzunehmen ist, um den Tag bzw. die Uhrzeit der Installierung ggf. zu ändern, unter Beachtung der unter Punkt 2 angegebenen Frist;

4° der Kunde darüber informiert wird, dass sein Energieversorger benachrichtigt wird, wenn die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, wobei die Energieversorgung bis zur Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion und Speisung des Aufladesystems aufgehoben werden kann;

b) wenn die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, hinterlässt der Netzbetreiber einen Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs und sendet dem Kunden ein Schreiben zur Feststellung der Unmöglichkeit, die Vorauszahlungsfunktion zu aktivieren, wobei er die verschiedenen Kontakte, die im Rahmen des vorliegenden Artikels aufgenommen wurden, erwähnt. Der Netzbetreiber richtet eine Abschrift dieses Schreibens an den Stromversorger des Kunden.

§ 2. Wenn der Anbieter die Aufhebung der Gaslieferung beantragt, sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Einschreiben. Dieses Einschreiben bescheinigt die ausdrückliche Weigerung des Kunden, die Vorauszahlungsfunktion zu aktivieren, präzisiert das Datum und die Uhrzeit der Einstellung der Gaslieferung sowie die Möglichkeit, wie der Kunde seine Schulden begleichen und dies innerhalb einer Frist von fünf Werktagen seinem Anbieter nachweisen kann, um eine Einstellung der Lieferung zu vermeiden. Die Einstellung der Gaslieferung darf nicht vor einer Frist von fünfzehn Werktagen ab dem Versand des Einschreibens stattfinden.

§ 3. Das Verfahren für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion, sowie darin inbegriffen der Antrag auf Einstellung der Gaslieferung wird aufgehoben, falls der Kunde nachweist, dass er die gesamte geschuldete Summe innerhalb von fünf Werktagen ab dem Datum des Einschreibens beim Energieversorger begleicht. Diese Rückzahlung wird dem Netzbetreiber durch den Energieversorger innerhalb von 10 Werktagen ab dem Datum des Einschreibens bestätigt. Der Betreiber des Verteilernetzes storniert das Verfahren für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion des Budgetzählers.

Eine Kopie des Einschreibens wird an die öffentliche Fürsorgeeinrichtung und an den Energieversorger des Kunden geschickt.

§ 4. Sollte das vorgesehene Datum für die Einstellung der Gaslieferung dadurch überschritten werden, übernimmt der Betreiber des Verteilernetzes die Lieferung an den Kunden bis zum tatsächlichen Datum der Einstellung der Lieferung.

Art. 5 - Der Ministerialerlass vom 23. Juni 2006, der die Verfahren für die Installierung eines Budgetzählers für Gas und die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion bestimmt, wird aufgehoben.

Art. 6 - Die vorliegende Verordnung tritt am 15. Juni 2008 in Kraft.

Namur, den 3. März 2008

A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 877

[2008/200848]

3 MAART 2008. — Ministerieel besluit tot bepaling van de procedures voor de plaatsing van een budgetmeter voor gas en activering van de voorafbetalingsfunctie

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, inzonderheid op artikel 32, 2°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de gasmarkt, inzonderheid op de artikelen 34, §§ 5 en 6, en 35, §§ 3 en 4;

Gelet op het advies van de Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 25 oktober 2007;

Gelet op het advies van de CWaPE.CD-7k27-CWaPE-179 van 3 december 2007;

Gelet op het aanvullend advies van de CWaPE CD-8b25-CWaPE-179, van 22 februari 2008;

Gelet op advies 43.981/4 van de Raad van State van 21 januari 2008 in toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Voorliggend besluit zet Richtlijn 2003/55/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 26 juni 2003 houdende de gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor gas en tot intrekking van Richtlijn 98/30/EG, in het bijzonder artikel 3, conform het artikel 33, § 3, gedeeltelijk om.

Art. 2. § 1. In uitvoering van artikel 34, § 6, van het besluit van de Waalse regering van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de gasmarkt, hierna "het besluit" genoemd, wordt de procedure tot plaatsing van een budgetmeter op verzoek van een leverancier, voor een van de klanten die in een situatie van wanbetaling verkeert, als volgt bepaald :

a) de netbeheerder stuurt de klant binnen de tien dagen na ontvangst van de aanvraag bedoeld in artikel 34, § 1, van het besluit een schrijven toe :

1° waarin gewezen wordt op de datum en het uur van de plaatsing van de budgetmeter;

2° waarin gewezen wordt op de verplichting tot plaatsing van de budgetmeter binnen een termijn van dertig dagen te rekenen van de datum van verzending van het schrijven bedoeld in punt a);

3° waarin melding wordt gemaakt van de contactdienst voor een eventuele wijziging van de dag en het uur, met inachtneming van de termijn beoogd onder punt 2°;

4° waarin de afnemer erop gewezen wordt dat, als de plaatsing niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat hij afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, de leverancier daarvan op de hoogte zal worden gebracht en zijn voorziening opgeschort kan worden tot de plaatsing van de budgetmeter en de bevoorradings van het opslagsysteem.

b) als de plaatsing niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum kan worden doorgevoerd omdat de klant afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, laat de netbeheerder een bericht achter om te laten weten dat hij is langs gekomen en richt hij een schrijven aan de afnemer waarin hij vaststelt dat de budgetmeter onmogelijk kon worden geplaatst, waarbij hij melding maakt van de verschillende contacten die in het kader van dit artikel zijn genomen. De netbeheerder stuurt een afschrift van dat schrijven naar de leverancier van de afnemer.

§ 2. Als de leverancier om de opschorting van de gasvoorziening verzoekt, stuurt de netbeheerder een aangetekend schrijven naar de klant. Dit aangetekend schrijven vermeldt de expliciete weigering van de klant om een budgetmeter te laten plaatsen, de datum en het uur waarop de gaslevering wordt opgeschort en dat de klant zijn schuld kan aanzuiveren en de leverancier binnen de 5 werkdagen daarvan het bewijs kan voorleggen om de opschorting te vermijden. Deze opschorting van de gasvoorziening mag pas vijftien werkdagen na verzending van het aangetekend schrijven worden doorgevoerd.

§ 3. De procedure tot plaatsing van de budgetmeter, daaronder begrepen de aanvraag tot opschorting van de gasvoorziening, wordt geannuleerd wanneer de klant binnen de vijf werkdagen te rekenen vanaf het aangetekend schrijven aantoont dat hij zijn schuld bij de leverancier volledig heeft terugbetaald. De leverancier bevestigt binnen de 10 werkdagen vanaf verzending van het aangetekend schrijven de terugbetaling aan de distributienetbeheerder. De distributienetbeheerder annuleert de procedure tot plaatsing van de budgetmeter.

Een afschrift van het aangetekend schrijven wordt naar het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en naar de leverancier van de klant gestuurd.

§ 4. Bij overschrijding van de voorziene datum voor opschorting van de gasvoorziening verzekert de distributienetbeheerder de bevoorradings van de klant tot op de werkelijke datum van de onderbreking.

Een afschrift van het aangetekend schrijven wordt naar het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en naar de leverancier van de klant gestuurd.

Art. 3. § 1. Bij overschrijding van de termijn voor de plaatsing van de budgetmeter, voorzien onder artikel 2, a), 2°, van dit besluit, meldt de distributienetbeheerder deze situatie aan de betreffende leverancier en bezorgt hem een verbruiksstaat van de klant, in overeenstemming met de bepalingen van het technisch reglement voor het beheer van de distributienetten met betrekking tot de uitwisseling van informatie. De distributienetbeheerder stuurt de klant gelijktijdig een schrijven waarin hij wordt gewezen op de tijdelijke opschorting van het contract met zijn leverancier en op de bevoorradings door de distributienetbeheerder tot op de effectieve datum van de plaatsing van de budgetmeter. Het model van voornoemd schrijven wordt vooraf ter controle en ter goedkeuring aan de CWaPE voorgelegd.

§ 2. De leverancier bezorgt de klant een factuur van "tijdelijke afsluiting" wegens opschorting van het contract als gevolg van vertraging bij de plaatsing van de budgetmeter. De distributienetbeheerder neemt tijdens de periode van opschorting van het contract tijdelijk de rol van leverancier over.

De gaslevering aan de residentiële niet-beschermde klant door de distributienetbeheerder gebeurt in overeenstemming met het tarief beoogd door het ministerieel besluit van 15 februari 2005 tot vaststelling van maximumprijzen voor de levering van aardgas door de distributieondernemingen aan de eindafnemers wier leveringscontract werd opgezegd door hun leverancier en die niet als residentieel beschermde klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie in de zin van artikel 15/10, § 2, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen kunnen worden beschouwd.

§ 3. Bij de plaatsing van de budgetmeter neemt de distributienetbeheerder de meterstand van de klant op, stuurt hem de afsluitingsfactuur en meldt de leverancier de datum waarop de budgetmeter wordt geplaatst evenals de gegevens van de meterstand, in overeenstemming met de bepalingen van het technisch reglement voor het beheer van de distributienetten met betrekking tot de uitwisseling van informatie.

De leverancier bezorgt de klant vervolgens een schrijven met de melding dat zijn contract in de "voorafbetalingsmodus" in dezelfde toestand als op het ogenblik van de opschorting wordt hervat en dat een regularisatiefactuur op jaarbasis wordt opgesteld. Het model van voornoemd schrijven wordt vooraf ter goedkeuring aan de CWaPE voorgelegd.

Art. 4. § 1. Ter uitvoering van artikel 35, § 4, van het besluit is de procedure tot activering van de voorafbetalingsprocedure van een bestaande budgetmeter op verzoek van een leverancier voor één van zijn klanten in wanbetaling de volgende :

a) de netbeheerder stuurt de klant binnen de tien dagen na ontvangst van de aanvraag bedoeld in artikel 35, § 1, van het besluit een schrijven toe :

1° waarin gewezen wordt op de datum en het uur van de handelingen tot activering van de voorafbetalingsfunctie;

2° waarin gewezen wordt op de verplichting tot activering van de voorafbetalingsfunctie binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de datum van verzending van het schrijven bedoeld in punt a);

3° waarin melding wordt gemaakt van de contactdienst voor een eventuele wijziging van de dag en het uur, met inachtneming van de termijn beoogd onder punt 2°;

4° waarin de afnemer erop gewezen wordt dat, als de activering van de voorafbetalingsfunctie niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat hij afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, de leverancier daarvan op de hoogte zal worden gebracht en zijn voorziening opgeschort kan worden tot de activering van de voorafbetalingsfunctie en de bevoorrading van het oplaadsysteem;

b) als de activering van de voorafbetalingsfunctie van de budgetmeter niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum kan worden doorgevoerd omdat de klant afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, laat de netbeheerder een bericht achter om te laten weten dat hij is langs gekomen en richt hij een schrijven aan de afnemer waarin hij vaststelt dat de voorafbetalingsfunctie onmogelijk kon worden geactiveerd, waarbij hij melding maakt van de verschillende contacten die in het kader van dit artikel zijn genomen. De netbeheerder stuurt een afschrift van dat schrijven naar de leverancier van de afnemer.

§ 2. Als de leverancier om de opschorting van de gasvoorziening verzoekt, stuurt de netbeheerder een aangetekend schrijven naar de klant. Dit aangetekend schrijven vermeldt de expliciete weigering van de klant om de voorafbetalingsfunctie te activeren, de datum en het uur waarop de gaslevering wordt opgeschort en dat de klant zijn schuld kan aanzuiveren en binnen de 5 werkdagen daarvan het bewijs kan voorleggen om de opschorting te vermijden. Deze opschorting van de gasvoorziening mag pas vijftien werkdagen na verzending van het aangetekend schrijven worden doorgevoerd.

§ 3. De procedure tot activering van de voorafbetalingsfunctie, daaronder begrepen de aanvraag tot onderbreking van de gasvoorziening wordt geannuleerd wanneer de klant binnen de vijf werkdagen te rekenen vanaf het aangetekend schrijven aantoonst dat hij zijn schuld bij de leverancier volledig heeft terugbetaald. De leverancier bevestigt binnen de tien werkdagen vanaf verzending van het aangetekend schrijven de terugbetaling aan de distributienetbeheerder. De distributienetbeheerder annuleert de procedure tot activering van de voorafbetalingsfunctie van de budgetmeter.

Een afschrift van het aangetekend schrijven wordt naar het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en naar de leverancier van de klant gestuurd.

§ 4. Bij overschrijding van de voorziene datum voor opschorting van de gasvoorziening verzekert de distributienetbeheerder de bevoorrading van de klant tot op de werkelijke datum van de onderbreking.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 23 juni 2006 tot bepaling van de procedures voor de plaatsing van een budgetmeter voor gas en tot activering van de voorafbetalingsfunctie wordt ingetrokken.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 15 juni 2008.

Namen, 3 maart 2008.

A. ANTOINE

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 878

[2008/200849]

3 MARS 2008. — Arrêté ministériel déterminant les procédures de placement d'un compteur à budget électricité et d'activation de la fonction à prépaiement et abrogeant l'arrêté du 23 juin 2006

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 34, 1°, b);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, notamment les articles 31, § 5 et 33, § 3;

Vu l'arrêté ministériel du 23 juin 2006 déterminant les procédures de placement d'un compteur à budget électricité et d'activation de la fonction à prépaiement;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 25 octobre 2007;

Vu l'avis de la CWaPE.CD-7k27-CWaPE-179 du 3 décembre 2007;

Vu l'avis complémentaire de la CWaPE CD-8b25-CWaPE-179 du 22 février 2008;

Vu l'avis 43.981/4 du Conseil d'Etat, donné le 21 janvier 2008 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté assure partiellement la transposition de la Directive 2003/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant les règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la Directive 96/92/CE, spécialement son article 3, conformément à son article 30, § 3.

Art. 2. § 1^{er}. En exécution de l'article 31, § 5, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, ci-après dénommé, "l'arrêté", la procédure de placement d'un compteur à budget, à la demande d'un fournisseur, pour un de ses clients en défaut de paiement est fixée comme suit :

a) dans les dix jours de la réception de la demande visée à l'article 31, § 1^{er}, de l'arrêté, le gestionnaire de réseau envoie un courrier au client qui :

1° mentionne la date et la plage horaire du placement du compteur à budget;

2° mentionne l'obligation de placer le compteur à budget dans un délai de trente jours à dater de l'envoi du courrier visé au point a);

3° mentionne le service à joindre pour une éventuelle modification du jour et de la plage horaire dans le respect du délai visé au point 2°;

4° informe le client que si le placement ne peut avoir lieu à la date prévue initialement ou ultérieurement convenue, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, son fournisseur sera informé et son alimentation pourra être suspendue jusqu'au placement du compteur à budget et à l'alimentation du système de rechargement;

b) si, à la date initialement prévue ou ultérieurement convenue, le placement du compteur à budget ne peut avoir lieu, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, le gestionnaire de réseau laisse un avis de passage et adresse un courrier au client constatant l'impossibilité de placer le compteur à budget et mentionnant les divers contacts pris dans le cadre du présent article. Le gestionnaire de réseau adresse une copie de ce courrier au fournisseur du client.

§ 2. Si le fournisseur demande la suspension de la fourniture d'électricité, le gestionnaire de réseau adresse au client un recommandé. Ce recommandé atteste du refus explicite du client à propos du placement d'un compteur à budget, précise la date et la plage horaire de la suspension de la fourniture d'électricité ainsi que la possibilité pour le client d'apurer sa dette et d'en apporter la preuve à son fournisseur dans un délai de cinq jours ouvrables afin d'éviter cette suspension. Cette suspension de la fourniture d'électricité ne peut intervenir avant un délai de quinze jours ouvrables à dater de l'envoi du recommandé.

§ 3. La procédure de placement du compteur à budget, en ce compris la demande de suspension de la fourniture d'électricité est annulée si le client apporte la preuve du remboursement de la totalité de sa dette au fournisseur dans les cinq jours ouvrables à dater du recommandé. Ce remboursement est confirmé au gestionnaire de réseau de distribution par le fournisseur dans les dix jours ouvrables à dater dudit recommandé. Le gestionnaire de réseau de distribution annule la procédure de placement du compteur à budget.

Une copie du recommandé est adressée au centre public d'action sociale et au fournisseur du client.

§ 4. En cas de dépassement de la date prévue de suspension de la fourniture d'électricité, le gestionnaire de réseau de distribution assume la fourniture du client jusqu'à la date effective de coupure.

Art. 3. § 1^{er}. En cas de dépassement du délai de placement du compteur à budget, prévu à l'article 2, a), 2^o, le gestionnaire de réseau de distribution signale cette information au fournisseur concerné et lui transmet un relevé des consommations, conformément aux dispositions du règlement technique pour la gestion du réseau de distribution relatives à l'échange d'information. Simultanément, le gestionnaire de réseau de distribution envoie un courrier au client l'avertissant de la suspension provisoire de son contrat avec son fournisseur et de son alimentation par le gestionnaire de réseau de distribution jusqu'à la date effective du placement du compteur à budget.

Le modèle de la lettre précitée est préalablement soumis à l'examen de la CWaPE pour approbation.

§ 2. Le fournisseur adresse au client une facture de "clôture provisoire" pour raison de suspension du contrat à la suite d'un retard de placement du compteur à budget. Durant cette période de suspension du contrat, le gestionnaire de réseau de distribution assume le rôle de fournisseur à titre temporaire.

La fourniture d'électricité au client résidentiel non protégé par le gestionnaire de réseau de distribution s'effectue conformément au tarif visé à l'arrêté ministériel du 1^{er} juin 2004 fixant les prix maximaux pour la fourniture d'électricité par les gestionnaires de réseaux de distribution aux clients finals dont le contrat de fourniture a été résilié par leur fournisseur et qui ne peuvent pas être considérés comme des clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire au sens de l'article 20, § 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

§ 3. Lors du placement du compteur à budget, le gestionnaire de réseau de distribution procède à un relevé des index des consommations du client, envoie sa facture de clôture au client et signale au fournisseur la date du placement du compteur à budget et lui communique les index relevés de consommation, conformément aux dispositions du règlement technique pour la gestion du réseau de distribution relatives à l'échange d'information.

Le fournisseur envoie, ensuite, un courrier au client lui notifiant la reprise de son contrat en "mode prépaiement" dans l'état où il se trouvait au moment de la suspension et qu'une facture annuelle de régularisation sera établie. Le modèle de la lettre précitée est préalablement soumis à l'approbation de la CWaPE.

Art. 4. § 1^{er}. En exécution de l'article 33, § 3, de l'arrêté, la procédure d'activation de la fonction à prépaiement d'un compteur à budget existant, à la demande d'un fournisseur pour un de ses clients en défaut de paiement est la suivante :

a) dans les dix jours de la réception de la demande visée à l'article 33, § 1^{er}, de l'arrêté, le gestionnaire de réseau envoie un courrier au client qui :

1^o mentionne la date et la plage horaire des opérations d'activation de la fonction à prépaiement;

2^o mentionne l'obligation d'activer la fonction à prépaiement dans un délai de trente jours à dater de l'envoi du courrier visé au point a);

3^o mentionne le service à joindre pour une éventuelle modification du jour et de la plage horaire dans le respect du délai visé au point 2;

4^o informe le client que si l'activation de la fonction à prépaiement ne peut avoir lieu à la date prévue initialement ou ultérieurement convenue, pour cause d'absence de réaction du client, son fournisseur sera informé et son alimentation pourra être suspendue jusqu'à l'activation de la fonction à prépaiement et de l'alimentation du système de rechargement;

b) si, à la date initialement prévue ou ultérieurement convenue, l'activation de la fonction à prépaiement du compteur à budget ne peut avoir lieu, pour cause d'absence de réaction du client, le gestionnaire de réseau adresse un courrier au client constatant l'impossibilité d'activer la fonction à prépaiement et mentionnant les divers contacts pris dans le cadre du présent article. Le gestionnaire de réseau adresse une copie de ce courrier au fournisseur du client.

§ 2. Si le fournisseur demande la suspension de la fourniture d'électricité, le gestionnaire de réseau adresse au client un courrier recommandé. Ce recommandé atteste du refus explicite du client à propos de l'activation de la fonction à prépaiement, précise la date et la plage horaire de la suspension de la fourniture d'électricité ainsi que la possibilité pour le client d'apurer sa dette et d'en apporter la preuve à son fournisseur dans un délai de cinq jours ouvrables afin d'éviter cette suspension. Cette suspension de la fourniture d'électricité ne peut intervenir avant un délai de quinze jours ouvrables à dater de l'envoi du recommandé.

§ 3. La procédure d'activation de la fonction à prépaiement, en ce compris la demande de suspension de la fourniture d'électricité, est annulée si le client apporte la preuve du remboursement de la totalité de sa dette au fournisseur dans les cinq jours ouvrables à dater du recommandé. Ce remboursement est confirmé au gestionnaire de réseau de distribution par le fournisseur dans les dix jours ouvrables à dater dudit recommandé. Le gestionnaire de réseau de distribution annule la procédure d'activation de la fonction à prépaiement du compteur à budget.

Une copie du recommandé est adressée au centre public d'action sociale et au fournisseur du client.

§ 4. En cas de dépassement de la date prévue de suspension de la fourniture d'électricité, le gestionnaire de réseau de distribution assume la fourniture du client jusqu'à la date effective de coupure.

Art. 5. L'arrêté ministériel du 23 juin 2006 déterminant les procédures de placement d'un compteur à budget d'électricité et d'activation de la fonction à prépaiement est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juin 2008.

Namur, le 3 mars 2008.

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 878

[2008/200849]

3. MÄRZ 2008 — Ministerialerlass zur Festlegung der Verfahren für die Installierung eines Budgetzählers für Elektrizität und die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion, wodurch die Verordnung vom 23. Juni 2006 aufgehoben wird

Der Minister des Wohnungswesens, Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarktes insbesondere des Artikels 34, 1, b);

Aufgrund des Erlasses der Regierung der wallonischen Region vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen des öffentlichen Dienstes im Elektrizitätsmarkt, insbesondere der Artikel 31 § 5 und 33 § 3;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Juni 2006 über die Verfahren für die Installation eines Budgetzählers für Elektrizität und der Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion;

Aufgrund der Mitteilung des obersten Städte- Gemeinde und Provinzrates der wallonischen Region bekannt gegeben am 25. Oktober 2007;

Aufgrund der Mitteilung der Wallonischen Kommission für Energie (Commission Wallonne pour l'Energie, CWaPE) CD-7k27-CWaPE-179 vom 3. Dezember 2007;

Aufgrund der Mitteilung der Wallonischen Kommission für Energie (Commission Wallonne pour l'Energie, CWaPE) CD-8b25-CWaPE-179 vom 22. Februar 2008;

Aufgrund der Mitteilung 43.981/4 des Regierungsrates, bekannt gegeben am 21. Januar 2008, unter Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1°, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Beschließt:

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Umsetzung der Richtlinie 2003/54/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Juni 2003 über gemeinsame Vorschriften für den Elektrizitätsbinnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 96/82/EG, insbesondere betreffend ihren Artikel 3, gemäß ihrem Artikel 30 § 3 teilweise gewährleistet.

Art. 2 - §1 In Ausführung von Artikel 31 § 5 des Erlasses der Regierung der wallonischen Region vom 30. März 2006 über die Organisation des Elektrizitätsbinnenmarktes nachfolgend, "Erlass" genannt, wird das Verfahren für die Installierung eines Budgetzählers auf Antrag eines Stromversorgers für einen seiner Beträge schuldigen Kunden wie folgt festgelegt:

a) Innerhalb von zehn Tagen nach Eingang des in Art. 31 § 1 des Erlasses erwähnten Antrags sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Schreiben zu, in dem:

1° das Datum und die ungefähre Uhrzeit für die Installierung des Budgetzählers angegeben werden;

2° die Verpflichtung erwähnt wird, den Budgetzähler innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Versand des unter a) erwähnten Schreibens zu installieren;

3° die Dienststelle angegeben wird, mit der Kontakt aufzunehmen ist, um den Tag bzw. die Uhrzeit der Installierung ggf. zu ändern, unter Beachtung der unter Punkt 2 angegebenen Frist;

4° der Kunde darüber informiert wird, dass sein Stromversorger benachrichtigt wird, wenn die Installierung nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, wobei die Stromversorgung bis zur Installierung des Budgetzählers und Speisung des Aufladesystems aufgehoben werden kann;

b) wenn die Installierung des Budgetzählers nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, hinterlässt der Netzbetreiber einen Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs und sendet dem Kunden ein Schreiben zur Feststellung der Unmöglichkeit, den Budgetzähler zu installieren, wobei er die verschiedenen Kontakte, die im Rahmen des vorliegenden Artikels aufgenommen wurden, erwähnt. Der Netzbetreiber richtet eine Abschrift dieses Schreibens an den Stromversorger des Kunden.

§ 2. Wenn der Stromversorger die Einstellung der Stromlieferung beantragt, sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Einschreiben. Dieses Einschreiben bescheinigt die ausdrückliche Weigerung des Kunden, einen Budgetzähler zu installieren präzisiert das Datum und die Uhrzeit der Einstellung der Elektrizitätslieferung, sowie die Möglichkeit, wie der Kunde seine Schulden begleichen und dies innerhalb einer Frist von fünf Werktagen seinem Stromversorger nachweisen kann, um eine Einstellung der Lieferung zu vermeiden. Die Einstellung der Elektrizitätslieferung darf nicht vor einer Frist von fünfzehn Werktagen ab dem Versand des Einschreibens stattfinden.

§ 3. Das Verfahren für die Installierung eines Budgetzählers, sowie darin begriffen, der Antrag auf Einstellung der Elektrizitätslieferung, wird aufgehoben, falls der Kunde nachweist, dass er die gesamte geschuldete Summe innerhalb von fünf Werktagen ab dem Datum des Einschreibens beim Stromversorger begleicht. Diese Rückzahlung wird dem Betreiber des Verteilernetzes durch den Stromversorger innerhalb von 10 Werktagen ab dem Datum des Einschreibens bestätigt. Der Betreiber des Verteilernetzes storniert das Verfahren für die Installation eines Budgetzählers.

Eine Kopie des Einschreibens wird an die öffentliche Fürsorgeeinrichtung und an den Stromversorger des Kunden geschickt.

§ 4. Sollte das vorgesehene Datum für die Einstellung der Elektrizitätslieferung dadurch überschritten werden, übernimmt der Betreiber des Verteilernetzes die Lieferung an den Kunden bis zum tatsächlichen Datum der Einstellung der Lieferung.

Art. 3 - § 1. Sollte die Frist für eine Installation des Budgetzählers, wie in Artikel 2, a), 2°, vorgesehen, überschritten werden, teilt der Betreiber des Verteilernetzes dies dem betreffenden Anbieter mit und übergibt ihm eine Verbrauchsaufstellung gemäß der Bestimmungen der technischen Vorschriften für die Verwaltung der Verteilernetze hinsichtlich des Informationsaustausches. Gleichzeitig sendet der Betreiber der Verteilernetze ein Schreiben an den Kunden, worin er mitteilt, dass der Vertrag mit seinem Anbieter aufgelöst und die Versorgung durch den Betreiber des Verteilernetzes vorläufig, bis zur tatsächlichen Installation eines Budgetzählers eingestellt wird.

Die Vorlage des oben genannten Schreibens wird vorab der CWaPE zur Genehmigung vorgelegt.

§ 2. Der Anbieter schickt dem Kunden eine "vorläufige Schlussrechnung" aufgrund der Einstellung des Vertrages, infolge der verspäteten Installierung des Budgetzählers. Während dieses Zeitraumes für die Einstellung des Vertrages, übernimmt der Betreiber des Verteilernetzes vorübergehend die Aufgabe des Stromversorgers.

Die Stromlieferung an den nicht geschützten Haushaltskunden durch den Betreiber des Verteilernetzes erfolgt entsprechend der Tarife des Ministerialerlasses vom 1. Juni 2004, der die Höchstgrenze der Tarife für die Stromlieferung durch die Betreiber des Verteilernetzes festlegt, deren Liefervertrag durch ihren Stromanbieter gekündigt wurde und die nicht als geschützte Haushaltskunden mit niedrigen Einkommen oder als Verbraucher in prekären Verhältnissen im Sinne des Artikels 20, § 2, des Gesetzes vom 29. April 1999 hinsichtlich der Organisation des Elektrizitätsmarktes gelten.

§ 3. Sobald ein Budgetzähler installiert ist, nimmt der Betreiber des Verteilernetzes eine Aufstellung des Verbrauchsindex des Kunden vor, schickt seine Schlussrechnung an den Kunden und teilt dem Stromversorger den Tag der Installierung des Budgetzählers, sowie die Aufstellung des Verbrauchsindex mit, gemäß der technischen Vorschriften für die Verwaltung der Verteilernetze hinsichtlich des Informationsaustausches.

Der Anbieter schickt danach ein Schreiben an den Kunden, in dem er ihm die Wiederaufnahme seines Vertrages im "Modus Vorauszahlung" in dem Zustand, in dem sich der Vertrag zum Zeitpunkt der Einstellung der Lieferung befand, ankündigt, und ihn informiert, dass eine jährliche Abrechnung erstellt wird. Die Vorlage des oben genannten Schreibens wird vorab der CWaPE zur Genehmigung vorgelegt.

Art. 4 - § 1. In Ausführung von Artikel 33 § 3 des Erlasses wird das Verfahren für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion eines vorhandenen Budgetzählers auf Antrag eines Stromversorgers für einen seiner eines Betrags schuldigen Kunden wie folgt festgelegt:

a) Innerhalb von zehn Tagen nach Eingang des in Art. 33 § 1 des Erlasses erwähnten Antrags sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Schreiben zu, in dem:

1° das Datum und die ungefähre Uhrzeit für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion angegeben werden;

2° die Verpflichtung erwähnt wird, die Vorauszahlungsfunktion innerhalb einer Frist von 30 Tagen ab dem Versand des unter a) genannten Schreibens zu installieren;

3° die Dienststelle angegeben wird, mit der Kontakt aufzunehmen ist, um den Tag bzw. die Uhrzeit der Installierung ggf. zu ändern, unter Beachtung der unter Punkt 2 angegebenen Frist;

4° der Kunde darüber informiert wird, dass sein Stromversorger benachrichtigt wird, wenn die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde nicht reagiert, wobei die Stromversorgung bis zur Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion und Speisung des Aufladesystems aufgehoben werden kann;

b) wenn die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion des Budgetzählers nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde nicht reagiert, sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Schreiben zur Feststellung der Unmöglichkeit, die Vorauszahlungsfunktion zu aktivieren, wobei er die verschiedenen Kontakte, die im Rahmen des vorliegenden Artikels aufgenommen wurden, erwähnt. Der Netzbetreiber richtet eine Abschrift dieses Schreibens an den Stromversorger des Kunden.

§ 2. Wenn der Stromversorger die Aufhebung der Stromlieferung beantragt, sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Einschreiben. Dieses Einschreiben bescheinigt die ausdrückliche Weigerung des Kunden, die Vorauszahlungsfunktion zu aktivieren, präzisiert das Datum und die Uhrzeit der Einstellung der Elektrizitätslieferung, sowie die Möglichkeit, wie der Kunde seine Schulden begleichen und dies innerhalb einer Frist von fünf Werktagen seinem Anbieter nachweisen kann, um eine Einstellung der Lieferung zu vermeiden. Die Einstellung der Elektrizitätslieferung darf nicht vor einer Frist von fünfzehn Werktagen ab dem Versand des Einschreibens stattfinden.

§ 3. Das Verfahren für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion, sowie darin inbegriffen, der Antrag auf Einstellung der Elektrizitätslieferung wird aufgehoben, falls der Kunde nachweist, dass er die gesamte geschuldete Summe innerhalb von fünf Werktagen ab dem Datum des Einschreibens beim Stromversorger begleicht. Diese Rückzahlung wird dem Netzbetreiber durch den Stromversorger innerhalb von 10 Werktagen ab dem Datum des Einschreibens bestätigt. Der Betreiber des Verteilernetzes storniert das Verfahren für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion des Budgetzählers.

Eine Kopie des Einschreibens wird an die öffentliche Fürsorgeeinrichtung und an den Stromversorger des Kunden geschickt.

§ 4. Sollte das vorgesehene Datum für die Einstellung der Elektrizitätslieferung dadurch überschritten werden, übernimmt der Betreiber des Verteilernetzes die Lieferung an den Kunden bis zum tatsächlichen Datum der Einstellung der Lieferung.

Art. 5 - Der Ministerialerlass vom 23. Juni 2006, der die Verfahren für die Installation eines Budgetzählers für Elektrizität und die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion bestimmt, wird aufgehoben.

Art. 6 - Die vorliegende Verordnung tritt am 15. Juni 2008 in Kraft.

Namur, den 3. März 2008

A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2008 — 878

[2008/200849]

3 MAART 2008. — Ministerieel besluit tot bepaling van de procedures tot plaatsing van een budgetmeter voor elektriciteit en activering van de voorafbetalingsfunctie en tot intrekking van het besluit van 23 juni 2006

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 34, 1°, b);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 houdende de openbare dienstverplichtingen in de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op de artikelen 31, § 5 en 33, § 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juni 2006 tot bepaling van de procedures voor de plaatsing van een budgetmeter voor elektriciteit en activering van de voorafbetalingsfunctie;

Gelet op het advies van de Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 25 oktober 2007;

Gelet op het advies van de CWaPE.CD-7k27-CWaPE-179 van 3 december 2007;

Gelet op het aanvullend advies van de CWaPE CD-8b25-CWaPE-179 van 22 februari 2008;

Gelet op advies 43.981/4 van de Raad van State van 21 januari 2008 in toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Voorliggend besluit zet Richtlijn 2003/54/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 26 juni 2003 houdende de gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 96/92/EG, in het bijzonder artikel 3, conform het artikel 30, § 3 gedeeltelijk om.

Art. 2. § 1. In uitvoering van artikel 31, § 5, van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 houdende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, hierna "het besluit" genoemd, wordt de procedure tot plaatsing van een budgetmeter op verzoek van een leverancier, voor een van zijn klanten die in een situatie van wanbetaling verkeert, als volgt bepaald :

a) de netbeheerder stuurt de klant binnen de tien dagen na ontvangst van de aanvraag bedoeld in artikel 31, § 1, van het besluit een schrijven toe :

1° waarin gewezen wordt op de datum en het uur van de plaatsing van de budgetmeter;

2° waarin gewezen wordt op de verplichting tot plaatsing van de budgetmeter binnen een termijn van dertig dagen te rekenen van de datum van verzending van het schrijven bedoeld in punt a);

3° waarin melding wordt gemaakt van de contactdienst voor een eventuele wijziging van de dag en het uur, met inachtneming van de termijn beoogd onder punt 2°;

4° waarin de afnemer erop gewezen wordt dat, als de plaatsing niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat hij afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, de leverancier daarvan op de hoogte zal worden gebracht en zijn voorziening opgeschort kan worden tot de plaatsing van de budgetmeter en de bevoorrading van het oplaadsysteem;

b) als de plaatsing niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum kan worden doorgevoerd omdat de klant afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, laat de netbeheerder een bericht achter om te laten weten dat hij is langs gekomen en richt hij een schrijven aan de afnemer waarin hij vaststelt dat de budgetmeter onmogelijk kon worden geplaatst, waarbij hij melding maakt van de verschillende contacten die in het kader van dit artikel zijn genomen. De netbeheerder stuurt een afschrift van dat schrijven naar de leverancier van de afnemer.

§ 2. Als de leverancier om de opschorting van de elektriciteitsvoorziening verzoekt, stuurt de netbeheerder een aangetekend schrijven naar de klant. Dit aangetekend schrijven vermeldt de expliciete weigering van de klant om een budgetmeter te laten plaatsen, de datum en het uur waarop de elektriciteitslevering wordt opgeschort en dat de klant zijn schuld kan aanzuiveren en de leverancier binnen de vijf werkdagen daarvan het bewijs kan voorleggen om de opschorting te vermijden. De opschorting van de elektriciteitsvoorziening mag pas vijftien werkdagen na verzending van het aangetekend schrijven worden doorgevoerd.

§ 3. De procedure tot plaatsing van de budgetmeter, daaronder begrepen de aanvraag tot opschorting van de elektriciteitsvoorziening wordt geannuleerd wanneer de klant binnen de vijf werkdagen te rekenen vanaf het aangetekend schrijven aantoonde dat hij zijn schuld bij de leverancier volledig heeft terugbetaald. De leverancier bevestigt binnen de tien werkdagen vanaf verzending van het aangetekend schrijven de terugbetaling aan de distributienetbeheerder. De distributienetbeheerder annuleert de procedure tot plaatsing van de budgetmeter.

Een afschrift van het aangetekend schrijven wordt naar het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en naar de leverancier van de klant gestuurd.

§ 4. Bij overschrijding van de voorziene datum voor opschorting van de elektriciteitsvoorziening verzekert de distributienetbeheerder de bevoorrading van de klant tot op de werkelijke datum van de onderbreking. »

Art. 3. § 1. Bij overschrijding van de termijn voor de plaatsing van de budgetmeter, voorzien onder artikel 2, a), 2°, deelt de distributienetbeheerder deze informatie mee aan de betreffende leverancier en bezorgt hem een verbruiksstaat in overeenstemming met de bepalingen van het technisch reglement voor het beheer van de distributienetten met betrekking tot de uitwisseling van informatie. De distributienetbeheerder stuurt de klant gelijktijdig een schrijven waarin hij wordt gewezen op de tijdelijke opschorting van het contract met zijn leverancier en op de bevoorrading door de distributienetbeheerder tot op de effectieve datum van de plaatsing van de budgetmeter.

Het model van voornoemd schrijven wordt vooraf ter controle en ter goedkeuring aan de CWaPE voorgelegd.

§ 2. De leverancier bezorgt de klant een factuur van "tijdelijke afsluiting" wegens opschorting van het contract als gevolg van vertraging bij de plaatsing van de budgetmeter. De distributienetbeheerder neemt tijdens de periode van opschorting van het contract tijdelijk de rol van leverancier over.

De elektriciteitslevering aan de residentiële niet-beschermde klant door de distributienetbeheerder gebeurt in overeenstemming met het tarief beoogd door het ministerieel besluit van 1 juni 2004 tot vaststelling van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit door de distributienetbeheerders aan de eindafnemers wier leveringscontract werd opgezegd door hun leverancier en die niet als residentieel beschermde klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie in de zin van artikel 20, § 2, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt kunnen worden beschouwd.

§ 3. Bij de plaatsing van de budgetmeter neemt de distributienetbeheerder de meterstand van de klant op, stuurt hem de afsluitingsfactuur en meldt de leverancier de datum waarop de budgetmeter wordt geplaatst evenals de gegevens van de meterstand, in overeenstemming met de bepalingen van het technisch reglement voor het beheer van de distributienetten met betrekking tot de uitwisseling van informatie.

De leverancier bezorgt de klant vervolgens een schrijven met de melding dat zijn contract in de "voorafbetalingsmodus" in dezelfde toestand als op het ogenblik van de opschorting wordt hervat en dat een regularisatiefactuur op jaarbasis wordt opgesteld. Het model van voornoemd schrijven wordt vooraf ter goedkeuring aan de CWaPE voorgelegd.

Art. 4. § 1. Ter uitvoering van artikel 33, § 3, van het besluit is de procedure tot activering van de voorafbetalingsprocedure van een bestaande budgetmeter op verzoek van een leverancier voor één van zijn klanten in wanbetaling de volgende :

a) de netbeheerder stuurt de klant binnen de tien dagen na ontvangst van de aanvraag bedoeld in artikel 33, § 1, van het besluit een schrijven toe :

1° waarin gewezen wordt op de datum en het uur van de handelingen tot activering van de voorafbetalingsfunctie;

2° waarin gewezen wordt op de verplichting tot activering van de voorafbetalingsfunctie binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de datum van verzending van het schrijven bedoeld in punt a);

3° waarin melding wordt gemaakt van de contactdienst voor een eventuele wijziging van de dag en het uur, met inachtneming van de termijn beoogd onder punt 2;

4° waarin de afnemer erop gewezen wordt dat, als de activering van de voorafbetalingsfunctie niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat hij afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, de leverancier daarvan op de hoogte zal worden gebracht en zijn voorziening opgeschort kan worden tot de activering van de voorafbetalingsfunctie en de bevoorrading van het oplaadsysteem;

b) als de activering van de voorafbetalingsfunctie niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum kan worden doorgevoerd omdat de klant afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, laat de netbeheerder een bericht achter om te laten weten dat hij is langs gekomen en richt hij een schrijven aan de afnemer waarin hij vaststelt dat de voorafbetalingsfunctie onmogelijk kon worden geactiveerd, waarbij hij melding maakt van de verschillende contacten die in het kader van dit artikel zijn genomen. De netbeheerder stuurt een afschrift van dat schrijven naar de leverancier van de afnemer.

§ 2. Als de leverancier om de opschorting van de elektriciteitsvoorziening verzoekt, stuurt de netbeheerder een aangetekend schrijven naar de klant. Dit aangetekend schrijven vermeldt de expliciete weigering van de klant om de voorafbetalingsfunctie te activeren, de datum en het uur waarop de elektriciteitslevering wordt opgeschort en dat de klant zijn schuld kan aanzuiveren en de leverancier binnen de vijf werkdagen daarvan het bewijs kan voorleggen om de opschorting te vermijden. De opschorting van de elektriciteitsvoorziening mag pas vijftien werkdagen na verzending van het aangetekend schrijven worden doorgevoerd.

§ 3. De procedure tot activering van de voorafbetalingsfunctie, daaronder begrepen de aanvraag tot opschorting van de elektriciteitsvoorziening wordt geannuleerd wanneer de klant binnen de vijf werkdagen te rekenen vanaf het aangetekend schrijven aantoont dat hij zijn schuld bij de leverancier volledig heeft terugbetaald. De leverancier bevestigt binnen de tien werkdagen vanaf verzending van het aangetekend schrijven de terugbetaling aan de distributienetbeheerder. De distributienetbeheerder annuleert de procedure tot activering van de voorafbetalingsfunctie van de budgetmeter.

Een afschrift van het aangetekend schrijven wordt naar het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en naar de leverancier van de klant gestuurd.

§ 4. Bij overschrijding van de voorziene datum voor opschorting van de elektriciteitsvoorziening verzekert de distributienetbeheerder de bevoorrading van de klant tot op de werkelijke datum van de onderbreking.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 23 juni 2006 tot bepaling van de procedures voor de plaatsing van een budgetmeter voor elektriciteit en tot activering van de voorafbetalingsfunctie wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 15 juni 2008.

Namen, 3 maart 2008.

A. ANTOINE

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 879 (2008/00278) (2008/00217)

[2008/200837]

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon pris en exécution de l'article 55 du décret du 8 décembre 2005 modifiant certaines dispositions du Code de la démocratie locale. — Errata

Dans l'annexe de l'arrêté susmentionné, publiée au *Moniteur belge* du 30 janvier 2008, à la page 5323 :

— dans le titre, la référence à l'article 5111-4, § 5, doit être remplacée par la référence à l'article 5311-1, § 5;

— la première phrase du premier alinéa doit se lire comme suit :

"Les six plafonds barémiques suivants sont appliqués :";

— au premier alinéa et à l'antépénultième alinéa, les termes :

"— Score total de 0,75 à 1;

— Score total de 1,25 à 1,50;

— Score total de 1,75 à 2;

— Score total de 2,25 à 2,50;

— Score total de 2,75 à 3;

— Score supérieur à 3",

sont remplacés par :

"— Score total de 0,75;

— Score total de 1 à 1,25;

— Score total de 1,50 à 1,75;

- Score total de 2 à 2,25;
- Score total de 2,50 à 2,75;
- Score total de 3”;
- le quatrième tiret sous l’alinéa “Chiffre d’affaires” doit se lire comme suit :
- ”— Chiffre d’affaires de plus de € 55.500.000 : CA = 1”.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 879 (2008 — 00278) (2008 — 00217)

[2008/200837]

20. DEZEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung in Ausführung von Artikel 55 des Dekrets vom 8. Dezember 2005 zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung. — Errata

In der Anlage zum oben erwähnten Erlass, die im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Januar 2008 auf Seite 5323 veröffentlicht wurde, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

- im Titel muss die Angabe des Artikels 5111-4 § 5 durch die Angabe des Artikels 5311-1 § 5 ersetzt werden;
- Der erste Satz vom ersten Absatz muss wie folgt gelesen werden:
 “Die folgenden sechs Höchstbeträge sind anwendbar.”;
- im ersten Absatz und im zweitletzten Absatz werden die Wörter:
 ”— Gesamtergebnis von 0,75 bis 1;
 — Gesamtergebnis von 1,25 bis 1,50;
 — Gesamtergebnis von 1,75 bis 2;
 — Gesamtergebnis von 2,25 bis 2,50;
 — Gesamtergebnis von 2,75 bis 3;
 — Ergebnis höher als 3”,
 durch die folgenden Wörter ersetzt:
 ”— Gesamtergebnis von 0,75;
 — Gesamtergebnis von 1 bis 1,25;
 — Gesamtergebnis von 1,50 bis 1,75;
 — Gesamtergebnis von 2 bis 2,25;
 — Gesamtergebnis von 2,50 bis 2,75;
 — Gesamtergebnis von 3;”
- der vierte Strich unter dem Absatz “Umsatz” muss wie folgt gelesen werden:
 ”— Umsatz von mehr als 55.500.000. EUR: CA = 1”.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2008 — 879 (2008/00278) (2008/00217)

[2008/200837]

20 DECEMBER 2007. — Besluit van de Waalse Regering genomen ter uitvoering van artikel 55 van het decreet van 8 december 2005 tot wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie. — Errata

In de bijlage bij bovenbedoeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 januari 2008, op blz. 5323 :
 — moet in de titel de verwijzing naar artikel 5111-4, § 5, vervangen worden door de verwijzing naar artikel 5311-1, § 5;

- dient de eerste volzin van het eerste lid als volgt te worden gelezen :
 “De zes volgende schalen worden toegepast :”;
- worden in het eerste lid en in het op twee na laatste lid de bewoordingen :
 ”— Totaalscore van 0,75 tot 1;
 — Totaalscore van 1,25 tot 1,50;
 — Totaalscore van 1,75 tot 2;
 — Totaalscore van 2,25 tot 2,50;
 — Totaalscore van 2,75 tot 3;
 — Score hoger dan 3”,
 vervangen door :
 ”— Totaalscore 0,75;
 — Totaalscore van 1 tot 1,25;
 — Totaalscore van 1,50 tot 1,75;
 — Totaalscore van 2 tot 2,25;
 — Totaalscore van 2,50 tot 2,75;
 — Totaalscore 3”;
- dient het vierde streepje “Omzet” als volgt gelezen te worden :
 ”— Omzet van meer dan € 55.500.000 : CA = 1”.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00266]

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij ministerieel besluit van 1 februari 2008 wordt de instelling SECURITAS TRAINING NV met maatschappelijke zetel te 1120 Brussel, Sint-Lendriksborre 3, erkend voor het organiseren van de opleiding tot het bekomen van het « bijscholingsattest leidinggevend personeel » voor een periode van vijf jaar met ingang van 1 februari 2008.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00266]

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté ministériel du 1^{er} février 2008, l'organisme SA SECURITAS TRAINING, dont le siège social est sis Fond Saint-Landry 3 à 1120 Bruxelles, est agréé pour l'organisation de la formation visant la délivrance de l'attestation de recyclage personnel dirigeant pour une période de cinq ans à partir du 1^{er} février 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00249]

Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij ministerieel besluit van 13 februari 2008 wordt de vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan ARCELOR STEEL BELGIUM NV, gevestigd te 1040 Brussel, IJzerlaan 24, onder het nr. 18.1130.01, en dit voor een periode van vijf jaar.

De hierboven bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en de bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken.

§ 2. Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00249]

Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté ministériel du 13 février 2008, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée pour une période de cinq ans à ARCELOR STEEL BELGIUM SA, établie à 1040 Brussel, IJzerlaan 24, sous le n° 18.1130.01.

L'autorisation visée porte sur l'exercice d'activités consistant à :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion les activités de gardiennage mobile et intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion d'inspecteurs de magasin et les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse.

§ 2. Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Bij ministerieel besluit van 1 februari 2008 wordt de vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen », gevestigd te 2000 Antwerpen, Plaatsnijdersstraat 2, onder het nr. 18.1129.01, voor een periode van vijf jaar.

De hierboven bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— beheer van alarmcentrales met uitsluiting van activiteiten als bewakingscentrale;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté ministériel du 1^{er} février 2008, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée pour une période de cinq ans à « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen », établi à 2000 Antwerpen, Plaatsnijdersstraat 2, sous le n° 18.1129.01.

L'autorisation visée porte sur l'exercice d'activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion du gardiennage mobile et intervention après alarme;

— gestion de centraux d'alarme à l'exclusion des activités de centrale de gardiennage;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion les activités d'inspecteurs de magasin et à l'exclusion les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00250]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij ministerieel besluit van 1 februari 2008 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan RISK OPERATIONS BVBA, met maatschappelijke zetel te 2018 Antwerpen, Vestigingstraat 29, bus 6, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 16.1117.01.

De hierboven bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— bescherming van personen.

§ 2. Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00250]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté ministériel du 1^{er} février 2008, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à RISK OPERATIONS SPRL, dont le siège social est sis à 2018 Anvers, Vestigingstraat 29, boîte 6, pour une période de cinq ans, sous le n° 16.1117.01.

L'autorisation visée porte sur l'exercice de l'activité de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion les activités de gardiennage mobile et intervention après alarme;

— protection de personnes.

§ 2. Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00268]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2008 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan FLANDERS PORT SECURITY BVBA, met maatschappelijke zetel te 2930 Brasschaat, Binnenhof 10, voor een periode van vijf jaar, onder het nr. 16.1119.02.

De hierboven bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en met uitsluiting van interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelininspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00268]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté ministériel du 10 mars 2008, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à FLANDERS PORT SECURITY SPRL, dont le siège social est sis 2930 Brasschaat, Binnenhof 10, pour une période de cinq ans, sous le n° 16.1119.02.

L'autorisation visée porte relatif à l'exercice d'activités consistant à :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion les activités de gardiennage mobile et à l'exclusion intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion les activités d'inspecteurs de magasin et à l'exclusion les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00248]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing

Bij ministerieel besluit van 13 februari 2008 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan G4S CASH SERVICES NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Havenlaan 86C, vernieuwd voor een periode van vijf jaar, met ingang van 15 mei 2008, onder het nr. 16.1072.06.

De hierboven bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden met inbegrip van het vervoer van geldbiljetten zonder goedgekeurd neutralisatiesysteem.

Deze activiteiten kunnen gewapend uitgeoefend worden. Ze worden evenwel zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Deze vergunning wordt verleend onder volgende voorwaarden :

— De publicatie van statutenwijziging waarin wordt bepaald dat de heren Pieter Verzendaal, Marcel Erbe en Marcel Swennenhuis geen handelingen stellen die betrekking hebben op de werkelijke leiding van de onderneming, zoals bedoeld in artikel 5 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00248]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement

Par arrêté ministériel du 13 février 2008, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à G4S CASH SERVICES SA, dont le siège social est sis 1000 Bruxelles, Havenlaan 86C, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 15 mai 2008, sous le n° 16.1072.06.

L'autorisation visée porte sur l'exercice d'activités consistant à :

— surveillance et protection du transport de valeurs, en ce compris le transport de billets de banque sans système de neutralisation approuvé.

Ces activités peuvent être exercées armées. Elles sont toutefois exercées sans chien ni cheval.

Cette autorisation est délivrée moyennant les conditions suivantes :

— La publication d'une modification des statuts dans laquelle il est précisé que MM. Pieter Verzendaal, Marcel Erbe et Marcel Swennenhuis ne posent aucun acte ayant trait à la direction effective de l'entreprise, comme visé à l'article 5 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière.

— Het aanvragen van een identificatiekaart voor de leidinggevende personeelsleden die hierover nog niet beschikken.

Beide voorwaarden dienen vervuld te zijn binnen zes maanden na de notificatie van dit besluit.

In het geval dat niet aan de voormelde voorwaarden wordt voldaan, zal deze vergunning van rechtswege vervallen, dit echter zonder terugwerkende kracht.

— La demande d'une carte d'identification pour les membres du personnel dirigeant qui n'en disposent pas encore.

Ces deux conditions doivent être remplies dans les six mois suivant la notification de la présente décision.

Au cas où il ne serait pas satisfait aux conditions précitées, cette autorisation sera annulée de plein droit et ce, toutefois sans effet rétroactif.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00267]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging

Bij ministerieel besluit van 5 februari 2008 wordt het enig artikel van het ministerieel besluit van 26 oktober 2007 tot uitbreiding van het ministerieel besluit, d.d. 24 oktober 2003, tot vergunning als bewakingsonderneming van Vermeersch, Jean-Paul (V&D SECURITY), gevestigd te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Moerkerkse Steenweg 453, als volgt vervangen :

Enig artikel.

Artikel 2 van het ministerieel besluit van 24 oktober 2003, gewijzigd door het ministerieel besluit van 23 september 2005, tot vergunning als bewakingsonderneming van de heer Vermeersch, Jean-Paul, wordt vervangen door de volgende bewoordingen :

« Artikel 2.

§ 1. De in artikel 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van de activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van winkelininspecteurs en bewakingsagenten op werkposten die een café- of dansgelegenheid uitmaken;

— verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijke waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie.

§ 2. Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

§ 3. Behoudens in het geval dat de activiteiten van « toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen » worden uitgeoefend in een gesloten ruimte waar derden kunnen aanwezig zijn, kunnen deze activiteiten worden uitgeoefend met hond overeenkomstig het koninklijk besluit van 7 april 2003 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00267]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification

Par arrêté ministériel du 5 février 2008, l'article 2 de l'article unique de l'arrêté ministériel du 26 octobre 2007 portant extension de l'arrêté ministériel du 24 octobre 2003, modifié par l'Arrêté ministériel du 23 septembre 2005, autorisant comme entreprise de gardiennage de Vermeersch, Jean-Paul (V&D SECURITY), sise à 8310 Sint-Kruis (Brugge), Moerkerkse Steenweg 453, est modifié comme suit :

Article unique.

L'article 2 de l'arrêté ministériel du 24 octobre 2003, modifié par l'arrêté ministériel du 23 septembre 2005 autorisant comme entreprise de gardiennage de M. Vermeersch, Jean-Paul, est remplacé par le libellé suivant :

« Article 2.

§ 1^{er}. L'autorisation visée à l'article 1^{er} porte sur l'exercice de l'activité de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'inclusion les activités de gardiennage mobile et intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités d'inspecteurs de magasin et les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse;

— réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique.

§ 2. Ces activités s'effectuent sans armes et sans cheval.

§ 3. Excepté dans le cas où les activités de « surveillance et protection de biens mobiliers et immobiliers » sont exercées dans un lieu fermé où des tiers pourraient être présents, ces activités peuvent être exercées avec un chien, conformément à l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de gardiennage. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/00265]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigering

Bij ministerieel besluit van 21 februari 2008, wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan MKL Beveiligingen BV, gevestigd te 2661 DG BERGSCHENHOEK (Nederland), Weg en Bos 9D.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/00265]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus

Par arrêté ministériel du 21 février 2008, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à MKL Beveiligingen BV, établi à 2661 DG BERGSCHENHOEK (Pays-Bas), Weg en Bos 9D.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2008/12421]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 5 maart 2008 wordt aan de heer Kimpe, Erik, op het einde van de maand mei 2008, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens zal bereiken, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het arbeidshof van Gent.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2008/12421]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 5 mars 2008, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail de Gand est accordée à M. Kimpe, Erik, à la fin du mois de mai 2008, au cours duquel il atteindra la limite d'âge.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2008/22117]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische tandheelkundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van de voorzitter

Bij koninklijk besluit van 14 februari 2008, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van voorzitter van de Technische tandheelkundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Oosterbosch, R.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Seijnhaeve, M., benoemd tot voorzitter van genoemde Raad, ter vervanging van de heer Oosterbosch, R.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2008/22117]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique dentaire, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination du président

Par arrêté royal du 14 février 2008, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de président du Conseil technique dentaire, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Oosterbosch, R.

Par le même arrêté, M. Seijnhaeve, M., est nommé président dudit Conseil, en remplacement de M. Oosterbosch, R.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09180]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 4 maart 2008 is de heer Foriers, P.-A., advocaat, benoemd tot advocaat bij het Hof van Cassatie.

Bij koninklijke besluiten van 10 maart 2008 :

— is de heer Haelterman, J., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Gent, benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent.

Hij is aangewezen om zijn ambt uit te oefenen in alle rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent voor een periode van vijf jaar met ingang van de datum van de eedaflegging;

— zijn benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik :

— de heer Theunissen, A., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik;

— Mevr. Schmitz, S., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Nijvel.

Zij worden gelijktijdig benoemd tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Hoei en te Verviers;

— is de heer Robert, E., advocaat, plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne, benoemd tot toegevoegd rechter in de politierechtbank te Verviers;

— is Mevr. Terwagne, C., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi;

— is de heer Mottiaux, S., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton Andenne;

— is Mevr. Delepierre, C., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton Châtelet.

Bij koninklijk besluit van 10 maart 2008, dat in werking treedt op 1 april 2008, is Mevr. Dujacquier, Ch., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton La Louvière.

Bij koninklijke besluiten van 10 maart 2008 :

— is de heer Verday, D., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Marche-en-Famenne;

— is de aanwijzing van Mevr. Nieuboer I., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 22 maart 2008.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09180]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 4 mars 2008, M. Foriers, P.-A., avocat, est nommé avocat à la Cour de cassation.

Par arrêts royaux du 10 mars 2008 :

— M. Haelterman, J., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Gand, est nommé juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Gand.

Il est désigné pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel de Gand, pour un terme de cinq ans prenant cours à la date de la prestation de serment;

— sont nommés juge au tribunal de première instance de Liège :

— M. Theunissen, A., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège;

— Mme Schmitz, S., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles.

Ils sont nommés simultanément juge aux tribunaux de première instance de Huy et de Verviers;

— M. Robert, E., avocat, juge suppléant au tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, est nommé juge de complément au tribunal de police de Verviers;

— Mme Terwagne, C., avocat, est nommée juge suppléant au tribunal de première instance de Charleroi;

— M. Mottiaux, S., avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton d'Andenne;

— Mme Delepierre, C., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de Châtelet.

Par arrêté royal du 10 mars 2008, entrant en vigueur le 1^{er} avril 2008, Mme Dujacquier, Ch., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de La Louvière.

Par arrêts royaux du 10 mars 2008 :

— M. Verday, D., avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de police de Marche-en-Famenne;

— la désignation de Mme Nieuboer I., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 22 mars 2008.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2008/09148]

Directoraat-generaal Justitiehuizen

Bij ministerieel besluit van 1 februari 2008 wordt Mevr. Van Eeckhaut, Els en Mevr. Van Peteghem, Natalie, benoemd tot plaatsvervangende leden advocaten aan de probatiecommissie te Gent, vanaf 15 februari 2008.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2008/09148]

Direction générale Maisons de Justice

Par arrêté ministériel du 1^{er} février 2008, Mme Van Eeckhaut, Els et de Mme Van Peteghem, Natalie, sont nommées comme membres avocats suppléants à la Commission de probation de Gand à partir du 15 février 2008.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2008/200788]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

STAD GENK. — Krachtens het besluit van 27 februari 2008 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Genk.

Het plan 16DC G 023892 01 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 27 februari 2008 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2008/200790]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

GEMEENTE LUMMEN. — Krachtens het besluit van 13 februari 2008 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Lummen.

Het plan 1M3D8G G 026012 00 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 13 februari 2008 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/200787]

Rooilijnen

NINOVE. — Bij besluit van 29 februari 2008 van de viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd de bijgaande gedeeltelijke wijziging van het rooilijnplan "buurtweg nr. 26 (Vestbarmstraatje)" van de gemeente Ninove, bestaande uit één plan.

— is goedgekeurd het rooilijnplan voor een deel van buurtweg nr. 4 "Rekkemstraat", te Oudenaarde, bestaande uit één plan.

— is goedgekeurd het rooilijnplan voor een deel van buurtweg nr. 4 "Rekkemstraat", te Oudenaarde, bestaande uit één plan.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29124]

**27 JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
nommant les membres du Conseil supérieur de la Guidance psycho-médico-sociale**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 1^{er} avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, modifiée par l'arrêté royal n° 467 du 1^{er} octobre 1986 et les décrets des 15 novembre 2001, 31 janvier 2002 et 3 mars 2004;

Vu l'arrêté royal du 30 juin 1976 instituant un Conseil supérieur de la Guidance psycho-médico-sociale,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du Conseil supérieur de la Guidance psycho-médico-sociale, à la date du 1^{er} septembre 2006, pour une période de quatre ans :

A. MEMBRES PERMANENTS AVEC VOIX CONSULTATIVE :

1. Déléguée du Ministre : Mme Yvonne HAVELANGE.

(suppléant : M. P. BEAUFORT).

2. Représentant du Service des centres P.M.S. de l'Administration :

M. Fabrice AERTS-BANCKEN.

B. MEMBRES EFFECTIFS :

1) Représentants des centres P.M.S. de la Communauté française :

1.1. Mme Jocelyne MAUDOUX, directrice de centre P.M.S.

1.2. M. Guy MAHIEU, Directeur de centre P.M.S.

1.3. Mme Louise-Marie DUPUIS, conseillère psycho-pédagogique

1.4. Mme Fabienne PENNINCK, conseillère psycho-pédagogique.

2) Représentants des centres P.M.S. officiels subventionnés :

2.1. M. Roger BURLET, directeur de centre P.M.S.

2.2. M. Roger MENGAL, directeur de centre P.M.S.

2.3. Mme Fabienne HENRY, médecin

2.4. Mme Nadyne VERSOLATO, auxiliaire sociale

3) Représentants des centres P.M.S. libres subventionnés :

3.1. M. Guy DE KEYSER, directeur de centre P.M.S., secrétaire général de la F.C.P.L.

3.2. M. Guy BOUDRENGHIEN, directeur de centre P.M.S.

3.3. M. Paul MAURISSEN, auxiliaire social

3.4. Mme Marie ERNST, auxiliaire paramédicale

4) Représentants des Associations de parents :

4.1. Mme Hira LACI, représentante de la F.A.P.E.O.

4.2. M. Jérôme de ROUBAIX, représentant de l'U.F.A.P.E.C.

5) Représentants de l'enseignement :

5.1. M. Pierre HEBRANT, directeur de l'E.E.S.C.F. d'Auderghem (CF)

5.2. M. François VRANCKEN, coordinateur CEFA Ville de Liège (CPEONS)

5.3. Mme Bernadette MALHERBE, collaboratrice de la FESeC (SeGEC)

5.4. M. Jean-François DELSARTE, secrétaire général adjoint de la FédEFoC pour l'enseignement spécialisé (SeGEC)

Observatrice : Mme Claire DESMARETS, directrice Institut Decroly de Bruxelles (FELSI)

C. MEMBRES SUPPLEANTS :

1) Représentants des centres P.M.S. de la Communauté française :

1.1. M. Willy WASTIAU, directeur de centre P.M.S.

1.2. M. Robert LINCE, directeur de centre P.M.S.

1.3. M. Philippe NISOLLE, conseiller psycho-pédagogique

1.4. Mme Patricia COLLIGNON, conseillère psycho-pédagogique.

2) Représentants des centres P.M.S. officiels subventionnés :

2.1. Mme Michèle LANDERCY, directrice de centre P.M.S.

2.2. Mme Marie-Bernadette DESMEDT, conseillère psycho-pédagogique

2.3. Mme Viviane VANRECK, directrice de centre P.M.S.

2.4. M. Grégory HENRY, auxiliaire social

3) Représentants des centres P.M.S. libres subventionnés :

3.1. M. Herman VAN DIJCK, directeur de centre P.M.S.

3.2. M. Jean-Marie GILEN, directeur de centre P.M.S.

3.3. Mme Vincianne CHARDOMME, auxiliaire sociale

3.4. Mme Catherine LANGENSCHIED, directrice de centre P.M.S.

4) Représentants des Associations de parents :

4.1. Mme Julie FRAITEUR, représentante de la F.A.P.E.O.

4.2. M. Serge CAYRON, représentant de l'U.F.A.P.E.C.

5) Représentants de l'enseignement :

5.1. M. Alfred PIRAUX, chargé de mission de la Zone du Hainaut (CF);

5.2. M. Pol SOUDAN, directeur de l'UT de Charleroi (CPEONS);

5.3. M. Marc VERKOYEN, collaborateur de la FESeC (SeGEC);

5.4. Mme Geneviève VANDECASTEELE, collaboratrice FédEFoC. (SeGEC)

Art. 2. La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 juin 2006.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29124]

27 JUNI 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van de leden van de Hoge Raad voor psycho-medisch-sociale begeleiding

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 467 van 1 oktober 1986 en bij de decreten van 15 november 2001, 31 januari 2002 en 3 maart 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juni 1976 tot instelling van een Hoge Raad voor psycho-medisch-sociale begeleiding,

Besluit :

Artikel 1. Benoemd worden tot lid van de Hoge Raad voor psycho-medisch-sociale begeleiding, op 1 september 2006, voor een periode van vier jaar :

A. PERMANENTE LEDEN MET RAADGEVENDE STEM :

1. Afgevaardigde van de Minister : Mevr. Yvonne HAVELANGE.

(plaatsvervanger : de heer P. BEAUFORT).

2. Vertegenwoordiger van de Dienst van de PMS-centra van het Bestuur :

De heer Fabrice AERTS-BANCKEN.

B. WERKENDE LEDEN :

1. Vertegenwoordigers van de PMS-centra van de Franse Gemeenschap :

Mevr. Jocelyne MAUDOUX, directrice van een PMS-centrum

De heer Guy MAHIEU, directeur van een PMS-centrum

Mevr. Louise-Marie DUPUIS, psycho-pedagogisch adviseur

Mevr. Fabienne PENNINCK, psycho-pedagogisch adviseur.

2. Vertegenwoordigers van de gesubsidieerde officiële PMS-centra :

De heer Roger BURLET, directeur van een PMS-centrum

De heer Roger MENGAL, directeur van een PMS-centrum

Mevr. Fabienne HENRY, arts

Mevr. Nadyne VERSOLATO, maatschappelijk assistent

3. Vertegenwoordigers van de gesubsidieerde vrije PMS-centra :

De heer Guy DE KEYSER, directeur van een PMS-centrum, secretaris-generaal van de F.C.P.L.

De heer Guy BOUDRENGHIEN, directeur van een PMS-centrum

De heer Paul MAURISSEN, maatschappelijk assistent

Mevr. Marie ERNST, paramedisch assistent

4. Vertegenwoordigers van de Ouderverenigingen :

Mevr. Hira LACI, vertegenwoordiger van de F.A.P.E.O.

De heer Jérôme de ROUBAIX, vertegenwoordiger van de U.F.A.P.E.C.

5. Vertegenwoordigers van het onderwijs :

De heer Pierre HEBRANT, directeur van de E.E.S.C.F. d'Auderghem (FG)

De heer François VRANCKEN, coördinator CEFA Ville de Liège (CPEONS)

Mevr. Bernadette MALHERBE, medewerkster van de FESeC (SeGEC)

De heer Jean-François DELSARTE, adjunct-secretaris-generaal van de FédEFoC voor het gespecialiseerd onderwijs (SeGEC)

Waarnemer : Mevr. Claire DESMARETS, directrice Institut Decroly de Bruxelles (FELSI)

C. PLAATSVERVANGENDE LEDEN :

1. Vertegenwoordigers van de PMS-centra van de Franse Gemeenschap :

De heer Willy WASTIAU, directeur van een PMS-centrum

De heer Robert LINCE, directeur van een PMS-centrum

De heer Philippe NISOLLE, psycho-pedagogisch adviseur

Mevr. Patricia COLLIGNON, psycho-pedagogisch adviseur.

2. Vertegenwoordigers van de gesubsidieerde officiële PMS-centra :

Mevr. Michèle LANDERCY, directrice van een PMS-centrum

Mevr. Marie-Bernadette DESMEDT, psycho-pedagogisch adviseur

Mevr. Viviane VANRECK, directrice van een PMS-centrum

De heer Grégory HENRY, maatschappelijk assistent

3. Vertegenwoordigers van de gesubsidieerde vrije PMS-centra :

De heer Herman VAN DIJCK, directeur van een PMS-centrum

De heer Jean-Marie GILEN, directeur van een PMS-centrum

Mevr. Vincianne CHARDOMME, maatschappelijk assistent

Mevr. Catherine LANGENSCHIED, directrice van een PMS-centrum

4. Vertegenwoordigers van de Ouderverenigingen :

Mevr. Julie FRAITEUR, vertegenwoordiger van de F.A.P.E.O.

De heer Serge CAYRON, vertegenwoordiger van de U.F.A.P.E.C.

5. Vertegenwoordigers van het onderwijs :

De heer Alfred PIRAUX, opdrachthouder van de Zone du Hainaut (FG);

De heer Pol SOUDAN, directeur van de UT de Charleroi (CPEONS);

De heer Marc VERKOYEN, collaborateur van de FESeC (SeGEC);

Mevr. Geneviève VANDECASTEELE, collaborateur FédEFoC. (SeGEC)

Art. 2. De Minister-Presidente, bevoegd voor het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 juni 2006.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Président,

belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,

Mevr. M. ARENA

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29141]

20 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 janvier 2007 portant nomination des membres de la Commission zonale de réaffectation des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés de la zone 4 : Province de Namur-Luxembourg

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 31 janvier 2002 fixant le statut des membres du personnel technique subsidié des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, tel qu'il a été modifié le 14 novembre 2002, le 8 mai 2003, le 17 juillet 2003, le 3 mars 2004, le 4 mai 2005 et notamment l'article 79 § 1^{er};

Vu l'arrêté du 25 janvier 2007 portant nomination des membres de la Commission zonale de réaffectation des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés de la zone 4 : province de Namur-Luxembourg;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et du Ministre de la Fonction publique et du Sport,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 janvier 2007 portant nomination des membres de la Commission zonale de réaffectation des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés de la zone 4 : province de Namur - Luxembourg, les mots « Mme Christine Ruhl, directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné » sont remplacés par « Mme Monique Lamouline », directrice à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné ».

Art. 2. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 janvier 2007 susmentionné est ajouté l'article suivant :

« Art. 2bis : Mme Catherine Stassin, première assistante à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est nommée secrétaire de la Commission zonale de réaffectation;

Mme Anne-Françoise Gany, attachée à la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné, est nommée secrétaire adjointe de la Commission zonale de réaffectation ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 19 octobre 2007.

Art. 4. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 octobre 2007 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 janvier 2007 portant nomination des membres de la commission zonale de réaffectation des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés de la zone 4 : province de Namur — Luxembourg est rapporté.

Art. 5. La Ministre de l'Enseignement obligatoire est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 décembre 2007.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire,

Mme M. ARENA

Le Vice-Président et Ministre du Budget en charge du Sport et de la Fonction publique

M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29141]

20 DECEMBER 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 januari 2007 houdende benoeming van de leden van de Zonale Reaffectatiecommissie van de gesubsidieerde vrije psycho-medisch-sociale centra van zone 4: provincie Namen-Luxemburg

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 31 januari 2002 tot vaststelling van het statuut van de leden van het gesubsidieerd technisch personeel van de gesubsidieerde vrije psycho-medisch-sociale centra, zoals gewijzigd op 14 november 2002, 8 mei 2003, 17 juli 2003, 3 maart 2004, 4 mei 2005, inzonderheid op artikel 79, § 1;

Gelet op het besluit van 25 januari 2007 houdende benoeming van de leden van de Zonale Reaffectatiecommissie van de gesubsidieerde vrije psycho-medisch-sociale centra van zone 4 : provincie Namen-Luxemburg;

Op de voordracht van de Minister-Presidente belast met het Leerplichtonderwijs en van de Minister van Ambtenarenzaken en Sport,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 januari 2007 houdende benoeming van de leden van de Zonale Reaffectatiecommissie van de gesubsidieerde vrije psycho-medisch-sociale centra van zone 4 : provincie Namen-Luxemburg, worden de woorden « Mevr. Christine Ruhl, directeur bij de Algemene Directie voor het personeel van het gesubsidieerd onderwijs » vervangen door de woorden « Mevr. Monique Lamouline, directeur bij de Algemene Directie gesubsidieerd onderwijspersoneel ».

Art. 2. In voornoemd besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 januari 2007 wordt het volgende artikel toegevoegd :

« Art. 2bis. Mevr. Catherine Stassin, eerste assistente bij de Algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel wordt benoemd tot secretaris van de zonale reaffectatiecommissie;

Mevr. Anne-Françoise Gany, attaché op de Algemene Directie gesubsidieerd onderwijspersoneel wordt benoemd tot adjunct-secretaris van de Zonale reaffectatiecommissie».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 19 oktober 2007.

Art. 4. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 oktober 2007 tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 januari 2007 houdende benoeming van de leden van de Zonale Reaffectatiecommissie van de gesubsidieerde vrije psycho-medisch-sociale centra van zone 4 : provincie Namen — Luxemburg wordt ingetrokken.

Art. 5. De Minister tot wier bevoegdheid het leerplichtonderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 december 2007.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs,

Mevr. M. ARENA

De Vice-President en Minister van Begroting belast met Sport en Ambtenarenzaken,

M. DAERDEN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29112]

3 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 22 décembre 1994 portant diverses mesures en matière d'enseignement et d'audiovisuel;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1967 tendant à promouvoir la culture cinématographique d'expression française, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment son article 12, 10°, a;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 juin 2004 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 janvier 2005 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 février 2005 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 janvier 2005 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 octobre 2005 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films;

Considérant qu'un membre suppléant, M. Olivier Rausin, a remis sa démission dans les formes requises et qu'il convient de le remplacer;

Considérant que trois mandats de membres effectifs et dix mandats de membres suppléants sont arrivés à échéance et qu'il convient de les remplacer,

Arrête :

Article 1^{er}. Mmes Marylin Watelet, et Sophie Bruneau, désignées membres suppléants par l'arrêté du 20 janvier 2005 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films et membres effectifs par l'arrêté du 24 octobre 2005 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films, et Mme Nicole Gillet, désignée membre effectif par l'arrêté du 20 janvier 2005 sont respectivement remplacées par Mme Nathalie Meyer, et MM. Vincent Canart, et Dominique Standaert, comme membres effectifs.

Art. 2. Mme Eva Houdova, désignée membre suppléant par l'arrêté du 14 juin 2004 portant désignation de membres de la Commission de Sélection, est remplacée par M. Arnaud Demuynck, comme membre suppléant.

Art. 3. Mme Dominique Loreau, ainsi que MM. Pierre Dherte, Christian Crahay, Patrick Quinet, Diego Martinez, Sébastien Delloye, Jean-Michel Vovk, et Philippe Lamensch, désignés membres suppléants par l'arrêté du 20 janvier 2005 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films, sont remplacés par Mmes Yaël André, et Muriel Andrin, ainsi que par MM. Fabrizio Rongione, Thierry Debroux, Laurent Denis, Sergio Ghizzardi, Javier Packer-Comyn, et Dominique Henry, comme membres suppléants.

Art. 4. Mme Soon-Mi Peten, désignée membre suppléant par l'arrêté du 7 février 2005 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films, est remplacée par Mme Sandrine Deegen, comme membre suppléant.

Art. 5. M. Olivier Rausin, désigné membre suppléant par l'arrêté du 24 octobre 2005 portant désignation de membres de la Commission de Sélection des Films, est remplacé par Mme Katia Rossini.

Art. 6. Mme Nathalie Meyer, est désignée comme vice-présidente du créneau des courts-métrages.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

Bruxelles, le 3 janvier 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre chargée de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29112]

3 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van Films

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 22 december 1994 houdende verschillende maatregelen in verband met de audiovisuele sector en het onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1967 ter bevordering van de Franstalige filmcultuur, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 12, 10°, a;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 juni 2004 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van Films;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 januari 2005 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van Films;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 februari 2005 tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 januari 2005 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van Films;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 oktober 2005 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van Films;

Overwegende dat een plaatsvervangend lid, de heer Olivier Rausin, zijn ontslag heeft ingediend volgens de vormvereisten en dat hij vervangen moet worden;

Overwegende dat drie mandaten van werkend lid en tien mandaten van plaatsvervangend lid vervallen en dat ze vervangen moeten worden,

Besluit :

Artikel 1. Mevr. Marylin Watelet, en Mevr. Sophie Bruneau, aangesteld tot plaatsvervangend lid bij het besluit van 20 januari 2005 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van Films en tot werkend lid bij het besluit van 24 oktober 2005 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van Films, en Mevr. Nicole Gillet, aangesteld tot werkend lid bij het besluit van 20 januari 2005, worden respectievelijk vervangen door Mevr. Nathalie Meyer, en de heren Vincent Canart, en Dominique Standaert, als werkend lid.

Art. 2. Mevr. Eva Houdova, aangesteld tot plaatsvervangend lid bij het besluit van 14 juni 2004 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van films, wordt vervangen door de heer Arnaud Demuynck, als plaatsvervangend lid.

Art. 3. Mevr. Dominique Loreau, alsook de heren Pierre Dherte, Christian Crahay, Patrick Quinet, Diego Martinez, Sébastien Delloye, Jean-Michel Vovk, en Philippe Lamensch, aangesteld tot plaatsvervangend lid bij het besluit van 20 januari 2005 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van films, worden vervangen door Mevr. Yaël André, en Mevr. Muriel Andrin, alsook door de heren Fabrizio Rongione, Thierry Debroux, Laurent Denis, Sergio Ghizzardi, Javier Packer-Comyn, en Dominique Henry, als plaatsvervangend lid.

Art. 4. Mevr. Soon-Mi Peten, aangesteld tot plaatsvervangend lid bij het besluit van 7 februari 2005 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van films, wordt vervangen door Mevr. Sandrine Deegen, als plaatsvervangend lid.

Art. 5. De heer Olivier Rausin, aangesteld tot plaatsvervangend lid bij het besluit van 24 oktober 2005 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor Selectie van films, wordt vervangen door Mevr. Katia Rossini.

Art. 6. Mevr. Nathalie Meyer, wordt aangesteld tot ondervoorzitster op het gebied van kortfilms.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 3 januari 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van de Audiovisuele Sector,
Mevr. F. LAANAN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29143]

25 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation du président et du vice-président du Comité directeur du consortium de validation des compétences

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le Décret de la Communauté française du 22 octobre 2003 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Considérant la désignation d'un président intervenu lors de la séance du Comité directeur du consortium de validation des compétences du 23 mai 2007;

Sur proposition du Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Myriam Schauwers, vice-présidente du comité directeur est désignée en qualité de présidente du Comité directeur du consortium de validation des compétences;

Maryse Menu, membre effectif du Comité directeur du consortium de validation des compétences représentant le FOREm est désignée en qualité de vice-présidente dudit Comité directeur.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2007.

Art. 3. Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 janvier 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,
M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29143]

25 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de voorzitter en de ondervoorzitter van de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 22 oktober 2003 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de aanstelling van een voorzitter die plaatsgenomen heeft tijdens de zitting van de Stuurgroep van het Consortium voor de validering van de competenties van 23 mei 2007;

Op de voordracht van de Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Myriam Schauwers, vice-president van de Stuurgroep wordt aangesteld als voorzitter van de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties;

Maryse Menu, werkend lid van de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties dat de FOREm vertegenwoordigt, wordt aangesteld als Vice-President van de bedoelde Stuurgroep.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2007.

Art. 3. De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 januari 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,
M. TARABELLA

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29144]

25 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation de M. Paul Simar, en qualité de commissaire auprès du Comité directeur du consortium de validation des compétences

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le Décret de la Communauté française du 22 octobre 2003 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Sur proposition du Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Paul Simar, est désigné en qualité de commissaire auprès du Comité directeur du consortium de validation des compétences.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008.

Art. 3. Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 janvier 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,
M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29144]

25 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de heer Paul Simar als commissaris bij de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 22 oktober 2003 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Op de voordracht van de Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Paul Simar, wordt aangesteld als commissaris bij de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2007.

Art. 3. De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 25 januari 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,

M. TARABELLA

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29145]

25 JANVIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres du Comité directeur du consortium de validation des compétences

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le Décret de la Communauté française du 22 octobre 2003 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Sur proposition du Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les représentants effectifs et suppléants avec voix délibératives au sein du Comité directeur du Consortium de validation des compétences sont désignés :

Mme Maryse Menu, (FOREm Formation), en qualité de membre effectif, en remplacement de M. Paul Simar;

M. Robert Loop (FOREm Formation), en qualité de membre effectif, en remplacement de Mme Régine Gendarme;

Mme Pascale Biver (FOREm Formation), en qualité de membre suppléant, en remplacement de Mme Maryse Menu;

Mme Catherine Deruisseau, (FOREm Formation), en qualité de membre suppléant, en remplacement de M. Robert Loop;

M. Jean-Pierre Braine, (IFAPME), en qualité de membre suppléant, en remplacement de Mme Mireille Falesse;

Mme Claudine Cornet (Service Formation P.M.E.), en qualité de membre effectif, en remplacement de M. Brahim Khemissi.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2007.

Art. 3. Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 janvier 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,

M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29145]

25 JANUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de leden van de Stuurgroep van het consortium voor de validering van de competenties

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 22 oktober 2003 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Op de voordracht van de Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De vertegenwoordigers en plaatsvervangers met beraadslagende stem binnen de Stuurgroep van het Consortium voor de validering van de competenties worden aangesteld:

Mevr. Maryse Menu, (FOREm Formation), als werkend lid, ter vervanging van De heer Paul Simar;

De heer Robert Loop (FOREm Formation), als werkend lid, ter vervanging van Mevr. Régine Gendarme;

Mevr. Pascale Biver (FOREm Formation), als plaatsvervangend lid, ter vervanging van Mevr. Maryse Menu;

Mevr. Catherine Deruisseau, (FOREm Formation), als plaatsvervangend lid, ter vervanging van De heer Robert Loop;

De heer Jean-Pierre Braine, (IFAPME), als plaatsvervangend lid, ter vervanging van Mevr. Mireille Falesse;

Mevr. Claudine Cornet (Service Formation P.M.E.), als werkend lid, ter vervanging van De heer Brahim Khemissi.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2007.

Art. 3. De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 25 januari 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,
M. TARABELLA

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29147]

12 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 juillet 2007 portant désignation des membres du Conseil supérieur de la mobilité étudiante

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 juillet 2007 portant désignation des membres du Conseil supérieur de la mobilité étudiante;

Vu la proposition du Conseil interuniversitaire de la Communauté française de Belgique du 29 juin 2007;

Vu la proposition de l'Union des Etudiants de la Communauté française du 29 janvier 2008;

Sur proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste figurant à l'article 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté du 16 juillet 2007, est remplacée par la liste suivante :

1° Pierre Quertenmont;

2° Dimitri Seve;

3° Xavier Thunis;

4° Albert Corhay;

5° Michel Francard;

6° Isabelle Renato.

Art. 2. A l'article 5 du même arrêté, les mots « Pecquereau, Muriel. » sont remplacés par les mots « Pascale Genbrugge ».

Art. 3. Ces désignations prennent cours dès l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 février 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29147]

12 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 juli 2007 tot aanwijzing van de leden van de Hoge raad voor studentenmobiliteit

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 juli 2007 tot aanwijzing van de leden van de Hoge raad voor studentenmobiliteit;

Gelet op het voorstel van de Interuniversitaire raad van de Franse Gemeenschap van België van 29 juni 2007;

Gelet op het voorstel van de « Union des étudiants de la Communauté française » van 29 januari 2008;

Op de voordracht van de Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Besluit :

Artikel 1. De lijst opgenomen in artikel 1, tweede lid, van het besluit van 16 juli 2007, wordt aangevuld met de volgende lijst :

1° Pierre Quertenmont;

2° Dimitri Seve;

3° Xavier Thunis;

4° Albert Corhay;

5° Michel Francard;

6° Isabelle Renato.

Art. 2. In artikel 5 van hetzelfde besluit, worden de woorden « Pecquereau, Muriel » vervangen door de woorden « Pascale Genbrugge ».

Art. 3. Deze aanwijzingen hebben uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van dit besluit.
Brussel, 12 februari 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek
en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29157]

25 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres du comité d'accompagnement pédagogique visé à l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 juin 2004 fixant les conditions d'agrément et d'octroi des subventions pour les services privés de formation et de perfectionnement visés à l'article 54 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, modifié par les décrets des 6 avril 1998 et 29 mars 2001, notamment l'article 54;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 juin 2004 fixant les conditions d'agrément et d'octroi des subventions pour les services privés de formation et de perfectionnement visés à l'article 54 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 16 décembre 2005 et 20 avril 2007, notamment ses articles 25 et 26;

Considérant la nécessité de pourvoir au renouvellement des membres du comité d'accompagnement pédagogique;

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés en tant que membres du comité d'accompagnement pédagogique :

Michèle Dujoux;

Denis Eyckmans;

Bertrand Lombaert;

Christine Mahieu;

Stéphane Humbert;

Véronique Georis;

Daniel Therasse;

Martine Balbourg;

Luc Faniel;
Lucette Sauvage;
Geneviève Gilson;
Marie-Jeanne Chabot;
Anne-Marie Verset;
Michèle Raymann;
Joël Ponsele;
Dominique Mola;
Françoise Duby;
Michel Lefevre;
Jacqueline Detry;
Anne Van Vliet;
Jean-Pierre Wattier;
Françoise Mainil;
Jolanda Blanche;
Guy Leonet;
Robert Van Leeuw;
Lucien Lejeune.

Art. 2. Philippe Toussaint, est désigné en tant que Président.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2008.

Bruxelles, le 25 février 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29157]

25 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanstelling van de leden van het pedagogisch begeleidingscomité bedoeld in artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 juni 2004 houdende bepaling van de voorwaarden voor de erkenning van de private vormings- en vervolmakingsdiensten bedoeld bij artikel 54 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, en voor de toekenning van toelagen aan deze diensten

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, gewijzigd bij de decreten van 6 april 1998 en 29 maart 2001, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 juni 2004 houdende bepaling van de voorwaarden voor de erkenning van de private vormings- en vervolmakingsdiensten bedoeld bij artikel 54 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, en voor de toekenning van toelagen aan deze diensten, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 december 2005 en 20 april 2007, inzonderheid op de artikelen 25 en 26;

Overwegende dat de leden van het pedagogisch begeleidingscomité moeten worden hernieuwd;

Besluit :

Artikel 1. Benoemd worden tot lid van het pedagogisch begeleidingscomité :

Michèle Dujoux;
Denis Eyckmans;
Bertrand Lombaert;
Christine Mahieu;
Stéphane Humbert;
Véronique Georis;
Daniel Therasse;
Martine Balbourg;
Luc Faniel;

Lucette Sauvage;
 Geneviève Gilson;
 Marie-Jeanne Chabot;
 Anne-Marie Verset;
 Michèle Raymann;
 Joël Ponseele;
 Dominique Mola;
 Françoise Duby;
 Michel Lefevre;
 Jacqueline Detry;
 Anne Van Vliet;
 Jean-Pierre Wattier;
 Françoise Mainil;
 Jolanda Blanche;
 Guy Leonet;
 Robert Van Leeuw;
 Lucien Lejeune.

Art. 2. Philippe Toussaint, wordt tot voorzitter aangesteld.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2008.

Brussel, 25 februari 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
 Mevr. C. FONCK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29162]

Notoriété professionnelle. — Reconnaissance

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 février 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de maître de formation pratique pour « Autre cours à conférer : Ateliers d'expression » est reconnue à Mme Verhelst, Adeline, et ce, à partir du 20 décembre 2007.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29162]

Beroepsbekendheid. — Erkenning

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 februari 2008 wordt de beroepsbekendheid met betrekking tot het ambt van leermeester praktische vorming toegekend aan Mevr. Verhelst, Adeline, voor « andere te begeven cursus : ateliers voor expressie », en dit vanaf 20 december 2007.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29148]

Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2008, dans l'article 1^{er}, 4^o, p) de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2005 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique tel que modifié, les mots « Mme Colette Dubois » sont remplacés par les mots « Mme Patricia Van Den Dooren » et ce, à partir du 22 février 2008.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29148]

Hoge Raad van het hoger kunstonderwijs. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2008, worden in artikel 1, 4^o, p) van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2005 houdende benoeming van de leden van de Hoge raad van het hoger kunstonderwijs zoals gewijzigd, de woorden « Mevr. Colette Dubois » vervangen door de woorden « Mevr. Patricia Van Den Dooren » en dit, vanaf 22 februari 2008.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29158]

Université de Mons-Hainaut. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 janvier 2008, M. Michel Hecq, professeur ordinaire, est nommé en qualité de Président du jury de la Communauté française à l'Université de Mons-Hainaut pour l'année académique 2007-2008.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29158]

« Université de Mons-Hainaut ». — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 januari 2008, wordt de heer Michel Hecq, gewoon hoogleraar, benoemd tot voorzitter van de examencommissie van de Franse Gemeenschap aan de « Université de Mons-Hainaut » voor het academiejaar 2007-2008.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29153]

Conseil pédagogique de la Haute Ecole Albert Jacquard. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 février 2008, à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 novembre 2006 portant nomination des membres du Conseil pédagogique de la Haute Ecole Albert Jacquard, les mots « M. Denis Mathen » sont remplacés par les mots « M. Charles Seumois » et ce, à partir du 1^{er} février 2008.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29153]

Pedagogische Raad van de « Haute Ecole Albert Jacquard ». — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 februari 2008, in artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 november 2006 houdende benoeming van de leden van de Pedagogische Raad van de « Haute Ecole Albert Jacquard », worden de woorden « de heer Denis Mathen » vervangen door de woorden « de heer Charles Seumois » en dit, vanaf 1 februari 2008.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29156]

Croix-Rouge de Belgique. — Libéralité

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} février 2008, la Croix-Rouge de Belgique, Communauté francophone, sise rue de Stalle, 96 à 1180 Bruxelles, est autorisée à accepter le legs consenti par Madame Nelly NAMUR-JODIN, née à Verviers, le 27 juillet 1920, domiciliée de son vivant à 4800 Verviers, rue des Déportés 62, et décédée à Verviers, le 21 juin 2007.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29156]

Belgische Rode Kruis. — Schenking

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 februari 2008 wordt het Belgische Rode Kruis, Franse Gemeenschap, Stallestraat 96, te 1180 Ukkel, ertoe gemachtigd het legaat aan te nemen van Mevr. Nelly NAMUR-JODIN, geboren te Verviers op 27 juli 1920, die tijdens haar leven te 4800 Verviers, rue des Déportés 62, haar woonplaats had, en op 21 juni 2007 te Verviers overleden is.

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2008/33010]

6. DEZEMBER 2007 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Ernennung des Präsidenten, des Vize-Präsidenten, der Mitglieder des Beirates für öffentliche Bibliotheken

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über die institutionellen Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 06. Juli 1990, 18. Juli 1990, 05. Mai 1993, 16. Juli 1993 und 30. Dezember 1993; 16. Dezember 1996 und 06. Mai 1999, 22. Dezember 2000 und 7. Januar 2002;

In Anwendung des Artikels 12 des Dekretes vom 15. Juni 1994 über die öffentlichen Bibliotheken, abgeändert durch das Programmdekret vom 1. März 2004;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 22. Juli 2004 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 22. Juli 2004 zur Regelung der Unterzeichnung der Rechtsakte der Regierung;

Auf Vorschlag der Mitglieder des Beirates für öffentliche Bibliotheken vom 10. Oktober 2007;

Auf Vorschlag der Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport und aufgrund der Beratung der Regierung vom 6. Dezember 2007;

Beschließt:

Artikel 1 - Werden als Mitglieder des Beirates für öffentliche Bibliotheken bezeichnet :

Bibliothek		Vorname	Name	Adresse	PLZ	Ort
Pfarrbibliothek Amel	Herr	Clemens	Peters	Schoppener Port 91	4770	Amel
Pfarrbibliothek Heppenbach	Herr	René	Roth	Halenfeld 17	4770	Amel
Gemeindebibliothek Burg-Reuland	Frau	Anneliese	Brantz	Nieder-Emmels 27	4780	St. Vith
Pfarrbibliothek Bütgenbach	Frau	Annette	Weynand-Petit	Möderscheid 19A	4750	Bütgenbach
Pfarrbibliothek Elsenborn	Herr	Matteo	Krings	Lagerstraße 33	4750	Elsenborn
Pfarrbibliothek Weywertz	Herr	Aloys	Lejoly	Zur Weddem 7	4750	Weywertz
Pfarrbibliothek St. Vith	Herr	Johann	Theis	Neundorfer Str. 25D	4780	St. Vith
Pfarrbibliothek Büllingen	Frau	Katja	Brüls	Am Hügel 19	4760	Büllingen
Pfarrbibliothek St. Nikolaus Eupen	Frau	A.-M.	Minke-Ruwet	Untere Ibern 13	4700	Eupen
Pfarrbibliothek St. Joseph Eupen	Frau	Hildegard	Van Pachterbeke	Obere Rottergasse 1	4700	Eupen
Leihbibliothek Hauset	Herr	Uwe	Gehrke	Getenberg 27	4730	Hauset
Pfarrbibliothek Raeren	Herr	Winfried	Croe	Neustraße 29	4730	Raeren
Pfarrbibliothek Kelmis	Frau	Michèle	Flohimont	Rue Longue 42	4837	Baelen
Gemeindebibliothek Eynatten	Frau	Hilde	Siehr	Lichtenbuscher Str. 194	4731	Eynatten
Pfarrbibliothek Walhorn	Herr	J.-M.	Fank	Asteneter Str. 60	4711	Walhorn
Pfarrbibliothek Mürringen	Herr	Ernst	Simon	Zur runden Heide 29	4760	Büllingen
Schulmediotheken/Pädagog. Mediotheken						
Leonardo Mediothek	Frau	Nathalie	Mertes	Klosterstraße 38	4780	St. Vith
Robert-Schumann-Institut	Frau	Anne	Lebeau	Vervierser Straße 89	4700	Eupen
Pädagogische Mediothek Eupen	Frau	Kerstin	Bong	Monschauer Straße 26	4700	Eupen
Pädagogische Mediothek St. Vith	Frau	Kerstin	Bong	Bleichstraße 1	4780	St. Vith
Institut St. Maria-Goretti	Frau	Marliese	George	Grüfflingen 28F	4791	Burg-Reuland
BIB Büllingen	Herr	Manuel	Budke	Route des Aminces 4	4960	Arimont

Bibliothek		Vorname	Name	Adresse	PLZ	Ort
Fachbibliotheken						
Födekam Ostbelgien	Herr	Horst	Bielen	Hauptstraße 54	4780	St. Vith
Förderverein des Archivwesens	Frau	Els	Herrebout	Kaperberg 2-4	4700	Eupen
VSZ Ostbelgien	Frau	Françoise	Demonty	Neustraße 119	4700	Eupen

Art. 2 - Herr Aloys Lejoly wird als Präsident und Frau Anne-Marie Minke-Ruwet als Vize-Präsidentin des Beirates bezeichnet.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 10.10.2007 in Kraft.

Eupen, den 6. Dezember 2007

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,
Minister für lokale Behörden,
K.-H. LAMBERTZ

Die Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport,
I. WEYKMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2008/33010]

6 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone portant nomination des président, vice-président et membres de la commission consultative des bibliothèques publiques

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 juillet 1990, 18 juillet 1990, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 30 décembre 1993, 16 décembre 1996, 6 mai 1999, 22 décembre 2000 et 7 janvier 2002;

Vu le décret de la Communauté germanophone du 15 juin 1994 relatif aux bibliothèques publiques, modifié par le décret-programme du 1^{er} mars 2004, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 22 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les ministres;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 22 juillet 2004 réglant la signature des actes juridiques du Gouvernement;

Sur la proposition des membres de la Commission consultative des bibliothèques publiques, donnée le 10 octobre 2007;

Sur la proposition de la Ministre de la Culture et des Médias, de la Protection des Monuments, de la Jeunesse et des Sports, et après délibération du Gouvernement en date du,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés membres de la Commission consultative des bibliothèques publiques :

Bibliothèques		Prénom	Nom	Adresse	Code postal	Localité
Pfarrbibliothek Amel	Monsieur	Clemens	Peters	Schoppener Port 91	4770	Amel
Pfarrbibliothek Heppenbach	Monsieur	René	Roth	Halenfeld 17	4770	Amel
Gemeindebibliothek Burg-Reuland	Madame	Anneliese	Brantz	Nieder-Emmels 27	4780	St. Vith
Pfarrbibliothek Bütgenbach	Madame	Annette	Weynand-Petit	Möderscheid 19A	4750	Bütgenbach
Pfarrbibliothek Elsenborn	Monsieur	Matteo	Krings	Lagerstraße 33	4750	Elsenborn
Pfarrbibliothek Weywertz	Monsieur	Aloys	Lejoly	Zur Weddem 7	4750	Weywertz
Pfarrbibliothek St. Vith	Monsieur	Johann	Theis	Neundorfer Str. 25D	4780	St. Vith
Pfarrbibliothek Büllingen	Madame	Katja	Brüls	Am Hügel 19	4760	Büllingen
Pfarrbibliothek St. Nikolaus Eupen	Madame	A.-M.	Minke-Ruwet	Untere Ibern 13	4700	Eupen
Pfarrbibliothek St. Joseph Eupen	Madame	Hildegard	Van Pachterbeke	Obere Rottergasse 1	4700	Eupen
Leihbibliothek Hauset	M.	Uwe	Gehrke	Getenberg 27	4730	Hauset
Pfarrbibliothek Raeren	Monsieur	Winfried	Croe	Neustraße 29	4730	Raeren

Bibliothèques		Prénom	Nom	Adresse	Code postal	Localité
Pfarrbibliothek Kelmis	Madame	Michèle	Flohimont	Rue Longue 42	4837	Baelen
Gemeindebibliothek Eynatten	Madame	Hilde	Siehr	Lichtenbuscher Str. 194	4731	Eynatten
Pfarrbibliothek Walhorn	Monsieur	J.-M.	Fank	Asteneter Str. 60	4711	Walhorn
Pfarrbibliothek Mürringen	Monsieur	Ernst	Simon	Zur runden Heide 29	4760	Büllingen
Médiathèques scolaires /Pédagogiques						
Leonardo Mediothek	Madame	Nathalie	Mertes	Klosterstraße 38	4780	St. Vith
Robert-Schumann-Institut	Madame	Anne	Lebeau	Vervierser Straße 89	4700	Eupen
Pädagogische Mediothek Eupen	Madame	Kerstin	Bong	Monschauer Straße 26	4700	Eupen
Pädagogische Mediothek St. Vith	Madame	Kerstin	Bong	Bleichstraße 1	4780	St. Vith
Institut St. Maria-Goretti	Madame	Marliese	George	Grüfflingen 28F	4791	Burg-Reuland
BIB Büllingen	Monsieur	Manuel	Budke	Route des Aminces 4	4960	Arimont
Bibliothèques spécialisées						
Födekam Ostbelgien	Monsieur	Horst	Bielen	Hauptstraße 54	4780	St. Vith
Förderverein des Archivwesens	Madame	Els	Herrebout	Kaperberg 2-4	4700	Eupen
VSZ Ostbelgien	Madame	Françoise	Demonty	Neustraße 119	4700	Eupen

Art. 2. M. Aloys Lejoly et Mme Anne-Marie Minke-Ruwet sont respectivement désignés comme président et vice-président de la Commission consultative.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 10 octobre 2007.

Eupen, le 6 décembre 2007.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture et des Médias, de la Protection des Monuments, de la Jeunesse et des Sports,
Mme I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2008/33010]

6 DECEMBER 2007. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap houdende benoeming van de voorzitter, vice-voorzitter en leden van de adviescommissie voor openbare bibliotheken

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1990, 18 juli 1990, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 30 december 1993, 16 december 1996, 6 mei 1999, 22 december 2000 en 7 januari 2002;

Gelet op het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 15 juni 1994 over de openbare bibliotheken, gewijzigd bij het programmadecreet van 1 maart 2004, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 22 juli 2004 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de ministers;

Gelet op het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 22 juli 2004 houdende regeling van de ondertekening van de rechtshandelingen van de Regering;

Op de voordracht van de leden van de adviescommissie voor openbare bibliotheken van 10 oktober 2007;
 Op de voordracht van de Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport, en na beraadslaging
 van de Regering op 6 december 2007,
 Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen tot leden van de adviescommissie voor openbare bibliotheken :

Bibliotheken		Voornaam	Naam	Adres	Postcode	Plaats
Pfarrbibliothek Amel	De heer	Clemens	Peters	Schoppener Port 91	4770	Amel
Pfarrbibliothek Heppenbach	De heer	René	Roth	Halenfeld 17	4770	Amel
Gemeindebibliothek Burg-Reuland	Mevrouw	Anneliese	Brantz	Nieder-Emmels 27	4780	St. Vith
Pfarrbibliothek Bütgenbach	Mevrouw	Annette	Weynand-Petit	Möderscheid 19A	4750	Bütgenbach
Pfarrbibliothek Elsenborn	De heer	Matteo	Krings	Lagerstraße 33	4750	Elsenborn
Pfarrbibliothek Weywertz	De heer	Aloys	Lejoly	Zur Weddem 7	4750	Weywertz
Pfarrbibliothek St. Vith	De heer	Johann	Theis	Neundorfer Str. 25D	4780	St. Vith
Pfarrbibliothek Büllingen	Mevrouw	Katja	Brüls	Am Hügel 19	4760	Büllingen
Pfarrbibliothek St. Nikolaus Eupen	Mevrouw	A.-M.	Minke-Ruwet	Untere Ibern 13	4700	Eupen
Pfarrbibliothek St. Joseph Eupen	Mevrouw	Hildegard	Van Pachterbeke	Obere Rottergasse 1	4700	Eupen
Leihbibliothek Hauset	De heer	Uwe	Gehrke	Getenberg 27	4730	Hauset
Pfarrbibliothek Raeren	De heer	Winfried	Croe	Neustraße 29	4730	Raeren
Pfarrbibliothek Kelmis	Mevrouw	Michèle	Flohimont	Rue Longue 42	4837	Baelen
Gemeindebibliothek Eynatten	Mevrouw	Hilde	Siehr	Lichtenbuscher Str. 194	4731	Eynatten
Pfarrbibliothek Walhorn	De heer	J.-M.	Fank	Asteneter Str. 60	4711	Walhorn
Pfarrbibliothek Mürringen	De heer	Ernst	Simon	Zur runden Heide 29	4760	Büllingen
Schulmediotheken/Pädagog. Mediotheken						
Leonardo Mediothek	Mevrouw	Nathalie	Mertes	Klosterstraße 38	4780	St. Vith
Robert-Schumann-Institut	Mevrouw	Anne	Lebeau	Vervierser Straße 89	4700	Eupen
Pädagogische Mediothek Eupen	Mevrouw	Kerstin	Bong	Monschauer Straße 26	4700	Eupen
Pädagogische Mediothek St. Vith	Mevrouw	Kerstin	Bong	Bleichstraße 1	4780	St. Vith
Institut St. Maria-Goretti	Mevrouw	Marliese	George	Grüfflingen 28F	4791	Burg-Reuland
BIB Büllingen	De heer	Manuel	Budke	Route des Aminces 4	4960	Arimont
Fachbibliotheken						
Födekam Ostbelgien	De heer	Horst	Bielen	Hauptstraße 54	4780	St. Vith
Förderverein des Archivwesens	Mevrouw	Els	Herrebout	Kaperberg 2-4	4700	Eupen
VSZ Ostbelgien	Mevrouw	Françoise	Demonty	Neustraße 119	4700	Eupen

Art. 2. De heer Aloys Lejoly en Mevr. Anne-Marie Minke-Ruwet worden respectievelijk tot voorzitter en vice-voorzitter van de adviescommissie voor openbare bibliotheken aangewezen.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 10 oktober 2007.

Eupen, 6 december 2007.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
 Minister van Lokale Besturen,
 K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport,
 Mevr. I. WEYKMANS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2008/27039]

8 OCTOBRE 2007. — Arrêté ministériel décidant qu'il y a lieu de reconnaître d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, de certains terrains sis sur le territoire de la ville de Charleroi

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, I, 3°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement modifié par l'arrêté du 23 juin 2005, notamment l'article 3;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques modifié par les décrets programmes du 3 février 2005 et du 23 février 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004 modifié par l'arrêté du 27 avril 2006, portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu le plan de secteur de Charleroi approuvé par arrêté royal du 10 septembre 1979, qui affecte les terrains concernés en zone de services publics et d'équipements communautaires;

Vu la décision du conseil communal de la ville de Charleroi du 23 octobre 2002 de mettre en œuvre l'extension du parc d'activités économiques (P.A.E.) de Charleroi-Jumet sur ces terrains;

Vu l'article 127 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'expropriation d'extrême urgence pour cause d'utilité publique;

Vu qu'un dossier de demande de reconnaissance et d'expropriation pour ladite zone a été introduit par l'intercommunale IGRETEC à la Direction de l'Équipement des Zones industrielles le 28 février 2007 et a été déclaré complet le 1^{er} mars 2007;

Vu que le conseil communal de la ville de Charleroi a émis un avis favorable sur le dossier, en date du 21 mai 2007;

Vu que l'enquête publique s'est déroulée du 3 mai au 1^{er} juin 2007 inclus;

Vu la réclamation introduite le 25 mai 2007 par l'exploitant agricole des terrains concernés visant à faire inclure dans le périmètre d'expropriation une parcelle qui resterait enclavée entre le parc d'activité et le parc de la Serna et à maintenir un couloir de 10 mètres de large entre sa ferme et la limite sud de la zone d'activités économiques projetée, précisant les dispositions qu'il souhaiterait voir adoptées pour réduire les nuisances visuelles créées par le projet, insistant sur le problème d'une juste indemnité pour la disparition de son activité et souhaitant d'obtenir une expertise de ses bâtiments d'exploitation situés hors périmètres, mais qu'il ne s'oppose pas au projet;

Considérant que l'IGRETEC a fait savoir, le 12 juillet 2007, à la Direction de l'Équipement des Zones industrielles que les souhaits de l'exploitant agricole soit, sont déjà intégrés au projet, soit seront rencontrés, à l'exception de l'expertise des bâtiments de ferme qui ne peut pas être réalisée dans le cadre de la présente procédure;

Vu la réclamation introduite le 28 mai 2007 par une co-propriétaire qui ne souhaite pas se séparer des terres auxquelles elle est sentimentalement attachée;

Considérant que l'intérêt général et l'utilité publique du projet nécessitent l'acquisition des terrains auxquels cette co-propriétaire est attachée;

Vu qu'aucune commission n'avait à se prononcer dans le cadre de ce dossier.

Vu les remarques techniques du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Direction des Routes de Charleroi, formulées hors délai en date du 14 mai 2007, et dont l'avis, du fait du retard, est d'office réputé favorable;

Vu l'avis défavorable de la Direction générale de l'Agriculture, Direction de l'Espace rural, Service extérieur de Thuin, émis le 13 avril 2007, motivé par la mise en péril de la zone agricole sur les terrains concernés et la mise en péril de l'exploitation agricole;

Considérant que les terrains concernés, bien qu'exploités pour des activités agricoles, sont destinés à l'urbanisation depuis l'approbation du plan de secteur de Charleroi, le 10 septembre 1979 qui les affecte en zone de services publics et d'équipements communautaires, et que l'exploitant agricole s'est manifesté durant l'enquête publique et ne s'oppose pas au projet;

Vu que ni la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, ni la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, n'ont remis d'avis, et que dès lors ceux-ci sont réputés favorables;

Considérant que le périmètre de reconnaissance correspond au périmètre de la zone d'activité économique décrite et que le périmètre d'expropriation comprend les terrains nécessaires à la mise en œuvre de cette zone;

Considérant qu'une erreur matérielle s'est produite à la 27^e ligne du tableau des emprises du périmètre d'expropriation et qu'il faut y lire n° 131 B au lieu de 131 A et Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Direction générale des Autoroutes et Routes, BD du Nord, D123 à 5000 Namur au lieu de Opdebeeck, Pierre François rue des Faisans 4, à 6040 Charleroi;

Considérant que cette erreur matérielle n'est pas de nature à influencer les avis et remarques émises ni à en motiver de nouvelles;

Considérant que la procédure décrite dans le décret du 11 mars 2004 précité a été respectée et permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause;

Considérant que l'objectif poursuivi par le projet présenté par la demanderesse est de créer une nouvelle zone d'activité économique mixte;

Considérant que la pertinence économique de ce projet ressort clairement des justifications apportées dans le dossier;

Considérant que cette procédure de reconnaissance et d'expropriation vise à mettre le plus rapidement possible des terrains à la disposition des activités économiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Il y a lieu de reconnaître d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, des terrains délimités par un liseré vert et l'expropriation des terrains tramés en mauve, rouge, jaune, bleu, orange et vert repris au « plan d'expropriation et de reconnaissance » ci-annexé et situés sur le territoire de la ville de Charleroi, 22^e division cadastrale (Jumet), section B.

Art. 2. L'intercommunale IGRETEC, à Charleroi, est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 8 octobre 2007

A. ANTOINE

Renseignements cadastraux		Contenance parcelles périmètre reconnaissance			Superficie totale			Propriétaires
Section	N°	ha	a	ca	ha	a	ca	
B	107 ^E		3	88		3	88	MET, rue de la Pépinière 7, à 5000 NAMUR
B	109 ^L		7	15	1	7	15	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 Charleroi
B	109 ^G		72	55		72	55	
B	107 ^F	1	8	81		8	81	
B	108 ^B		52	27		52	27	
B	109 ^K	4	90	61		90	61	
B	110 ^C	1	2	90	1	2	90	
B	109 ^F		25	24		25	24	
B	68 ^L		23	5		23	5	MET, rue de la Pépinière 7, à 5000 NAMUR
B	103 ^B		87	71		87	71	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	102		9	32		9	32	
B	100 ^C		34	10		34	10	
B	98 ^B		5	10		5	10	
B	101		15	44		15	44	
B	111 ^A		65	4		65	4	
B	113 ^A		6	13		6	13	
B	92 ^A		4	27		4	27	
B	91 ^B		11	57		11	57	MET/Direction générale des autoroutes et routes, boulevard du Nord D123 8, à 5000 NAMUR
B	112 ^C			18			18	
B	112 ^D			18			18	
B	118 ^C			19			19	
B	120 ^B			17			17	
B	122 ^B			17			17	
B	123 ^B			17			17	
B	127 ^C			17			17	
B	129 ^B			19			19	
B	131 ^B			18	1		18	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	112 ^B	1	10	6		10	6	
B	118 ^B		28	60		28	60	
B	119		26	34		26	34	
B	120 ^A		28	99		28	99	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, Georgette Jeanne, rue Karel Vande Woestijne 22, à 1070 ANDERLECHT OPDERBECK, Geoffrey Georges, place Stilmant Arthur 17, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, François et « ayant droit », rue Delvaux Auguste 89, à 6040 CHARLEROI

Renseignements cadastraux		Contenance parcelles périmètre reconnaissance			Superficie totale			Propriétaires
B	1026 ^d		24	71	1	5	50	Ville de Charleroi, place Albert 1 ^{er} , à 6000 CHARLEROI
B	109 ^m			40			40	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	109 ⁿ		15	67		15	67	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	109 ^h		59	53		59	53	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	109 ^c		1	10		1	10	Ville de Charleroi, place Albert 1 ^{er} , à 6000 CHARLEROI
B	1026 ^g		31	60		31	60	Ville de Charleroi, place Albert 1 ^{er} , à 6000 CHARLEROI
B	1025 ^c		33	66	4	75	40	Ville de Charleroi, place Albert 1 ^{er} , à 6000 CHARLEROI
B	1039E9		13	84		13	84	IGRETEC, boulevard Mayence 1, à 6000 CHARLEROI
B	124		21	2		21	2	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	125		7	90	7	90	50	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, Georgette Jeanne, rue Karel Vande Woestijne 22, à 1070 ANDERLECHT OPDERBECK, Geoffrey Georges, place Stilmant Arthur 17, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, François et « ayant droit », rue Delvaux Auguste 89, à 6040 CHARLEROI
B	128		7	70	7	70	30	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	130		8	40	8	40	10	
B	131 ^A		24	92	24	92	84	
B	132		7	78	7	78	30	
B	129 ^A		36	60	36	60	64	
B	127 ^B		31	27	31	27	44	
B	126 ^A		32	33	32	33	60	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, Georgette Jeanne, rue Karel Vande Woestijne 22, à 1070 ANDERLECHT OPDERBECK, Geoffrey Georges, place Stilmant Arthur 17, à 6040 CHARLEROI
B	123 ^A		36	7	36	7	64	OPDERBECK, François et « ayant droit », rue Delvaux Auguste 89, à 6040 CHARLEROI

Renseignements cadastraux		Contenance parcelles périmètre reconnaissance			Superficie totale			Propriétaires
B	122 ^A		36	53	36	53	54	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	121		16	61	16	61	80	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, Georgette Jeanne, rue Karel Vande Woestijne 22, à 1070 ANDERLECHT OPDERBECK, Geoffrey Georges, place Stilmant Arthur 17, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, François et « ayant droit », rue Delvaux Auguste 89, à 6040 CHARLEROI
B	116 ^A		51	53	51	53	70	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	115 ^A		29	89	29	89	50	WYNGAERT, Rita, rue du Bois 8, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, François, rue Delvaux Auguste 89, à 6040 CHARLEROI
B	114		18	31	18	31	60	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	90 ^A		19	77	19	77	10	
B	89 ^D		1	64	1	64	83	MET/Direction générale des autoroutes et routes boulevard du Nord D123 8, à 5000 NAMUR
B	141 ^C		20	99	20	99	26	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	141 ^A		35	47	35	47	20	
B	139 ^A		48	6	48	6	20	
B	138		38	50	38	50	50	
B	137		16	64	16	64	50	
B	136		16	44	16	44	50	
B	215 ^C	2	12	53	12	53	80	
B	215 ^D		22	14	22	14	20	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	110 ^B			45		45	47	
B	109 ^H		60	54		60	54	
B	215 ^E		11	42		11	42	
B	1023 ^A	4	35	27	4	85	37	OPDERBECK, Geoffrey Georges, place Stilmant Arthur 17, à 6040 CHARLEROI
B	142 ^D		20	6		20	6	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, Georgette Jeanne, rue Karel Vande Woestijne 22, à 1070 ANDERLECHT OPDERBECK, Geoffrey Georges, place Stilmant Arthur 17, à 6040 CHARLEROI OPDERBECK, François et « ayant droit », rue Delvaux Auguste 89, à 6040 CHARLEROI
B	161 ^G		86	68	1	83	37	OPDERBECK, Pierre François, rue des Faisans 4, à 6040 CHARLEROI
B	216 ^A		17	1		17	1	OPDERBECK, Geoffrey Georges, place Stilmant Arthur 17, à 6040 CHARLEROI
B	216 ^B		17	6		17	6	OPDERBECK, François et « ayant droit », rue Delvaux Auguste 89, à 6040 CHARLEROI
B	222		17	0		30	78	OPDERBECK, Geoffrey Georges, place Stilmant Arthur 17, à 6040 CHARLEROI
B	223 ^A		14	55		59	39	

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[2008/18050]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Irène Schollaert, wonende te 9620 Zottegem, Klemhoutstraat 6, en Adeline Petrus, wonende te 9620 Zottegem, Gaverland 6, hebben op 19 november 2007 een verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend van het ministerieel besluit van 24 juli 2007, waarbij aan de stad Zottegem de machtiging tot onteigening wordt verleend met toepassing van de spoedprocedure van onroerende goederen ter realisatie van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « zonevrije recreatieterreinen FC Erwetegem ».

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 augustus 2007.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 185.918/X-13.533.

Voor de Hoofdgriffier,
G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2008/18050]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Irène Schollaert, demeurant à 9620 Zottegem, Klemhoutstraat 6 et Adeline Petrus, demeurant à 9620 Zottegem, Gaverland 6, ont demandé le 19 novembre 2007 l'annulation de l'arrêté ministériel du 24 juillet 2007 accordant à la ville de Zottegem l'autorisation d'exproprier en application de la procédure d'extrême urgence des biens immobiliers en vue de la réalisation du plan communal d'exécution spatiale « zonevrije recreatieterreinen FC Erwetegem ».

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 23 août 2007.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 185.918/X-13.533.

Pour le Greffier en chef,
G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2008/18050]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Irène Schollaert, wohnhaft in 9620 Zottegem, Klemhoutstraat 6, und Adeline Petrus, wohnhaft in 9620 Zottegem, Gaverland 6, haben am 19. November 2007 die Nichtigkeitsklärung des ministeriellen Erlasses vom 24. Juli 2007 beantragt, mit dem der Stadt Zottegem die Genehmigung für die Enteignung unbeweglicher Güter unter Anwendung des Dringlichkeitsverfahrens zur Verwirklichung des kommunalen räumlichen Ausführungsplans «zonevrije recreatieterreinen FC Erwetegem » erteilt wird.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 23. August 2007 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 185.918/X-13.533 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. De Sloover,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2008/18041]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De BVBA Media Advertising, woonplaats kiezend bij Mrs. Sofie Logie en Dirk Van Heuven, advocaten, met kantoor te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 6/24, heeft op 25 januari 2008 een verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend van het besluit van de gemeenteraad van de stad Gent van 27 november 2007 houdende goedkeuring van het belastingreglement op reclame zichtbaar van op de openbare weg, voor de dienstjaren 2008 tot en met 2013.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 186.830/XII-5322.

Voor de Hoofdgriffier,
G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2008/18041]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

La SPRL Media Advertising, ayant élu domicile chez Mes Sofie Logie et Dirk Van Heuven, avocats, ayant leurs cabinet à 8500 Courtrai, President Kennedypark 6/24, a demandé le 25 janvier 2008 l'annulation de la délibération du conseil communal de la ville de Gand du 27 novembre 2007 portant approbation du règlement-taxe sur la publicité visible de la voie publique pour les exercices 2008 à 2013 inclus.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 186.830/XII-5322.

Pour le Greffier en chef,
G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2008/18041]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948
zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Media Advertising PGmbH, die bei Frau Sofie Logie und Herrn Dirk Van Heuven, Rechtsanwälte in 8500 Kortrijk, President Kennedypark 6/24, ihr Domizil erwählt hat, hat am 25. Januar 2008 die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderates der Stadt Gent vom 27. November 2007 zur Billigung der Steuerverordnung über die von dem öffentlichen Weg her sichtbare Werbung für die Steuerjahre 2008 bis einschließlich 2013 beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 186.830/XII-5322 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,

G. De Sloover,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2008/18051]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de
Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor
de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De NV Intermeca, woonplaats kiezend bij Mr. Jan Ghysels, advocaat, met kantoor Terhulpesteenweg 187, te 1170 Brussel, heeft op 6 augustus 2007 een verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend van het ministerieel besluit van 7 juni 2007 betreffende onteigeningen ten algemenen nutte van onroerende goederen gelegen op het grondgebied van de gemeenten Meise en Londerzeel.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 184.684/X-13.393.

Voor de Hoofdgriffier,

G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2008/18051]

**Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948
déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

La SA Intermeca, ayant élu domicile chez Me Jan Ghysels, avocat, dont le cabinet est établi chaussée de La Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, a demandé le 6 août 2007 l'annulation de l'arrêté ministériel du 7 juin 2007 relatif à des expropriations pour cause d'utilité publique de biens immeubles sis sur le territoire des communes de Meise et de Londerzeel.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 184.684/X-13.393.

Pour le Greffier en chef,

G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2008/18051]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948
zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Intermeca AG, die bei Herrn Jan Ghysels, Rechtsanwalt in 1170 Brüssel, chaussée de La Hulpe 187, ihr Domizil erwählt hat, hat am 6. August 2007 die Nichtigerklärung des ministeriellen Erlasses vom 7. Juni 2007 über Enteignungen zu gemeinnützigen Zwecken von unbeweglichen Gütern auf dem Gebiet der Gemeinden Meise und Londerzeel beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 184.684/X-13.393 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,

G. De Sloover,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2008/18048]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de
Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor
de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De NV Rendac, met zetel te 9470 Denderleeuw, Fabriekstraat 2, heeft op 1 februari 2008 een verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend van het besluit van de gemeenteraad van de gemeente Denderleeuw, van 29 november 2007, houdende goedkeuring van het belastingreglement op de aanvoer, vernietiging en/of verwerking van dieren, slachtafval, kadavers, bloed en haar voor de periode van 1 januari 2008 tot en met 31 december 2013.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 186.910/XII-5331.

Voor de Hoofdgriffier,

G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2008/18048]

**Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948
déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

La SA Rendac, dont le siège est établi à 9470 Denderleeuw, Fabriekstraat 2, a demandé le 1^{er} février 2008 l'annulation de la délibération du conseil communal de la commune de Denderleeuw du 29 novembre 2007 portant approbation du règlement-taxe sur l'arrivage, la destruction et/ou la transformation d'animaux, de déchets d'abattage, de cadavres, de sang et de poils pour la période s'étendant du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2013 inclus.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 186.910/XII-5331.

Pour le Greffier en chef,

G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2008/18048]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die Rendac AG, mit Sitz in 9470 Denderleeuw, Fabriekstraat 2, hat am 1. Februar 2008 die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderates von Denderleeuw vom 29. November 2007 zur Billigung der Steuerverordnung über die Anfuhr, die Vernichtung und/oder die Verarbeitung von Tieren, Schlachtabfall, Blut und Haar für den Zeitraum vom 1. Januar 2008 bis zum 31. Dezember 2013 beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 186.910/XII-5331 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. De Sloover,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2008/18043]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Danny Coene, Daniël Willems, Louis Vandewijngaerde, Ingrid Moortgat, Martine Debaecke, Pieter Vanhoutte, Bruno Van Maldegem, Karin Van de Sompel, Dominique Hayen, Krijn Verschraegen, Joris Defour, het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kortenen en het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Zoutleeuw, allen woonplaats kiezend bij Mr. Bruno Van Dorpe, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Loofstraat 39, hebben op 20 februari 2008 een verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2007 - meer bepaald de artikelen 219, 220, 223, 7° en 8° en 240, 2° - houdende de minimale voorwaarden voor de personeelsformatie, de rechtspositie-regeling en het mandaatsstelsel van het gemeentepersoneel en het provinciepersoneel en houdende enkele bepalingen betreffende de rechtspositie van de secretaris en de ontvanger van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 2007.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 187.149/XII-5347.

Voor de Hoofdgriffier,
G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2008/18043]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Danny Coene, Daniël Willems, Louis Vandewijngaerde, Ingrid Moortgat, Martine Debaecke, Pieter Vanhoutte, Bruno Van Maldegem, Karin Van de Sompel, Dominique Hayen, Krijn Verschraegen, Joris Defour, Le Centre public d'action sociale de Kortenen et le Centre public d'action social de Léau, ayant tous élu domicile chez Me Bruno Van Dorpe, avocat, ayant son cabinet à 8500 Courtrai, Loofstraat 39, ont demandé le 20 février 2008, l'annulation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2007 - plus particulièrement des articles 219, 220, 223, 7° et 8°, et 240, 2° - portant les conditions minimales pour le cadre organique, le statut et le régime de mandats du personnel communal et du personnel provincial, et portant quelques dispositions relatives au statut du secrétaire et du receveur des centres publics d'aide sociale.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 24 décembre 2007.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 187.149/XII-5347.

Pour le Greffier en chef,
G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2008/18043]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Danny Coene, Daniël Willems, Louis Vandewijngaerde, Ingrid Moortgat, Martine Debaecke, Pieter Vanhoutte, Bruno Van Maldegem, Karin Van de Sompel, Dominique Hayen, Krijn Verschraegen, Joris Defour, das Öffentliche Sozialhilfzentrum von Kortenen und das Öffentliche Sozialhilfzentrum von Zoutleeuw, die alle bei Herrn Bruno Van Dorpe, Rechtsanwalt in 8500 Kortrijk, Loofstraat 39, ihr Domizil erwählt haben, haben am 20. Februar 2008 die Nichtigerklärung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 7. Dezember 2007 - insbesondere der Artikel 219, 220, 223, Nrn. 7 und 8, und 240, Nr. 2. - zur Festlegung der Minimalbedingungen für den Stellenplan, das Statut und die Mandatsregelung des Sekretärs und des Einnehmers der öffentlichen Sozialhilfzentren beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. Dezember 2007 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 187.149/XII-5347 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. De Sloover,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2008/18042]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Danny Coene, Marnix De Clercq, Daniël Willems, Louis Vandewijn-gaerde en Ingrid Moortgat, allen woonplaats kiezend bij Mr. Bruno Van Dorpe, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Loofstraat 39, hebben op 20 februari 2008 een verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2007 - meer bepaald de artikelen 51, 52 en 53 en de artikelen 124, 226, eerste lid, 222, 13°, en artikel 140 - houdende de minimale voorwaarden voor de personeelsformatie, de rechtspositieregeling en het mandaatselsel van het gemeentepersoneel en het provinciepersoneel en houdende enkele bepalingen betreffende de rechtspositie van de secretaris en de ontvanger van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 2007.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 187.150/XII-5348.

Voor de Hoofdgriffier,
G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2008/18042]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Danny Coene, Marnix De Clercq, Daniël Willems, Louis Vandewijn-gaerde et Ingrid Moortgat, ayant tous élu domicile chez Me Bruno Van Dorpe, avocat, ayant son cabinet à 8500 Courtrai, Loofstraat 39, ont demandé le 20 février 2008, l'annulation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2007 - plus particulièrement des articles 51, 52 et 53 et des articles 124, 226, alinéa 1^{er}, 222, 13°, ainsi que de l'article 140 - portant les conditions minimales pour le cadre organique, le statut et le régime de mandats du personnel communal et du personnel provincial, et portant quelques dispositions relatives au statut du secrétaire et du receveur des centres publics d'aide sociale.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 24 décembre 2007.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 187.150/XII-5348.

Pour le Greffier en chef,
G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2008/18042]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Danny Coene, Marnix De Clercq, Daniël Willems, Louis Vandewijn-gaerde und Ingrid Moortgat, die alle bei Herrn Bruno Van Dorpe, Rechtsanwalt in 8500 Kortrijk, Loofstraat 39, ihr Domizil erwählt haben, haben am 20. Februar 2008 die Nichtigerklärung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 7. Dezember 2007 - insbesondere der Artikel 51, 52 und 53 und der Artikel 124, 226, Absatz 1, 222, Nr. 13, sowie des Artikels 140 - zur Festlegung der Minimalbedingungen für den Stellenplan, das Statut und die Mandatsregelung des Gemeindepersonals und des Provinzpersonals und zur Festlegung einiger Bestimmungen über das Statut des Sekretärs und des Einnehmers der öffentlichen Sozialhilfezentren beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. Dezember 2007 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 187.150/XII-5348 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. De Sloover,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2008/18052]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

De NV Fuchs, woonplaats kiezend bij Mr. Jan Ghysels, advocaat, met kantoor Terhulpesteenweg 187, te 1170 Brussel, heeft op 6 augustus 2007 de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het ministerieel besluit van 7 juni 2007 betreffende onteigeningen ten algemenen nutte van onroerende goederen gelegen op het grondgebied van de gemeenten Meise en Londerzeel.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 184.685/X-13.394.

Voor de Hoofdgriffier,
G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2008/18052]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

La SA Fuchs, ayant élu domicile chez Me Jan Ghysels, avocat, dont le cabinet est établi chaussée de La Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, a demandé le 6 août 2007 la suspension et l'annulation de l'arrêté ministériel du 7 juin 2007 relatif à des expropriations pour cause d'utilité publique de biens immeubles sis sur le territoire des communes de Meise et de Londerzeel.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 184.685/X-13.394.

Pour le Greffier en chef,
G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2008/18052]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Die Fuchs AG, die bei Herrn Jan Ghysels, Rechtsanwalt in 1170 Brüssel, chaussée de La Hulpe 187, ihr Domizil erwählt hat, hat am 6. August 2007 die Aussetzung und die Nichtigerklärung des ministeriellen Erlasses vom 7. Juni 2007 über Enteignungen zu gemeinnützigen Zwecken von unbeweglichen Gütern auf dem Gebiet der Gemeinden Meise und Londerzeel beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 184.685/X-13.394 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. De Sloover,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2008/18049]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

NV Timcal Belgium, met zetel te 2830 Willebroek, Appeldonkstraat 173, heeft op 29 februari 2008 de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het ministerieel besluit van 7 december 2007 houdende goedkeuring van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Willebroek Noord » van de provincie Antwerpen.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 januari 2008.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 187.282/X-13.677.

Voor de Hoofdgriffier,
G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2008/18049]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

La SA Timcal Belgium, ayant son siège à 2830 Willebroek, Appeldonkstraat 173, a demandé le 29 février 2008 la suspension et l'annulation de l'arrêté ministériel du 7 décembre 2007 approuvant le plan provincial d'exécution spatiale « Willebroek Noord » de la province d'Anvers.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 3 janvier 2008.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 187.282/X-13.677.

Pour le Greffier en chef,
G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2008/18049]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Die Timcal Belgium AG, mit Sitz in 2830 Willebroek, Appeldonkstraat 173, hat am 29. Februar 2008 die Aussetzung und die Nichtigerklärung des ministeriellen Erlasses vom 7. Dezember 2007 zur Billigung des provinziellen räumlichen Ausführungsplans « Willebroek Noord » der Provinz Antwerpen beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. Januar 2008 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 187.282/X-13.677 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. De Sloover,
Hauptsekretär.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2008/02041]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige ombudsmannen energie (m/v) (niveau A) voor de ombudsdienst van energie (ANE08801)

Na afloop van deze selectie stelt SELOR een gemotiveerd en omstandig selectieverslag op dat toelaat de sollicitanten per taalrol op te delen in vier categorieën: zeer geschikt, geschikt, minder geschikt, niet geschikt. Bovendien zal een rangschikking van de sollicitanten worden opgemaakt in iedere categorie.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2008/02041]

Sélection de médiateurs énergie (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le service de médiation pour l'énergie (AFE08801)

A l'issue de cette sélection, SELOR rédige un rapport motivé et circonstancié permettant de répartir les candidats par rôle linguistique dans une des quatre catégories suivantes: très aptes, aptes, moins aptes, pas aptes. En outre, un classement des candidats sera établi dans chaque catégorie.

Dit verslag en de rangschikking van de kandidaten wordt aan de Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft, meegedeeld met het oog op de voorstelling van de kandidaten aan de Koning.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u – om benoemd te worden – op de datum van indiensttreding :

1. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;

2. van onberispelijk gedrag zijn en de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3. gedurende een periode van drie jaar voor de benoeming geen mandaat of functie hebben bekleed in een elektriciteitsbedrijf of ermee verbonden onderneming.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 28 maart 2008 :

- diploma van licentiaat, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

- getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat.

2. Vereiste ervaring op 28 maart 2008 : beschikken over een nuttige beroepservaring van minimaal zes jaar in juridisch of administratief beheer, in een domein dat betrekking heeft tot de organisatie en het beheer van het vervoer, de distributie en/of de levering van gas en elektriciteit.

Het diploma en de relevante ervaring zijn beide absolute vereisten voor deelname aan deze selectieprocedure bij SELOR.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Bruto jaarsalaris : minimum 76.194 EUR – maximum 96.310 EUR, (bruto jaarsalaris aan de huidige index, reglementaire toelagen niet inbegrepen).

Solliciteren kan tot 28 maart 2008.

Opgelet : Uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van het standaard-CV « ANE08801 » (+ de bijlagen) en een kopie van uw diploma. Zoniet wordt er geen rekening gehouden met uw sollicitatie.

U kan enkel uw kandidatuur indienen per fax (02-788 68 44) of brief (SELOR, ANE08801, Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>. U dient dan nog wel de vereiste documenten (zie hierboven) op te sturen met de vermelding « webinschrijving ».

U vindt het in te vullen CV op de website www.selor.be, bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 54) of via info@selor.be.

Les rapports et le classement des candidats sont communiqués au Ministre qui a l'Energie dans ses attributions en vue de la proposition des candidats au Roi.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante :

1. être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

2. être d'une conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;

3. ne pas avoir exercé, pendant une période de trois ans avant sa nomination, un mandat ou une fonction au sein d'une entreprise d'électricité ou d'une entreprise liée.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis au 28 mars 2008 :

- diplôme de licencié, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2^e cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou d'une Communauté;

- certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié.

2. Expérience requise au 28 mars 2008 : posséder une expérience professionnelle utile de six ans au moins dans la gestion juridique ou administrative, dans un domaine ayant trait à l'organisation et/ou à la gestion du transport et/ou de la distribution et/ou de la fourniture du gaz et de l'électricité.

Les diplômes et l'expérience sont des exigences absolues pour participer à une procédure de sélection du SELOR.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : minimum 76.194 EUR – maximum 96.310 EUR (salaire annuel brut, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises).

Posez votre candidature jusqu'au 28 mars 2008.

Attention ! Votre inscription à cette sélection doit être accompagnée du CV standardisé « AFG08801 » (+ les annexes) et d'une copie de votre diplôme. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous postulez uniquement par fax (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, AFG08801, boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>. Dans ce cas, vous devez encore envoyer les documents exigés (voyez plus haut) avec la mention « inscription web ».

Vous trouvez le CV standardisé à remplir sur le site www.selor.be à la rubrique de la sélection concernée ou sur demande via la ligne info du SELOR (0800-505 55) ou via info@selor.be.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2008/02043]

Selectie van Directeurs (m/v) belast met het management van de werkprogramma's voor het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg. — Erratum (ANG08703)

Gelieve als titel te lezen : « Directeur (m/v) belast met het management van de werkprogramma's voor het federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg » in plaats van « Directeurs (m/v) belast met het management van de werkprogramma's voor het federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg ».

Voor meer info, gelieve het *Belgisch Staatsblad* van vrijdag 7 maart 2008 te raadplegen.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2008/02043]

Sélection de Directeurs chargés de la gestion des programmes de travail (m/f) pour le Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé. — Erratum (AFG08703)

A la place de « Directeurs Chargés de la gestion des programmes de travail (m/f) pour le Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé » il y a lieu de lire le titre de « Directeur chargé de la gestion des programmes de travail (m/f) pour le Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé ».

Pour de plus amples informations, voir le *Moniteur belge* du vendredi 7 mars 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2008/12420]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken als werkgever bij het arbeidshof van Gent ter vervanging van de heer Erik Kimpe vanaf 4 mei 2008

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2008/12420]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail de Gand en remplacement de M. Erik Kimpe à partir du 4 mai 2008

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11114]

**Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2008-I/O-08 van 27 februari 2008
Zaak MEDE-I/O-07/0036 Kinopolis LONGDOZ/Project Mediacité**

I. Procedure

1. De auditeur opende een ambtshalve onderzoek op grond van artikel 44, § 1, 2° WBEM naar de niet-naleving door Kinopolis Group NV van Beslissing nr. 97-C/C-25 van de Raad van 17 november 1997 betreffende een concentratie tussen de groep Bert en de groep Claeys onder de benaming Kinopolis groep (hierna : « de Beslissing 1997 »).

2. Op 29 november 2007 diende de auditeur een verslag in bij de Raad omtrent de oprichting door Kinopolis Group NV (hierna : « Kinopolis ») van een nieuw bioscoopcomplex te Luik.

3. Na de indiening van het verslag en voor de zitting, werd de behandeling van de zaak overgenomen door een andere auditeur dan diegene die het verslag had opgesteld en ingediend. Kinopolis en de auditeur kregen de mogelijkheid schriftelijke opmerkingen in te dienen bij de Raad. Ze werden gehoord ter zitting van 11 februari 2008.

4. Een derde, UGC, richtte een verzoek tot de Raad om gehoord te worden en om toegang te krijgen tot het verslag van de auditeur en tot stukken van het dossier. UGC kreeg bij beslissing van 21 december 2007 het recht om gehoord te worden en om schriftelijke opmerkingen in te dienen, en werd gehoord ter zitting van 11 februari 2008, in aanwezigheid van Kinopolis en de auditeur.

II. Voorwerp van het verslag en procedurele voorgaanden

5. Het verslag van de auditeur kadert in de opvolging van de voorwaarden die werden opgelegd aan Kinopolis in de Beslissing 1997. Het gaat met name om de volgende voorwaarde :

« 4. De groep die uit de concentratie zal ontstaan zal geen nieuw één of meer zalencomplex oprichten of overnemen noch een bestaand complex uitbreiden, renoveren of vervangen zonder de voorafgaande instemming van de Raad voor de Mededinging.

Deze voorwaarden van voorafgaande instemming van de Raad geldt niet bij een uitbreiding, renovatie van een bestaand complex, of vervanging van een bestaand complex door een ander complex, indien dit tot gevolg heeft dat het aantal zetels of zalen van het betrokken complex stijgt met minder dan 20 % gedurende een termijn bepaald in punt 5 van het beschikkend gedeelte.

De Raad zal op een verzoek tot instemming een beslissing nemen binnen de termijnen zoals deze thans gelden voor het concentratietoezicht na de partijen te hebben gehoord. Bij ontstentenis van een beslissing binnen deze termijnen zal de Raad geacht worden met het verzoek ingestemd te hebben. »

6. Bij Beslissing nr. 2007-C/C-12 van 16 april 2007 heeft de Raad de verschillende voorwaarden neergelegd in de Beslissing 1997 opgeheven. Bij arrest van 23 augustus 2007 in zaken 2007/MR/2, 2007/MR/3 en 2007/MR/4 heeft het Hof van beroep van Brussel de tenuitvoerlegging van deze beslissing van de Raad geschorst tot de datum waarop het Hof over de grond van de zaak beslist zal hebben.

7. Volgens de auditeur bestonden er ernstige aanwijzingen dat Kinopolis voorafgaande instemming nodig had van de Raad voor het oprichten van het nieuwe bioscoopcomplex in Luik, genaamd het project Mediacité. Deze ernstige aanwijzingen waren de aanleiding voor het openen van het ambtshalve onderzoek. Daarbij gaat de auditeur er vanuit dat de voorwaarden van de Beslissing 1997 zijn herleefd door het schorsingsarrest van het Hof van beroep van 23 augustus 2007.

8. Blijkens het dossier en het verslag werden verzoeken om inlichtingen gestuurd naar Kinopolis, vond er overleg plaats tussen de auditeur en Kinopolis, alsook met UGC, een concurrent van Kinopolis die een memorie indiende die mee aan de grondslag lag van het verslag van de auditeur. Tijdens het overleg met de auditeur en de Dienst gaf Kinopolis aan dat er volgens haar geen instemming vereist was voor het nieuwe complex in Luik en dat zij niet voornemens was daarvoor dergelijke instemming te vragen aan de Raad op grond van de vierde voorwaarde in Beslissing 1997.

9. Volgens de auditeur overstijgt het belang van deze zaak het complex te Luik. In het verslag wordt aan de Raad gevraagd zich uit te spreken over de wijze waarop de hiervoor geciteerde vierde voorwaarde van Beslissing 1997 moet worden toegepast en geïnterpreteerd, mede in het licht van de mogelijkheid dat het Hof van beroep de voorwaarden van Beslissing 1997 zou doen herleven in een uitspraak ten gronde.

10. Meer specifiek wordt in het verslag aan de Raad verzocht aan te duiden :

(i) welke berekeningsmethode moet worden gevolgd;

(ii) op welke datum of op welk ogenblik de vraag moet worden beoordeeld of voorafgaande instemming moet worden bekomen;

(iii) in welk mate de overeenkomst die Kinopolis aangaat voor de oprichting, overname, vervanging, uitbreiding of renovatie de precieze capaciteit of minimum- en maximumaantallen dient aan te geven zodat bij de berekening hiervan kan worden uitgegaan, en in welke mate de geleverde cijfers moeten overeenkomen met de bouwplannen van het betrokken complex;

(iv) op welke datum sluitingen of vervangingen moeten beslist zijn om in rekening te kunnen genomen worden bij de berekening;

(v) in welke mate nieuwe, andere acquisities die dateren van na het onderzochte project moeten worden in rekening genomen bij de berekening;

(vi) in welke mate de cijfergegevens opgenomen in het dossier (en niet enkel in de tekst van de Beslissing) van de Raad ten tijde van de Beslissing determinerend zijn voor de berekening;

(vii) of Kinopolis de voorwaarde 4 van de Beslissing naleeft door voorafgaande instemming te bekomen van de Raad voor de oprichting van het Médiacitécomplex te Luik.

Ter zitting bij de Raad bleek dat de auditeur slechts vraag (vii) weerhoudt en afstand doet van de vragen (i) tot en met (vi).

Ten aanzien van vraag (vii) bleek voorts dat de auditeur het voorstel tot beslissing aan de Raad niet handhaafde. In het verslag werd dat voorstel tot beslissing als volgt geformuleerd :

« De auditeur stelt de Raad voor te beslissen :

...

dat, op basis van de voorbehouden die de auditeur bij de cijfers en de berekeningen van Kinopolis maakt, Kinopolis voorafgaande instemming van de Raad nodig heeft om het Médiacitécomplex in Luik op te richten, en bij gebreke hieraan voorwaarde 4 van de Beslissing schendt. »

Thans komt de auditeur tot de bevinding op basis van de voorliggende cijfers en berekeningen van Kinopolis dat de voorafgaandelijke instemming van de Raad niet vereist is.

III. Het verzoek van UGC

11. UGC Belgium (hierna : « UGC ») heeft op 10 december 2007, via haar raadsman, aan de Raad een verzoekschrift gericht waarin zij vraagt om gehoord te worden alsmede om toegang te krijgen tot een aantal stukken uit het dossier. Meer bepaald vraagt UGC toegang tot het verslag van de auditeur, de opmerkingen ingediend door Kinopolis voor zover die betrekking hebben op de vraag of de vierde voorwaarde van de Beslissing 1997 toepasselijk is op het « Mediacité » project in Luik en voor zover deze de mededingingsrechtelijke gevolgen van dit project op de Luikse markt behandelen. UGC vraagt verder toegang tot de contracten en schriftelijke contacten tussen Kinopolis en de bouwpromotor die de precieze omvang van de te bouwen bioscoop bepalen en tot alle stukken op dewelke Kinopolis haar argumentatie over de al dan niet toepassing (of naleving) van de vierde voorwaarde van de Beslissing 1997 laat steunen.

12. UGC Belgium behoort tot de groep UGC, die bioscoopcomplexen uitbaat in vier landen binnen de EU. In België zegt UGC de belangrijkste concurrent van Kinopolis te zijn, althans voor wat betreft het marktaandeel op de markt voor het vertonen van films in de bioscoop. Verder heeft UGC blijkens haar verzoekschrift plannen om in Luik een nieuw bioscoopcomplex uit te baten wat in concurrentie zou staan met de bestaande bioscoopcomplexen van Kinopolis aldaar. Tenslotte voert UGC aan dat zij initieel diegene was die het Mediacité project in Luik ging uitbouwen.

Vast staat dat UGC een reële, zo niet in ieder geval een potentiële concurrent is van Kinopolis. Daaraan ontleent UGC voldoende belang om gehoord te worden door de kamer van de Raad in het kader van de behandeling van het door de auditeur neergelegde verslag over de opvolging van de voorwaarden opgelegd in Beslissing nr. 97-C/C-25 van 17 november 1997 aan Kinopolis. Van belang is ook dat UGC een memorie heeft ingediend bij de auditeur die naar eigen zeggen aan de basis ligt van zijn verslag.

Op grond van deze overwegingen werd de vraag van UGC om te worden gehoord ingewilligd door de kamer van de Raad op 21 december 2007.

13. UGC vroeg in haar verzoekschrift tevens toegang tot bepaalde stukken en tot het verslag van de auditeur. In dezelfde Beschikking werd dit verzoek op grond van de volgende overwegingen door de kamer van de Raad afgewezen.

Eerst werd vastgesteld dat in deze zaak niet het voortbestaan van de voorwaarden van de Beslissing 1997 aan de orde is, noch het verlenen van instemming op basis van die voorwaarden op een wijze die zou kunnen gelijken op de mededingingsrechtelijke toetsing in het kader van de beoordeling van een concentratie. De kamer van de Raad dient slechts na te gaan of en hoe de vierde voorwaarde van de Beslissing 1997 met betrekking tot het Mediacité project in Luik dient te worden nageleefd door Kinopolis. De positie van een derde, concurrerende onderneming is anders dan in de genoemde gevallen.

Samengevat stelde de kamer vast dat UGC geen aanspraak kon maken op het recht van verdediging omdat zij zich ten aanzien van het verslag niet bevindt in een positie zich te moeten verdedigen.

Tenslotte bleek bovendien uit het dossier en uit het verzoekschrift dat UGC goed op de hoogte is van het onderwerp van het verslag en ook een gedetailleerde memorie heeft ingediend bij de auditeur aangaande het Mediacité project in Luik. UGC werd ook door de kamer, in de Beschikking van 21 december, voor zover nodig, in kennis gesteld van hetgeen door de auditeur aan de Raad werd gevraagd.

Derhalve moest UGC in ieder geval, rekening houdend met de aard en de omvang van de beoordeling die van de Raad wordt gevraagd, in staat worden geacht om daadwerkelijke inhoud te geven aan het recht om gehoord te worden dat de kamer haar toekende op de hiervoor genoemde gronden. In de Beschikking van 21 december 2007 werd het verzoek om toegang tot het dossier en het verslag van de auditeur afgewezen.

14. Op 17 januari 2008 deed UGC via haar raadsman een nieuw verzoek om toegang te krijgen tot het dossier op grond van het fundamentele recht van verdediging, inzake de toepassing van de vierde voorwaarde opgelegd in de beslissing van de Raad voor de Mededinging nr. 1997-C/C-25 van 17 november 1997. Het nieuwe verzoek was gebaseerd op de Conclusie van 15 januari 2008 van de advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie in de zaak Tecteo/Brutélé/Câble wallon (nummer H.07.0001.F) die door UGC bij het schrijven van haar raadsman werd overgemaakt.

15. Op 28 januari 2008 richtte UGC opnieuw een verzoek tot de Raad om toegang te krijgen tot het dossier en het verslag van de auditeur. Dit verzoek was gebaseerd op het prejudicieel arrest van het Hof van Cassatie van 22 januari 2008 waarin het Hof de vragen beantwoordde die de Raad haar voorlegde in zaak CONC-C/C-07/0028, Tecteo/Brutélé/Câble wallon.

Gelet op de bewoordingen ervan, kan de Raad er vanuit gaan dat het verzoek van 28 januari 2008 het verzoek van 17 januari 2008 vervangt.

16. UGC is over haar verzoek gehoord ter zitting van 11 februari 2008. Kinopolis en de auditeur hadden tevens de gelegenheid zich over het verzoek uit te laten. Kinopolis diende ook schriftelijke opmerkingen in over het recht van UGC om toegang te krijgen tot het dossier en besloot dat een dergelijk recht door de Raad niet moest of kon worden toegekend.

17. De kamer diende zich bijgevolg opnieuw uit te spreken over het verzoek van UGC om toegang te verkrijgen tot het dossier en het verslag, naar aanleiding van de bijkomende argumenten die UGC put uit het genoemde arrest van het Hof van Cassatie.

18. In dat verband dient eerst te worden benadrukt dat UGC er vanuit lijkt te gaan dat de overwegingen van het arrest van het Hof van Cassatie zonder meer toepasselijk zijn in het kader van deze zaak. Nochtans heeft de kamer reeds benadrukt in haar Beschikking van 21 december 2007 dat de feitelijke en juridische context van deze zaak zich niet zonder meer laat vergelijken met de beoordeling die plaats vindt in de reguliere concentratiecontrole (artikel 57 of 59 WBEM), noch met een procedure waarbij eerder opgelegde voorwaarden in het kader van een concentratie moet worden getoetst, noch met de procedure van restrictieve praktijken (artikel 48 WBEM).

19. UGC heeft in zeer ruime zin omschreven waartoe ze toegang vraagt : het verslag, de schriftelijke opmerkingen van Kinopolis, bepaalde contracten die Kinopolis zou afgesloten hebben en alle stukken op dewelke Kinopolis haar argumentatie over de al dan niet toepassing (of naleving) van de vierde voorwaarde van de Beslissing 1997 baseert.

In zoverre haar verzoek een algemene en onbeperkte draagwijdte heeft, moet het in ieder geval worden verworpen, nu uit het arrest van het Hof van Cassatie volgt dat derden geen recht hebben op toegang tot het dossier, waar het verslag deel van uitmaakt (randnummers 19-24). Het arrest bevestigt het principiële standpunt dat reeds verwoord werd in de Beschikking van 21 december 2007, met name dat noch de wet, noch het beginsel van het recht van verdediging een rechtsbasis vormen voor een recht van de derde om toegang te bekomen tot het dossier.

20. Voor zover de procedurele positie van UGC in deze zaak al vergelijkbaar zou zijn met een derde in een procedure waarin de Raad zich moet uitspreken over de toelaatbaarheid van een concentratie, quod non, is het arrest van het Hof van Cassatie nog geen aanleiding voor de Raad om haar standpunt te wijzigen ten aanzien van het verzoek van UGC.

UGC heeft niet gemotiveerd waarom, mede in het licht van de bijzondere procedurele context van deze zaak, zij toch meent aanspraak te kunnen maken op toegang tot het verslag en specifieke stukken van het dossier op grond van het arrest van het Hof van Cassatie.

Aan UGC werd het recht om gehoord te worden toegekend op grond van haar positie als belangrijke concurrent van Kinopolis. In lijn met het arrest van het Hof van Cassatie zou het standpunt van UGC met name van belang zijn voor de Raad om zich in te lichten over de gevolgen van een concentratie op de markt (randnummer 24 van het arrest).

De Raad stelde reeds vast dat UGC kennis had van het onderwerp van het verslag dat bij de Raad werd ingediend. Er wordt aan herinnerd dat een memorie van UGC mede aan de basis lag van het onderzoek en het verslag. Ter zitting bleek ten overvloede dat UGC op de hoogte was van de vragen die worden opgeworpen door de auditeur.

Op basis van het verslag was de inzet van deze procedure, zoals ook aan UGC door de Raad medegedeeld in de Beschikking van 21 december 2007, het interpreteren en het toepassen van de vierde voorwaarde van de Beslissing 1997. In dat kader is het nut van de inbreng van een derde beperkt, aangezien geen inschatting moet worden gemaakt van de impact op de concurrentieverhoudingen op de markt als gevolg van het project. Het gaat met name om een evaluatie en een berekening van de capaciteit van Kinopolis en daarvoor kan een derde in beginsel geen informatie aanleveren, maar, eventueel, slechts in algemene zin inzicht geven in de wijze waarop de Beslissing 1997 diende te worden geïnterpreteerd. Daarvoor beschikte UGC echter over voldoende informatie.

21. Het is derhalve in deze zaak niet nodig om, naar aanleiding van het arrest van het Hof van Cassatie, aan UGC het verslag of bepaalde stukken mede te delen, opdat zij op nuttige wijze haar standpunt aan de Raad zou kunnen kenbaar maken (randnummer 28 van het arrest).

22. Meer nog, op basis van het voormelde arrest had de Raad nog een meer restrictieve houding kunnen aannemen in zijn eerste Beschikking van 21 december 2007 en had ze wellicht tot de conclusie moeten komen dat UGC als derde in deze kwestie geen nuttige inbreng kon leveren en derhalve ook niet diende te worden gehoord, ware zij reeds in kennis geweest van het arrest.

23. Dit geldt des te meer nu ter zitting duidelijk is geworden dat de inzet van de procedure in belangrijke mate is beperkt door de auditeur (zie hiervoor nr. 11). Hierna zal blijken dat de Raad de auditeur zal volgen en zich slechts zal uitspreken over de vraag of voor het project Mediacité voorafgaande instemming nodig was of niet.

IV. Beoordeling

4.1 De vraagstelling

24. Uit het voorgaande volgt dat de auditeur de omvang van het gevraagde in het verslag in belangrijke mate heeft beperkt. Meer nog, Kinopolis en de auditeur bleken het ter zitting eens te zijn over de enige vraag die de Raad zou moeten beoordelen, met name of Kinopolis voor de oprichting van het Mediacité project in Luik op de Longdoz site, voorafgaande instemming nodig had op grond van de vierde voorwaarde in de Beslissing 1997.

25. De Raad acht het in de gegeven feitelijke en juridische omstandigheden, aangewezen zich enkel uit te spreken over de vraag of Kinopolis voor de oprichting van het project Mediacité reeds instemming aan de Raad had moeten vragen voor de datum van de onderhavige beslissing. In tegenstelling tot wat in het verslag werd aangevoerd maar thans niet meer door de auditeur wordt onderschreven, vindt de Raad het niet opportuun zich thans op algemene wijze uit te laten over de interpretatie en de toepassing van de Beslissing 1997.

26. Derhalve zal de Raad zich beperken tot de hiervoor genoemde vraag (vii). Hiermee wordt ook beantwoord aan het rechtmatige verzoek van Kinopolis om rechtszekerheid te bekomen omtrent een project dat op korte termijn op concrete wijze uitvoering zal krijgen, zonder dat de Raad evenwel een situatie van mogelijke tegenstrijdigheid zou creëren met een definitieve uitspraak door het Hof van beroep in de beroepsprocedure tegen de Beslissing van de Raad van 16 april 2007.

27. Gelet op de aard van de beoordeling die de Raad zal uitvoeren en het ontbreken van een mededingingsrechtelijke toetsing van het project Mediacité, acht de Raad het niet nodig een onderzoek te doen van de relevante markt.

4.2 Beoordeling

28. Om te weten of de oprichting van het nieuwe complex in Luik, op basis van de vierde voorwaarde van de Beslissing 1997 voorafgaande instemming vereist, moet worden nagegaan of er sprake is van een uitbreiding, renovatie van een bestaand complex, of vervanging van een bestaand complex door een ander complex, met als gevolg dat het aantal zetels of zalen van het betrokken complex stijgt met minder dan 20 %.

29. In dit kader is van bijzonder belang dat de methode van berekening van de capaciteit van Kinopolis zoals die in het oorspronkelijk verslag werden voorgesteld en die leidde tot de conclusie dat de genoemde drempel was overschreden, thans door de auditeur niet meer wordt verdedigd.

30. Op de uitdrukkelijke vraag ter zitting aan de auditeur, of hij van oordeel was dat voorafgaande instemming vereist is, als het Palacecomplex wordt gesloten ten laatste op het moment dat het nieuwe bioscoopcomplex in Mediacité operationeel zal zijn, werd door de auditeur negatief geantwoord. De auditeur gaat er met andere woorden thans vanuit dat in dat geval geen voorafgaande instemming vereist is.

31. In dat verband merkt de Raad op dat er geen gegronde redenen zijn om te twijfelen aan de ernst en de juistheid van de verklaringen van Kinopolis. Het komt hoe dan ook in eerste instantie aan Kinopolis toe, op eigen verantwoordelijkheid en risico, om uit te maken of de elementen vereist voor de toepassing van de uitzondering op de vierde voorwaarde aanwezig zijn, en op welk tijdstip deze beoordeling dient te worden gemaakt. Het is niet zonder belang dat de auditeur ter zitting ook afstand heeft genomen van de twijfels die in het verslag nog werden geuit omtrent de betrouwbaarheid en de juistheid van de informatie die door Kinopolis werd aangeleverd.

32. In ieder geval is zowel uit de globale vergelijking van het aantal zalen en zetels met het aantal zalen en zetels ten tijde van de Beslissing 1997, als vanuit een benadering waarbij het complex zou worden beschouwd als vervanging van een ander complex in Luik, de Raad gebleken dat door de oprichting van het complex in Luik met 8 zalen en 1264 zetels, zoals door Kinopolis aangegeven, de capaciteit van Kinopolis niet zodanig toeneemt dat de 20 % drempel zou worden overschreden.

33. De Raad kan aldus op voldoende wijze vaststellen dat Kinopolis, op basis van de thans gekende cijfers, niet de verplichting had op grond van de Beslissing 1997 het genoemde project aan te melden omdat de drempel van de uitzondering op de vierde voorwaarde niet overschreden werd.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

- Verleent UGC het recht om als derde gehoord te worden en wijst het verzoek tot toegang tot het verslag en het dossier af;

- Neemt akte van het feit dat Kinopolis uiterlijk op de dag van opening van het nieuwe bioscoopcomplex in Mediacité te Luik, het Palacecomplex te Luik zal sluiten;

- Stelt vast dat, voor zover de voorwaarden van Beslissing nr. 97-C/C-25 in hun oorspronkelijke vorm nog zouden gelden, er geen redenen zijn om aan te nemen dat voor de oprichting van het nieuwe bioscoopcomplex in Mediacité te Luik (8 zalen en 1264 zetels) voorafgaande instemming van de Raad voor de Mededinging conform Beslissing nr. 97-C/C-25 noodzakelijk is.

Aldus beslist op 27 februari 2007 door een kamer van de Raad voor de Mededinging samengesteld uit Laura Parret (kamervoorzitter), Jeroen Capiau, voltijds raadslid en Eric Bodson, deeltijds raadslid.

Kennisgeving van deze beslissing gebeurt overeenkomstig artikel 67 WBEM aan Kinopolis Group NV, aan UGC Belgium en aan de Minister die de Economie onder zijn bevoegdheid heeft.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/200839]

14 FEVRIER 2008. — Circulaire relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions

A Madame et Messieurs les Gouverneurs,
Mesdames et Messieurs les Membres des Collèges communaux et provinciaux,
A Mesdames et Messieurs les Conseillers communaux et provinciaux,
A Mesdames et Messieurs les greffiers provinciaux,
A Mesdames et Messieurs les Secrétaires communaux,
A Mesdames et Messieurs les Receveurs communaux et provinciaux,
Mesdames,
Messieurs,

Les pouvoirs locaux soutiennent fortement des activités économiques, sociales ou culturelles sous la forme de subventions. Il est donc essentiel que ces subventions soient utilisées par les bénéficiaires en vue de réaliser effectivement le but pour lequel elles ont été accordées.

C'est l'objectif que s'est fixé la loi du 14 novembre 1983 relative à l'octroi et au contrôle des subventions octroyées par les communes et les provinces à présent reprise aux articles L3331-1 et suivants du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation.

Cette loi, repose sur les principes suivants :

1. Sont concernés :
 - ° les dispensateurs, c'est-à-dire les provinces, communes, intercommunales, associations de projet, régies communales autonomes et régies provinciales autonomes;
 - ° les bénéficiaires, c'est-à-dire les personnes physiques ou morales subventionnées directement ou indirectement par l'un des dispensateurs visés.
2. La notion de subvention doit être entendue dans un sens général.
3. Les bénéficiaires se voient imposer des obligations :
 - a) utiliser la subvention aux fins pour laquelle elle est octroyée et justifier de son emploi;
 - b) pour les personnes morales, transmettre au dispensateur, leurs bilans et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière;
 - c) pour ces mêmes personnes morales, lors de la demande de subvention, joindre ces mêmes documents comptables.
4. Les dispensateurs se voient imposer une obligation et reconnaître un droit :
 - a) l'obligation de formaliser l'octroi de subvention dans une délibération qui en précise la nature, l'étendue, les conditions d'utilisations et les justifications;
 - b) le droit de vérifier sur place l'utilisation qui est faite de la subvention.
5. La loi prévoit des sanctions en cas de non-respect des obligations prévues : la restitution des subsides reçus et le sursis à l'octroi de nouvelles subventions.
6. Le champ d'application de la loi répond à un système souple, afin que les subventions de faible importance ne tombent pas systématiquement dans le champ d'application de la loi.

Afin de répondre à une série d'interrogations récentes sur l'application de cette loi, je propose à travers cette circulaire de commenter le texte et d'apporter quelques réponses permettant aux bénéficiaires de répondre à leurs obligations et aux dispensateurs d'organiser au mieux les processus d'octroi et de contrôle des subsides.

1. Champ d'application

a. Dispensateurs et bénéficiaires

Art. L3331-1. Le présent titre s'applique à toute subvention accordée par :

1° les provinces, les communes, les établissements d'intérêt provincial ou communal dotés de la personnalité juridique, les agglomérations, les fédérations de communes, les commissions de la culture, les associations de provinces et les associations de communes;

2° les personnes morales ou physiques subventionnées directement ou indirectement par l'un des dispensateurs visés au 1°.

A noter que les bénéficiaires visés sont ceux ayant bénéficié directement d'une subvention mais également indirectement, c'est-à-dire le cas d'une personne morale ou physique subsidiée par un tiers subsidié.

b. Subventions

Art. L3331-2. Par subvention, il y a lieu d'entendre, au sens du présent titre, toute contribution, avantage ou aide, quelles qu'en soient la forme ou la dénomination, en ce compris les avances de fonds récupérables consenties sans intérêts, octroyées en vue de promouvoir des activités utiles à l'intérêt général, à l'exclusion toutefois des prix décernés aux savants et aux artistes pour leurs œuvres.

Cet article vise :

- * des subventions directes;
- * des subventions indirectes, par exemple :
- * mise à disposition d'un local (estimation de la valeur sur la base du revenu cadastral ou par référence à d'autres locaux similaires);
- * mise à disposition de matériel (estimation par référence à la valeur locative du bien);
- * mise à disposition de personnel (estimation par règle de trois des prestations effectuées). Je vous rappelle à ce sujet la circulaire du 8 novembre 2007 que j'ai cosignée avec le Ministre Jean-Claude Marcourt concernant l'interdiction de principe quant à la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs dans le cadre des aides régionales à l'emploi;
- * garantie d'emprunt (subvention potentielle qui ne le deviendra que si la garantie est actionnée).

Ne sont pas visés par cette disposition, notamment :

- * les dotations obligatoires : en particulier, au profit des C.P.A.S., des zones de police, des fabriques d'église, des services régionaux d'incendie, des intercommunales (Article L3331-5. § 3);
- * les avances de fonds (sur dotation) octroyées aux C.P.A.S. et aux zones de police;
- * les cotisations (UVCW, APW, Fédération des C.P.A.S., ...).

1.

2. Obligations des bénéficiaires

a. Obligation générale

Art. L3331-3. Tout bénéficiaire d'une subvention accordée par l'un des dispensateurs visés à l'article L3331-1 doit l'utiliser aux fins pour lesquelles elle a été octroyée et, à moins d'en être dispensé par un décret ou en vertu de celui-ci, doit justifier son emploi.

b. Obligations spécifiques

Art. L3331-5. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article L3331-4, toute personne morale qui a bénéficié, même indirectement, d'une subvention d'un des dispensateurs visés à l'article L3331-1, 1^o, doit, chaque année, transmettre au dispensateur ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière.

§ 2. Toute personne morale qui demande une subvention à l'un des dispensateurs visés à l'article L3331-1, 1^o, doit joindre à sa demande ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière.

Lors de la demande de subvention pour l'exercice n, il y a lieu de joindre à la demande :

- * les bilan et comptes de l'exercice n-1 (ou de l'exercice le plus récent);
- * un rapport de gestion et de situation financière (budget ou projet de budget de l'exercice n ou document équivalent).

Après avoir bénéficié d'une subvention pour l'exercice n, il y a lieu de transmettre au dispensateur les bilan et comptes de l'exercice n ainsi qu'un rapport de gestion de situation financière relatif à ce même exercice.

Art. L3331-9. Le présent titre n'est pas applicable aux subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 euros accordées par les dispensateurs visés à l'article L3331-1, 1^o, sauf à eux le droit d'imposer aux bénéficiaires de ces subventions tout ou partie des obligations prévues par le présent titre, sans préjudice des obligations résultant des dispositions des articles L3331-3 et L3331-7, alinéa 1, 1^o, qui s'imposent en tout cas.

Pour les subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 euros et 24.789,35 euros, les dispensateurs visés à l'article L3331-1, 1^o, peuvent exonérer le bénéficiaire de tout ou partie des obligations prévues par le présent titre, sans que ce dernier puisse cependant être dispensé des obligations résultant des dispositions des articles L3331-3 et L3331-7, alinéa 1^{er}, 1^o.

Pour les subventions de minime importance, la pertinence du contrôle et plus particulièrement de l'obligation pour le bénéficiaire de transmettre des comptes et bilan n'est pas démontrée. Ainsi, l'article qui suit vise à assouplir l'ensemble des dispositions légales dans un souci de simplification administrative.

La notion de minime importance étant relative et pouvant varier en fonction de l'importance et des moyens financiers du dispensateur et du bénéficiaire, la loi laisse au dispensateur la faculté d'assouplir ou non les obligations imposées aux bénéficiaires de subventions inférieures à 24.789,35 euros.

En d'autres termes :

- * les bénéficiaires de subventions inférieures à 1.239,47 € sont, a priori, exonérés de l'obligation de fournir comptes, bilan ou budget lors de la demande sauf si le Conseil en décide autrement;
- * pour les subventions entre 1.239,47 € et 24.789,35 €, les obligations de fournir des documents comptables et financiers s'appliquent, sauf au Conseil, par une délibération, d'en exonérer le bénéficiaire en tout ou partie;
- * pour les subventions supérieures à 24.789,35 €, les bénéficiaires doivent sans restriction joindre à leur demande et transmettre a posteriori les documents comptables et financiers utiles afin permettre un contrôle de l'emploi des subventions accordées.

1. Obligation et droit des dispensateurs

Les dispensateurs se voient imposer une obligation et reconnaître un droit :

a. L'obligation de formaliser l'octroi de subvention dans une délibération qui en précise la nature, l'étendue, les conditions d'utilisations et les justifications

Art. L3331-4. Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision qui attribue une subvention doit en préciser la nature, l'étendue, les conditions d'utilisation et prévoir les justifications exigées du bénéficiaire ainsi que, s'il y échet, les délais dans lesquels ces justifications doivent être produites.

Le but pour lequel une subvention est accordée, et corrélativement, l'utilisation qui peut en être faite par le bénéficiaire se détermine au départ du contenu de la décision d'octroi.

L'exception vise certaines subventions obligatoirement à charge du budget de pouvoirs locaux et qui sont réglementées en manière telle qu'il n'est pas nécessaire d'y ajouter d'autres conditions. Sont ainsi visées : les dotations aux C.P.A.S., zones de polices, services incendies, fabriques d'églises, les ASBL et associations avec qui les Provinces ont conclu un contrat de gestion (L2223-13),

...

Cette obligation ne vise pas les subventions inférieures à 1.239,47 € (sauf si le Conseil en décide autrement).

Toutefois, afin de permettre le respect des dispositions générales figurant aux articles L3331-3 et L3331-7, je vous recommande de soumettre au Conseil, en annexe du budget ou par une délibération séparée, un tableau ventilant l'ensemble des subsides inférieurs à 1.239,47 € par bénéficiaire, destination, montant et article budgétaire.

Si l'octroi de la subvention prend la forme d'un contrat pluriannuel entre la commune/province et une ASBL répondant aux exigences des articles L3331-1 et suivants, une inscription nominative au budget suffit pour les exercices couverts par le contrat.

Concernant la constitution de réserves et/ou de provisions par le bénéficiaire, on ne peut conclure de manière générale que l'existence de réserves financières dans le patrimoine du bénéficiaire signifie que ce dernier n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée.

Règlement général d'octroi de prime ou mise à disposition occasionnelle de matériel ou de local :

Quand le Conseil fixe les règles d'attribution prédéterminées ainsi que les éventuels justificatifs devant être fournis et les modalités d'information, il peut déléguer son exécution au Collège.

Les primes ou les prêts de matériel seront dès lors octroyés par le Collège selon les modalités strictement définies dans le règlement général.

Toutefois, la tutelle visera chaque prime, c'est-à-dire chaque décision individuelle d'attribution du Collège, supérieure à 2.500,00 € (acte obligatoirement transmissible en tutelle générale d'annulation).

b.

c. Le droit de vérifier sur place l'utilisation qui est faite de la subvention.

Art. L3331-6. Tout dispensateur a le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi de la subvention accordée.

Lorsque le bénéficiaire d'une subvention l'a reçue d'une personne physique ou morale qui elle-même la tenait d'un des dispensateurs visés à l'article L3331-1, 1° ceux-ci, ont le droit d'exercer le contrôle prévu à l'alinéa 1^{er}.

Le deuxième alinéa vise les subventions "en cascade" et octroie dès lors au dispensateur un droit de regard à l'endroit du bénéficiaire réel d'une subvention.

2. Sanctions

Art. L3331-7. Sans préjudice des dispositions résolutives auxquelles la subvention est soumise, le bénéficiaire est tenu de restituer celle-ci dans les cas suivants :

1° lorsqu'il n'utilise pas la subvention aux fins en vue desquelles elle lui a été accordée;

2° lorsqu'il ne fournit pas l'une des justifications visées aux articles L3331-4 et L3331-5;

3° lorsqu'il s'oppose à l'exercice du contrôle visé à l'article L3331-6.

Toutefois, dans le cas prévu à l'alinéa 1°, 2°, le bénéficiaire ne doit restituer que la partie de la subvention qui n'est pas justifiée.

Les personnes morales de droit public qui ont le pouvoir d'établir des impositions directes sont autorisées à recouvrer par voie de contrainte les subventions sujettes à restitution. La contrainte est décernée par le comptable chargé du recouvrement. Elle est rendue exécutoire par l'autorité administrative habilitée à rendre exécutoire le rôle des dispositions directes respectives desdites personnes morales de droit public.

Cet article vise au respect des principes et obligations contenus dans les articles L3331-3, L3331-4 et L3331-5.

Art. L3331-8. Il est sursis à l'octroi de subventions aussi longtemps que, pour des subventions reçues précédemment, le bénéficiaire ne produit pas les justifications visées aux articles L3331-4 et L3331-5 ou s'oppose à l'exercice du contrôle prévue par l'article L3331-6.

Lorsqu'une subvention est allouée par fractions, chacune de celles-ci est considérée comme une subvention distincte pour l'application du présent article.

Selon les commentaires de la loi, cet article vise à interdire que, dans l'hypothèse où l'article précédent trouverait à s'appliquer, d'autres subventions puissent néanmoins être de nouveau accordées.

* * *

La présente circulaire constitue un document complet qui remplace les recommandations relatives à l'octroi et au contrôle des subventions, formulées dans la circulaire budgétaire du 4 octobre 2007 (p. 28-29).

Mon administration se tient à votre disposition pour tout complément d'information.

Namur, le 14 février 2008.

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2008/200839]

14. FEBRUAR 2008 — Rundschreiben bezüglich der Kontrolle der Gewährung und der Verwendung von bestimmten Zuschüssen

An die Frau und Herren Gouverneure,

An die Damen und Herren Mitglieder der Gemeinde- und Provinzkollegien,

An die Damen und Herren Gemeinderats- und Provinzialratsmitglieder,

An die Damen und Herren Provinzgreffiers,

An die Damen und Herren Gemeindesekretärinnen und -sekretäre,

An die Damen und Herren Gemeinde- und Provinzeinnehmer,

Sehr geehrte Damen und Herren,

Die lokalen Behörden unterstützen stark die wirtschaftlichen, sozialen oder kulturellen Tätigkeiten durch Zuschüsse. Es ist also wesentlich, dass diese Zuschüsse durch die Bezugsberechtigten verwendet werden, um die Zielsetzung tatsächlich zu erreichen, für welche sie gewährt worden sind.

Es ist das Ziel, das sich das Gesetz vom 14. November 1983 über die Gewährung und die Kontrolle der von den Gemeinden und Provinzen gewährten Zuschüsse, das jetzt unter den Artikeln L3331-1 und den folgenden Artikeln des Kodexes der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung angeführt wird, gesetzt hat.

Dieses Gesetz beruht auf folgenden Grundsätzen:

1. Sind betroffen:

- ° die Zuschussgeber, d.h. die Provinzen, Gemeinden, Interkommunalen, Projektvereinigungen, autonomen Gemeinderegionen und autonomen Provinzregionen;
- ° die Bezugsberechtigten, d.h. die natürlichen oder juristischen Personen, die direkt oder indirekt von einem der erwähnten Zuschussgeber bezuschusst werden.

2. Der Begriff des Zuschusses ist in einem allgemeinen Sinn zu verstehen.

3. Die Bezugsberechtigten unterliegen bestimmten Verpflichtungen:

- a) den Zuschuss zu dem Zweck verwenden, zu dem er gewährt worden ist, und dessen Verwendung begründen;
- b) was juristische Personen betrifft, sollen diese dem Zuschussgeber ihre Bilanzen und Bücher sowie einen Rechenschaftsbericht und einen Bericht über die Finanzlage übermitteln;
- c) was dieselben juristischen Personen betrifft, sollen sie bei der Beantragung des Zuschusses diese beiden Buchhaltungsdokumente beifügen.

4. Die Zuschussgeber unterliegen einer Verpflichtung und erhalten ein Recht:

- a) die Verpflichtung, die Gewährung des Zuschusses in einer Beratung zu formalisieren, in der die Art, der Umfang, die Verwendungsbedingungen und die Begründungen angeführt werden;
- b) das Recht, die Weise, wie der Zuschuss verwendet wird, an Ort und Stelle zu überprüfen.

5. Im Gesetz sind Strafen bei Nichteinhaltung der vorgesehenen Verpflichtungen vorgesehen: die Rückerstattung der erhaltenen Zuschüsse und der Aufschub der Gewährung von neuen Zuschüssen.

6. Der Anwendungsbereich des Gesetzes entspricht einem flexiblen System, damit die geringeren Zuschüsse nicht systematisch in den Anwendungsbereich des Gesetzes fallen.

Um eine Serie von rezenten Fragen über die Anwendung dieses Gesetzes zu beantworten, schlage ich durch dieses Rundschreiben vor, den Wortlaut zu kommentieren und einige Antworten zu bieten, die es den Bezugsberechtigten ermöglichen, ihren Verpflichtungen zu genügen, und den Zuschussgebern, das Verfahren zur Gewährung und zur Kontrolle der Zuschüsse bestens zu organisieren.

1. Anwendungsbereich

a. Zuschussgeber und Bezugsberechtigte

Art. L3331-1 - Der vorliegende Titel ist auf jeden von den folgenden Instanzen gewährten Zuschuss anwendbar:

1° die Provinzen, die Gemeinden, die mit der Rechtspersönlichkeit versehenen Einrichtungen provinziellen oder kommunalen Interesses, die Agglomerationen, die Gemeindeföderationen, die Kulturkommissionen, die Provinzvereinigungen und die Gemeindevereinigungen;

2° die juristischen oder natürlichen Personen, die mittelbar oder unmittelbar durch eine der in 1° erwähnten Zuschussgeber bezuschusst werden.

Erwähnenswert ist, dass die betroffenen Bezugsberechtigten diejenigen sind, die einen Zuschuss unmittelbar aber auch mittelbar in Anspruch genommen haben; damit wird der Fall einer von einem bezuschussten Dritten bezuschussten juristischen oder natürlichen Person gemeint.

b. Zuschüsse

L3331-2 - Unter Zuschuss im Sinne des vorliegenden Titels versteht man jeglichen Beitrag, Vorteil oder jegliche Beihilfe unter irgendwelcher Form oder Bezeichnung, einschließlich der ohne Zinsen gewährten zurückerstattbaren Geldvorschüsse zur Förderung von für die Allgemeinheit nützlichen Tätigkeiten, jedoch mit Ausnahme der an Wissenschaftler und Künstler für ihre Werke gewährten Preise.

Dieser Artikel betrifft:

- * direkte Zuschüsse;
- * indirekte Zuschüsse, wie z. B.:
- * Zurverfügungstellung eines Raumes (Schätzung des Wertes auf der Grundlage des Katastereinkommens oder im Vergleich zu anderen vergleichbaren Räumlichkeiten);
- * Zurverfügungstellung von Material (Schätzung im Vergleich zu dem Mietwert des Gutes);
- * Zurverfügungstellung von Personal (Schätzung der durchgeführten Leistungen mittels Dreisatzrechnung). Hier möchte ich Sie an das Rundschreiben vom 8. November 2007 erinnern, das ich mit dem Minister Jean-Claude Marcourt unterschrieben habe und welches das grundsätzliche Verbot der Zurverfügungstellung von Arbeitnehmern zugunsten von Benutzern im Rahmen der regionalen Beihilfen für die Beschäftigung betrifft;
- * Anleihebürgschaft (möglicher Zuschuss, der erst dann ein tatsächlicher Zuschuss wird, wenn die Bürgschaft getätigt ist)

Die vorliegende Bestimmung betrifft u.a. nicht:

- * die obligatorischen Dotationen: insbesondere zugunsten der ÖSHZ, der Polizeizonen, der Kirchenfabriken, der regionalen Feuerwehrdienste, der Interkommunalen (Art. L3331-5. § 3);
- * die den ÖSHZ und den Polizeizonen gewährten Vorschüsse (auf Dotation);
- * die Beiträge ("Union des Villes et Communes de Wallonie" (Vereinigung der Städte und Gemeinden der Wallonie), Vereinigung der Wallonischen Provinzen, Verbände von ÖSHZ,...).

1. Verpflichtungen der bezugsberechtigten

a. Allgemeine Verpflichtung

Art. L3331-3 - Jeder Bezugsberechtigte eines von einem der in Art. L3331-1 erwähnten Zuschussgeber gewährten Zuschusses muss diesen Zuschuss zu den Zwecken, für den er gewährt worden war, benutzen, es sei denn, er wird durch oder kraft eines Dekrets davon befreit, und muss die Verwendung des Zuschusses rechtfertigen.

b. Spezifische Verpflichtungen

Art. L3331-5 - § 1. Unbeschadet von Art. L3331-4 muss jede juristische Person die - sei es auch auf mittelbare Weise - einen Zuschuss von einem der in Art. L3331-1, 1°, erwähnten Zuschussgeber in Anspruch genommen hat, dem Zuschussgeber seine Bilanz und Bücher sowie einen Rechenschaftsbericht und einen Bericht über die Finanzlage übermitteln.

§ 2. Jede juristische Person, die einen Zuschuss bei einem der in Art. L3331-1, 1°, erwähnten Zuschussgeber beantragt, muss dem Antrag seine Bilanz und Bücher sowie einen Rechenschaftsbericht und einen Bericht über die Finanzlage beifügen.

Bei der Beantragung des Zuschusses für das Jahr n ist das Folgende dem Antrag beizufügen:

- * die Bilanz und die Ergebnisrechnung des Jahres n-1 (oder des letzten Jahres davor);
- * ein Rechenschaftsbericht und ein Bericht über die Finanzlage (Haushalt oder Haushaltsentwurf des Jahres n oder gleichwertiges Dokument).

Nachdem ein Zuschuss für das Jahr n in Anspruch genommen worden ist, gibt es Anlass, dem Zuschussgeber die Bilanz und die Ergebnisrechnungen des Jahres n sowie einen Rechenschaftsbericht und einen Bericht über die Finanzlage in Bezug auf dasselbe Jahr zu übermitteln.

L3331-9 - Der vorliegende Titel ist nicht anwendbar auf die Zuschüsse, die einen Wert von 1239,47 Euro nicht erreichen und von den in Art. L3331-1, 1^o, erwähnten Zuschussgebern gewährt werden. Diese Zuschussgeber haben jedoch das Recht, den Bezugsberechtigten dieser Zuschüsse die im vorliegenden Titel vorgesehenen Verpflichtungen teilweise oder ganz aufzuerlegen, unbeschadet der sich aus den Bestimmungen der Artikel L3331-3 und L3331-7, Absatz 1, 1^o, ergebenden Verpflichtungen, die in allen Fällen anwendbar sind.

Für die Zuschüsse, die sich auf einen Wert zwischen 1.239,47 und 24.789,35 Euro belaufen, können die in Art. L3331-1, 1^o, erwähnten Zuschussgeber den Bezugsberechtigten von den im vorliegenden Titel vorgesehenen Verpflichtungen ganz oder teilweise befreien, ohne dass dieser jedoch von den Verpflichtungen befreit werden kann, die sich aus den Bestimmungen der Artikel L3331-3 und L3331-7, Absatz 1, 1^o, ergeben.

Für die geringeren Zuschüsse ist die Relevanz der Kontrolle und ganz besonders der Verpflichtung für den Bezugsberechtigten, Ergebnisrechnungen und Bilanz zu übermitteln, nicht bewiesen. So hat der folgende Artikel zum Zweck, die Gesamtheit der gesetzlichen Bestimmungen im Hinblick auf die administrative Vereinfachung flexibler zu machen.

Da der Begriff des geringeren Zuschusses relativ ist und je nach der Größe und den finanziellen Mitteln des Zuschussgebers und des Bezugsberechtigten variieren kann, gibt das Gesetz dem Zuschussgeber die Möglichkeit, die den Empfängern von Zuschüssen unter 24.789,35 Euro auferlegten Verpflichtungen flexibler zu gestalten oder auch nicht.

In anderen Worten:

- * sind die Empfänger von Zuschüssen unter 1.239,47 € grundsätzlich von der Verpflichtung befreit, Ergebnisrechnungen, Bilanz oder Haushalt bei der Beantragung zu übermitteln, es sei denn, der Rat befindet anders;

- * für die Zuschüsse zwischen 1.239,47 € und 24.789,35 € finden die Verpflichtungen, Buchführungs- und Finanzdokumente zu übermitteln, Anwendung, außer wenn ein Beschluss des Rates vorliegt, den Empfänger völlig oder teilweise davon zu befreien.

- * für die Zuschüsse über 24.789,35 € müssen die Empfänger ohne Einschränkung die nützlichen Buchführungs- und Finanzdokumente ihrem Antrag beifügen und sie nachträglich übermitteln, um eine Kontrolle der Verwendung der gewährten Zuschüsse möglich zu machen.

1. Verpflichtungen und der Zuschussgeber

Die Zuschussgeber unterliegen einer Verpflichtung und erhalten ein Recht:

- a. a) die Verpflichtung, die Gewährung des Zuschusses in einer Beratung zu formalisieren, in der die Art, der Umfang, die Verwendungsbedingungen und die Begründungen angeführt werden;

Art. L3331-4 - Jeder Beschluss, durch den ein Zuschuss gewährt wird, muss dessen Art, Umfang sowie die Benutzungsbedingungen bestimmen und die vom Bezugsberechtigten verlangten Nachweise sowie ggf. die Fristen, innerhalb deren diese Nachweise vorgelegt werden müssen, vorsehen, mit Ausnahme der Fälle, in denen diese Angaben durch eine gesetzliche oder ordnungsmäßige Bestimmung gemacht werden.

Der Zweck, zu dem ein Zuschuss gewährt wird, und wechselseitig die Weise, wie er vom Empfänger verwendet werden kann, werden ab dem Inhalt des Gewährungsbeschlusses bestimmt.

Die Ausnahme betrifft bestimmte Zuschüsse, die verpflichtend zu Lasten der lokalen Behörden gehen und die so geregelt sind, dass es nicht notwendig ist, ihnen weitere Bedingungen beizufügen. Werden so betroffen: die Dotationen an die ÖSHZ, Polizeizonen, Feuerwehrdienste, Kirchenfabriken, VoE und Vereinigungen, mit denen die Provinzen einen Verwaltungsvertrag abgeschlossen haben (L2233-13),...

Diese Verpflichtung betrifft nicht die Zuschüsse unter 1.239,47 € (es sei denn, der Rat befindet anders).

Um die Einhaltung der in den Artikeln L3331-3 und L3331-7 stehenden allgemeinen Bestimmungen möglich zu machen, empfehle ich Ihnen aber dem Rat eine Tabelle als Anlage zum Haushaltsplan oder mittels einer getrennten Beratung vorzulegen, in der alle Zuschüsse unter 1.239,47 € je Empfänger, Bestimmung, Betrag und Artikel des Haushaltsplans aufgeteilt werden.

Wenn die Gewährung des Zuschusses die Form eines mehrjährigen Vertrags zwischen der Gemeinde/Provinz und einer VoE, die den Anforderungen von Artikel L3331-1 ff. genügt, annimmt, genügt eine namentliche Eintragung in den Haushaltsplan für die durch den Vertrag gedeckten Haushaltsjahre.

Was das Bilden von Reserven und/oder Rückstellungen durch den Empfänger betrifft, kann man nicht allgemein schlussfolgern, dass das Bestehen von finanziellen Reserven im Vermögen des Empfängers bedeutet, dass Letzterer den Zuschuss nicht zu den Zwecken, zu denen er gewährt worden ist, verwendet.

Allgemeine Regelung für die Gewährung einer Prämie oder die gelegentliche Zurverfügungstellung von Material oder Räumlichkeiten:

Wenn der Rat die vorbestimmten Regeln für die Gewährung von Zuschüssen sowie die etwaigen zu übermittelnden Belege und die Informationsmodalitäten festsetzt, kann er das Kollegium Rat mit der Durchführung beauftragen.

Die Prämien oder das Leihen von Material werden dann vom Kollegium gemäß den in der allgemeinen Regelung strengstens bestimmten Modalitäten gewährt.

Die Aufsicht wird jedoch jede Prämie betreffen, d.h. jeden individuellen Gewährungsbeschluss des Kollegiums, die 2.500,00 € übertrifft (verpflichtend zwecks der allgemeinen Annullierungsaufsicht zu übermittelnder Akt)

- b. Das Recht, die Weise, wie der Zuschuss verwendet wird, an Ort und Stelle zu überprüfen.

Art. L3331-6 - Jeder Zuschussgeber hat das Recht, vor Ort die Verwendung des gewährten Zuschusses kontrollieren zu lassen.

Wenn der Bezugsberechtigte eines Zuschusses diesen Zuschuss von einer natürlichen oder juristischen Person erhalten hat, die selbst diesen Zuschuss von einem der in Art. L3331-1, 1^o, erwähnten Zuschussgeber bekam, haben die Zuschussgeber das Recht, die in Absatz 1 vorgesehene Kontrolle durchzuführen.

Der zweite Absatz betrifft die Zuschüsse „à la Kaskaden“ und gewährt also dem Zuschussgeber ein Kontrollrecht gegenüber dem tatsächlichen Empfänger eines Zuschusses.

2. Strafen

Art. L3331-7 - Unbeschadet der auflösenden Bestimmungen, denen der Zuschuss unterliegt, ist der Bezugsberechtigte verpflichtet, diesen Zuschuss in folgenden Fällen zurückzuerstatten:

- 1^o wenn er den Zuschuss nicht zu dem Zweck verwendet, für den er ihm gewährt wurde;

- 2^o wenn er einen der in Art. L3331-4 und L3331-5 erwähnten Nachweise nicht vorbringt;

- 3^o wenn er sich der in Art. L3331-6 erwähnten Kontrolle widersetzt.

In dem in Absatz 1, 2^o erwähnten Falle muss der Bezugsberechtigte jedoch nur den Teil des Zuschusses zurückerstatten, der nicht gerechtfertigt ist.

Die juristischen Personen öffentlichen Rechts, die über die Befugnis verfügen, direkte Steuern zu erheben, sind berechtigt, die zurückzuerstattenden Zuschüsse durch Zahlungsbefehle beizutreiben. Der Zahlungsbefehl wird von dem mit der Beitreibung beauftragten Rechnungsführer erlassen. Der Zahlungsbefehl wird durch die Verwaltungsbehörde für vollstreckbar erklärt, die dazu befugt ist, die Heberolle der betreffenden direkten Steuern besagter juristischen Personen öffentlichen Rechts für vollstreckbar zu erklären.

Dieser Artikel hat die Einhaltung der in den Artikeln L3331-3, L3331-4 und L3331-5 enthaltenen Grundsätze und Verpflichtungen zum Zweck.

Art. L3331-8 - Die Gewährung von Zuschüssen wird aufgeschoben solange der Bezugsberechtigte für früher erhaltene Zuschüsse die in Art. L3331-4 und L3331-5 erwähnten Nachweise nicht vorlegt oder solange er sich der Ausübung der in Art. L3331-6 vorgesehenen Kontrolle widersetzt.

Wenn ein Zuschuss in Tranchen gewährt wird, wird zur Anwendung des vorliegenden Artikels jeder dieser Tranchen als getrennten Zuschuss betrachtet.

Gemäß den das Gesetz betreffenden Kommentaren hat dieser Artikel zum Zweck, zu verbieten, dass andere Zuschüsse trotzdem wieder gewährt werden können, falls der vorige Artikel Anwendung finden sollte.

* * *

Das vorliegende Rundschreiben stellt ein vollständiges Dokument dar, das die Empfehlungen bezüglich der Gewährung und der Kontrolle ersetzt, die im den Haushaltsplan betreffenden Rundbrief vom 4. Oktober 2007 formuliert werden (S. 28-29).

Meine Verwaltung hält sich zu Ihrer Verfügung für jede weitere Auskunft.

Namur, den 14. Februar 2008

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2008/200839]

14 FEBRUARI 2008. — Omzendbrief betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen

Aan Mevrouw en de heren Gouverneurs,
Aan de Dames en Heren Leden van de Gemeente- en Provinciecolleges,
Aan de Dames en Heren Gemeente- en Provincieraadsleden,
Aan de Dames en Heren Provinciegriffiers,
Aan de Dames en Heren Gemeentesecretarissen,
Aan de Dames en Heren Gemeente- en Provincieontvangers,
Geachte Dames,
Geachte Heren,

De plaatselijke besturen verlenen een aanzienlijke steun aan economische, sociale of culturele activiteiten door d.m.v. toelagen. Het is dan ook essentieel dat deze toelagen door de begunstigden aangewend worden met het oog op de effectieve verwezenlijking van de doelstelling waarvoor ze verleend worden.

Die doelstelling is het voorwerp van de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen verleend door de gemeenten en provincies, thans opgenomen in de artikelen L3331-1 en volgende van het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en de Decentralisatie.

Deze wet berust op de volgende beginselen :

1. Betrokken zijn :
 - ° de verstrekkers, namelijk de provincies, gemeenten, intercommunales, projectverenigingen, autonome gemeentebedrijven en autonome provinciale bedrijven;
 - ° de begunstigden, namelijk de natuurlijke of rechtspersonen die rechtstreeks of onrechtstreeks gesubsidieerd worden door één van de bedoelde verstrekkers.
 2. Het begrip toelage dient in een algemene zin te worden verstaan.
 3. Verplichtingen opgelegd aan de begunstigden :
 - a) de toelage aanwenden voor de doelstellingen waarvoor ze verleend wordt en het bewijs van de aanwending leveren;
 - b) de rechtspersonen moeten hun balansen en rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker overmaken;
 - c) dezelfde rechtspersonen moeten diezelfde boekhoudkundige stukken bijvoegen wanneer ze de toelage aanvragen.
 4. Verplichting en recht van de verstrekkers :
 - a) ze moeten de toekenning van de toelage formaliseren in een beraadslaging waarin de aard, de omvang, de aanwendingsvoorwaarden en de rechtvaardigingen vastliggen;
 - b) ze hebben het recht om ter plaatse na te gaan hoe de toelage aangewend wordt.
 5. De wet voorziet in straffen bij niet nakoming van de opgelegde verplichtingen, met name : de terugbetaling van de ontvangen toelagen en de opschorting van de toekenning van nieuwe toelagen.
 6. De wet wordt soepel toegepast zodat lage toelagen niet systematisch onder haar toepassingsveld vallen.
- Om in te gaan op een reeks recente vragen i.v.m. de toepassing van deze wet, stel ik voor de tekst ervan aan de hand van deze omzendbrief te verklaren en enkele antwoorden te geven opdat de begunstigden hun verplichtingen kunnen nakomen en de verstrekkers de processen inzake toekenning van de toelagen en controle op de aanwending ervan zo goed mogelijk kunnen organiseren.

1. Toepassingsgebied

a. Verstrekkers en begunstigden

Art. L3331-1. Deze titel is van toepassing op elke toelage verleend door :

1° de provincies, de gemeenten, de instellingen van provinciaal of gemeentelijk belang die rechtspersoonlijkheid bezitten, de agglomeraties, de federaties van gemeenten, de commissies voor de cultuur, de verenigingen van provincies en de verenigingen van gemeenten;

2° de rechtstreeks of onrechtstreeks door één van de in 1° bedoelde verstrekkers gesubsidieerde rechtspersonen of natuurlijke personen.

Opmerking : de bedoelde begunstigden zijn die welke rechtstreeks een toelage hebben genoten maar ook onrechtstreeks, namelijk een natuurlijke of een rechtspersoon gesubsidieerd door een gesubsidieerde derde.

b. Toelagen

Art. L3331-2. Onder toelage in de zin van deze titel dient te worden verstaan elke tegemoetkoming, elk voordeel of elke hulp, ongeacht de vorm of de benaming ervan, met inbegrip van de zonder interest verleende terugvorderbare voorschotten, toegekend ter bevordering van voor het algemeen belang dienstige activiteiten, maar met uitsluiting van de prijzen die aan geleerden en kunstenaars voor hun werken worden verleend.

Dit artikel betreft :

- * rechtstreekse toelagen;
- * onrechtstreekse toelagen, bijvoorbeeld :
 - * terbeschikkingstelling van een lokaal (schatting van de waarde op basis van het kadastrale inkomen of met verwijzing naar andere gelijkaardige lokalen);
 - * terbeschikkingstelling van materiaal (schatting met verwijzing naar de huurwaarde van het goed);
 - * terbeschikkingstelling van personeel (schatting door regel van drie van de verrichte prestaties). Ik verwijs u ter zake naar de omzendbrief van 8 november 2007 die ik medeondertekend heb met de Minister Jean-Claude Marcourt en die betrekking heeft op het principiële verbod inzake de terbeschikkingstelling van werknemers voor gebruikers in het kader van de gewestelijke steunverlening voor tewerkstelling;

* leningswaarborg (potentiële toelage die pas toelage wordt als de waarborg in werking gesteld wordt).

Deze bepaling slaat niet op, o.a., :

- * de verplichte dotaties : in het bijzonder, ten gunste van de O.C.M.W.'s, politiezones, kerkfabrieken, gewestelijke brandweerdiensten, intercommunales (Art. L3331-5. § 3);
- * de fondsenvoorschotten (op dotatie) toegekend aan de O.C.M.W.'s en aan de politiezones;
- * de bijdragen (UVCW, APW, Federatie van de O.C.M.W.'s, ...).

1. Verplichtingen van de begunstigden

a. Algemene verplichting

Art. L3331-3. Iedere begunstigde van een toelage verleend door een van de in artikel L3331-3 bedoelde verstrekkers moet de toelage gebruiken voor het doel waarvoor zij is toegekend en moet, tenzij hij er door of krachtens de wet van vrijgesteld is, het gebruik ervan rechtvaardigen.

b. Specifieke verplichtingen

Art. L3331-5. § 1. Onverminderd artikel L3331-4, moet ieder rechtspersoon die, zelfs onrechtstreeks, een toelage heeft gekregen van een van de in artikel L3331-1, 1°, bedoelde verstrekkers, elk jaar zijn balans en rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker bezorgen.

§ 2. Ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt bij een van de in artikel L3331-1, 1°, bedoelde verstrekkers, moet zijn balans en rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand bij zijn aanvraag voegen.

De toelageaanvraag voor het boekjaar n moet vergezeld gaan van :

- * de balans en rekeningen van het boekjaar n-1 (of van het jongste boekjaar);
- * een verslag inzake beheer en financiële toestand (begroting of ontwerp van begroting van het boekjaar n of gelijkwaardig document).

Na ontvangst van een toelage voor het boekjaar n dienen de balans en rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand betreffende datzelfde jaar aan de verstrekker overgemaakt te worden.

Art. L3331-9. Deze titel is niet van toepassing op de toelagen met een waarde lager dan 1.239,47 euro verleend door de in artikel L3331-1, 1°, bedoelde verstrekkers, behalve dat dezen het recht hebben om aan de begunstigde van die toelagen de bij deze wet voorgeschreven verplichtingen geheel of gedeeltelijk op te leggen, onverminderd de verplichtingen volgend uit die bepalingen van de artikelen L3331-3 en L3331-7, eerste lid, 1°, die in elk geval dwingend zijn.

Voor de toelagen met een waarde tussen 1.239,47 euro en 24.789,35 euro, kunnen de in artikel L3331-1, 1°, bedoelde verstrekkers de begunstigde geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de bij deze wet voorgeschreven verplichtingen zonder dat deze laatste evenwel ontslagen kan worden van de verplichtingen volgend uit de bepalingen van de artikelen L3331-3 en L3331-7, eerste lid, 1°.

Voor bijzonder lage toelagen is de relevantie van de controle en in het bijzonder van de aan de begunstigde opgelegde verplichting tot overlegging van de rekeningen en de balans niet bewezen. Het artikel dat volgt beoogt de versoepeling van het geheel van de wetsbepalingen met het oog op de administratieve vereenvoudiging.

Daar het begrip "bijzonder lage" relatief is en variëren kan naar gelang van de omvang en de financiële middelen van de verstrekker en de begunstigde, laat de wet de verstrekker de mogelijkheid om de aan de begunstigten van toelagen onder 789,35 euro opgelegde verplichtingen al dan niet te versoepelen.

Met andere woorden :

- * de begunstigden van toelagen onder 1.239,47 € worden in principe vrijgesteld van de verplichting tot overlegging van rekeningen, balans of begroting bij de aanvraag, behalve als de Raad daar anders over beslist;
- * wat de toelagen tussen 1.239,47 € en 24.789,35 € betreft, zijn de verplichtingen tot overlegging van boekhoudkundige en financiële stukken van toepassing, behalve aan de Raad, door een beraadslaging, om er de begunstigde geheel of gedeeltelijk van vrij te stellen;
- * wat de toelagen boven 24.789,35 € betreft, moeten de begunstigden zonder voorbehoud de nuttige boekhoudkundige en financiële stukken bij hun aanvraag voegen en achteraf overmaken opdat controle uitgeoefend kan worden op de aanwending van de verleende toelagen.

1. Verplichtingen en recht van de verstrekkers

Verplichting en recht van de verstrekkers :

a. ze moeten de toekenning van de toelage formaliseren in een beraadslaging waarin de aard, de omvang, de toepassingsvoorwaarden en de rechtvaardigingen vastliggen

Art. L3331-4. Behoudens in de gevallen dat een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, moet elke beslissing tot verlening van een toelage de aard, de omvang en de toepassingsvoorwaarden ervan bepalen en tevens vermelden welke verantwoording van de toelagetrekker wordt geëist alsook, in voorkomend geval, de termijnen waarbinnen die verantwoording dient te worden overgelegd.

Het doel waarvoor een toelage verleend wordt en, tegelijkertijd, het gebruik dat de begunstigde er van kan maken wordt bepaald op grond van de inhoud van de beslissing tot toekenning.

De uitzondering slaat op bepaalde toelagen die verplicht ten laste vallen van de begroting van de plaatselijke besturen en die zo geregeld worden dat er geen andere voorwaarden aan toegevoegd moeten worden. Bedoeld worden : de dotaties aan de O.C.M.W.'s, politiezones, brandweerdiensten, kerkfabrieken, VZW's en verenigingen waarmee de Provincies een beheersovereenkomst gesloten hebben (L2223-13),

Deze verplichting slaat niet op toelagen onder 1.239,47 € (behalve als de Raad daar anders over beslist).

Met het oog op de naleving van de algemene bepalingen die in de artikelen L3331-3 en L3331-7 opgenomen zijn, beveel ik u evenwel aan, als bijlage bij de begroting of via een aparte beraadslaging, een tabel aan de Raad over te leggen waarin het geheel van de toelagen onder 1.239,47 € per begunstigde, bestemming, bedrag en begrotingsartikel geventileerd is.

Als de toelage toegekend wordt krachtens een meerjarenovereenkomst tussen de gemeente/provincie en een VZW die voldoet aan de vereisten van de artikelen L3331-1 en volgende, voldoet een nominatieve inschrijving op de begroting voor de boekjaren waarop de overeenkomst betrekking heeft.

Wat betreft de aanleg van reserves en/of voorschotten door de begunstigde, kan men niet op algemene wijze opmaken of het bestaan van financiële reserves in het vermogen van de begunstigde betekent dat hij de toelage niet aanwendt voor de doelen waarvoor ze is verleend.

Algemeen reglement inzake premietoekenning of tijdelijke terbeschikkingstelling van materiaal of lokalen :

Wanneer de Raad de voorafbepaalde toekenningsregels alsook de over te maken eventuele bewijsstukken en de informatiemodaliteiten vastlegt, kan hij de uitvoering ervan aan het College delegeren.

De premies of de leningen van materiaal zullen derhalve door het College toegekend worden volgens de modaliteiten die nauwkeurig omschreven zijn in het algemeen reglement.

Het toezicht zal echter betrekking hebben op elke premie, m.a.w. elke individuele toekenningsbeslissing van het College, boven 2.500,00 € (akte die verplicht overdraagbaar is onder het algemeen vernietigingstoezicht).

b. ze hebben het recht om ter plaatse na te gaan hoe de toelage aangewend wordt.

Art. L3331-6. Iedere verstrekker heeft het recht om ter plaatse de aanwending van de verleende toelage te doen controleren.

Wanneer de begunstigde van een toelage deze heeft ontvangen van een natuurlijke of een rechtspersoon, die ze zelf heeft ontvangen van één van de in artikel L3331-1, 1°, bedoelde verstrekkers, hebben dezen het recht om de in het eerste lid vermelde controle uit te oefenen.

Het tweede lid betreft de "trapsgewijs" verleende toelagen en geeft de verstrekker derhalve een recht van controle jegens de echte begunstigde van een toelage.

2. Straffen

Art. L3331-7. Onverminderd de ontbindende bepalingen waaraan de toelage is onderworpen, is de begunstigde gehouden de toelagen terug te betalen in de volgende gevallen :

1° als hij de toelage niet aanwendt voor het doel waarvoor zij hem werd toegekend;

2° als hij een van de in artikel L3331-4 en L3331-5 bedoelde verantwoordingen niet verstrekt;

3° als hij zich verzet tegen de uitoefening van de controle bedoeld in artikel L3331-6.

In het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, moet de begunstigde evenwel slechts het deel van de toelage dat niet is verantwoord terugbetalen.

De publiekrechtelijke rechtspersonen die bevoegd zijn om directe belastingen vast te leggen hebben machtiging om de terug te betalen toelagen door dwangbevel in te vorderen. Het dwangbevel wordt uitgevaardigd door de boekhouder die met de invordering belast is. Het wordt uitvoerbaar verklaard door de administratieve overheid die bevoegd is om het kohier van de respectieve directe bepalingen van genoemde publiekrechtelijke rechtspersonen uitvoerbaar te verklaren.

Dit artikel beoogt de naleving van de beginselen en verplichtingen die in de artikelen L3331-3, L3331-4 en L3331-5 vastliggen.

Art. L3331-8. De toekenning van toelagen wordt opgeschort zolang de toelagetrekker voor voorheen ontvangen toelagen de in de artikelen L3331-4 en L3331-5 bedoelde verantwoordingen niet verstrekt of zolang hij zich verzet tegen de uitoefening van de in artikel L3331-6 bedoelde controle.

Wordt een toelage per tranches uitgekeerd, dan wordt elke tranche voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke bijlage beschouwd.

Volgens de commentaren van de wet beoogt dit artikel het verbod van de toekenning van andere toelagen in de veronderstelling dat het vorige artikel toegepast wordt.

* * *

Deze omzendbrief vormt een volledig document dat de aanbevelingen vervangt die betrekking hebben op de toekenning van toelagen en de controle op de aanwending ervan, geformuleerd in de begrotingsomzendbrief van 4 oktober 2007 (blz. 28-29).

Voor elke bijkomende informatie kunt u bij mijn administratie terecht.

Namen, 14 februari 2008.

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2008/200840]

14 FEVRIER 2008. — Circulaire relative aux pièces justificatives

A Mesdames et Messieurs
les Présidents et Membres des Collèges communaux,
les Présidents et Membres des Collèges provinciaux,
les Présidents des Intercommunales,
les Présidents des associations de projet,
les Présidents des régies communales autonomes,
les Présidents des régies provinciales autonomes.
A Madame et Messieurs les Gouverneurs de province,
Pour information à Mesdames et Messieurs,
les Greffiers provinciaux,
les Secrétaires communaux,
les Receveurs provinciaux
les Receveurs locaux,
Mesdames,
Messieurs,

Le décret du 22 novembre 2007, publié au *Moniteur belge* du 21 décembre 2007, modifie certaines dispositions du Code de la démocratie locale et de la décentralisation ayant trait à l'exercice de la tutelle administrative sur les autorités locales afin d'en optimiser l'exercice.

Sur la base des enseignements de la pratique du décret de tutelle du 1^{er} avril 1999, il est apparu nécessaire d'apporter les modifications suivantes.

Tout d'abord, le champ d'application de la tutelle administrative est étendu aux nouveaux modes de gestion que sont les régies communales et provinciales autonomes, ainsi que les associations de projet.

Ensuite, en tutelle spéciale d'approbation, la compétence de tutelle sur les décisions communales relatives à la prise de participation dans des associations ou sociétés de droit privé ou de droit public, la création d'une régie communale autonome ou encore les délégations de gestion à d'autres structures de droit privé ou de droit public ou à une personne physique, est attribuée au Gouvernement wallon pour qu'il puisse appréhender l'ensemble de la réalité para locale et donc assurer une cohérence d'analyse.

Les comptes provinciaux font désormais l'objet d'une tutelle d'approbation exercée par le Gouvernement wallon.

Par souci d'efficacité et de simplification, certains actes basculent de la tutelle spéciale d'approbation vers la tutelle générale d'annulation en qualité d'actes obligatoirement transmissibles.

Il s'agit des garanties d'emprunt et de la désignation des membres des organes de gestion et du collège des contrôleurs aux comptes et/ou du réviseur dans les intercommunales.

De même, les taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques et les centimes additionnels au précompte immobilier passent de la tutelle spéciale d'approbation à la tutelle générale obligatoire, afin de permettre aux communes et provinces de mieux gérer les délais d'adoption et d'entrée en vigueur de leur règlement établissant le taux de ces additionnels.

Enfin, en tutelle générale d'annulation, la modification apportée consiste en la détermination d'une liste d'actes obligatoirement transmissibles par les pouvoirs locaux.

Sont notamment visés, les marchés publics, l'octroi des rémunérations aux mandataires et membres des Cabinets, les règlements d'ordre intérieur, l'octroi de subventions.

Il s'agit d'un nombre limité d'actes importants pour lesquels un examen systématique se justifie, en lieu et place d'un examen occasionnel à la suite de l'introduction d'une réclamation.

L'article L3113-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation conditionne le démarrage du délai d'exercice de tutelle à la réception de l'acte accompagné des pièces justificatives.

Selon la définition qu'en donne l'article L3111-2, 3 nouveau du Code, il s'agit de "tous les documents et annexes de nature à étayer un acte administratif. Constitue notamment une pièce justificative, le dossier qui a été soumis aux membres de l'organe qui a adopté la décision ou à l'organe lui-même".

L'objectif poursuivi est d'éviter la transmission de documents volumineux non significatifs. Ainsi, afin de rencontrer l'objectif d'optimisation de l'exercice de la tutelle, la présente circulaire reprend les pièces justificatives qui doivent accompagner les actes soumis à une transmission obligatoire pour assurer la complétude des dossiers à instruire par l'autorité de tutelle, dans le champ tant de la tutelle spéciale d'approbation que de la tutelle générale d'annulation.

Dès que les dossiers complets sont réceptionnés par l'autorité de tutelle, le délai imparti à celle-ci pour statuer démarre, même si pour les besoins de l'instruction elle réclame des pièces ou renseignements complémentaires comme le permet l'article L3112-1 du Code.

Au-delà des actes qui font l'objet d'une transmission obligatoire, l'article L3122-5 nouveau du Code stipule que le Gouvernement wallon peut réclamer aux autorités visées à l'article L3111-1, § 1^{er}, la transmission de toute délibération qu'il désigne, accompagnée de ses pièces justificatives.

S'agissant d'actes particuliers, le courrier d'appel du dossier comportera, dans chaque cas, la liste des pièces justificatives à y annexer et à la réception desquelles le délai de tutelle commencera.

Enfin, il va de soi que mon département reste attentif aux besoins des pouvoirs locaux concernant les actes qui ne sont soumis à aucune obligation décréte de transmission. Sans que cela devienne systématique, afin de ne pas vider de son sens le principe de l'autonomie responsable consacré par la Charte européenne de l'autonomie locale, l'examen de situations particulières à la demande expresse des pouvoirs locaux sera assuré, dans un climat constructif empreint d'une volonté de concertation et de dialogue.

Recommandations particulières.

1. Pour autant que de besoin, je tiens à vous rappeler l'obligation de motiver formellement tout acte juridique unilatéral de portée individuelle émanant d'une autorité administrative et qui a pour but de produire des effets juridiques à l'égard d'un ou de plusieurs administrés ou d'une autre autorité administrative.

La motivation exigée consiste en l'indication, dans l'acte, des considérations de droit et de fait servant de fondement à la décision. Elle doit être adéquate (article 3 de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs).

2. Dans un souci de bonne gestion et ainsi permettre aux membres des assemblées délibérantes de statuer en parfaite connaissance de cause, je ne peux que vous inviter lors de chaque projet de délibération ayant un impact financier à joindre un état estimatif de celui-ci.

Plus particulièrement, pour certains investissements, l'impact financier ne doit pas se limiter aux charges de la dette mais également aux futures dépenses en termes de personnel et de fonctionnement.

3. J'attire l'attention des intercommunales plus particulièrement sur la nécessité de transmettre dorénavant, outre les pièces justificatives, des extraits du registre des délibérations des organes reprenant la liste des présents, l'exposé des motifs et la décision avec le résultat du vote, et non plus le procès-verbal dans son intégralité.

4. J'insiste sur la nécessité de confectionner des textes coordonnés en vue d'augmenter la lisibilité des décisions des autorités locales. Tel est le cas des règlements d'ordre intérieur qui doivent servir de base au fonctionnement harmonieux et démocratique des assemblées et des règlements d'administration intérieure qui doivent être parfaitement accessibles aux publics visés, qu'il s'agisse des citoyens ou des agents locaux. Il en va de même pour la création de tous les emplois publics dont la structuration doit permettre une visibilité sur l'organisation en fonction des objectifs poursuivis.

Ces documents coordonnés seront accessibles aux administrations chargées d'instruire les dossiers de tutelle afin de leur permettre d'avoir une vue globale sur les problématiques traitées.

5. La liste des pièces justificatives reprise en annexe ne reprend pas les éléments nécessaires au suivi des plans de gestion. Il va de soi que pour les pouvoirs locaux qui y sont soumis directement ou comme organes consolidés, il y a lieu de fournir la preuve de la conformité des délibérations à incidence financière au plan et aux tableaux de bord de suivi.

Enfin, conformément au Règlement général de comptabilité, je vous rappelle que nulle dépense budgétaire ne peut être acquittée qu'après engagement, imputation et ordonnancement par le collège. Ceci signifie donc que les cartes de crédit ne sont pas autorisées.

En tout état de cause, les frais de représentation relatifs à l'exercice de la fonction des mandataires sont remboursés a posteriori sur présentation d'un justificatif.

Mon administration se tient à votre disposition pour tout complément d'information, selon les indications reprises en annexe.

Namur, le 14 février 2008.

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ADRESSES UTILES.

Pour les actes à transmettre au Gouvernement :

Ministre des Affaires intérieures

Direction générale des Pouvoirs locaux

Rue Van Opdré 91-95, à 5100 Namur (Jambes)

Personnes de contact :

Cellule Fonction publique locale

Jean-Pierre Thomas, directeur f.f., 081-32 37 91 - jp.thomas@mrw.wallonie.be

Cellule Finances locales

Michel Charlier, directeur, 081-32 37 42 - m.charlier@mrw.wallonie.be

Cellule Institutions locales

Rudy Janssemme, directeur, 081/32 32 11 - r.janssemme@mrw.wallonie.be

Direction des Entreprises publiques

Pierre Demeffe, directeur, 081-32 32 25 - p.demeffe@mrw.wallonie.be

Cellule Marchés publics

Paul Beckers, premier attaché, 081-32 36 73 - p.beckers@mrw.wallonie.be

Pour les actes à transmettre aux collèges provinciaux :

Province du Brabant wallon :

Collège provincial

Bâtiment Archimède

Avenue Einstein 2, bloc D, 1300 Wavre

Service extérieur de la DGPL

Chaussée des Collines 52, bâtiment C, 1300 Wavre

Hugues de Suray, directeur, 010-23 55 55 - h.desuray@mrw.wallonie.be

Province du Hainaut :

Collège provincial

Rue Verte 13, 7000 Mons

Service extérieur de la DGPL

Rue Achille Legrand 16, 7000 Mons

André Bortoluzzi, directeur, 065-32 81 01 - a.bortoluzzi@mrw.wallonie.be

Province de Liège :
 Collège provincial
 Place Saint-Lambert 18a, 4000 Liège
 Service extérieur de la DGPL
 Rue Montagne Sainte-Walburge 2, 4000 Liège
 Josette Finck, directrice 04-224 56 00 - j.finck@mrw.wallonie.be

Province de Luxembourg :
 Collège provincial
 Place Léopold I^{er}, 6700 Arlon
 Service extérieur de la DGPL
 Place Didier 45, 6700 Arlon
 Charles Dehem, directeur 063-58 90 86 - c.dehem@mrw.wallonie.be

Province de Namur :
 Collège provincial
 Place Saint-Aubain 2, 5000 Namur
 Service extérieur de la DGPL
 Place Falmagne 1, 5000 Namur
 Jean-Marie Matagne, directeur 081-25 72 13 - jm.matagne@mrw.wallonie.be

ANNEXE

Commune

Tutelle générale d'annulation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3122-2, 1 ^o	Décision arrêtant le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ou une modification de celui-ci.	Le texte du règlement d'ordre intérieur avant modification.
Article L3122-2, 2 ^o	Décision d'octroi d'une rémunération, d'un jeton de présence ou d'un avantage de toute nature aux membres du conseil et du collège communal.	
Article L3122-2, 3 ^o	Décision d'octroi de rémunérations ou avantages de toute nature accordés aux membres du personnel des secrétariats des membres du collège communal.	
Article L3122-2, 4 ^o	1. Décision arrêtant le mode de passation des marchés publics.	Le cahier spécial des charges (uniquement les clauses administratives) et estimation détaillée du montant du marché. Le cas échéant, le projet d'avis de marché.
	2. Décision d'attribution des marchés publics.	Le cas échéant, le PV d'ouverture des offres. Le rapport d'analyse des offres. La motivation qui sera communiquée aux candidats et soumissionnaires.
	3. Avenants à ces marchés.	Le pourcentage par rapport au montant initial du marché.
Article L 3122-2, 5 ^o	Décision d'octroi d'une subvention.	Le cas échéant, la certification que les pièces justificatives ont été transmises par le bénéficiaire lors de la demande de subvention (éventuellement dans les attendus de la délibération). Le cas échéant, la convention passée avec l'association.

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L 3122-2, 6°	Décision d'octroi d'une garantie d'emprunt.	La décision d'emprunt de l'organisme bénéficiaire (avec copie du contrat d'emprunt et but de l'emprunt). L'accord de l'organisme prêteur sur la garantie. Les conditions spécifiques sur la garantie. La liste des garanties, des montants et des bénéficiaires des garanties octroyées par la commune et toujours actives. La situation financière de l'organisme bénéficiaire (bilan, compte ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière). Le cas échéant, la convention passée avec l'association.
Article L 3122-2, 7°	Décisions arrêtant la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques et les centimes additionnels au précompte immobilier.	

Commune
Tutelle spéciale d'approbation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3131-1, § 1 ^{er} , 1°	La décision arrêtant le budget communal, le budget des régies communales, les modifications budgétaires et les transferts de crédits de dépenses.	Celles qui sont déterminées dans la circulaire budgétaire annuelle (voir notamment le point IV 4 de la circulaire du 4 octobre 2007, sans oublier les annexes spécifiques).
Article L3131-1, § 1 ^{er} , 2°	Dispositions générales en matière de personnel : statut administratif, statut pécuniaire, règlement de travail, cadre et autres dispositions générales s'appliquant au personnel contractuel.	Le procès-verbal de concertation commune/C.P.A.S. Le procès-verbal et le protocole de négociation syndicale ou le procès-verbal de concertation syndicale. Le statut, règlement, cadre ou autre disposition avant modification
Article L3131-1, § 1 ^{er} , 3°	Décision arrêtant les règlements relatifs aux redevances et aux taxes communales à l'exception des taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques et des centimes additionnels au précompte immobilier.	
Article L3131-1, § 1 ^{er} , 4°	Décision arrêtant le rééchelonnement des emprunts.	La copie de la convention de rééchelonnement avec l'organisme financier. La copie du tableau de la dette (mentionnant la nature de l'investissement financé par l'emprunt) adapté avec le rééchelonnement (nouvelles échéances...).
Article L3131-1, § 1 ^{er} , 6°	Comptes annuels de la commune et des régies communales.	1. La délibération du collège communal certifiant les comptes. 2. Le rapport tel que prévu par l'article L1122-23 du Code. 3. L'avis de publication. 4. Le rapport du collège communal sur l'exécution du budget (notamment sur le taux de réalisation des investissements et sur l'évolution des frais de fonctionnement). 5. La liste par article des engagements reportés (document T). 6. La liste par article des droits constatés restant à apurer. 7. Les balances des comptes généraux et des comptes particuliers (réconciliés : un compte général avec ses comptes particuliers).

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
		8. La totalisation du journal de la comptabilité générale et la totalisation de la balance des comptes généraux, avec s'il échet la justification des écarts. 9. La liste explicative des opérations diverses (OD). 10. Le document dressé par le receveur établissant la concordance des écritures avec l'encaisse. 11. La liste des adjudicataires des marchés publics (articles L1312-1, alinéa 2 et L2231-8 du CDLD). 12. Les extraits au 31 décembre des comptes bancaires avec la liste des reconstitutions de trésorerie. 13. Le document 173X délivré par le Service public fédéral Finances. 14. Le support informatique du contrôle de l'annexe (et/ou support papier) - à remplacer le cas échéant par la synthèse analytique. 15. Pour le service extraordinaire la ventilation par articles, des voies et moyens affectés au financement des engagements et la trésorerie utilisée pour les paiements effectués. 16. La liste détaillée par article budgétaire des non-valeurs ordinaires et extraordinaires portées en compte assortie des libellés et leur justification. 17. Les pièces justificatives des dividendes reçus des intercommunales 18. La page de clôture de la balance des articles budgétaires. 19. La page de clôture du journal des articles budgétaires. 20. La liste des personnes morales et associations de fait bénéficiaires de subsides, selon modèle annexé. 21. Le compte de la/des régie(s) ou attestation(s) du/des comptable(s) de la/des régie(s) certifiant le montant du déficit ou le bénéfice à reverser à la caisse commune. 22. La page du compte (à défaut : du budget) du C.P.A.S. et de la zone de police où figure la subvention communale. 23. Les délibérations du conseil communal délégrant sa compétence au collège pour les marchés relatifs à la gestion journalière (et/ou petits investissements).
Article L3131-1, § 4, 1 ^o	Création et prise de participation dans une Intercommunale, une régie communale autonome ou une association de projet.	<i>a.</i> Création. Le projet de statuts de l'intercommunale, de la régie autonome ou de l'association. <i>b.</i> Prise de participation. Les statuts (à jour) de l'intercommunale, de la régie autonome ou de l'association
Article L3131, § 4, 2 ^o	Mise en régie communale (régie ordinaire).	L'inventaire général du patrimoine et des apports transférés à la régie. Le bilan de départ. Le premier budget de la régie.

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
	Délégation de gestion à une intercommunale, une association de projet, une régie communale autonome, une association ou société de droit public ou de droit privé, ou à une personne physique.	Motivation de la délégation par le conseil communal.
Article L3131-1, § 4, 3°	Décision ayant pour objet la création et la prise de participation à une association ou société de droit public ou privé, autre qu'Intercommunale ou association de projet, susceptible d'engager les finances communales.	a. Participation à la création ou première prise de participation : Les statuts de l'association ou société concernée. b. Participation ultérieure : Les modifications statutaires.
Article L3131-1, § 4, 4°	Délibération du conseil communal portant adoption des statuts (et des modifications statutaires) d'une régie communale autonome ou d'une association de projet.	Les statuts initiaux ou les anciens statuts en cas de modification de ceux-ci.

Régie communale autonome
Tutelle générale d'annulation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3122-4, 1°	Délibération du conseil communal désignant les membres du conseil d'administration (y compris les remplacements individuels).	Le calcul de la clé d'Hondt.
	Délibération du conseil d'administration désignant les membres du comité de direction (y compris les remplacements individuels).	
Article L3122-4, 2°	Délibération du conseil communal désignant les membres du collège des commissaires et le réviseur membre de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises	Désignation du réviseur : • Les courriers de demande d'offre. • Les offres reçues. • Le cahier spécial des charges. • L'analyse des offres. • La motivation de la décision.
Article L3122-4, 3°	Octroi d'une rémunération, d'un jeton de présence ou d'un avantage de toute nature aux membres des organes de gestion.	

Province
Tutelle générale d'annulation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3122-2, 1°	Décision arrêtant le règlement d'ordre intérieur du conseil provincial ou une modification de celui-ci.	Le texte du règlement d'ordre intérieur avant modification
Article L3122-2, 2°	Décision d'octroi d'une rémunération, d'un jeton de présence ou d'un avantage de toute nature aux membres du conseil et du collège provincial.	
Article L3122-2, 3°	Décision d'octroi de rémunérations ou avantages de toute nature accordés aux membres du personnel des secrétariats des membres du collège provincial.	
Article L3122-2, 4°	1. Décision arrêtant le mode de passation des marchés publics.	Le cahier spécial des charges (uniquement les clauses administratives) et l'estimation détaillée du montant du marché Le cas échéant, le projet d'avis de marché.
	2. Décision d'attribution des marchés publics.	Le cas échéant, le PV d'ouverture des offres. Le rapport d'analyse des offres. La motivation qui sera communiquée aux candidats et soumissionnaires.

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
	3. Avenants à ces marchés.	Le pourcentage par rapport au montant initial du marché.
Article L 3122-2, 5°	Décisions d'octroi de subventions.	Le cas échéant, la certification que les pièces justificatives ont été transmises par le bénéficiaire lors de la demande de subvention. Le cas échéant, la convention passée avec l'association.
Article L 3122-2, 6°	Décision d'octroi d'une garantie d'emprunt.	La décision d'emprunt de l'organisme bénéficiaire (avec copie du contrat d'emprunt et but de l'emprunt). L'accord de l'organisme prêteur sur la garantie. Les conditions spécifiques sur la garantie. La liste des garanties, des montants et des bénéficiaires des garanties octroyées par la province et toujours actives. La situation financière de l'organisme bénéficiaire (bilan, compte ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière). Le cas échéant, la convention passée avec l'association.
Article L 3122-2, 7°	Décisions arrêtant les centimes additionnels au précompte immobilier.	

Province
Tutelle spéciale d'approbation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3131-1, § 2, 1°	La décision arrêtant le budget provincial, le budget des régions provinciales, les modifications budgétaires et les transferts de crédits de dépenses.	Celles qui sont déterminées dans la circulaire budgétaire annuelle (voir notamment le point II 12 de la circulaire du 13 septembre 2007, sans oublier les annexes spécifiques)
Article L3131-1, § 2, 2°	Dispositions générales en matière de personnel : statut administratif, statut pécuniaire, règlement de travail, cadre et autres dispositions générales s'appliquant au personnel contractuel.	Le procès-verbal et le protocole de négociation syndicale ou le procès-verbal de concertation syndicale. Le statut, règlement, cadre ou autre disposition avant modification
Article L3131-1, § 2, 3°	Décision arrêtant les règlements relatifs aux redevances et aux taxes provinciales à l'exception des centimes additionnels au précompte immobilier.	
Article L3131-1, § 2, 4°	Décision arrêtant le rééchelonnement des emprunts.	La copie de la convention de rééchelonnement avec l'organisme financier. La copie du tableau de la dette (mentionnant la nature de l'investissement financé par l'emprunt) adapté avec le rééchelonnement (nouvelles échéances...).
Article L3131-1, § 2, 5°	Comptes annuels de la province et des régions provinciales.	1. La délibération du collège provincial certifiant les comptes. 2. Le rapport tel que prévu par l'article L1122-23 du Code. 3. L'avis de publication. 4. Le rapport du collège provincial sur l'exécution du budget (notamment sur le taux de réalisation des investissements et sur l'évolution des frais de fonctionnement). 5. La liste par article des engagements reportés (document T). 6. La liste par article des droits constatés restant à apurer.

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
		7. Les balances des comptes généraux et des comptes particuliers (réconciliées : un compte général avec ses comptes particuliers). 8. La totalisation du journal de la comptabilité générale et la totalisation de la balance des comptes généraux, avec s'il échet la justification des écarts. 9. La liste explicative des opérations diverses (OD). 10. Le document dressé par le receveur établissant la concordance des écritures avec l'encaisse. 11. La liste des adjudicataires des marchés publics (articles L1312-1, alinéa 2 et L2231-8 du CDLD). 12. Les extraits au 31 décembre des comptes bancaires avec la liste des reconstitutions de trésorerie. 13. Le document 173X délivré par le Service public fédéral Finances. 14. Le support informatique du contrôle de l'annexe (et/ou support papier) - à remplacer le cas échéant par la synthèse analytique. 15. Pour le service extraordinaire la ventilation par articles, des voies et moyens affectés au financement des engagements et la trésorerie utilisée pour les paiements effectués. 16. La liste détaillée par article budgétaire des non-valeurs ordinaires et extraordinaires portées en compte assortie des libellés et leur justification. 17. Les pièces justificatives des dividendes reçus des intercommunales. 18. La page de clôture de la balance des articles budgétaires. 19. La page de clôture du journal des articles budgétaires. 20. La liste des personnes morales et associations de fait bénéficiaires de subides, selon modèle annexé. 21. Le compte de la/des régie(s) ou attestation(s) du/des comptable(s) de la/des régie(s) certifiant le montant du déficit ou le bénéfice à reverser à la caisse commune. 22. Les délibérations du conseil provincial déléguant sa compétence au collège pour les marchés relatifs à la gestion journalière (et/ou petits investissements).
Article L3131-1, § 4, 1 ^o	Création et prise de participation dans une Intercommunale, une régie provinciale autonome ou une association de projet.	a. Création. Le projet de statuts de l'intercommunale, de la régie autonome ou de l'association. b. Prise de participation. Les statuts (à jour) de l'intercommunale, de la régie autonome ou de l'association.
Article L3131, § 4, 2 ^o	Mise en régie provinciale (régie ordinaire)	L'inventaire général du patrimoine et des apports transférés à la régie. Le bilan de départ. Le premier budget de la régie.

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
	Délégation de gestion à une intercommunale, une association de projet, une régie provinciale autonome, une association ou société de droit public ou de droit privé, ou à une personne physique.	Motivation de la délégation par le conseil provincial
Article L3131-1, § 4, 3°	Décision ayant pour objet la création et la prise de participation à une association ou société de droit public ou privé, autre qu'Intercommunale ou association de projet, susceptible d'engager les finances provinciales	a. Participation à la création ou première prise de participation : Les statuts de l'association ou société concernée. b. Participation ultérieure : Les modifications statutaires.
Article L3131-1, § 4, 4°	Résolution portant adoption des statuts (et des modifications statutaires) d'une régie provinciale autonome ou d'une association de projet.	Les statuts initiaux ou les anciens en cas de modification de ceux-ci.

Régie provinciale autonome
Tutelle générale d'annulation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3122-4, 1°	Délibération du conseil provincial désignant les membres du conseil d'administration (y compris les remplacements individuels).	Le calcul de la clé d'Hondt.
	Délibération du conseil d'administration désignant les membres du comité de direction (y compris les remplacements individuels).	
Article L3122-4, 2°	Délibération du conseil provincial désignant les membres du collège des commissaires et le réviseur membre de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises.	Désignation du réviseur : • Les courriers de demande d'offre. • Les offres reçues. • Le cahier spécial des charges. • L'analyse des offres. • La motivation de la décision.
Article L3122-4, 3°	Octroi d'une rémunération, d'un jeton de présence ou d'un avantage de toute nature aux membres des organes de gestion.	

Association de projet
Tutelle générale d'annulation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3122-4, 1°	Composition physique des organes de gestion	Pour le comité de gestion ou le remplacement individuel : • délibérations des conseils (communes, province, C.P.A.S.) actant les déclarations d'apparement ou de regroupement • le calcul de la clé d'Hondt • le nombre de membres du comité de gestion à désigner • les déclarations sur l'honneur du respect de l'article L1531-2, § 3 du CDLD • les déclarations d'engagement (article L-1532-1, § 1 ^{er} du CDLD) Pour le président : • la désignation par le comité de gestion.
Article L3122-4, 2°	Décision du comité de gestion portant désignation du réviseur membre de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises.	Désignation du réviseur : • Les courriers de demande d'offre. • Les offres reçues. • Le cahier spécial des charges. • L'analyse des offres. • La motivation de la décision.

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3122-4, 3°	Les délibérations des conseils communaux associés autorisant l'octroi d'un jeton de présence aux membres des organes de gestion, dans les limites de l'A.G.W. d'exécution de l'article L1532-3 du CDLD	

Intercommunale
Tutelle générale d'annulation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3122-3, 1°	Adoption du plan stratégique.	Les pièces visées à l'article L1523-13, § 4, alinéa 2 du CDLD. La copie du courrier daté d'envoi du plan stratégique aux associés et à tous les membres des conseils communaux et provinciaux associés. Les délibérations des conseils communaux et provinciaux associés sur le plan stratégique.
Article L3122-3, 2°	Prise de participation dans toute personne morale de droit public ou de droit privé.	Les statuts initiaux (en cas de constitution) ou à jour de la personne morale.
Article L3122-3, 3°	Décision du comité de rémunération (rémunérations et avantages liés aux fonctions de direction).	La décision de principe.
Article L3122-3, 3°	Décision de l'assemblée générale prise sur recommandation du comité de rémunération.	La recommandation du comité de rémunération. Les chiffres retenus pour les 3 critères du calcul (population, chiffres d'affaires et personnel occupé).
Article L3122-3, 4°	1. Décision arrêtant le mode de passation des marchés publics.	Le cahier spécial des charges (uniquement les clauses administratives) et l'estimation détaillée du montant du marché Le cas échéant, le projet d'avis de marché.
	2. Décision d'attribution des marchés publics.	Le cas échéant, le PV d'ouverture des offres. Le rapport d'analyse des offres. La motivation qui sera communiquée aux candidats et soumissionnaires.
	3. Avenants à ces marchés.	Le pourcentage par rapport au montant initial du marché.
Article L3122-3, 5°	Décision d'octroi de subventions.	Le cas échéant, la certification que les pièces justificatives ont été transmises par le bénéficiaire lors de la demande de subvention. Le cas échéant, la convention passée avec l'association.
Article L3122-3, 6°	Désignation des membres du collège des contrôleurs aux comptes.	Désignation du réviseur : • Les courriers de demande d'offre. • Les offres reçues. • Le cahier spécial des charges. • L'analyse des offres. • La motivation de la décision.
Article L3122-3, 7°	Composition physique des organes de gestion.	Composition initiale ou modificative.

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
		Pour les conseils d'administration : • délibérations des conseils (communes, province, C.P.A.S.) actant les déclarations d'apparement ou de regroupement; • le calcul de la clé d'Hondt; • les actes éventuels de présentation des candidats administrateurs par les associés publics ou privés; • le nombre d'administrateurs à désigner; • les déclarations sur l'honneur du respect de l'article L1531-2, § 3 du CDLD; • les déclarations d'engagement (article L-1532-1, § 1^{er} du CDLD). Pour les organes restreints : • le calcul de la clé d'Hondt; • le nombre d'administrateurs à désigner; • les déclarations sur l'honneur du respect de l'article L1531-2, § 2 du CDLD; • les déclarations d'engagement (article L-1532-1, § 1^{er} du CDLD). En cas de remplacement individuel Pour les conseils d'administration : • l'appartenance politique du nouvel administrateur (après apparement éventuel); • l'acte éventuel de présentation du candidat administrateur par l'associé public ou privé; • la déclaration sur l'honneur du respect de l'article L1531-2, § 3 du CDLD; • la déclaration d'engagement (article L-1532-1, § 1^{er} du CDLD). Pour les organes restreints : • les déclarations sur l'honneur du respect de l'article L1531-2, § 2 du CDLD; • l'appartenance politique du nouvel administrateur (après apparement éventuel).
Article L3122-3, 8 ^o	Règlement d'ordre intérieur de chacun des organes de gestion.	La délibération de l'AG fixant le contenu minimum du règlement d'ordre intérieur (article L1523-14, 8^o à 10^o du CDLD). Le texte du règlement d'ordre intérieur avant modification.
Article L3122-3, 9 ^o	Décision d'octroyer une garantie d'emprunt	La décision d'emprunt de l'organisme bénéficiaire (avec copie du contrat d'emprunt et but de l'emprunt). L'accord de l'organisme prêteur sur la garantie. Les conditions spécifiques sur la garantie. La liste des garanties, des montants et des bénéficiaires des garanties octroyées par l'intercommunale et toujours actives. La situation financière de l'organisme bénéficiaire (bilan, compte ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière). Le cas échéant, la convention passée avec l'association.

Intercommunale
Tutelle spéciale d'approbation

<i>Article</i>	<i>Acte concerné</i>	<i>Pièce(s) justificative(s)</i>
Article L3131-1, § 3, 2°	Comptes annuels.	1. Le rapport de gestion établi par le conseil d'administration. 2. Le rapport du collège des contrôleurs aux comptes. 3. Le rapport intégral du réviseur. 4. Pour les SCRL et les SA, le bilan dans sa présentation Banque Nationale. 5. Les pièces visées à l'article L1523-16 du CDLD. 6. La copie du courrier daté d'envoi des comptes aux associés et à tous les membres des conseils communaux et provinciaux associés. 7. Les délibérations des conseils communaux et provinciaux associés sur les comptes.
Article L3131-1, § 3, 4°	Statuts administratif et pécuniaire, cadre, création d'emplois contractuels et dispositions générales s'appliquant au personnel contractuel (tel le règlement de travail).	La décision de principe. Le procès verbal et le protocole de négociation syndicale ou le procès verbal de concertation syndicale.
Article L3131-1, § 4, 5°	Adoption des statuts et modifications statutaires.	L'acte authentique.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2008/200840]

14. FEBRUAR 2008 — Rundschreiben über die Belege

An die Damen und Herren

Vorsitzenden und Mitglieder der Gemeindekollegien,
 Vorsitzenden und Mitglieder der Provinzkollegien,
 Vorsitzenden der Interkommunalen,
 Vorsitzenden der Projektvereinigungen,
 Vorsitzenden der autonomen Gemeinderegion,
 Vorsitzenden der autonomen Provinzialregion,
 An die Dame und Herren Provinzgouverneure,

Zur Information an die Damen und Herren

Provinzgreffiers,
 Gemeindesekretäre,
 Provinzialeinnehmer,
 lokalen Einnehmer

Sehr geehrte Damen und Herren,

Durch das am 21. Dezember 2007 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlichte Dekret vom 22. November 2007 wurden einige Bestimmungen des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, die die Ausübung der Verwaltungsaufsicht über die lokalen Behörden zwecks deren Optimierung betreffen, abgeändert.

Aufgrund der Lehren aus der Praxis des Aufsichtsdekrets vom 1. April 1999 hat sich als notwendig erwiesen, die nachstehend erwähnten Änderungen vorzunehmen.

Zunächst wird der Anwendungsbereich der Verwaltungsaufsicht auf die neuen Verwaltungsformen erweitert, die die autonomen Gemeinde- und Provinzialregion sowie die Projektvereinigungen darstellen.

Darüber hinaus wird im Bereich der besonderen Genehmigungsaufsicht die Aufsichtsbefugnis über die Gemeindebeschlüsse bezüglich der Beteiligung an privatrechtlichen oder öffentlich-rechtlichen Vereinigungen oder Gesellschaften, der Gründung einer autonomen Gemeinderegion oder auch der Vollmachtserteilung in Sachen Geschäftsführung an andere privatrechtliche oder öffentlich-rechtliche Strukturen der Wallonischen Regierung übertragen, damit diese Einsicht in die gesamte paralokale Realität gewinnen kann und ihre Kohärenz bei der Durchführung von Analysen somit gesichert wird.

Die Konten der Provinz werden von nun an der von der Wallonischen Regierung ausgeübten Genehmigungsaufsicht unterzogen.

Der Effizienz und Vereinfachung halber werden bestimmte Akte, die bis jetzt der besonderen Genehmigungsaufsicht unterlagen, nun Gegenstand der allgemeinen Annullierungsaufsicht, in ihrer Eigenschaft als Akte, deren Übermittlung Pflicht ist.

Es handelt sich um die Anleihegarantien und um die Bestimmung der Mitglieder der Verwaltungsorgane und des Kollegiums der Bücherrevisoren und/oder des Revisors in Interkommunalen.

Auch die Zuschlagsteuern zur Steuer auf die natürlichen Personen und die Zuschlagshunderstel zum Immobilienvorabzug gehen von der besonderen Genehmigungsaufsicht auf die allgemeine obligatorische Aufsicht über, um es den Gemeinden und Provinzen zu ermöglichen, die Fristen für die Verabschiedung und das Inkrafttreten ihrer Regelung zur Festlegung des Satzes für diese Zuschlagsteuern besser zu beherrschen.

Abschließend besteht die Änderung im Bereich der allgemeinen Annullierungsaufsicht in der Festlegung einer Liste von Akten, die die lokalen Behörden zwangsweise übermitteln müssen.

Dies betrifft insbesondere die öffentlichen Aufträge, die Gewährung der Entlohnungen an die Mandatsträger und Mitglieder der Kabinette, die Geschäftsordnungen, die Gewährung von Subventionen. Es handelt sich um eine begrenzte Anzahl von wichtigen Akten, deren systematische Überprüfung anstatt einer gelegentlichen Überprüfung anschließend an das Einreichen einer Beschwerde gerechtfertigt ist.

Laut Artikel L3113-1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung beginnt die Frist für die Ausübung der Aufsicht an dem Tag, an dem der Aufsichtsbehörde der Akt gemeinsam mit allen Belegen zugestellt wird.

Nach der Definition in Artikel L3111-2, Nr. 3 des neuen Kodex handelt es sich um "alle Schriftstücke oder Anlagen, durch die die Amtshandlung belegt werden kann. Als Beleg wird insbesondere die Akte gewertet, die den Mitgliedern des beschlussfassenden Organs oder dem Organ selbst unterbreitet worden ist".

Der Zweck dieser Bestimmung besteht darin, die Übermittlung von irrelevanten voluminösen Unterlagen zu vermeiden. Um dem Ziel der Optimierung der Ausübung der Aufsicht gerecht zu werden, werden in dem vorliegenden Rundschreiben diejenigen Belege genannt, die den Akten beizufügen sind, die obligatorisch zu übermitteln sind, um die Vollständigkeit der Akten zu sichern, die von der Aufsichtsbehörde untersucht werden müssen, sowohl im Rahmen der besonderen Genehmigungsaufsicht als der allgemeinen Annullierungsaufsicht.

Sobald die vollständigen Akten bei der Aufsichtsbehörde eingegangen sind, beginnt die Frist, innerhalb deren letztere ihren Beschluss fassen muss, auch wenn sie zwecks der Untersuchung ergänzende Belege oder Informationen fordert, wie durch Artikel L3112-1 des Kodex erlaubt.

Über die Akte hinaus, die Gegenstand einer obligatorischen Übermittlung sind, bestimmt Artikel L3122-5 des neuen Kodex, dass die Wallonische Regierung die in Artikeln L3111-1 § 1 erwähnten Behörden auffordern darf, jegliche Beratung, die sie benennt, mit den einschlägigen Belegen zu übermitteln.

Wenn es sich um besondere Akte handelt, wird in dem Aufforderungsschreiben in jedem Fall die Liste der beizufügenden Belege erwähnt, ab deren Eingang die Frist für die Untersuchung durch die Aufsichtsbehörde beginnt.

Es spricht von selbst, dass meine Dienststellen den Bedürfnissen der lokalen Behörden weiterhin Aufmerksamkeit schenken werden, was die Akte betrifft, die keiner dekreten Übermittlungspflicht unterliegen. Die Untersuchung von besonderen Zuständen auf ausdrückliche Anfrage der lokalen Behörden wird weiterhin in einem Konzertierung und Dialog fördernden Klima gewährleistet werden, ohne dass sie jedoch systematisch wird, um den in der Europäischen Charta der kommunalen Selbstverwaltung verankerten Grundsatz der verantwortungsvollen Autonomie nicht gegenstandslos zu machen.

Besondere Empfehlungen.

1. Sofern dies noch nötig sein sollte, bestehe ich darauf, nochmals auf die Pflicht einer ausdrücklichen Begründung hinzuweisen für alle Rechtsakte mit individueller Tragweite, die von einer Verwaltungsbehörde ausgehen und deren Zweck es ist, eine Rechtswirkung gegenüber einem oder mehreren Bürgern oder einer anderen Verwaltungsbehörde zu erreichen.

Die verlangte Begründung besteht in der Angabe in dem Rechtsakt der faktischen und rechtlichen Tatsachen, die zur Unterstützung der Entscheidung herangezogen wurden. Sie muss angemessen sein (Art. 3 des Gesetzes vom 29. Juli 1991 über die ausdrückliche Begründung der Verwaltungsakte).

2. Der guten Verwaltung willen und um es den Mitgliedern der Versammlungen repräsentativer Körperschaften zu erlauben, in voller Kenntnis der Sachlage zu befinden, kann ich Sie nur dazu auffordern, bei jedem Projekt einer Beratung mit finanziellen Auswirkungen, eine Schätzung dieser Auswirkungen beizufügen.

Für bestimmte Investitionen dürfen sich die finanziellen Auswirkungen nicht nur auf die Schuldenlasten beschränken, sondern auch die künftigen Personalausgaben und Betriebskosten berücksichtigen.

3. Ich mache die Interkommunalen insbesondere darauf aufmerksam, dass neben den Belegen nun auch Auszüge aus dem Beschlussregister der Organe beizufügen sind; diese Auszüge müssen die Anwesenheitsliste, die Darlegung der Beweggründe und den gefassten Beschluss mit dem Ergebnis der Abstimmung angeben; das vollständige Protokoll muss nicht mehr beigefügt werden.

4. Ich betone nochmals die Notwendigkeit, koordinierte Texte auszuarbeiten, um die Lesbarkeit der Beschlüsse der lokalen Behörden zu verbessern. Dies betrifft u.a. die Geschäftsordnungen, die als Grundlage für die reibungslose und demokratische Arbeitsweise der Versammlungen dienen sollen, sowie die Verordnungen in Bezug auf die interne Verwaltung, die dem betroffenen Publikum stets völlig zugänglich sein müssen, ob es sich um die Bürger oder lokalen Bediensteten handelt. Gleiches gilt für die Schaffung aller öffentlichen Arbeitsstellen, deren Strukturierung einen übersichtlichen Einblick in die Organisation je nach den verfolgten Zielen ermöglichen muss.

Diese koordinierten Dokumente haben den Verwaltungen zugänglich zu sein, die mit der Untersuchung der Aufsichtsakten beauftragt sind, damit sie einen globalen Einblick in die behandelte Problematik haben können.

5. Die in der Anlage beigefügte Liste der Belege führt nicht die Elemente an, die für die Überprüfung der Verwaltungspläne notwendig sind. Es spricht von selbst, dass die lokalen Behörden, die solchen Verwaltungsplänen unmittelbar oder als konsolidierte Organe unterliegen, den Nachweis für die Übereinstimmung der Beratungen, die finanzielle Auswirkungen haben, mit dem Verwaltungsplan und den für die Kontrolle notwendigen Übersichtstabellen liefern müssen.

Abschließend weise ich Sie nochmals darauf hin, dass in Übereinstimmung mit der allgemeinen Buchführungsordnung keine Haushaltsausgabe vor der Verpflichtung, Anrechnung und Anweisung dieser Ausgabe durch das Kollegium quittiert werden darf. Dies bedeutet also, dass Kreditkarten nicht erlaubt sind.

Unter allen Umständen werden die Vertretungskosten bezüglich der Ausübung des Amtes der Mandatsträger nachträglich auf Vorlage eines Belegs zurückgezahlt.

Meine Verwaltung hält sich zu Ihrer Verfügung für weitere Auskunft, wobei ich Sie bitte, die in der Anlage stehenden Angaben zu berücksichtigen.

Namur, den 14. Februar 2008

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

NÜTZLICHE ANSCHRIFTEN

Für die Akten, die der Regierung zu übermitteln sind:

Minister der inneren Angelegenheiten

Direction générale des Pouvoirs locaux - Generaldirektion der lokalen Behörden

Rue Van Opre 91-95 5100 Namur (Jambes)

Sachbearbeiter:

Büro für den lokalen öffentlichen Dienst

Jean-Pierre Thomas, amtierender Direktor, 081-32 37 91 - jp.thomas@mrw.wallonie.be

Büro f. lokale Finanzen

Michel Charlier, Direktor, 081-32 37 42 - m.charlier@mrw.wallonie.be

Büro f. lokale Institutionen

Rudy Jansemme, Direktor, 081-32 32 11 - r.jansemme@mrw.wallonie.be

Direktion der öffentlichen Unternehmen

Pierre Demeffe, Direktor, 081-32 32 25 - p.demeffe@mrw.wallonie.be

Büro f. öffentliche Aufträge

Paul Beckers, Erster Attaché, 081-32 36 73 - p.beckers@mrw.wallonie.be

Für die Akten, die den Provinzkollegien zu übermitteln sind:

Provinz Wallonisch-Brabant:

Provinzkollegium

Bâtiment Archimède

Avenue Einstein 2, bloc D, 1300 Wavre

Außendienststelle der Generaldirektion der lokalen Behörden

Chaussée des Collines 52 - bâtiment C, 1300 Wavre

Hugues de Suray, Direktor, 010-23 55-55 - h.desuray@mrw.wallonie.be

Provinz Hennegau:

Provinzkollegium

Rue Verte 13 7000 Mons

Außendienststelle der Generaldirektion der lokalen Behörden

Rue Achille Legrand 16 7000 Mons

André Bortoluzzi, Direktor, 065-32 81 01 - a.bortoluzzi@mrw.wallonie.be

Provinz Lüttich:

Provinzkollegium

Place Saint-Lambert 18a, 4000 Liège

Außendienststelle der Generaldirektion der lokalen Behörden

Rue Montagne Sainte-Walburge 2 4000 Liège

Josette Finck, Direktorin, 04-224 56 00 - j.finck@mrw.wallonie.be

Provinz Luxemburg:

Provinzkollegium

Place Léopold I^{er}, 6700 Arlon

Außendienststelle der Generaldirektion der lokalen Behörden

Place Didier 45 6700 Arlon

Charles Dehem, Direktor, 063-58 90 86 - c.dehem@mrw.wallonie.be

Provinz Namur:

Provinzkollegium

Place Saint-Aubain 2 5000 Namur

Außendienststelle der Generaldirektion der lokalen Behörden

Place Falmagne 1 5000 Namur

Jean-Marie Matagne, Direktor, 081-25 72 13 - jm.matagne@mrw.wallonie.be

ANLAGE

Gemeinde
Allgemeine Annullierungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3122-2 1°	Beschluss zur Festlegung der Geschäftsordnung des Gemeinderats oder einer Abänderung dieser Geschäftsordnung.	Der Wortlaut der Geschäftsordnung vor dieser Abänderung.
Artikel L3122-2 2°	Beschluss zur Gewährung einer Entlohnung, eines Anwesenheitsgeldes, oder irgendeines Vorteils an die Mitglieder des Gemeinderates und des Gemeindekollegiums.	
Artikel L3122-2 3°	Beschluss zur Gewährung von Entlohnungen oder Vorteilen jeglicher Art an die Personalmitglieder der Sekretariate der Mitglieder des Gemeindekollegiums.	
Artikel L3122-2 4°	1. Beschluss zur Festlegung der Ausschreibeprozedur für öffentliche Aufträge.	Das Sonderlastenheft (nur die administrativen Klauseln) und eine detaillierte Veranschlagung des Betrags des Auftrags. Ggf. der Entwurf der Auftragsbekanntmachung.
	2. Beschluss zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen.	Ggf. das Protokoll zur Eröffnung der Angebote. Der Bericht über die Analyse der Angebote. Die Begründung, die den Bewerbern und Submittenten übermittelt wird.
	3. Nachträge zu diesen Aufträgen.	Der Prozentsatz im Verhältnis zum ursprünglichen Betrag des Auftrags.
Artikel L 3122-2 5°	Beschluss zur Gewährung eines Zuschusses.	Ggf. die Bescheinigung, dass die Belege zum Zeitpunkt des Antrags auf Zuschuss vom Bezugsberechtigten übermittelt worden sind (ggf. in den Erwägungen der Beratung). Ggf. die mit der Vereinigung geschlossene Vereinbarung.
Artikel L 3122-2 6°	Beschluss zur Gewährung einer Anleihebürgschaft.	Der Anleihebeschluss der anspruchsberechtigten Einrichtung (mit einer Kopie des Anleihevertrags und der Angabe des Zwecks der Anleihe). Die Zustimmung des Darlehensgebers betreffend die Bürgschaft. Die spezifischen Bedingungen betreffend die Bürgschaft. Die Liste der von der Gemeinde gewährten und noch immer aktiven Bürgschaften, mit Angabe der entsprechenden Beträge und der Anspruchsberechtigten. Die Finanzlage der anspruchsberechtigten Einrichtung (Bilanz, Konten sowie ein Rechenschaftsbericht und ein Bericht über die Finanzlage). Ggf. die mit der Vereinigung geschlossene Vereinbarung
Artikel L 3122-2 7°	Beschlüsse zur Festlegung der Zuschlagsteuer zur Steuer auf die natürlichen Personen und der Zuschlaghundertstel zur Immobilienbelastung.	

Gemeinde
Besondere Genehmigungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3131-1 § 1 1°	Der Beschluss zur Festlegung des Gemeindehaushaltsplans, des Haushaltsplans der Gemeinderegion, der Änderungen des Haushaltsplans und der Übertragungen von Haushaltsmitteln für Ausgaben.	Diejenigen, die in dem jährlichen Haushaltsrundschriften festgelegt sind (S. insbesondere den Punkt IV 4 des Rundschriftens vom 4. Oktober 2007, ohne die spezifischen Anlagen zu vergessen).
Artikel L3131-1 § 1 2°	Allgemeinen Bestimmungen in Personalfragen: Verwaltungsstatut, Besoldungsstatut, Arbeitsordnung, Stellenplan und sonstige auf das Vertragspersonal anwendbare allgemeine Bestimmungen.	Das Protokoll der Konzertierung Gemeinde/ÖSHZ. Der Bericht und das Protokoll der Gewerkschaftsverhandlung oder das Protokoll der gewerkschaftlichen Konzertierung. Das Statut, die Arbeitsordnung, der Stellenplan oder die sonstigen Bestimmungen vor der Änderung.
Artikel L3131-1 § 1 3°	Beschluss zur Festlegung der Regelungen für die Gemeindeabgaben und -steuern mit Ausnahme der Zuschlagsteuern zur Steuer auf die natürlichen Personen und der Zuschlagshunderstel zum Immobilienvorabzug.	
Artikel L3131-1 § 1 4°	Beschluss zur Neuverteilung der Anleihen.	Die Abschrift der Vereinbarung mit dem Finanzinstitut über die Neuverteilung der Anleihen. Die Kopie der Tabelle der Schuld (mit Angabe der Art der durch die Anleihe finanzierten Investition), mit der durch die Neuverteilung hervorgebrachten Anpassung (neue Fälligkeiten, usw.).
Artikel L3131-1 § 1 6°	Jahresabschlüsse der Gemeinde und der Gemeinderegion.	1. Die Beratung des Gemeindegremiums zur Bescheinigung der Rechnungen. 2. Der Bericht gemäß Art. L1122-23 des Kodex 3. Die Veröffentlichungsbekanntmachung. 4. Der Bericht des Gemeindegremiums über die Durchführung des Haushaltsplans (insbesondere über die Durchführungsquote der Investitionen und die Entwicklung der Funktionskosten). 5. Die Liste pro Artikel der verschobenen Verpflichtungen (Dokument T). 6. Die Liste pro Artikel der festgestellten Rechte, die noch beglichen werden müssen. 7. Die Bilanzen der allgemeinen und besonderen Konten (ausgeglichene Bilanzen: ein allgemeines Konto mit seinen besonderen Konten). 8. Die Summierung des Journals der allgemeinen Buchhaltung und die Summierung der Bilanz der allgemeinen Konten, ggf. mit der Begründung der Abweichungen. 9. Die erklärende Liste der "verschiedenen Verrichtungen" (opérations diverses - OD -). 10. Das von dem Einnehmer aufgestellte Dokument zur Bescheinigung der Übereinstimmung zwischen der Buchführung und dem Kassenbestand.

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
		11. Die Liste der gewählten Submittenten für öffentliche Aufträge (Artikel L1312-1 Absatz 2 und L2231-8 des Kodex). 12. Die Bankauszüge am 31. Dezember mit der Liste der Wiederherstellungen des Kassenbestands. 13. Das vom föderalen öffentlichen Dienst Finanzen bereitgestellte Dokument 173X. 14. Der Datenträger für die Kontrolle der Anlage (und/oder Papierträger) - wird ggf. durch die analytische Synthese ersetzt. 15. Für den außerordentlichen Dienst, die Verteilung nach Artikel der Haushaltsmittel, die für die Finanzierung der Verpflichtungen bestimmt sind und die für die erfolgten Zahlungen benutzten Kassenmittel. 16. Die detaillierte Liste pro Haushaltsartikel der angerechneten ordentlichen und nicht ordentlichen nicht eintreibbaren Forderungen, mit den entsprechenden Bezeichnungen und Begründungen. 17. Die Belege für die von den Interkommunalen erhaltenen Dividenden. 18. Die Schlussseite der Bilanz der Artikel des Haushaltsplans. 19. Die Schlussseite des Journals der Artikel des Haushaltsplans. 20. Die Liste der juristischen Personen und faktischen Vereinigungen, die Zuschüsse erhalten, nach dem beigefügten Muster. 21. Die Rechnung der Regie(n) oder die Bescheinigung des (der) Buchführer(s) der Regie(n) zur Bescheinigung der Höhe des Defizits oder des Gewinns, der der gemeinsamen Kasse zu übertragen ist. 22. Diejenige Seite des Kontos (ggf. des Haushaltsplans) des ÖSHZ, in der der kommunale Zuschuss angegeben ist. 23. Die Beratungen des Gemeinderats, in denen er seine Befugnisse dem Kollegium überträgt, für was die Aufträge bezüglich der täglichen Führung (und/oder der kleinen Investitionen) betrifft.
Artikel L3131-1 § 4 1°	Schaffung und Erwerb einer Beteiligung in einer Interkommunale, einer autonomen Gemeinderegion oder einer Projektvereinigung.	a. Schaffung. Der Entwurf der Satzungen der Interkommunale, der autonomen Gemeinderegion oder der Projektvereinigung. b. Erwerb einer Beteiligung. Die (aktualisierten) Satzungen der Interkommunale, der autonomen Gemeinderegion oder der Projektvereinigung.
Artikel L3131 § 4 2°	Übertragung auf eine Gemeinderegion (ordentliche Regie).	Das allgemeine Verzeichnis des Vermögens und der Einlagen, die der Regie übertragen werden. Die Anfangsbilanz. Der erste Haushaltsplan der Regie.

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
	Vollmachtserteilung in Sachen Geschäftsführung an eine Interkommunale, eine Projektvereinigung, eine autonome Gemeinderegion, eine öffentlich-rechtliche oder privatrechtliche Vereinigung oder Gesellschaft oder eine natürliche Person.	Begründung dieser Vollmachtserteilung durch den Gemeinderat.
Artikel L3131-1 § 4 3°	Beschluss zur Schaffung und Erwerb einer Beteiligung in einer Vereinigung oder einer Gesellschaft öffentlichen oder privaten Rechts (mit Ausnahme einer Interkommunale oder einer Projektvereinigung), wobei Kosten zu Lasten der Gemeindefinanzen entstehen könnten.	a. Teilnahme an der Schaffung oder Erwerb einer ersten Beteiligung: Die Satzungen der betroffenen Vereinigung oder Gesellschaft. b. Erwerb einer späteren Beteiligung. Die Änderungen an den Satzungen.
Artikel L3131-1 § 4 4°	Beratung des Gemeinderats zur Verabschiedung der Satzungen (und der Satzungsänderungen) einer autonomen Gemeinderegion oder einer Projektvereinigung.	Die ursprünglichen oder früheren Satzungen falls diese geändert wurden.

Autonome Gemeinderegion
Allgemeine Annullierungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3122-4 1°	Beratung des Gemeinderats zur Benennung der Mitglieder des Verwaltungsrats (einschließlich der individuellen Ersetzungen).	Berechnung nach dem d'Hondt-Schlüssel.
	Beratung des Verwaltungsrats zur Benennung der Mitglieder des Direktionsausschusses (einschließlich der individuellen Ersetzungen).	
Artikel L3122-4 2°	Beratung des Gemeinderats zur Benennung der Mitglieder des Kollegiums der Kommissare und des Revisors, das Mitglied des Instituts der Betriebsrevisoren ist.	Benennung des Revisors: • Die Schreiben in Bezug auf die Angebotsanfrage. • Die erhaltenen Angebote. • Das Sonderlastenheft. • Die Analyse der Angebote. • Die Begründung des Beschlusses.
Artikel L3122-4 3°	Gewährung einer Entlohnung, eines Anwesenheitsgeldes, oder irgendeines Vorteils an die Mitglieder der Verwaltungsorgane.	

Provinz
Allgemeine Annullierungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3122-2 1°	Beschluss zur Festlegung der Geschäftsordnung des Provinzialrats oder einer Abänderung dieser Geschäftsordnung.	Der Wortlaut der Geschäftsordnung vor dieser Abänderung.
Artikel L3122-2 2°	Beschluss zur Gewährung einer Entlohnung, eines Anwesenheitsgeldes, oder irgendeines Vorteils an die Mitglieder des Provinzialrates und des Provinzkollegiums.	
Artikel L3122-2 3°	Beschluss zur Gewährung von Entlohnungen oder Vorteilen jeglicher Art an die Personalmitglieder der Sekretariate der Mitglieder des Provinzkollegiums.	
Artikel L3122-2 4°	1. Beschluss zur Festlegung der Ausschreibeprozedur für öffentliche Aufträge.	Das Sonderlastenheft (nur die administrativen Klauseln) und eine detaillierte Veranschlagung des Betrags des Auftrags. Ggf. der Entwurf der Auftragsbekanntmachung.

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
	2. Beschluss zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen.	Ggf. das Protokoll zur Eröffnung der Angebote. Der Bericht über die Analyse der Angebote. Die Begründung, die den Bewerbern und Submittenten übermittelt wird.
	3. Nachträge zu diesen Aufträgen.	Der Prozentsatz im Verhältnis zum ursprünglichen Betrag des Auftrags.
Artikel L 3122-2 5°	Bedingungen für die Gewährung von Zuschüssen.	Ggf. die Bescheinigung, dass die Belege zum Zeitpunkt des Antrags auf Zuschuss vom Bezugsberechtigten übermittelt worden sind. Ggf. die mit der Vereinigung geschlossene Vereinbarung.
Artikel L 3122-2 6°	Beschluss zur Gewährung einer Anleihebürgschaft.	Der Anleihebeschluss der anspruchsberechtigten Einrichtung (mit einer Kopie des Anleihevertrags und der Angabe des Zwecks der Anleihe). Die Zustimmung des Darlehensgebers betreffend die Bürgschaft. Die spezifischen Bedingungen betreffend die Bürgschaft. Die Liste der von der Provinz gewährten und noch immer aktiven Bürgschaften, mit Angabe der entsprechenden Beträge und der Anspruchsberechtigten. Die Finanzlage der anspruchsberechtigten Einrichtung (Bilanz, Konten sowie ein Rechenschaftsbericht und ein Bericht über die Finanzlage). Ggf. die mit der Vereinigung geschlossene Vereinbarung.
Artikel L 3122-2 7°	Beschlüsse zur Festlegung der Zuschlagshunderstel zum Immobilienvorabzug.	

Provinz
Besondere Genehmigungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3131-1 § 2 1°	Der Beschluss zur Festlegung des Provinzhaushaltsplans, des Haushaltsplans der Provinzialregion, der Änderungen des Haushaltsplans und der Übertragungen von Haushaltsmitteln für Ausgaben.	Diejenigen, die in dem jährlichen Haushaltsrundsreiben festgelegt sind (S. insbesondere den Punkt II 12 des Rundschreibens vom 13. September 2007, ohne die spezifischen Anlagen zu vergessen).
Artikel L3131-1 § 2 2°	Allgemeinen Bestimmungen in Personalfragen: Verwaltungsstatut, Besoldungsstatut, Arbeitsordnung, Stellenplan und sonstige auf das Vertragspersonal anwendbare allgemeine Bestimmungen.	Der Bericht und das Protokoll der Gewerkschaftsverhandlung oder das Protokoll der gewerkschaftlichen Konzertierung. Das Statut, die Arbeitsordnung, der Stellenplan oder die sonstigen Bestimmungen vor der Änderung.
Artikel L3131-1 § 2 3°	Beschluss zur Festlegung der Regelungen für die Provinzialabgaben und -steuern mit Ausnahme der Zuschlagshunderstel zum Immobilienvorabzug.	
Artikel L3131-1 § 2 4°	Beschluss zur Neuverteilung der Anleihen.	Die Abschrift der Vereinbarung mit dem Finanzinstitut über die Neuverteilung der Anleihen. Die Kopie der Tabelle der Schuld (mit Angabe der Art der durch die Anleihe finanzierten Investition), mit der durch die Neuverteilung hervorgebrachten Anpassung (neue Fälligkeiten, usw.).

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3131-1 § 2 5°	Jahresabschlüsse der Provinz und der Provinzialregionen.	1. Die Beratung des Provinzkollegiums zur Bescheinigung der Rechnungen. 2. Der Bericht gemäß Art. L1122-23 des Kodex. 3. Die Veröffentlichungsbekanntmachung. 4. Der Bericht des Provinzkollegiums über die Durchführung des Haushaltsplans (insbesondere über die Durchführungsquote der Investitionen und die Entwicklung der Funktionskosten). 5. Die Liste pro Artikel der verschobenen Verpflichtungen (Dokument T). 6. Die Liste pro Artikel der festgestellten Rechte, die noch bezahlt werden müssen. 7. Die Bilanzen der allgemeinen und besonderen Konten (ausgeglichene Bilanzen: ein allgemeines Konto mit seinen besonderen Konten). 8. Die Summierung des Journals der allgemeinen Buchhaltung und die Summierung der Bilanz der allgemeinen Konten, ggf. mit der Begründung der Abweichungen. 9. Die erklärende Liste der "verschiedenen Verrichtungen" (opérations diverses - OD -). 10. Das von dem Einnahmer aufgestellte Dokument zur Bescheinigung der Übereinstimmung zwischen der Buchführung und dem Kassenbestand. 11. Die Liste der gewählten Submittenten für öffentliche Aufträge (Artikel L1312-1 Absatz 2 und L2231-8 des Kodex). 12. Die Bankauszüge am 31. Dezember mit der Liste der Wiederherstellungen des Kassenbestands. 13. Das vom föderalen öffentlichen Dienst Finanzen bereitgestellte Dokument 173X. 14. Der Datenträger für die Kontrolle der Anlage (und/oder Papierträger) - wird ggf. durch die analytische Synthese ersetzt. 15. Für den außerordentlichen Dienst, die Verteilung nach Artikel der Haushaltsmittel, die für die Finanzierung der Verpflichtungen bestimmt sind und die für die erfolgten Zahlungen benutzten Kassenmittel. 16. Die detaillierte Liste pro Haushaltsartikel der angerechneten ordentlichen und nicht ordentlichen nicht eintreibbaren Forderungen, mit den entsprechenden Bezeichnungen und Begründungen. 17. Die Belege für die von den Interkommunalen erhaltenen Dividenden. 18. Die Schlussseite der Bilanz der Artikel des Haushaltsplans. 19. Die Schlussseite des Journals der Artikel des Haushaltsplans.

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
		20. Die Liste der juristischen Personen und faktischen Vereinigungen, die Zuschüsse erhalten, nach dem beigefügten Muster. 21. Die Rechnung der Regie(n) oder die Bescheinigung des (der) Buchführer(s) der Regie(n) zur Bescheinigung der Höhe des Defizits oder des Gewinns, der der gemeinsamen Kasse zu übertragen ist. 22. Die Beratungen des Provinzialrats, in denen er seine Befugnisse dem Kollegium überträgt, für was die Aufträge bezüglich der täglichen Führung (und/oder der kleinen Investitionen) betrifft.
Artikel L3131-1 § 4 1°	Schaffung und Erwerb einer Beteiligung in einer Interkommunale, einer autonomen Provinzialregie oder einer Projektvereinigung.	<i>a.</i> Schaffung. Der Entwurf der Satzungen der Interkommunale, der autonomen Provinzialregie oder der Projektvereinigung <i>b.</i> Erwerb einer Beteiligung. Die (aktualisierten) Satzungen der Interkommunale, der autonomen Regie oder der Projektvereinigung.
Artikel L3131 § 4 2°	Übertragung auf eine Provinzialregie (ordentliche Regie).	Das allgemeine Verzeichnis des Vermögens und der Einlagen, die der Regie übertragen werden. Die Anfangsbilanz. Der erste Haushaltsplan der Regie.
	Vollmachtserteilung in Sachen Geschäftsführung an eine Interkommunale, eine Projektvereinigung, eine autonome Provinzialregie, eine öffentlich-rechtliche oder privatrechtliche Vereinigung oder Gesellschaft oder eine natürliche Person.	Begründung dieser Vollmachtserteilung durch den Provinzialrat.
Artikel L3131-1 § 4 3°	Beschluss zur Schaffung und Erwerb einer Beteiligung in einer Vereinigung oder einer Gesellschaft öffentlichen oder privaten Rechts (mit Ausnahme einer Interkommunale oder einer Projektvereinigung), wobei Kosten zu Lasten der Provinzfinanzen entstehen könnten.	<i>a.</i> Teilnahme an der Schaffung oder Erwerb einer ersten Beteiligung: Die Satzungen der betroffenen Vereinigung oder Gesellschaft. <i>b.</i> Erwerb einer späteren Beteiligung. Die Änderungen an den Satzungen.
Artikel L3131-1 § 4 4°	Beschluss zur Verabschiedung der Satzungen (und der Satzungsänderungen) einer autonomen Gemeinderegion oder einer Projektvereinigung.	Die ursprünglichen oder früheren Satzungen falls diese geändert wurden.

Autonome Provinzialregie
Allgemeine Annullierungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3122-4 1°	Beratung des Provinzialrats zur Benennung der Mitglieder des Verwaltungsrats (einschließlich der individuellen Ersetzungen).	Berechnung nach dem d'Hondt-Schlüssel.
	Beratung des Verwaltungsrats zur Benennung der Mitglieder des Direktionsausschusses (einschließlich der individuellen Ersetzungen).	
Artikel L3122-4 2°	Beratung des Provinzialrats zur Benennung der Mitglieder des Kollegiums der Kommissare und des Revisors, das Mitglied des Instituts der Betriebsrevisoren ist.	Benennung des Revisors: • Die Schreiben in Bezug auf die Angebotsanfrage. • Die erhaltenen Angebote. • Das Sonderlastenheft. • Die Analyse der Angebote. • Die Begründung des Beschlusses.
Artikel L3122-4 3°	Gewährung einer Entlohnung, eines Anwesenheitsgeldes, oder irgendeines Vorteils an die Mitglieder der Verwaltungsorgane.	

Projektvereinigung
Allgemeine Annullierungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3122-4 1°	Physische Zusammensetzung der Verwaltungsorgane.	Für den Verwaltungsausschuss oder die individuelle Ersetzung: • Beschlüsse der Räte (Gemeinden, Provinz, ÖSHZ) zur Bescheinigung der Gruppierungserklärungen • Berechnung nach dem d'Hondt-Schlüssel • Höchstanzahl der zu benennenden Mitglieder des Verwaltungsausschusses • Ehrenwörtliche Erklärungen bezüglich der Einhaltung von Art. L1531-2 § 3 des Kodex • Verpflichtungserklärungen (Art. L-1532-1 § 1 des Kodex) Für den Vorsitzenden: • Benennung durch den Verwaltungsausschuss
Artikel L3122-4 2°	Beschluss des Verwaltungsausschusses zur Benennung des Revisors, der Mitglied des Instituts der Betriebsrevisoren ist.	Benennung des Revisors: • Die Schreiben in Bezug auf die Angebotsanfrage. • Die erhaltenen Angebote. • Das Sonderlastenheft. • Die Analyse der Angebote. • Die Begründung des Beschlusses.
Artikel L3122-4 3°	Die Beratungen der verbundenen Gemeinderäte zur Genehmigung der Gewährung eines Anwesenheitsgeldes an die Mitglieder der Verwaltungsorgane in den Grenzen des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Ausführung von Artikel L1532-3 des Kodex.	

Interkommunale
Allgemeine Annullierungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3122-3 1°	Verabschiedung des strategischen Plans.	Die Belege gemäß Art. L1523-13 § 4 Absatz 2 des Kodex Die Kopie des datierten Schreibens zur Übermittlung des strategischen Plans an die Gesellschafter und alle Mitglieder der verbundenen Gemeinde- und Provinzialräte. Die Beratungen der verbundenen Gemeinde- und Provinzialräte über den strategischen Plan.
Artikel L3122-3 2°	Erwerb einer Beteiligung an jeglicher öffentlich-rechtlichen oder privatrechtlichen juristischen Person.	Die ursprünglichen Satzungen (im Falle einer Bildung) oder aktualisierten Satzungen der juristischen Person
Artikel L3122-3 3°	Beschluss des Vergütungsausschusses (Entlohnungen und Vorteile in Zusammenhang mit den Leitungsfunktionen).	Die Grundsatzentscheidung
Artikel L3122-3 3°	Beschluss der Generalversammlung auf Empfehlung des Vergütungsausschusses.	Die Empfehlung des Vergütungsausschusses. Die berücksichtigten Zahlen für die 3 Berechnungskriterien (Bevölkerung, Umsätze und beschäftigtes Personal).
Artikel L3122-3 4°	1. Beschluss zur Festlegung der Ausschreibeprozedur für öffentliche Aufträge.	Das Sonderlastenheft (nur die administrativen Klauseln) und eine detaillierte Veranschlagung des Betrags des Auftrags. Ggf. der Entwurf der Auftragsbekanntmachung.
	2. Beschluss zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen.	Ggf. das Protokoll zur Eröffnung der Angebote. Der Bericht über die Analyse der Angebote. Die Begründung, die den Bewerbern und Submittenten übermittelt wird.
	3. Nachträge zu diesen Aufträgen.	Der Prozentsatz im Verhältnis zum ursprünglichen Betrag des Auftrags.
Artikel L3122-3 5°	Beschluss zur Gewährung von Zuschüssen.	Ggf. die Bescheinigung, dass die Belege zum Zeitpunkt des Antrags auf Zuschuss vom Bezugsberechtigten übermittelt worden sind. Ggf. die mit der Vereinigung geschlossene Vereinbarung.
Artikel L3122-3 6°	Benennung der Mitglieder des Kollegiums der Bücherrevisoren.	Benennung des Revisors: • Die Schreiben in Bezug auf die Angebotsanfrage. • Die erhaltenen Angebote. • Das Sonderlastenheft. • Die Analyse der Angebote. • Die Begründung des Beschlusses.
Artikel L3122-3 7°	Physische Zusammensetzung der Verwaltungsorgane.	Ursprüngliche oder abändernde Zusammensetzung Für die Verwaltungsräte: • Beschlüsse der Räte (Gemeinde, Provinz, ÖSHZ) zur Bescheinigung der Gruppierungserklärungen. • Berechnung nach dem d'Hondt-Schlüssel. • die etwaigen Akte zur Vorstellung der Verwalterkandidaten durch die öffentlichen oder privaten Gesellschafter. • die Anzahl der zu benennenden Verwalter. • Ehrenwörtliche Erklärungen bezüglich der Einhaltung von Art. L1531-2 § 3 des Kodex. • Verpflichtungserklärungen (Art. L-1532-1 § 1 des Kodex).

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
		Für die beschränkten Organe: • Berechnung nach dem d'Hondt-Schlüssel. • die Anzahl der zu benennenden Verwalter. • Ehrenwörtliche Erklärungen bezüglich der Einhaltung von Art. L1531-2 § 2 des Kodex. • Verpflichtungserklärungen (Art. L-1532-1 § 1 des Kodex). Im Falle einer individuellen Ersetzung. Für die Verwaltungsräte: • die politische Zugehörigkeit des neuen Verwalters (nach eventueller Listen-gruppierung). • der etwaige Akte zur Vorstellung des Verwalterkandidaten durch den öffentlichen oder privaten Gesellschafter. • Ehrenwörtliche Erklärungen bezüglich der Einhaltung von Art. L1531-2 § 3 des Kodex. • die Verpflichtungserklärung (Art. L-1532-1, § 1 des Kodex). Für die beschränkten Organe: • Ehrenwörtliche Erklärungen bezüglich der Einhaltung von Art. L1531-2, § 2 des Kodex. • die politische Zugehörigkeit des neuen Verwalters (nach eventueller Listen-gruppierung)
Artikel L3122-3 8°	Geschäftsordnung eines jeden der Verwaltungsorgane.	Der Beschluss der Generalversammlung zur Bestimmung des Mindestinhalts der Geschäftsordnung (Art. L1523-14 8° bis 10° des Kodex). Der Wortlaut der Geschäftsordnung vor dieser Abänderung.
Artikel L3122-3 9°	Beschluss zur Gewährung einer Anleihebürgschaft.	Der Anleihebeschluss der anspruchsberechtigten Einrichtung (mit einer Kopie des Anleihevertrags und der Angabe des Zwecks der Anleihe). Die Zustimmung des Darlehensgebers betreffend die Bürgschaft. Die spezifischen Bedingungen betreffend die Bürgschaft. Die Liste der von der Interkommunale gewährten und noch immer aktiven Bürgschaften. Die Finanzlage der anspruchsberechtigten Einrichtung (Bilanz, Konten sowie ein Rechenschaftsbericht und ein Bericht über die Finanzlage). Ggf. die mit der Vereinigung geschlossene Vereinbarung.

Interkommunale
Besondere Genehmigungsaufsicht

<i>Artikel</i>	<i>Betroffener Akt</i>	<i>Beleg(e)</i>
Artikel L3131-1 § 3 2°	Jahresrechnungen.	1. Der vom Verwaltungsrat erstellte Rechenschaftsbericht 2. Der Bericht des Kollegiums der Bücherrevisoren. 3. Der vollständige Bericht des Revisors. 4. Was die Genossenschaften mit beschränkter Haftung und die Aktiengesellschaften betrifft, die Bilanz wie von der Belgischen Nationalbank dargelegt. Die Belege gemäß Art. L1523-16 des Kodex. 6. Die Kopie des datierten Schreibens zur Übermittlung der Konten an die Gesellschafter und alle Mitglieder der verbundenen Gemeinde- und Provinzialräte. 7. Die Beratungen der verbundenen Gemeinde- und Provinzialräte über die Konten.
Artikel L3131-1 § 3 4°	Verwaltungsstatut, Besoldungsstatut, Stellenplan, Schaffung von vertragsgebundenen Arbeitsstellen und auf das Vertragspersonal anwendbare allgemeine Bestimmungen (z.B. die Arbeitsordnung).	Die Grundsatzentscheidung. Der Bericht und das Protokoll der Gewerkschaftsverhandlung oder das Protokoll der gewerkschaftlichen Konzertierung.
Artikel L3131-1 § 4 5°	Annahme der Satzungen und Satzungsabänderungen.	Die authentische Urkunde.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2008/200840]

14 FEBRUARI 2008. — Omzendbrief betreffende de bewijsstukken

Aan de Dames en Heren,

de Voorzitters en de Leden van de Gemeentecolleges,
 de Voorzitters en de Leden van de Provinciecolleges,
 de Voorzitters van de Intercommunales,
 de Voorzitters van de projectverenigingen,
 de Voorzitters van de autonome gemeentebedrijven,
 de Voorzitters van de autonome provinciebedrijven
 Aan mevrouw en de heren Provinciegouverneurs

Ter informatie aan de Dames en Heren :

Provinciegriffiers,
 Gemeentesecretarissen,
 Gemeenteontvangers
 Plaatselijke ontvangers

Dames,

Heren,

Het decreet van 22 november 2007, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 december 2007, wijzigt een aantal bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie die betrekking hebben op de uitoefening van het administratief toezicht op de lokale overheden om de uitoefening ervan te optimaliseren.

Uit de toepassing van het toezichtsdecreet van 1 april 1999 is gebleken dat de volgende wijzigingen moeten aangebracht worden.

Ten eerste wordt het toepassingsgebied van het administratief toezicht uitgebreid tot de nieuwe beheerswijzen zoals de autonome gemeentebedrijven en provinciebedrijven, alsook de projectverenigingen.

Vervolgens, als bijzonder goedkeuringstoezicht, wordt de toezichtsbevoegdheid over de gemeentelijke beslissingen betreffende de deelneming aan een publiek- of privaatrechtelijke vereniging of vennootschap, de oprichting van een autonoom gemeentebedrijf of beheersdelegaties aan andere publiek- of privaatrechtelijke structuren of aan een natuurlijke persoon, aan de Waalse Regering toegekend zodat zij een algemeen beeld van de para-lokale werkelijkheid kan krijgen en zo een coherente analyse kan maken.

De provinciale rekeningen maken voortaan het voorwerp uit van een goedkeuringstoezicht uitgeoefend door de Waalse Regering.

Uit zorg voor de efficiëntie en de vereenvoudiging gaan bepaalde akten van het bijzonder goedkeuringstoezicht over naar het algemeen vernietigingstoezicht als akten die verplicht overdraagbaar zijn.

Het gaat hier om de leningswaarborgen en de aanwijzing van de leden van de beheersorganen en van het college van controleurs der rekeningen en/of de revisor in de intercommunes.

De aanvullende belasting op de personenbelasting en de belastingenopcentiemen op de onroerende voorheffing worden ook van het bijzonder goedkeuringstoezicht naar het algemeen verplicht toezicht overgedragen om de gemeenten en provincies de mogelijkheid te geven om de termijnen inzake aanneming en inwerkingtreding van hun reglement tot vaststelling van het percentage van deze opcentiemen beter te beheren.

Voor het algemeen vernietigingstoezicht tenslotte, bestaat de wijziging in de bepaling van een lijst van akten die door de plaatselijke besturen overgedragen moeten worden.

Worden hiermee bedoeld, de overheidsopdrachten, de toekenning van bezoldigingen aan de mandatarissen en de leden van de kabinetten, de huishoudelijke reglementen, de toekenning van subsidies.

Het gaat om een beperkt aantal belangrijke akten waarvoor een systematisch onderzoek gegrond is, in plaats van een toevallig onderzoek na de indiening van een klacht.

Het starten van de termijn voor de uitoefening van het toezicht wordt door artikel L3113-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie onderworpen aan het ontvangen van de akte met de bewijsstukken.

Volgens de definitie van het nieuwe artikel L3111-2, 3° van het Wetboek, gaat het om "alle documenten en bijlagen waarmee de administratieve akten bewezen kunnen worden. Het dossier dat voorgelegd wordt aan de leden van het orgaan dat de beslissing aangenomen heeft of aan het orgaan zelf, is onder meer een bewijsstuk".

De nagestreefde doelstelling bestaat erin de overdracht van omvangrijke irrelevante documenten te vermijden. Om aldus tegemoet te komen aan de doelstelling inzake optimalisering van de uitoefening van het toezicht, bevat deze omzendbrief de bewijsstukken die moeten gevoegd worden bij de akten onderworpen aan een verplichte overdracht om te zorgen voor de volledigheid van de dossiers die door de toezichthoudende overheid moeten onderzocht worden zowel op het vlak van het bijzonder goedkeuringstoezicht als op het vlak van het algemeen vernietigingstoezicht.

Zodra de volledige dossiers door de toezichthoudende overheid worden ontvangen, begint de termijn waarover ze beschikt om te beslissen, te lopen, zelfs als ze voor de noodwendigheden van het onderzoek bijkomende stukken of inlichtingen eist zoals artikel L3112 van het Wetboek het toelaat.

Afgezien van de akten die het voorwerp uitmaken van een verplichte overdracht, bepaalt het nieuwe artikel L3122-5 van het Wetboek dat de Waalse Regering van de overheden bedoeld in artikel L3111-1, § 1, kan eisen dat elk besluit dat zij vernoemt, samen met de bewijsstukken wordt overgemaakt.

Aangezien het hier gaat om bijzondere akten zal het schrijven in beroep van het dossier in elk geval de lijst bevatten van de eraan toe te voegen bewijsstukken die na hun ontvangst de termijn van toezicht zullen doen starten.

Het is tenslotte vanzelfsprekend dat mijn departement zorg blijft dragen voor de behoeften van de plaatselijke besturen die betrekking hebben op de akten die aan geen enkele decretale verplichting inzake overdracht worden onderworpen. Zonder van systematiek te spreken om te vermijden dat het beginsel van de verantwoordelijke autonomie bevestigd door het Europees Handvest inzake lokale autonomie volledig wordt uitgehold, zal het onderzoek van bijzondere toestanden op uitdrukkelijk verzoek van de plaatselijke besturen uitgevoerd worden in een constructieve sfeer die overleg en dialoog zal nastreven.

Bijzondere aanbevelingen.

1. Voor zover nodig wil ik u herinneren aan de verplichting om elke eenzijdige rechtshandeling met individuele strekking die uitgaat van een administratieve overheid en die beoogt rechtsgevolgen te hebben voor één of meer burgers of en andere administratieve overheid formeel te motiveren.

De opgelegde motivering moet in de akte de juridische en feitelijke overwegingen vermelden die aan de beslissing ten grondslag liggen. Zij moet afdoende zijn (artikel 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen).

2. Om redenen van goed bestuur en om de leden van de beraadslagende vergaderingen de mogelijkheid te bieden om met perfecte kennis van zaken te beslissen, kan ik u aanraden om bij elk ontwerp van beraadslaging met een financiële impact een raming van deze impact te voegen.

Voor sommige investeringen in het bijzonder wordt de financiële impact niet beperkt tot de schuldenlast maar ook tot de toekomstige uitgaven inzake personeel en werking.

3. Ik wil de aandacht van de intercommunes meer bepaald vestigen op de noodzaak om voortaan, naast de bewijsstukken, uittreksels van het register der beraadslagingen van de organen over te maken met de lijst van de aanwezigen, een memorie van toelichting en de beslissing met de uitslag van de stemming en niet meer het proces-verbaal in zijn geheel.

4. Ik leg de nadruk op de noodzaak om gecoördineerde teksten op te stellen om de leesbaarheid van de beslissingen van de plaatselijke overheden te verbeteren. Dit geldt voor de huishoudelijke reglementen die als basis moeten dienen voor de harmonieuze en democratische werking van de vergaderingen en de reglementen van inwendig bestuur die voor het bedoelde publiek goed toegankelijk moeten zijn, of het nu gaat om de burgers of de plaatselijke personeelsleden. Hetzelfde geldt voor het scheppen van alle openbare betrekkingen waarvan de structurering een zichtbaarheid op de organisatie moet geven in functie van de nagestreefde doelstellingen.

Deze gecoördineerde documenten zullen toegankelijk zijn voor de administraties die ermee belast zijn de dossiers van toezicht te behandelen om hen een globale visie van de behandelde problematiek te geven.

5. De lijst met de bewijsstukken in bijlage vermeldt de gegevens niet die nodig zijn voor de opvolging van de beheersplannen. Het is vanzelfsprekend dat voor de plaatselijke besturen die er rechtstreeks aan worden onderworpen of als geconsolideerd orgaan, men het bewijs dient te leveren van de conformiteit van de beraadslagingen met een financiële weerslag met het plan en de boordtabellen van opvolging.

Tenslotte herinner ik u eraan dat, overeenkomstig het Algemeen reglement op de boekhouding, een budgettaire uitgave pas na de vastlegging, de aanrekening en de betaalbaarstelling door het college aangezuiverd mag worden. Dit betekent dus dat kredietkaarten niet worden toegelaten.

Hoe dan ook worden de representatiekosten i.v.m. de uitoefening van de functie van de mandatarissen achteraf terugbetaald na overlegging van een bewijsstuk.

Voor elke bijkomende informatie kunt u bij mijn administratie terecht, volgens de aanwijzingen vermeld in bijlage.

Namen, 14 februari 2008.

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

NUTTIGE ADRESSEN

Voor de akten die aan de Regering dienen overgemaakt te worden :

Minister van Binnenlandse Aangelegenheden

Direction générale des Pouvoirs locaux

Rue Van Opré 91-95, à 5100 Namur (Jambes)

Contactpersonen :

Cellule Fonction publique locale

Jean-Pierre Thomas, directeur f.f., 081-32 37 91 - jp.thomas@mrw.wallonie.be

Cellule Finances locales

Michel Charlier, directeur, 081-32 37 42 - m.charlier@mrw.wallonie.be

Cellule Institutions locales

Rudy Jansemme, directeur, 081-32 32 11 - r.jansemme@mrw.wallonie.be

Direction des Entreprises publiques

Pierre Demeffe, directeur, 081-32 32 25 - p.demeffe@mrw.wallonie.be

Cellule Marchés publics

Paul Beckers, premier attaché, 081-32 36 73 - p.beckers@mrw.wallonie.be

Voor de akten die aan de Provinciecolleges dienen overgemaakt te worden :

Provincie Waals-Brabant :

Collège provincial

Bâtiment Archimède

Avenue Einstein 2, Bloc D, 1300 Wavre

Service extérieur de la DGPL

Chaussée de Collines 52, bâtiment C, 1300 Wavre

Hugues de Suray, directeur, 010-23 55 55 - h.desuray@mrw.wallonie.be

Provincie Henegouwen :

Collège provincial

Rue Verte 13, 7000 Mons

Service extérieur de la DGPL

Rue Achille Legrand 16, 7000 Mons

André Bortoluzzi, directeur, 065-32 81 01 - a.bortoluzzi@mrw.wallonie.be

Provincie Luik :

Collège provincial

Place Saint-Lambert 18a, 4000 Liège

Service extérieur de la DGPL

Rue Montagne Sainte-Walburge 2, 4000 Liège

Josette Finck, directrice, 04-224 56 00 - j.finck@mrw.wallonie.be

Provincie Luxemburg :

Collège provincial

Place Léopold I^{er}, 6700 Arlon

Service extérieur de la DGPL

Place Didier 45, 6700 Arlon

Charles Dehem, directeur, 063-58 90 86 - c.dehem@mrw.wallonie.be

Provincie Namen :

Collège provincial

Place Saint-Aubain 2, 5000 Namur

Service extérieur de la DGPL

Place Falmagne 1, 5000 Namur

Jean-Marie Matagne, directeur, 081-25 72 13 - jm.matagne@mrw.wallonie.be

BIJLAGE

Gemeente
Algemeen vernietigingstoezicht

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3122-2, 1°	Beslissing tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van de gemeenteraad of een wijziging ervan.	De tekst van het huishoudelijk reglement vóór de wijziging.
Artikel L3122-2, 2°	Beslissing tot toekenning van een vergoeding, aanwezigheidsgeld of een voordeel van allerlei aard aan de leden van de gemeenteraad en het gemeentecollege.	
Artikel L3122-2, 3°	Beslissing tot toekenning van vergoedingen of voordelen van allerlei aard, toegekend aan de leden van het personeel van het secretariaat van het gemeentecollege.	
Artikel L3122-2, 4°	1. Beslissing tot vaststelling van de gunningswijze van overheidsopdrachten.	Het bijzondere bestek (uitsluitend de administratieve clausules) en omstandige raming van het bedrag van de opdracht. In voorkomend geval, het ontwerp van aankondiging van de opdracht.
	2. Beslissing tot gunning van de overheidsopdrachten.	In voorkomend geval, het proces-verbaal van opening van de offertes Het verslag van de analyse van de offertes. De motivering die aan de kandidaten en inschrijvers wordt meegedeeld
	3. Aangangsels bij deze opdrachten.	Het percentage t.o.v. het oorspronkelijke bedrag van de opdracht
Artikel L 3122-2, 5°	Beslissing tot toekenning van een toelage.	In voorkomend geval, de certificatie dat de bewijsstukken door de begunstigde werden overgemaakt bij de toelageaanvraag (eventueel in de consideransen van de beraadslaging). In voorkomend geval, de overeenkomst gesloten met de vereniging.
Artikel L 3122-2, 6°	Beslissing tot toekenning van een leningswaarborg.	De beslissing tot lening van de begunstigde instelling (met afschrift van de leningsovereenkomst en doel van de lening). De toestemming van de leningsinstelling betreffende de garantie. De specifieke voorwaarden betreffende de garantie. De lijst van de garanties, de bedragen en de begunstigten van de garanties toegekend door de gemeente en nog steeds actief. De financiële toestand van de begunstigde instelling (balans, rekening alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand). In voorkomend geval, de overeenkomst gesloten met de vereniging
Artikel L 3122-2, 7°	Beslissing tot vaststelling van de opcentiemen op de personenbelasting en de opcentiemen op de onroerende voorheffing	

Gemeente
Bijzonder goedkeuringstoezicht

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3131-1, § 1, 1 ^o	Beslissing tot vaststelling van de gemeentelijke begroting, de begroting van de gemeentebedrijven, de budgettaire wijzigingen en de overdrachten van uitgavenkredieten.	Degene die worden bepaald in de jaarlijkse begrotingsomzendbrief (zie o.a. punt IV 4 van de omzendbrief van 4 oktober 2007, zonder de specifieke bijlagen te vergeten).
Artikel L3131-1, § 1, 2 ^o	Algemene bepalingen betreffende het personeel administratief statuut, geldelijk statuut, arbeidsreglement, formatie en andere algemene bepalingen die van toepassing zijn op de contractuele personeelsleden.	Het proces-verbaal van overleg gemeente/O.C.M.W. Het proces-verbaal en het protocol van syndicale onderhandeling of het proces-verbaal van syndicaal overleg. Het statuut, reglement, formatie of andere bepaling vóór wijziging.
Artikel L3131-1, § 1, 3 ^o	Beslissing tot vaststelling van de reglementen betreffende de gemeentereïtributies en -belastingen, met uitzondering van de opcentiemen op de personenbelasting en de opcentiemen op de onroerende voorheffing.	
Artikel L3131-1, § 1, 4 ^o	Beslissing tot vaststelling van de herschikkingen van de leningen.	Het afschrift van de herschikkingsovereenkomst met de financiële instelling Het afschrift van de tabel van de schuld (met vermelding van de aard van de investering die door de lening wordt gefinancierd) aangepast met de herschikking (nieuwe termijnen...).
Artikel L3131-1, § 1, 6 ^o	Jaarrekeningen van de gemeente en van de gemeentebedrijven.	1. De beraadslaging van het gemeentecollege waarbij de rekeningen worden bevestigd 2. Het verslag zoals bepaald bij artikel L1122-23 van het Wetboek. 3. Het bericht van bekendmaking. 4. Het verslag van het gemeentecollege over de uitvoering van de begroting (o.a. over het uitvoeringspercentage van de investeringen en over de evolutie van de werkingskosten). 5. De lijst per artikel van de overgedragen vastleggingen (document T). 6. De lijst per artikel van de vastgestelde rechten die nog aangezuiverd moeten worden. 7. De balansen van de algemene rekeningen en de bijzondere rekeningen (in overeenstemming gebracht: een algemene rekening met zijn bijzondere rekeningen). 8. De totalisatie van het journaal van de algemene boekhouding en de totalisatie van de balans van de algemene rekeningen met, in voorkomend geval, de rechtvaardiging van de verschillen. 9. De uiteenzetting van de diverse verrichtingen (DV). 10. Het document opgemaakt door de ontvanger waaruit de overeenstemming van de boekingen met de kasmiddelen blijkt. 11. De lijst van de aannemers van de overheidsopdrachten (artiklen L1312-1, tweede lid en L2231-8 van het Wetboek). 12. De uittreksels op 31 december van de bankrekeningen met de lijst van de reconstituties van de thesaurie.

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
		13. Het document 173X verstrekt door de Federale Overheidsdienst Financiën. 14. De elektronische informatiedrager van de contrôle van de bijlage (en/of op papier) desgevallend te vervangen door de analytische synthese. 15. Voor de buitengewone dienst, de opdeling per artikel van de middelen bestemd voor de financiering van de vastleggingen en de thesaurie gebruikt voor de uitgevoerde betalingen. 16. De gedetailleerde lijst per begrotingsartikel van de in rekening gebrachte gewone en buitengewone onverhaalbare posten met de omschrijvingen en de rechtvaardiging ervan. 17. De bewijsstukken van de dividenden ontvangen van de intercommunales. 18. De slotpagina van de balans van de begrotingsartikelen. 19. De slotpagina van het journaal van de begrotingsartikelen. 20. De lijst van de rechtspersonen en feitelijke verenigingen die subsidies krijgen, volgens het model in bijlage. 21. De rekening van het/de bedrijf(f)-(ven) of attest(en) van de boekhouder(s) van het/de bedrijf(f)(ven) die het bedrag van het verlies of van de winst die aan de gemeenschappelijke kas moet worden teruggestort. 22. De bladzijde van de rekening (bij gebrek: van de begroting) van het O.C.M.W. en van de politiezone waarop de gemeentelijke subsidie wordt vermeld. 23. De beraadslagingen van de gemeenteraad waarin zijn bevoegdheid voor de opdrachten betreffende het dagelijks beheer (en/of kleine investeringen) aan het college worden overgedragen.
Artikel L3131-1, § 4, 1 ^o	Oprichting van en participatie in een intercommunale, een autonoom gemeentebedrijf of een projectvereniging.	a. Oprichting. Het ontwerp van statuten van de intercommunale, van het autonoom bedrijf of van de vereniging. b. Participatie. De statuten (bijgehouden) van de intercommunale, van het autonoom bedrijf of van de vereniging.
Artikel L3131, § 4, 2 ^o	Het toevertrouwen van taken aan gemeentebedrijven (gewoon bedrijf).	De algemene inventaris van het patrimonium en van de inbrengen die naar het bedrijf worden overgeheveld. De beginbalans. De eerste begroting van het bedrijf.
	De overdracht van het beheer aan een intercommunale, een projectvereniging, een autonoom gemeentebedrijf, een publiek- of privaatrechtelijke vereniging of vennootschap of een natuurlijke persoon.	Motivering van de overdracht door de gemeenteraad.

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3131-1, § 4, 3°	Beslissing met als doel de oprichting van en de participatie in een publiek- of privaatrechtelijke vereniging of vennootschap ander dan intercommunale of projectvereniging, die de gemeentelijke financiën kan verbinden	a. Deelname aan de oprichting of eerste participatie : De statuten van de betrokken vereniging of vennootschap. b. Latere deelname : De statutaire wijzigingen.
Artikel L3131-1, § 4, 4°	Beraadslaging van de gemeenteraad houdende goedkeuring van de statuten (en de statutaire wijzigingen) van een autonoom gemeentebedrijf of een projectvereniging.	De oorspronkelijke statuten of de oude statuten als deze gewijzigd zijn.

Autonoom gemeentebedrijf
Algemeen vernietigingstoezicht

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3122-4, 1°	Beraadslaging van de gemeenteraad waarbij de leden van de raad van bestuur worden aangewezen (met inbegrip van de individuele vervangingen).	De berekening van de d'Hondt sleutel.
	Beraadslaging van de raad van bestuur waarbij de leden van het directiecomité worden aangewezen (met inbegrip van de individuele vervangingen).	
Artikel L3122-4, 2°	Beraadslaging van de gemeenteraad waarbij de leden van het college der commissarissen en de revisor lid van het Instituut der Bedrijfsrevisoren worden aangewezen.	Aanwijzing van de revisor : • De brieven van de offerteaanvraag. • De ontvangen offertes. • Het bijzondere bestek. • De analyse van de offertes. • De motivering van de beslissing.
Artikel L3122-4, 3°	Toekenning van een vergoeding, aanwezigheidsgeld of een voordeel van allerlei aard aan de leden van de beheersorganen.	

Provincie
Algemeen vernietigingstoezicht

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3122-2, 1°	Beslissing tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van de provincie of een wijziging ervan.	De tekst van het huishoudelijk reglement vóór de wijziging.
Artikel L3122-2, 2°	Beslissing tot toekenning van een vergoeding, aanwezigheidsgeld of een voordeel van allerlei aard aan de leden van de gemeenteraad en het provinciecollege.	
Artikel L3122-2, 3°	Beslissing tot toekenning van vergoedingen of voordelen van allerlei aard, toegekend aan de leden van het personeel van het secretariaat van het provinciecollege.	
Artikel L3122-2, 4°	1. Beslissing houdende de gunningswijze van overheidsopdrachten.	Het bijzondere bestek (uitsluitend de administratieve clausules) en de omstandige raming van het bedrag van de opdracht. In voorkomend geval, het ontwerp van aankondiging van de opdracht.
	2. Beslissing tot gunning van de overheidsopdrachten.	In voorkomend geval, het proces-verbaal van opening van de offertes. Het verslag van de analyse van de offertes. De motivering die aan de kandidaten en inschrijvers wordt megedeeld.
	3. Aanhangsels bij deze opdrachten.	Het percentage t.o.v. het oorspronkelijke bedrag van de opdracht.

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L 3122-2, 5°	Beslissing tot toekenning van toelagen.	In voorkomend geval, de certificatie dat de bewijsstukken door de begunstigde werden overgemaakt bij de toelageaanvraag. In voorkomend geval, de overeenkomst gesloten met de vereniging.
Artikel L 3122-2, 6°	Beslissing tot toekenning van een leningswaarborg.	De beslissing tot lening van de begunstigde instelling (met afschrift van de leningsovereenkomst en doel van de lening). De toestemming van de leningsinstelling betreffende de waarborg. De specifieke voorwaarden betreffende de waarborg. De lijst van de garanties, de bedragen en de begunstigten van de garanties toegekend door de provincie en nog steeds actief. De financiële toestand van de begunstigde instelling (balans, rekening alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand). In voorkomend geval, de overeenkomst gesloten met de vereniging.
Artikel L 3122-2, 7°	Beslissingen tot vaststelling van de opcentiemen op de onroerende voorheffing.	

Provincie
Bijzonder goedkeuringstoezicht

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3131-1, § 2, 1°	Beslissing tot vaststelling van de provinciale begroting, de begroting van de provinciale bedrijven, de budgettaire wijzigingen en de overdrachten van uitgavenkredieten.	Degene die worden bepaald in de jaarlijkse begrotingsomzendbrief (zie o.a. punt II 12 van de omzendbrief van 13 september 2007, zonder de specifieke bijlagen te vergeten).
Artikel L3131-1, § 2, 2°	Algemene bepalingen betreffende het personeel : administratief statuut, geldelijk statuut, arbeidsreglement, formatie en andere algemene bepalingen die van toepassing zijn op de contractuele personeelsleden.	Het proces-verbaal en het protocol van syndicale onderhandeling of het proces-verbaal van syndicaal overleg Het statuut, reglement, formatie of andere bepaling vóór wijziging.
Artikel L3131-1, § 2, 3°	Beslissing tot vaststelling van de reglementen inzake de provincieretributies en -belastingen, met uitzondering van de opcentiemen op de onroerende voorheffing.	
Artikel L3131-1, § 2, 4°	Beslissing tot vaststelling van de herschikkingen van de leningen.	Het afschrift van de herschikkingsovereenkomst met de financiële instelling. Het afschrift van de tabel van de schuld (met vermelding van de aard van de investering die door de lening wordt gefinancierd) aangepast met de herschikking (nieuwe termijnen...).

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3131-1, § 2, 5°	Jaarrekeningen van de provincie en van de provinciebedrijven.	1. De beraadslaging van het provinciecollege waarbij de rekeningen worden bevestigd 2. Het verslag zoals bepaald bij artikel L1122-23 van het Wetboek. 3. Het bericht van bekendmaking. 4. Het verslag van het provinciecollege over de uitvoering van de begroting (o.a. over het uitvoeringspercentage van de investeringen en over de evolutie van de werkingskosten). 5. De lijst per artikel van de overgedragen vastleggingen (document T). 6. De lijst per artikel van de vastgestelde rechten die nog aangezuiverd moeten worden. 7. De balansen van de algemene rekeningen en de bijzondere rekeningen (in overeenstemming gebracht : een algemene rekening met zijn bijzondere rekeningen). 8. De totalisatie van het journaal van de algemene boekhouding en de totalisatie van de balans van de algemene rekeningen met, in voorkomend geval, de rechtvaardiging van de verschillen. 9. De uiteenzetting van de diverse verichtingen (DV). 10. Het document opgemaakt door de ontvanger waaruit de overeenstemming van de boekingen met de kasmiddelen blijkt. 11. De lijst van de aannemers van de overheidsopdrachten (artikelen L1312-1, tweede lid en L2231-8 van het Wetboek). 12. De uittreksels op 31 december van de bankrekeningen met de lijst van de reconstituties van de thesaurie. 13. Het document 173X verstrekt door de Federale Overheidsdienst Financiën. 14. De elektronische informatiedrager van de controle van de bijlage (en/of op papier) desgevallend te vervangen door de analytische synthese. 15. Voor de buitengewone dienst, de opdeling per artikel van de middelen bestemd voor de financiering van de vastleggingen en de thesaurie gebruikt voor de uitgevoerde betalingen. 16. De gedetailleerde lijst per begrotingsartikel van de in rekening gebrachte gewone en buitengewone onverhaalbare posten met de omschrijvingen en de rechtvaardiging ervan. 17. De bewijsstukken van de dividenden ontvangen van de intercommunales. 18. De slotpagina van de balans van de begrotingsartikelen. 19. De slotpagina van het journaal van de begrotingsartikelen. 20. De lijst van de rechtspersonen en feitelijke verenigingen die subsidies krijgen, volgens het model in bijlage

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
		21. De rekening van het/de bedrijf(f)-(ven) of attest(en) van de boekhouder(s) van het/de bedrijf(f)(ven) die het bedrag van het verlies of van de winst die aan de gemeenschappelijke kas moet worden teruggestort. 22. De beraadslagingen van de provincieraad waarin zijn bevoegdheid voor de opdrachten betreffende het dagelijks beheer (en/of kleine investeringen) aan het college worden overgedragen.
Artikel L3131-1, § 4, 1 ^o	Oprichting van en participatie in een intercommunale, een autonome provinciebedrijf of een projectvereniging.	<i>a.</i> Oprichting. Het ontwerp van statuten van de intercommunale, van het autonoom bedrijf of van de vereniging. <i>b.</i> Participatie. De statuten (bijgehouden) van de intercommunale, van het autonoom bedrijf of van de vereniging.
Artikel L3131. § 4, 2 ^o	Het toevertrouwen van taken aan provinciebedrijven (gewoon bedrijf).	De algemene inventaris van het patrimonium en van de inbrengen die naar het bedrijf worden overgeheveld. De beginbalans. De eerste begroting van het bedrijf.
	De overdracht van het beheer aan een intercommunale, een projectvereniging, een autonoom provinciebedrijf, een publiek- of privaatrechtelijke vereniging of vennootschap of een natuurlijke persoon.	Motivering van de overdracht door de provincieraad.
Artikel L3131-1, § 4, 3 ^o	Beslissing met als doel de oprichting van en de participatie in een publiek- of privaatrechtelijke vereniging of vennootschap ander dan intercommunale of projectvereniging, die de provinciale financiën kan verbinden.	<i>a.</i> Deelname aan de oprichting of eerste participatie : De statuten van de betrokken vereniging of vennootschap. <i>b.</i> Latere deelname : De statutaire wijzigingen.
Artikel L3131-1, § 4, 4 ^o	Besluit houdende goedkeuring van de statuten (en de statutaire wijzigingen) van een autonoom provinciebedrijf of een projectvereniging.	De oorspronkelijke statuten of de oude statuten als deze gewijzigd zijn.

Autonoom gemeentebedrijf
Algemeen vernietigingstoezicht

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3122-4, 1 ^o	Beraadslaging van de provincieraad waarbij de leden van de rRaad van bestuur worden aangewezen (met inbegrip van de individuele vervangingen).	De berekening van de d'Hondt-sleutel.
	Beraadslaging van de raad van bestuur waarbij de leden van het directiecomité worden aangewezen (met inbegrip van de individuele vervangingen).	
Artikel L3122-4, 2 ^o	Beraadslaging van de provincieraad waarbij de leden van het college der commissarissen en de revisor lid van het Instituut der Bedrijfsrevisoren worden aangewezen.	Aanwijzing van de revisor : • De brieven van de offerteaanvraag. • De ontvangen offertes. • Het bijzondere bestek. • De analyse van de offertes. • De motivering van de beslissing.
Artikel L3122-4, 3 ^o	Toekenning van een vergoeding, aanwezigheidsgeld of een voordeel van allerlei aard aan de leden van de beheersorganen.	

Projectvereniging
Algemeen vernietigingstoezicht

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3122-4, 1 ^o	Fysieke samenstelling van de beheersorganen	Voor het bestuurscomité of de individuele vervanging : • beraadslagingen van de raden (gemeenten, provincie, O.C.M.W.) die de verklaringen van apparentering of hergroepering bevestigen • De berekening van de d'Hondt sleutel • Het aantal aan te wijzen leden van het bestuurscomité • de verklaringen op eer betreffende het naleven van artikel L1531-2, § 3 van het Wetboek • de vastleggingsverklaringen (artikel L-1532-1, § 1, van het Wetboek) Voor de Voorzitter, • de aanwijzing door het bestuurscomité
Artikel L3122-4, 2 ^o	Beslissing van het bestuurscomité houdende aanwijzing van de revisor lid van het Instituut der Bedrijfsrevisoren.	Aanwijzing van de revisor : • De brieven van de offerteaanvraag. • De ontvangen offertes. • Het bijzondere bestek. • De analyse van de offertes. • De motivering van de beslissing.
Artikel L3122-4, 3 ^o	De beraadslagingen van de aangesloten gemeenteraden waarbij aanwezigheidsgeld aan de leden van de beheersorganen wordt toegekend binnen de perken van het BWR tot uitvoering van artikel L1532-3 van het Wetboek.	

Intercommunale
Algemeen vernietigingstoezicht

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
Artikel L3122-3, 1°	Aanneming van het strategisch plan.	De stukken bedoeld in artikel L1523-13, § 4, tweede lid van het Wetboek. Het afschrift van de gedateerde brief van verzending van het strategisch plan naar de vennoten en naar alle leden van de aangesloten gemeente- en provincieraden. De beraadslagingen van de aangesloten gemeente- en provincieraden met betrekking tot het strategisch plan.
Artikel L3122-3, 2°	De participaties in elke publiek- of privaatrechtelijke rechtspersoon.	De oorspronkelijke (in geval van samenstelling) of bijgehouden statuten van de rechtspersoon.
Artikel L3122-3, 3°	Beslissing van het bezoldigingscomité (bezoldiging en voordelen in verband met de directiefuncties).	De principiële beslissing.
Artikel L3122-3, 3°	Beslissing van de algemene vergadering genomen op aanbeveling van het bezoldigingscomité.	De aanbeveling van het bezoldigingscomité. De cijfers die voor de drie berekeningscriteria gelden (bevolking, omzetcijfer en tewerkgesteld personeel).
Artikel L3122-3, 4°	1. Beslissing houdende de gunningswijze van overheidsopdrachten.	Het bijzondere bestek (uitsluitend de administratieve clausules) en de omstandige raming van het bedrag van de opdracht. In voorkomend geval, het ontwerp van aankondiging van de opdracht.
	2. Beslissing tot gunning van de overheidsopdrachten.	In voorkomend geval, het proces-verbaal van opening van de offertes. Het verslag van de analyse van de offertes. De motivering die aan de kandidaten en inschrijvers wordt meegedeeld.
	3. Aanhangsels bij deze opdrachten.	Het percentage t.o.v. het oorspronkelijke bedrag van de opdracht.
Artikel L3122-3, 5°	Beslissing tot toekenning van toelagen.	In voorkomend geval, de certificatie dat de bewijsstukken door de begunstigde werden overgemaakt bij de toelageaanvraag. In voorkomend geval, de overeenkomst gesloten met de vereniging.
Artikel L3122-3, 6°	Aanwijzing van de leden van het college van de controleurs der rekeningen.	Aanwijzing van de revisor : • De brieven van de offerteaanvraag. • De ontvangen offertes. • Het bijzondere bestek. • De analyse van de offertes. • De motivering van de beslissing.
Article L3122-3, 7°	Fysieke samenstelling van de beheersorganen.	Oorspronkelijke of wijzigingssamenstelling. Voor de raden van bestuur. • beraadslagingen van de raden (gemeente, provincie, O.C.M.W.) die de verklaringen van apparentering of hergroepering bevestigen; • De berekening van de d'Hondt-sleutel; • de eventuele akten van voordracht van de kandidaten bestuurders door de openbare of privé vennoten; • Het aantal te kiezen bestuurders; • de verklaringen op eer betreffende het naleven van artikel L1531-2, § 3 van het Wetboek; • de vastleggingsverklaringen (artikel L-1532-1, § 1, van het Wetboek).

<i>Artikel</i>	<i>Betrokken akte</i>	<i>Bewijsstuk(ken)</i>
		Voor de beperkte organen : • de berekening van de d'Hondt-sleutel; • het aantal te kiezen bestuurders; • de verklaringen op eer betreffende het naleven van artikel L1531-2, § 2 van het Wetboek; • de vastleggingsverklaringen (artikel L-1532-1, § 1, van het Wetboek). In geval van individuele vervanging. Voor de raden van bestuur : • de politieke kleur van de nieuwe bestuurder (na eventuele apparentering); • de eventuele akten van voordracht van de kandidaat bestuurder door de openbare of privévennoot; • de verklaringen op eer betreffende het naleven van artikel L1531-2, § 3, van het Wetboek; • de vastleggingsverklaring (artikel L-1532-1, § 1, van het Wetboek) Voor de beperkte organen : • de verklaringen op eer betreffende het naleven van artikel L1531-2, § 2 van het Wetboek; • de politieke kleur van de nieuwe bestuurder (na eventuele apparentering).
Artikel L3122-3, 8°	Huishoudelijk reglement van elk beheersorgaan.	De beraadslaging van de AV tot vastlegging van de minimale inhoud van het huishoudelijk reglement (artikel L1523-14, 8° tot 10° van het Wetboek). De tekst van het huishoudelijk reglement vóór de wijziging.
Artikel L3122-3, 9°	Beslissing tot toekenning van een leningswaarborg.	De beslissing tot lening van de begunstigde instelling (met afschrift van de leningsovereenkomst en doel van de lening). De toestemming van de leningsinstelling betreffende de waarborg. De specifieke voorwaarden betreffende de waarborg. De lijst van de garanties, de bedragen en de begunstigten van de garanties toegekend door de intercommunale en nog steeds actief. De financiële toestand van de begunstigde instelling (balans, rekening alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand). In voorkomend geval, de overeenkomst gesloten met de vereniging.

Intercommunale
Bijzonder goedkeuringstoezicht

Artikel	Betrokken akte	Bewijsstuk(ken)
Artikel L3131-1, § 3, 2°	Jaarlijkse rekeningen.	1. Het verslag inzake beheer opgemaakt door de raad van bestuur. 2. Het verslag van het college van de controleurs der rekeningen. 3. Het volledig verslag van de revisor. 4. Voor de CVBA's en de NV's, de balans volgens het voorbeeld van de Nationale Bank. 5. De stukken bedoeld in artikel L1523-16 van het Wetboek. 6. Het afschrift van de gedateerde brief van verzending van de rekeningen naar de vennoten en naar alle leden van de aangesloten gemeente- en provincieraden. 7. De beraadslagingen van de aangesloten gemeente- en provincieraden met betrekking tot de rekeningen
Artikel L3131-1, § 3, 4°	Administratief en geldelijk statuut, formatie, scheppen van contractuele betrekkingen en algemene bepalingen die van toepassing zijn op het contractueel personeel (zoals het arbeidsreglement).	De principiële beslissing. Het proces-verbaal en het protocol van syndicale onderhandeling of het proces-verbaal van syndicaal overleg.
Artikel L3131-1, § 4, 5°	Goedkeuring van de statuten en statutaire wijzigingen.	De authentieke akte.

AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[S – C – 2008/20035]

Commissievergaderingen

Agenda

Woensdag 19 maart 2008, om 9 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 206)

Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid

— Interpellatie van Mevr. Françoise Schepmans (F) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de stand van zaken in verband met de plannen voor een internationaal voetbalstadion in Brussel ».

— Interpellatie van de heer Frédéric Erens (N) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, en Mevr. Françoise Dupuis, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw, betreffende « de bouwvergunning voor 500 m spoor die nodig is om de luchthaven van Zaventem te ontsluiten en bereikbaar te maken per spoor ».

Toegevoegde interpellatie van Mevr. Françoise Schepmans (F) betreffende « de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen in het kader van het Diabolo-project ».

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[S – C – 2008/20035]

Réunions de commission

Ordre du jour

Mercredi 19 mars 2008, à 9 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 206)

Commission de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière

— Interpellation de Mme Françoise Schepmans (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'évolution du projet de stade international de football à Bruxelles ».

— Interpellation de M. Frédéric Erens (N) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, et Mme Françoise Dupuis, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme, concernant « le permis de bâtir pour 500 m de voies ferrées nécessaires au désenclavement de l'aéroport Bruxelles-National et l'accessibilité au train ».

Interpellation jointe de Mme Françoise Schepmans (F) concernant « l'octroi des permis d'urbanisme en faveur du projet « Diabolo » ».

— Mondelinge vraag van de heer Willem Draps (F) aan de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « het gebrek aan bijwerking van de kaart van de van rechtswege bestaande toestand op de website van het GBP ».

— Interpellatie van Mevr. Françoise Schepmans (F) tot Mevr. Françoise Dupuis, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw, betreffende « het negatieve advies van de DBDMH over de vestiging van een biobrandstoffenfabriek in de Haven van Brussel ».

— Mondelinge vraag van Mevr. Viviane Teitelbaum (F) aan Mevr. Françoise Dupuis, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw, en de heer Emir Kir, Staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen, betreffende « de bescherming van de ramen in het Brussels Gewest ».

Woensdag 19 maart 2008, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 201)

Commissie voor de Economische Zaken,
belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid
en het Wetenschappelijk Onderzoek

— Interpellatie van Mevr. Viviane Teitelbaum (F) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de economische zending, de Brusselse investeringen en de opschorting van het samenwerkingsakkoord van 8 september 1998 tussen Israël en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

— Interpellatie van Mevr. Julie Fiszman (F) tot de heren Guy Vanhengel, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, en Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « Teleport Brussel-Bruxelles ».

— Interpellatie van de heer Jean-Luc Vanraes (N) tot de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « het investeren in de Brusselse games-industrie en het belang hiervan voor de hele Brusselse audiovisuele sector ».

— Interpellatie van de heer Mohamed Lahlali (F) tot de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de evaluatie van het activeringsbeleid van werklozen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

— Interpellatie van Mevr. Nathalie Gilson (F) tot de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de werkgelegenheid voor de ouderen ».

— Interpellatie van de heer Jan Béghin (N) tot de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de implementatie van EVC in de referentiecentra ».

— Interpellatie van de heer Jan Béghin (N) tot de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de socio-economische monitoring ».

— Question orale de M. Willem Draps (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'absence de mise à jour de la carte de la situation existante de droit sur le site internet du PRAS ».

— Interpellation de Mme Françoise Schepmans (F) à Mme Françoise Dupuis, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme, concernant l'avis négatif du SIAMU quant à l'implantation d'une usine de biocarburants au Port de Bruxelles ».

— Question orale de Mme Viviane Teitelbaum (F) à Mme Françoise Dupuis, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme, et à M. Emir Kir, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites, concernant « la protection des châssis en Région bruxelloise ».

Mercredi 19 mars 2008, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 201)

Commission des Affaires économiques,
chargée de la Politique économique de la Politique de l'emploi
et de la Recherche scientifique

— Interpellation de Mme Viviane Teitelbaum (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la mission économique, les investissements bruxellois et la suspension de l'accord de coopération du 8 septembre 1998 entre Israël et la Région de Bruxelles-Capitale ».

— Interpellation de Mme Julie Fiszman (F) à MM. Guy Vanhengel, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, et Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « Teleport Brussel-Bruxelles ».

— Interpellation de M. Jean-Luc Vanraes (N) à M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'investissement dans l'industrie du jeu vidéo à Bruxelles et son intérêt pour tout le secteur audiovisuel bruxellois ».

— Interpellation de M. Mohamed Lahlali (F) à M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'évaluation de la politique d'activation des chômeurs au sein de la Région de Bruxelles-Capitale ».

— Interpellation de Mme Nathalie Gilson (F) à M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'emploi des personnes âgées ».

— Interpellation de M. Jan Béghin (N) à M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « la mise en œuvre de la reconnaissance des compétences acquises dans les centres de référence ».

— Interpellation de M. Jan Béghin (N) à M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « le monitoring socio-économique ».

Toegevoegde interpellatie van de heer Mustapha El Karouni (F), betreffende « het Handvest voor diversiteit in de ondernemingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

— Mondelinge vraag van de heer Patrick Sessler (F) aan de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de werkvergunning die aan illegalen toegekend zou zijn ».

— Mondelinge vraag van Mevr. Olivia P'Tito (F) aan de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de obstakels op het inschakelingstraject van de werkzoekenden in opleiding en de ouders van jonge kinderen ».

— Mondelinge vraag van de heer Mohamed Azzouzi (F) aan de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de economische gevolgen van de mensen zonder papieren voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

Woensdag 19 maart 2008, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 206)

Commissie voor de Infrastructuur,
belast met Openbare Werken en Verkeerswezen

— Ontwerp van ordonnantie betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg.

Mederapporteurs : de heer Hamza Fassi-Firi en Mevr. Els Ampe.

— Voortzetting van de bespreking.

— Stemmingen.

Donderdag 20 maart 2008, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 206)

Commissie voor Binnenlandse Zaken,
belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden

— Interpellatie van de heer Didier Gosuin (F) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de evolutie van de algemene dotatie aan de gemeenten sinds 1989 ».

— Interpellatie van Mevr. Julie Fiszman (F) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « het beleid van de wijkcontracten ».

— Mondelinge vraag van de heer Mustapha El Karouni (F) aan de heer Charles Picqué, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de crisis in de Moslimexecutieve van België en de gevolgen ervan voor de erkenning van de islamitische geloofsgemeenschappen ».

— Regeling van de werkzaamheden.

— Voorstel van ordonnantie (van de heren Jacques Simonet en Didier Gosuin) betreffende de voordracht van de burgemeesters.

Rapporteur : de heer Ahmed El Ktibi.

— Voortzetting van de bespreking — Stemmingen.

— Voorstel van resolutie (van de heer Jan Béghin) betreffende de bevoegdheidsverdeling tussen het Gewest en de gemeenten.

Interpellation jointe de M. Mustapha El Karouni (F), concernant « la Charte de la diversité dans l'entreprise en Région de Bruxelles-Capitale ».

— Question orale de M. Patrick Sessler (F) à M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'autorisation de travailler qui serait octroyée à des illégaux ».

— Question orale de Mme Olivia P'Tito (F) à M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « les embûches rencontrées par les demandeuses d'emploi en formation et parents d'enfants en bas âge dans leur parcours d'insertion ».

— Question orale de M. Mohamed Azzouzi (F) à M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'impact économique que représentent les 'sans-papiers' pour la Région de Bruxelles-Capitale ».

Mercredi 19 mars 2008, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 206)

Commission de l'Infrastructure,
chargée des Travaux publics et des Communications

— Projet d'ordonnance relative aux chantiers en voirie.

Corapporteurs : M. Hamza Fassi-Fihri et Mme Els Ampe.

— Poursuite de la discussion.

— Votes.

Jeudi 20 mars 2008, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 206)

Commission des Affaires intérieures,
chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'agglomération

— Interpellation de M. Didier Gosuin (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'évolution de la dotation générale aux communes depuis 1989 ».

— Interpellation de Mme Julie Fiszman (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la politique des contrats de quartier ».

— Question orale de M. Mustapha El Karouni (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la crise de l'Exécutif des Musulmans de Belgique et ses conséquences sur la reconnaissance des communautés islamiques ».

— Ordre des travaux.

— Proposition d'ordonnance (de MM. Jacques Simonet et Didier Gosuin) relative à la présentation des bourgmestres.

Rapporteur : M. Ahmed El Ktibi.

— Poursuite de la discussion — Votes.

— Proposition de résolution (de M. Jan Béghin) relative à la répartition des compétences entre la Région et les communes.

- Aanwijzing van een rapporteur.
- Bespreking — Stemmingen.
- Voorstel van ordonnantie (van de heren Didier Gosuin en Jacques Simonet) tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet om de toegang van het publiek tot de gemeentelijke reglementen tot invoering van belastingen te vergemakkelijken.
- Aanwijzing van een rapporteur.
- Bespreking — Stemmingen.
- Voorstel van ordonnantie (van de heer Jacques Simonet en Mevr. Marion Lemesre) tot aanvulling van artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet.
- Aanwijzing van een rapporteur.
- Bespreking — Stemmingen.
- Voorstel van ordonnantie (van de heren Jacques Simonet en Didier Gosuin) tot opheffing van artikel 71, 5°, van de Nieuwe Gemeentewet.
- Aanwijzing van een rapporteur.
- Bespreking — Stemmingen.
- Voorstel van ordonnantie (van de heer Vincent De Wolf) tot wijziging van de artikelen 23, 40 en 51 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek en artikel 13 van de Nieuwe Gemeentewet.
- Aanwijzing van een rapporteur.
- Bespreking — Stemmingen.
- Voorstel van ordonnantie (van de heer Vincent De Wolf) tot wijziging van artikel 283, 3°, van de Nieuwe Gemeentewet.
- Aanwijzing van een rapporteur.
- Bespreking — Stemmingen.

- Désignation d'un rapporteur.
- Discussion — Votes.
- Proposition d'ordonnance (de MM. Didier Gosuin et Jacques Simonet) modifiant la Nouvelle Loi communale en vue de faciliter l'accès du public aux règlements communaux instaurant des taxes.
- Désignation d'un rapporteur.
- Discussion — Votes.
- Proposition d'ordonnance (de M. Jacques Simonet et Mme Marion Lemesre) complétant l'article 120 de la Nouvelle Loi communale.
- Désignation d'un rapporteur.
- Discussion — Votes.
- Proposition d'ordonnance (de MM. Jacques Simonet et Didier Gosuin) portant abrogation de l'article 71, 5°, de la Nouvelle Loi communale.
- Désignation d'un rapporteur.
- Discussion — Votes.
- Proposition d'ordonnance (de M. Vincent De Wolf) modifiant les articles 23, 40 et 51 du Code électoral communal bruxellois et l'article 13 de la Nouvelle Loi communale.
- Désignation d'un rapporteur.
- Discussion — Votes.
- Proposition d'ordonnance (de M. Vincent De Wolf) modifiant l'article 283, 3°, de la Nouvelle Loi communale.
- Désignation d'un rapporteur.
- Discussion — Votes.

**VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFD-
STEDELIJK GEWEST**

[S – C – 2008/20036]

Commissievergadering

Agenda

Woensdag 19 maart 2008, om 9 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 201)

Commissie voor de Sociale Zaken

— Interpellatie van Mevr. Adelheid Byttebier (N) tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt, en Mevr. Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen, betreffende « de gemeentelijke adviesraden voor personen met een handicap ».

— Interpellatie van de heer Jean-Luc Vanraes (N) tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt, en Mevr. Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen, betreffende « de informatieverstrekking naar senioren en de resultaten van de instrumenten voor beleidsvoorbereiding ».

— Interpellatie van Mevr. Nathalie Gilson (F) tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt, en Mevr. Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen, betreffende « de bijstand aan mishandelde bejaarden in het Brussels Gewest ».

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[S – C – 2008/20036]

Réunion de commission

Ordre du jour

Mercredi 19 mars 2008 à 9 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 201)

Commission des Affaires sociales

— Interpellation de Mme Adelheid Byttebier (N) à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique, et Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures, concernant « les conseils consultatifs communaux de la personne handicapée ».

— Interpellation de M. Jean-Luc Vanraes (N) à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique, et Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures, concernant « l'information des seniors et les résultats des instruments destinés à préparer la politique ».

— Interpellation de Mme Nathalie Gilson (F) à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique, et Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures, concernant « l'aide en Région bruxelloise pour les personnes âgées. victimes de maltraitance ».

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Verschillende berichten

Avis divers

STUDIEBEURZEN

[C – 2008/18046]

Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant

School- en academiejaar 2008-2009

De Commissie heeft tot opdracht aan jongeren en hun ouders steun te verlenen door het toekennen van studiebeurzen middels de opbrengst van de stichtingen waarvan het beheer haar is opgedragen bij de wet van 19 december 1864. De Commissie dient zich daarbij steeds te gedragen naar de wil van de stichters zoals die is neergelegd in de stichtingsakte. Deze aanplakbrief vermeldt het rangnummer, de benaming en de datum van alle stichtingen waarvan thans één of meer beurzen beschikbaar zijn, alsook de voorwaarden waaronder die beurzen kunnen worden toegekend. Wat de stichtingen betreft die voor de bekendmaking van het koninklijk besluit van 7 maart 1865 zijn opgericht en die gemakshalve aangeduid zijn met een sterretje (*) na het rangnummer, dienen de termen « wijsbegeerte » en « retorica » te worden begrepen zoals bepaald onder V van de onderstaande inlichtingen en aanbevelingen.

Nr 206 — De Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant brengt ter kennis van de belanghebbenden dat de beurzen der volgende stichtingen, met ingang van het school- en academiejaar 2008-2009, te begeven zijn :

1. * AERTS, Johannes-Antonius (van 1750).

Een beurs van 100 € voor de retorica, de wijsbegeerte, de theologie, de rechten of de geneeskunde, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter;

2° de jonge mensen uit Evere;

3° de jonge mensen uit de Sint-Niklaas-parochie, te Brussel.

12. Stichting « BOURSIERS RECONNAISSANTS » (van 1924).

Een beurs van 50 € voor de studies van ingenieur, ten gunste van een Belg, of van een vreemdeling die in België verblijft.

15. * BRICOULT, Pierre (van 1843).

Een beurs van 125 €, ten gunste van :

1° de naaste afstammelingen van Ignace, Michel, Alexandre, Philippine, François en Benoît Bricoult, broers en zuster van de stichter, voor alle hogere studies;

2° de naaste afstammelingen van Jacques Desmet en Anne Dubois, voor alle hogere studies;

3° de bloedverwanten van Jacques De Bay of diegenen die geboren zijn te Leuven, voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde;

4° achtereenvolgens, maar alleen voor de theologie, de jonge mensen die geboren zijn te Meslin-l'Évêque, Ath, in de provincie Henegouwen, Rijsel, Douai en Cambrai, alsook alle Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

18. * Verenigde stichtingen BUISSET, François (van 1611), BARRY, Jean (van 1687) en DEBBAUT, Liévin (van 1669).

Een beurs van 200 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter Fr. Buisseret, de bloedverwanten van Jean Sinnich, oom van de stichter J. Barry, en de afstammelingen van de broeders of van de zuster van de stichter L. Debbaut;

2° de jonge mensen die hun hoogste klas in het « Séminaire de Floreffe » hebben gevolgd en de bloedverwanten van Jan Van Malder, stichter van het Collegium Van Malder bij de oude universiteit te Leuven;

3° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

BOURSES D'ETUDES

[C – 2008/18046]

Commission des Fondations de Bourses d'Etudes du Brabant

Année scolaire et académique 2008-2009

La Commission a pour mission d'apporter une aide aux jeunes et à leurs parents en allouant des bourses d'études grâce aux revenus des fondations dont la loi du 19 décembre 1864 lui confie la gestion. Elle est tenue de respecter la volonté des fondateurs, exprimée dans l'acte de fondation. La présente affiche mentionne le numéro d'ordre, la dénomination et la date des fondations pour lesquelles une ou plusieurs bourses d'études sont vacantes, ainsi que les critères d'attribution de ces bourses. Lorsqu'il s'agit des fondations antérieures à la parution de l'arrêté royal du 7 mars 1865, repérables par le signe (*) après le numéro d'ordre, les termes « philosophie » et « rhétorique » doivent être compris comme il est indiqué au V des Communications ci-dessous.

N 206 — La Commission des Fondations de Bourses d'Etudes du Brabant donne avis aux intéressés de la vacance, à partir de l'année scolaire et académique 2008-2009, de bourses des Fondations suivantes :

1. * AERTS, Jean-Antoine (de 1750).

Une bourse de 100 € pour la rhétorique, la philosophie, la théologie, le droit ou la médecine, en faveur :

1° des parents du fondateur;

2° des jeunes gens d'Evere;

3° des jeunes gens de la paroisse de Saint-Nicolas, à Bruxelles.

12. Fondation des BOURSIERS RECONNAISSANTS (de 1924).

Une bourse de 50 € pour les études d'ingénieur, en faveur d'un Belge, ou d'un étranger résidant en Belgique.

15. * BRICOULT, Pierre (de 1843).

Une bourse de 125 €, en faveur de :

1° des descendants les plus proches d'Ignace, Michel, Alexandre, Philippine, François et Benoît Bricoult, frères et sœur du fondateur, pour toutes les études supérieures;

2° des descendants les plus proches de Jacques Desmet et d'Anne Dubois, pour toutes les études supérieures;

3° des parents de Jacques de Bay ou des natifs de Louvain, pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine;

4° successivement, mais seulement pour la théologie, des natifs de Meslin-l'Évêque, d'Ath, de la province de Hainaut, de Lille, de Douai et de Cambrai, ainsi que de tous Belges et des étrangers résidant en Belgique.

18. * Fondations réunies BUISSET, François (de 1611), BARRY, Jean (de 1687) et DEBBAUT, Liévin (de 1669).

Une bourse de 200 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie, en faveur :

1° des parents du fondateur Fr. Buisseret, des parents de Jean Sinnich, oncle du fondateur J. Barry, et des descendants des frères ou de la sœur du fondateur L. Debbaut;

2° des jeunes gens ayant fait leur rhétorique au Séminaire de Floreffe et des parents de Jean Van Malder, fondateur du Collège Van Malder auprès de l'ancienne université de Louvain;

3° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

19. CAPPE, Emile (van 1920).

Een beurs van 100 € voor studies zoals in de Faculteit der toegepaste wetenschappen (« Polytechnische School ») van de Universiteit te Brussel, ten gunste van een Belg uit het Atheneum :

1° van Elsene;

2° van Brussel of van Sint-Gillis gekomen, of

3° van een ander Atheneum in België.

20. * Verenigde stichtingen CASTELAIN, Paul (van 1714), de CULEMBOURG, Elisabeth (van 1555), de BAILLENCOURT, Frans (van 1740), L'ENGLE, Lodewijk (van 1758), de RORIVE, Lodewijk (van 1674) en L'ADMIRANT, Hiëronymus (van 1673) - de GAIFFIER, Johanna.

Een beurs van 125 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de theologie en de rechten, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichters P. Castelain, L.-F. L'Englé, L. de Rorive et H. L'Admirant et J. de Gaiffier; de bloedverwanten van de stichter Fr. de Baillencourt, met voorkeurrecht voor de naasten;

2° diegenen die te Culemborg (Nederland) geboren zijn;

3° de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

* (Begeving door een bloedverwant van de stichter F. de Baillencourt).

21. * CELLIES, Charles-J.-B. (van 1847).

Een beurs van 200 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter;

2° diegenen die te Mellet geboren zijn.

23. * CHAPUYS, Eustache (van 1551).

Een beurs van 100 € :

A) voor de theologie, de rechten, de geneeskunde en het burgerlijke genie, ten gunste van de jonge mensen :

1° uit Annecy;

2° uit Savoie;

B) voor de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

26. COUSIN, Jean (van 1928).

Een beurs (nr. 1) van 250 € voor de middelbare, normale, technische en beroepsstudies, en bij gebrek aan aanvraag voor deze studies, voor hogere studies, de rechten en de theologie uitgezonderd, maar slechts voor een jaar, behalve eventueel voortgezet genot, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde jonge mensen, afstammelingen van de vader en moeder van de stichter;

2° de jonge mensen, inwoners van On en Hargimont;

3° de jonge mensen, inwoners van de provincie Luxemburg. In elke categorie, voorkeurrecht eerst voor de minderbedeelde, daarna voor de vaderloze en/of moederloze meisjes, en eindelijk voor de vaderloze en/of moederloze jongens.

* (Begeving door drie bloedverwanten van de stichter).

Een beurs (nr. 2) van 250 € voor de middelbare, normale, technische en beroepsstudies, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde jonge mensen, afstammelingen van de vader en moeder van de stichter;

2° de jonge mensen, inwoners van On en Hargimont;

3° de jonge mensen, inwoners van de provincie Luxemburg. In elke categorie, voorkeurrecht eerst voor de minderbedeelde, daarna voor de vaderloze en/of moederloze meisjes, en eindelijk voor de vaderloze en/of moederloze jongens.

* (Begeving door drie bloedverwanten van de stichter).

27. * Verenigde stichtingen DAMMAN, Pieter (van 1688) en BUYCX, Jan (van 1678).

Een beurs van 125 € voor de wijsbegeerte, de theologie en de rechten, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichters P. Damman et J. Buycx;

2° de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

19. CAPPE, Emile (de 1920).

Une bourse de 100 € pour les études comme celles qui se font à la Faculté des Sciences appliquées (Ecole polytechnique) de l'Université de Bruxelles, en faveur d'un Belge sorti de l'Athénée de :

1° Ixelles;

2° Bruxelles ou Saint-Gilles;

3° d'une autre localité du pays.

20. * Fondations réunies CASTELAIN, Paul (de 1714), de CULEMBOURG, Elisabeth (de 1555), de BAILLENCOURT, François (de 1740), L'ENGLE, Louis-Ferdinand (de 1758), de RORIVE, Louis (de 1674) et L'ADMIRANT, Jérôme (de 1673) - de GAIFFIER, Jeanne.

Une bourse de 125 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, la théologie et le droit, en faveur :

1° des parents des fondateurs P. Castelain, L.-F. L'Englé, L. de Rorive et J. L'Admirant et J. de Gaiffier; des parents du fondateur Fr. de Baillencourt, avec droit de préférence pour les plus proches;

2° des natifs de Culembourg (Pays-Bas);

3° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

* (Collation par un parent du fondateur F. de Baillencourt).

21. * CELLIES, Charles-J.-B. (de 1847).

Une bourse de 200 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie, en faveur :

1° des parents du fondateur;

2° des natifs de Mellet

23. * CHAPUYS, Eustache (de 1551).

Une bourse de 100 € :

A) pour la théologie, le droit, la médecine et le génie civil, en faveur des jeunes gens :

1° d'Annecy;

2° de la Savoie;

B) pour la théologie, le droit et la médecine, en faveur des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

26. COUSIN, Jean (de 1928).

Une bourse (n° 1) de 250 € pour les études moyennes, normales, techniques et professionnelles, et à défaut de demande pour ces études, pour les études supérieures à l'exclusion de celles du droit et de la théologie, mais pour un an seulement, sauf continuation éventuelle, en faveur :

1° des descendants peu aisés des père et mère du fondateur;

2° des habitants de On et Hargimont;

3° des habitants de la province de Luxembourg. Dans chaque catégorie, droit de préférence d'abord pour les moins aisés, ensuite pour les orphelins de père et mère ou de l'un d'eux, enfin pour les orphelins de père et de mère ou de l'un d'eux.

* (Collation à faire par trois parents du fondateur).

Une bourse (n° 2) de 250 € pour les études moyennes, normales, techniques et professionnelles, en faveur :

1° des descendants peu aisés des père et mère du fondateur;

2° des habitants de On et Hargimont;

3° des habitants de la province de Luxembourg. Dans chaque catégorie, droit de préférence d'abord pour les moins aisés, ensuite pour les orphelins de père et mère ou de l'un d'eux, enfin pour les orphelins de père et de mère ou de l'un d'eux.

* (Collation à faire par trois parents du fondateur).

27. * Fondations réunies DAMMAN, Pierre (de 1688) et BUYCX, Jean (de 1678).

Une bourse de 125 € pour la philosophie, la théologie et le droit, en faveur :

1° des parents des fondateurs P. Damman et J. Buycx;

2° des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

28. Verenigde stichtingen DANCO, Emile (van 1896), « LE DUBBELTJE BELGE » en VANDEN SANDE, Jean-Georges (van 1890).

Een beurs van 500 € voor de studie die rechtstreeks voorbereid tot het toelatingsexamen van de Koninklijke Militaire School en voor de studie aan die school, ten gunste van :

1° de minst gegoede nakomelingen van militairen die deel hebben genomen aan de oorlogen van 1914-1918 en 1940-1945;

2° de nakomelingen van gepensioneerde dan wel nog actieve officieren van alle rang;

3° de Belgen in het algemeen.

30. * DE BATTY, Louis (van 1775).

Een beurs van 100 € voor de middelbare, beroeps- en hogere studies, ten gunste van :

1° de afstammelingen van de neven en nichten van de stichter;

2° de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

* (Begeving door een bloedverwant van de stichter).

32. * DE BAY, Jacques (van 1612).

Een beurs (nr. 3) van 250 € :

A) voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van de jonge mensen geboren zijn te Leuven;

B) alleen voor de theologie, ten gunste van de jonge mensen die geboren zijn te Meslin-l'Evêque, Aat, in het Henegouwen, te Rijsel, Douai, Cambrai, en, eindelijk, van de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

* (Begeving door een bloedverwant van de stichter en drie leden van de Commissie).

33. DE BAY, Lucien (van 1937).

Drie beurzen van 2.500 € ten gunste van de jonge mensen die de studies van burgerlijk ingenieur of van doctor in de natuurkundig-scheikundige wetenschappen beginnen of voortzetten en die hun vorige studies slechts in wereldlijke onderwijsinstellingen hebben gedaan. Met gelijke verdiensten van de kandidaten zullen de beurzen in de volgende volgorde worden toegekend :

1° aan de bloedverwanten van de stichter Lucien De Bay en aan bloedverwanten van de stichters van de andere beurzen De Bay beheerd door de Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant :

2° aan studenten uit Auvelais of Jemeppe-sur-Sambre; 3

° aan studenten uit Chièvres, Meslin-l'Evêque, uit het kanton Aat, uit het Henegouwen;

4° aan studenten uit de Brusselse agglomeratie of uit de Waalse streek van België.

* (Begeving door een bloedverwant van de stichter en de Commissie).

37. * DE BRONCHORST, Hendrik (van 1629).

Een beurs van 100 € voor de retorica, de wijsbegeerte, de theologie, de rechten of de geneeskunde, ten gunste van een afstammeling van de families of geslachten Coudenbergh, Roodenbeke, Serhuyghs, Serroelofs, Sleeus, Steenweeghs en Sweerts.

42. DEGREZ, Jean-Joseph (van 1879). Een beurs van 150 € voor de middelbare studies, ten gunste van :

1° de naaste afstammelingen van de stichter, met voorkeurrecht voor de jongens en, bij gelijke graad van verwantschap, voor de minder bedeelden;

2° de andere bloedverwanten van de stichter, met dezelfde voorkeurrechten.

* (Begeving door drie bloedverwanten van de stichter).

45. * DELEPIERRE, Philémon (van 1841).

Een beurs van 125 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van diegenen die te

1° Blanmont;

2° Perbais (Walhain);

3° Mont-Saint-Guibert;

4° Villeroux geboren zijn; tenslotte,

5° ten gunste van de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven, maar slechts voor één jaar, behalve voortgezet genot bij ontstentenis van kandidaten door de stichter opgeroepen.

28. Fondations réunies DANCO, Emile (de 1896), « LE DUBBELTJE BELGE » et VANDEN SANDE, Jean-Georges (de 1890).

Une bourse de 500 € pour les études préparant immédiatement au concours d'admission à l'Ecole royale militaire et pour suivre les cours de ladite école, en faveur :

1° des descendants, les moins fortunés des militaires ayant pris part aux guerres 1914-1918 et 1940-1945;

2° des descendants d'officiers de tous grades en activité de service ou retraités;

3° des Belges en général.

30. * DE BATTY, Louis (de 1775).

Une bourse de 100 € pour les études moyennes, professionnelles ou supérieures, en faveur :

1° des descendants des neveux et nièces du fondateur;

2° des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

* (Collation par un parent du fondateur).

32. * DE BAY, Jacques (de 1612).

Une bourse (n° 3) de 250 € :

A) pour la philosophie, la théologie, le droit ou la médecine, en faveur des jeunes gens natifs de Louvain;

B) pour la théologie seulement, en faveur des jeunes gens natifs de Meslin-l'Evêque, Ath, du Hainaut, de Lille, Douai, Cambrai, et, enfin, des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

* (Collation par un parent du fondateur et trois membres de la Commission).

33. DE BAY, Lucien (de 1937).

Trois bourses de 2.500 € en faveur de jeunes gens qui entament ou poursuivent des études d'ingénieur civil ou de doctorat en sciences physico-chimiques et qui auront fait toutes leurs études antérieures dans des établissements d'instruction laïcs. A égalité de mérite des candidats, les bourses seront attribuées par préférence dans l'ordre suivant :

1° aux parents du fondateur Lucien De Bay et aux parents des fondateurs des autres bourses De Bay gérées par la Commission des Bourses d'Etudes du Brabant;

2° aux jeunes gens originaires d'Auvelais ou de Jemeppe-sur-Sambre;

3° aux jeunes gens originaires de Chièvres, Meslin-l'Evêque, du canton d'Ath, du Hainaut;

4° aux jeunes gens originaires de l'agglomération bruxelloise ou de la partie wallonne de la Belgique.

* (Collation par un parent du fondateur et par la Commission).

37. * DE BRONCHORST, Henri (de 1629).

Une bourse de 100 € pour la rhétorique, la philosophie, la théologie, le droit ou la médecine, en faveur d'un descendant des familles ou lignages Coudenbergh, Roodenbeke, Serhuyghs, Serroelofs, Sleeus, Steenweeghs et Sweerts.

42. DEGREZ, Jean-Joseph (de 1879). Une bourse de 150 € pour les études moyennes, en faveur :

1° des descendants les plus proches du fondateur, avec droit de préférence pour les garçons et, en cas d'égalité du degré de parenté, les moins aisés;

2° des autres parents du fondateur, avec les mêmes droits de préférence.

* (Collation à faire par trois parents du fondateur).

45. * DELEPIERRE, Philémon (de 1841).

Une bourse de 125 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur des natifs de :

1° Blanmont;

2° Perbais (Walhain);

3° Mont-Saint-Guibert;

4° Villeroux, et, enfin :

5° en faveur des Belges et des étrangers résidant en Belgique, mais pour un an seulement, sauf continuation s'il ne se présente pas de candidats appelés par le fondateur.

46. * d'EMINGHA (van 1654).

Een beurs van 100 € :

A) voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van de bloedverwanten van de stichters;

B) voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van de Belgen en de Hollanders.

* (Begeving door een bloedverwant van de stichters en twee leden van de Commissie).

50. * de SPOELBERCH d'EYNTHOUTS, François (van 1757).

Een beurs van 100 € voor de wiskundige en natuurkundige wetenschappen, ten gunste van de Belgen en van de vreemdelingen die in België verblijven

* (Begeving door een bloedverwant van de stichter).

53. * Verenigde stichtingen DRIEUX, Remigius (van 1617), DRIEUX, Michiel (van 1559), DRIEUX, Boudewijn en DE VINCK, Aegedius.

Een beurs van 120 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de geestelijke studies, de wijsbegeerte en letteren, de rechten en de kandidatuur in de wetenschappen, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichters, met voorkeurrecht voor de naasten;

2° de jonge mensen geboren in de parochie Volckerinckhove;

3° de jonge mensen geboren te Bollezele; dan diegenen geboren te Merckegem; dan diegenen geboren te Broxeele; dan diegenen geboren te Lederzele (arrondissement Duinkerke);

4° de jonge mensen geboren in het grongebied Cassel (Noord-Frankrijk);

5° de jonge mensen uit Leuven;

6° de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

56. ENGELGRAVE, Franciscus (van 1880).

Een beurs van 125 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de rechten, de geneeskunde en de theologie, ten gunste van de Belgische en Nederlandse jonge mensen.

63. Stichting GODECHARLE, Napoléon (van 1871) ten gunste van kunstenaars : beeldhouwers, schilders en architecten (cf. in fine).

64. * Verenigde stichtingen GOVAERT-CLERCX (van 1629), ELENS, Egidius (van 1578), DELLAFAILLE (van 1823), VAN DER ZYPE (van 1823), TAISNE, SEMINARIE VAN ANTWERPEN, DE SALAMANCA, Pieter en HEEMS, Erasmus (van 1558).

Een beurs van 150 € voor alle studies, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter Govaert-Clercx, de naaste bloedverwanten van de stichter E. Elens geboren te Tessenderlo en de bloedverwanten van de stichter E. Heems;

2° diegenen die te Diest, Tessenderlo en in de naburige dorpen van Tessenderlo geboren zijn, alsook de jonge mensen uit Godewaersvelde (Noord-Frankrijk);

3° de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

67. * HENNESSY, Michiel (van 1730).

(cf. in fine).

68. HENRICOT, Emile (van 1914).

Een beurs (nr. 2) van 200 € voor de studies van burgerlijk, handels- of industrieel ingenieur, ten gunste van :

1° de afstammelingen van Emile Henricot;

2° de afstammelingen van de drie zusters van Emile Henricot (Odile, Aline en Mathilde);

3° de kinderen en kleinkinderen van bedienden of arbeiders die ten minste tien jaar tijdens het leven van Emile Henricot (overleden in 1909) in zijn fabrieken te Court-Saint-Etienne hebben gewerkt;

4° de kinderen van de oudste bediende of arbeiders die sinds ten minste vijf achtereenvolgende jaren werken of die ten minste vijf achtereenvolgende jaren hebben gewerkt in de fabrieken Emile Henricot;

5° de achtereenvolgens, de inwoners van Court-Saint-Etienne, Ham-sur-Sambre, Franière, Saint-Martin, Onoz, Balatre, Jemeppe-sur-Sambre, Mont-Saint-Guibert, Assesse, Moustier, Cérroux-Mousty, Ottignies, Mellet, Villers-Perwin, Bossière en Beuzet;

6° de inwoners van het arrondissement Nijvel;

7° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

Die beurs kan slechts worden toegekend aan studenten die hun middelbare studies in een wereldlijke onderwijsinstelling hebben gedaan.

* (Begeving door twee bloedverwanten van de stichter).

46. * d'EMINGHA (de 1654).

Une bourse de 100 € :

A) pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur des parents des fondateurs;

B) pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie ecclésiastique et la théologie, en faveur des Belges et des Hollandais.

* (Collation par un parent des fondateurs et deux membres de la Commission).

50. * de SPOELBERCH d'EYNTHOUTS, François (de 1757).

Une bourse de 100 € pour les sciences physiques et mathématiques, et les sciences naturelles, en faveur des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

* (Collation par un parent du fondateur).

53. * Fondations réunies DRIEUX, Remi (de 1617), DRIEUX, Michel (de 1559), DRIEUX, Baudouin et DE VINCK, Gilles.

Une bourse de 120 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour les études ecclésiastiques, les études de philosophie et lettres, la licence en droit et la candidature en sciences, en faveur :

1° des parents des fondateurs, avec préférence pour les plus proches;

2° des jeunes gens nés dans la paroisse de Volckerinckhove;

3° des jeunes gens nés à Bollezele; ensuite, de ceux nés à Merckegem; ensuite, de ceux nés à Broxeele; enfin, de ceux nés à Lederzele (arrondissement de Dunkerque);

4° des jeunes gens nés dans le territoire de Cassel (Nord de la France);

5° des jeunes gens de Louvain;

6° des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

56. ENGELGRAVE, François (de 1880).

Une bourse de 125 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, le droit, la médecine et la théologie, en faveur des jeunes gens belges et néerlandais.

63. Fondation GODECHARLE, Napoléon (de 1871) en faveur d'artistes : sculpteurs, peintres et architectes (cf. in fine).

64. * Fondations réunies GOVAERT-CLERCX (de 1629), ELENS, Egide (de 1578), DELLAFAILLE (de 1823), VAN DER ZYPE (de 1823), TAISNE, SEMINAIRE D'ANVERS, DE SALAMANCA, Pierre et HEEMS, Erasme (de 1558).

Une bourse de 150 € pour toutes les études, en faveur :

1° des parents du fondateur Govaert-Clercx, des parents les plus proches du fondateur E. Elens nés à Tessenderlo et des parents du fondateur E. Heems;

2° des natifs de Diest, Tessenderlo et des villages circonvoisins de Tessenderlo, ainsi que des jeunes gens de Godewaersvelde (Nord de la France);

3° des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

67. * HENNESSY, Michel (de 1730)

(cf. in fine).

68. HENRICOT, Emile (de 1914).

Une bourse (n° 2) de 200 € pour les études d'ingénieur civil, commercial ou industriel, en faveur :

1° des descendants d'Emile Henricot;

2° des descendants des trois sœurs d'Emile Henricot (Odile, Aline et Mathilde);

3° des enfants et petits-enfants des employés ou ouvriers ayant travaillé pendant au moins dix ans du vivant d'Emile Henricot (décédé en 1909), à ses usines de Court-Saint-Etienne;

4° des enfants et petits-enfants des employés ou ouvriers travaillant depuis au moins cinq années consécutives aux usines Emile Henricot;

5° successivement, des habitants de Court-Saint-Etienne, de Ham-sur-Sambre, de Franière, de Saint-Martin, d'Onoz, de Balâtre, de Jemeppe-sur-Sambre, de Mont-Saint-Guibert, d'Assesse, de Moustier, de Cérroux-Mousty, d'Ottignies, de Mellet, de Villers-Perwin, de Bossière et de Beuzet;

6° des habitants de l'arrondissement de Nivelles;

7° des Belges, et des étrangers résidant en Belgique.

Cette bourse ne peut être attribuée qu'à des étudiant(e)s ayant fait leurs études moyennes dans un établissement laïc.

* (Collation par deux parents du fondateur).

71. HULIN, Edgard (van 1920).

Een beurs van 125 € voor de twee laatste jaren van de middelbare studies, de beroepsstudies en handelstudies inbegrepen, en voor de wereldlijke hogere studies, in de Franse taal, ten gunste van :

1° de rechtstreekse afstammelingen van de stichter E. Hulin;

2° de inwoners van Rebecq-Rognon;

3° van het kanton Nijvel;

4° van het arrondissement Nijvel. Deze beurs kan slechts worden toegekend aan weinig bedeelde studenten die tot nu toe studies hebben gevolgd in een officiële onderwijsinstelling.

* (Begeving door twee bloedverwanten van de stichter).

72. * Verenigde stichtingen HUYN d'AMSTENRAADT, Egmondus (van 1621) en de ANGELIS, Jan-Baptist (van 1728).

Een beurs van 170 € voor alle hogere studies, ten gunste van de Belgen en van de vreemdelingen die in België verblijven.

73. IZAMBARD-ROBERT ERLER (van 1920).

Een beurs van 300 € voor de hogere, middelbare, beroepsstudies en voor die van schone kunsten, ten gunste van weinig bedeelde studenten uit Laken die tijdens hun studies in de lagere scholen van deze gemeente, blijk zullen gegeven hebben van bijzondere begaafdheid; oorlogswezen zullen de voorkeur hebben.

76. Verenigde stichtingen JOSSE, Emile (van 1912) en MALEVE, L.-E. (van 1905)

Een beurs van 100 € voor de middelbare studies van de lagere graad en de beroepsstudies, ten gunste van de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

78. * Verenigde stichtingen LARDINAEEL (Jan, van 1490) en HANON (Guillaume-Joseph, van 1757). Een beurs van 175 € voor alle hogere studies, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichters J. Lardinael en G.-J. Hanon;

2° de jonge mensen geboren te Kasteelbrakel en 's-Gravenbrakel, alsook de weinig bedeelde studenten uit Tienen.

* (Begeving door een verwant van de stichter J. Lardinael, als het gaat om de toekenning van de beurs aan een verwant).

81. * Verenigde stichtingen LOUYS (Sebastiaan, van 1684) en BRION (Pierre-Joseph, van 1768).

Een beurs van 200 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de hogere studies, ten gunste van :

1° de afstammelingen aan vaders- en moederszijde van de stichter S. Louys, met voorkeurrecht voor de naasten, en, in geval van zelfde graad van bloedverwantschap, voor de oudsten, alsook van de afstammelingen van Nicolas Brion, broer van de stichter P.-J. Brion, of van zijn zuster, Jeanne-Agnès, echtgenote J.-Bte. Lejuste;

2° de andere bloedverwanten van de stichter P.-J. Brion en de wettelijke en minst bedeelde kinderen van Diest;

3° de jonge mensen geboren en wonende te Obaix of te Rosseignies (gemeente Pont-à-Celles) en de koorknapen van de collegiale kerk van Nijvel.

* (Begeving door een bloedverwant van de stichter P.-J. Brion en de Commissie).

89. * MILIUS, Jan (van 1596). (1e reeks).

Drie beurzen van 500 € voor de wijsbegeerte, de theologie en de rechten, ten gunste van de onderdanen van het Groothertogdom Luxemburg.

* (Deze begeving dient door voorstelling van kandidaten door de Regering van het Groothertogdom te gebeuren). (2e reeks).

Drie beurzen van 500 € ten gunste van de jonge mensen uit Belgisch Luxemburg :

a) twee voor de rechten;

c) een voor de theologie.

(3e reeks).

Twaalf beurzen van 500 € ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter (Madrid, 1596);

2° de Leuvenaars;

3° de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven :

a) twee voor de rechten;

c) een voor de theologie.

93. NOURRY, Cornelia (van 1913).

Een beurs van 100 €, voor slechts drie jaar, voor de universitaire studies of voor lessen te volgen van de normale sectie voor de opleiding van regentessen (Waalse sectie) of voor een verblijf in het buitenland om er de kennis van een Germaanse of Latijnse taal te verbeteren, ten gunste van de Belgen en de vreemdelingen die in België verblijven.

71. HULIN, Edgard (de 1920).

Une bourse de 125 € pour les deux dernières années des études moyennes, y compris les études professionnelles et commerciales, et pour les études supérieures laïques, à faire en langue française, en faveur :

1° des descendants directs du fondateur E. Hulin;

2° des habitants de Rebecq-Rognon;

3° des habitants du canton de Nivelles;

4° des habitants de l'arrondissement de Nivelles. Cette bourse ne peut être attribuée qu'à des étudiant(e)s peu aisé(e)s ayant fréquenté jusqu'à ce jour un établissement d'enseignement officiel.

* (Collation par deux parents du fondateur).

72. * Fondations réunies HUYN d'AMSTENRAADT, Egmond (de 1621) et de ANGELIS, Jean-Baptiste (de 1728).

Une bourse de 170 € pour toutes études supérieures, en faveur des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

73. IZAMBARD-ROBERT ERLER (de 1920).

Une bourse de 300 € pour les études supérieures, moyennes, professionnelles et des beaux-arts, en faveur d'étudiants peu aisés de Laeken qui, au cours de leurs études achevées dans les écoles primaires de Laeken, auront montré des dispositions particulières; les orphelins de la guerre auront la préférence.

76. Fondations réunies JOSSE, Emile (de 1912) et MALEVE, L.-E. (de 1905).

Une bourse de 100 €, pour les études moyennes du degré inférieur et les études professionnelles, en faveur des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

78. * Fondations réunies LARDINAEEL, Jean (de 1490) et HANON, Guillaume-Joseph (de 1757). Une bourse de 175 € pour toutes études supérieures, en faveur :

1° des parents des fondateurs J. Lardinael et G.-J. Hanon;

2° des natifs de Braine-le-Château et de Braine-le-Comte ainsi que des étudiants peu aisés de Tirlemont.

* (Collation par un parent du fondateur J. Lardinael, lorsqu'il s'agit de conférer la bourse à un parent).

81. * Fondations réunies LOUYS, Sébastien (de 1684) et BRION, Pierre-Joseph (de 1768).

Une bourse de 200 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures, en faveur :

1° des descendants des parents paternels et maternels du fondateur S. Louys, avec droit de préférence pour les plus proches, et, à égalité de degré de parenté, pour les plus âgés, ainsi que des descendants de Nicolas Brion, frère du fondateur P.-J. Brion, ou de sa sœur, Jeanne-Agnès, épouse J.-Bte Lejuste;

2° des autres parents du fondateur P.-J. Brion et des enfants légitimes les moins aisés de la ville de Diest;

3° des jeunes gens nés et habitant Obaix ou à Rosseignies (commune de Pont-à-Celles) et des choraux de la collégiale de Nivelles.

* (Collation par un parent du fondateur P.-J. Brion et la Commission).

89. * MILIUS, Jean (de 1596). (1^{re} catégorie).

Trois bourses de 500 € pour la philosophie, la théologie et le droit, en faveur des sujets du grand-duché de Luxembourg.

* (Collation à faire sur présentation de candidats par le Gouvernement grand-ducal).

(2^e catégorie).

Trois bourses de 500 € en faveur des jeunes gens du Luxembourg belge :

a) deux pour le droit;

c) une pour la théologie.

(3^e catégorie)

Trois bourses de 500 € en faveur :

1° des parents du fondateur (Madrid, 1596);

2° des Louvanistes;

3° des Belges et des étrangers résidant en Belgique :

a) deux pour le droit;

c) un pour la théologie.

93. NOURRY, Cornélie (de 1913).

Une bourse de 100 € pour une durée de trois ans seulement, pour les études universitaires ou pour suivre les cours de la section normale moyenne instituée pour la formation de régentes (section wallonne) ou pour séjourner à l'étranger à l'effet de s'y perfectionner dans une langue germanique ou latine, en faveur des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

96. * PELS, Jan (van 1582).

Een beurs van 350 € voor de retorica, de wijsbegeerte, de theologie en de rechten, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde bloedverwanten van de stichter;

2° de weinig bedeelde jonge mensen geboren te Recklinghausen (Duitsland) of in de buurt;

3° de weinig bedeelde bloedverwanten van de echtgenote van de stichter geboren te Leuven;

4° de weinig bedeelde jonge mensen geboren te Leuven.

99. * RAES, Ignatius (van 1723).

Een beurs van 150 € voor de wijsbegeerte en, bij gebrek aan aanvraag voor de wijsbegeerte, voor de theologie, ten gunste van :

1° de afstammelingen van Pieter Raes en Isabella Raes, echtgenote Thomas Cruysens, neef en nicht van de stichter;

2° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

101. * RENARDI, Willem (van 1725).

Een beurs van 275 € :

A) voor de retorica, de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van de afstammelingen van de zuster van de stichter, Marie Renardi;

B) voor de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van de weinig bedeelde jonge mensen geboren te Hermalle-sous-Argenteau.

102. * Verenigde stichtingen ROELOFFS Barbara-Theresia en Johanna-Francisca (van 1719 en 1751).

Een beurs van 50 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, en voor de hogere studies, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichtsters B.-Th. en J.-Fr. Roeloffs, weduwe Servais, met voorkeurrecht voor de naasten;

2° de jonge mensen van de parochie Sint-Goedele (Sint-Michiels kathedraal) te Brussel;

3° de jonge mensen van de Sint-Niklaas parochie te Brussel.

* (Begeving door drie bloedverwanten van de stichtster B.-Th. Roeloffs, een bloedverwant van de stichtster J.-Fr. Roeloffs en een lid van de Commissie).

112. * T'SJONGEN, Joachim en Catharina (van 1623).

Een beurs van 100 € voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van :

1° de bloedverwanten van de stichter J. T'Sjongen en die van de stichtster C. T'Sjongen en van zijn echtgenoot Pieter Conen;

2° de jonge mensen uit Mol, Balen en Dessel;

3° de Belgen, en de vreemdelingen die in België verblijven.

113. VAN ASSCHE, Robert (van 1969).

Drie beurzen van 375 € voor de middelbare, normale, technische en beroepsstudies, ten gunste van : verdienstelijke jonge meisjes van belgische nationaliteit, geboren of wonende te Brussel-Stad en in tweede plaats geboren of wonende in de Brusselse agglomeratie voor wie het schoolgaan op financieel vlak moeilijk kan worden door ongelukkige omstandigheden buiten hun wil – overlijden van één van de ouders, scheiding of echtscheiding van de ouders, het verlaten van de kinderen door de ouder die in hun onderhoud voorzorg, werkloosheid van één van de ouders.

114. * VAN ASSELDONCK, Anna (van 1638).

Een beurs van 500 € voor de middelbare en beroepsstudies, voor de wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van de jonge mensen :

1° weinig bedeelde wezen, bloedverwanten van de stichtster;

2° weinig bedeelde bloedverwanten van de stichtster;

3° weinig bedeelde wezen geboren te 's-Hertogenbosch, Erp, Vechel of Sint-Oedenrode (Nederland);

4° weinig bedeelde wezen geboren in de vroegere meierij van 's-Hertogenbosch;

5° weinig bedeelde kinderen, geboren in de voornoemde lokaliteiten.

115. VAN CROMBRUGGHE, Anna (van 1969).

Zes beurzen van 370 € voor de middelbare, normale, technische en beroepsstudies, ten gunste van : verdienstelijke jonge jongens van Belgische nationaliteit, geboren of wonende te Brussel-Stad en in tweede plaats geboren of wonende in de Brusselse agglomeratie voor wie het schoolgaan op financieel vlak moeilijk kan worden door ongelukkige omstandigheden buiten hun wil – overlijden van één van de ouders, scheiding of echtscheiding van de ouders, het verlaten van de kinderen door de ouder die in hun onderhoud voorzorg, werkloosheid van één van de ouders.

96. * PELS, Jean (de 1582).

Une bourse de 350 € pour la rhétorique, la philosophie, la théologie et le droit, en faveur :

1° des parents peu aisés du fondateur;

2° des jeunes gens peu aisés natifs de Recklinghausen (Allemagne) ou des environs;

3° des parents peu aisés de l'épouse du fondateur natifs de Louvain;

4° des jeunes gens peu aisés natifs de Louvain.

99. * RAES, Ignace (de 1723).

Une bourse de 150 € pour la philosophie et, à défaut de demande pour la philosophie, pour la théologie, en faveur :

1° des descendants de Pierre Raes et d'Isabelle Raes, épouse Thomas Cruysens, neveu et nièce du fondateur;

2° des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

101. * RENARDI, Guillaume (de 1725).

Une bourse de 275 € :

A) pour la rhétorique, la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur des descendants de la sœur du fondateur, Marie Renardi;

B) pour la philosophie ecclésiastique et la théologie, en faveur des jeunes gens peu aisés nés à Hermalle-sous-Argenteau.

102. * Fondations réunies ROELOFFS, Barbe-Thérèse et Jeanne-Françoise (de 1719 et 1751).

Une bourse de 50 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures, en faveur :

1° des parents des fondatrices B.-Th. et J.-Fr. Roeloffs, veuve Servais, avec droit de préférence pour les plus proches;

2° des jeunes gens de la paroisse Sainte-Gudule (cathédrale Saint-Michel) à Bruxelles;

3° des jeunes gens de la paroisse Saint-Nicolas à Bruxelles.

* (Collation à faire par trois parents de la fondatrice B.-Th. Roeloffs et un parent de la fondatrice J.-F. Roeloffs et un membre de la Commission).

112. * T'SJONGEN, Joachim et Catherine (de 1623).

Une bourse de 100 € pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur :

1° des parents du fondateur J. T'Sjongen et ceux de la fondatrice C. T'Sjongen et de son mari Pierre Conen;

2° des jeunes gens de Mol, Balen et Dessel;

3° des Belges et des étrangers résidant en Belgique.

113. VAN ASSCHE, Robert (de 1969).

Trois bourses de 375 € pour les études moyennes, normales, techniques et professionnelles, en faveur : de jeunes filles méritantes, de nationalité belge, nées ou domiciliées à Bruxelles-Ville et subsidiairement nées ou domiciliées dans l'agglomération bruxelloise dont la scolarité peut financièrement être rendue difficile par la survenance de circonstances malheureuses indépendantes de leur volonté – décès d'un ou des deux parents, séparation ou divorce de ceux-ci, abandon des enfants par celui des parents qui en assumait l'entretien, perte d'emploi pour l'un des parents.

114. * VAN ASSELDONCK, Anne (de 1638).

Une bourse de 500 € pour les études moyennes et professionnelles, pour la philosophie et la théologie, en faveur des jeunes gens :

1° orphelins peu aisés parents de la fondatrice;

2° parents peu aisés de la fondatrice;

3° orphelins peu aisés nés à Bois-le-Duc, Erp, Vechel ou Sint-Oedenrode (Pays-Bas);

4° orphelins peu aisés nés dans l'ancienne mairie de Bois-le-Duc;

5° enfants peu aisés, nés dans les localités précitées.

115. VAN CROMBRUGGHE, Anna (de 1969).

Six bourses de 370 € pour les études moyennes, normales, techniques et professionnelles, en faveur : de jeunes garçons méritants, de nationalité belge, nés ou domiciliés à Bruxelles-Ville et subsidiairement nés ou domiciliés dans l'agglomération bruxelloise dont la scolarité peut financièrement être rendue difficile par la survenance de circonstances malheureuses indépendantes de leur volonté – décès d'un ou des deux parents, séparation ou divorce de ceux-ci, abandon des enfants par celui des parents qui en assumait l'entretien, perte d'emploi pour l'un des parents.

117. * Stichting VAN DALE, Petrus (van 1581).

Een beurs van 200 € voor de rechten, de kerkelijke wijsbegeerte en de theologie, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde bloedverwanten van de stichter, met voorkeur-recht voor de minst bedeelde;

2° de weinig bedeelde koorknapen van de kerken O.-L.-V. te Antwerpen en Sint-Martinus te Aalst;

3° de weinig bedeelde jonge mensen uit Antwerpen.

118. * VAN DEN BERGHE, Jan (van 1686).

Een beurs van 200 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de hogere studies, ten gunste van de jonge mensen geboren te Diest.

122. * VANDER BORGHT, Willem (van 1498). (1e reeks).

Een beurs van 750 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, ten gunste van :

1° de afstammelingen van de broers of zusters van de stichters;

2° de weinig bedeelde jonge mensen van de parochie van de Sint-Michiels kathedraal (oude Sinte-Goedele parochie) te Brussel en

3° de weinig bedeelde kinderen van de parochie Gijzegem, maar slechts voor één jaar, behalve voortzetting, indien er zich geen kandidaten onder 1° voordoen.

(2e reeks).

Drie beurzen van 750 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde jonge mensen van de parochie Gijzegem; en

2° de afstammelingen van de broers of zusters van de stichter en

3° de weinig bedeelde kinderen van de parochie van de Sint-Michiels kathedraal (oude Sinte-Goedele parochie) te Brussel, maar slechts voor één jaar, behalve voortzetting indien er zich geen kandidaten onder 1° voordoen.

(3e reeks).

Drie beurzen van 750 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde jonge mensen van de parochie van de Sint-Michiels kathedraal (oude Sinte-Goedele parochie) te Brussel;

2° de afstammelingen van de broers of zusters van de stichter, en

3° de weinig bedeelde kinderen van de parochie Gijzegem, maar slechts voor één jaar, behalve voortzetting indien er zich geen kandidaten onder 1° voordoen.

123. VANDERKELEN, René A.M. (van 1959)

Een beurs van 400 € voor alle studies (na het lager onderwijs), ten gunste van een leerling(e) of student(e) die het lager onderwijs in één van de gemeentescholen van de stad Brussel heeft bezocht.

126. * VAN GOMPEL, Godfried (van 1457).

Een beurs van 225 € voor de twee laatste jaren van de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, alsook voor de wijsbegeerte, ten gunste van :

1° de weinig bedeelde bloedverwanten van de stichter;

2° de weinig bedeelde inwoners van Dessel;

3° de weinig bedeelde inwoners van de dorpen die aan Dessel grenzen;

4° de weinig bedeelde inwoners van de dorpen die weinig afgelegen zijn van Dessel;

5° alle weinig bedeelde studenten, Belgen of vreemdelingen die in België verblijven.

132. * VEULEMANS, Guilhelms (van 1829).

Een beurs van 200 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de hogere studies, ten gunste van :

1° de wettelijke afstammelingen van Johannes, Katharina en Carolina Veulemans, broer en zusters van de stichter;

2° de weinig bedeelde jonge mensen uit Zoutleeuw.

133. * VIGLIUS d'AYTA (van 1569).

Een beurs van 120 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs, voor de wijsbegeerte, de theologie en het kerkelijk recht, ten gunste van :

1° de Friesen, met voorkeurrecht voor de Friese bloedverwanten van de stichter, alsook de koorknapen van de Sint-Baafskerk te Gent;

2° de jonge mensen uit Leuven.

* (Begeving door een bloedverwant van de stichter en de Commissie).

117. * Fondation VAN DALE, Pierre (de 1581).

Une bourse de 200 € pour le droit, la philosophie ecclésiastique et la théologie, en faveur :

1° des parents peu aisés du fondateur, avec droit de préférence pour les moins aisés;

2° des choraux peu aisés des églises N.-D. à Anvers et Saint-Martin à Alost;

3° des jeunes gens peu aisés d'Anvers.

118. * VAN DEN BERGHE, Jean (de 1686).

Une bourse de 200 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures, en faveur des jeunes gens nés à Diest.

122. * VANDER BORGHT, Guillaume (de 1498). (1^{re} catégorie).

Une bourse de 750 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, en faveur :

1° des descendants des frères ou des sœurs du fondateur;

2° des jeunes gens peu aisés de la paroisse de la cathédrale Saint-Michel à Bruxelles (ancienne paroisse Sainte-Gudule) et

3° d'enfants peu aisés de la paroisse de Gijzegem, mais pour un an seulement, sauf continuation à défaut de candidats appelés en 1^{er} ordre.

(2^e catégorie).

Trois bourses de 750 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, en faveur :

1° des jeunes gens peu aisés de la paroisse de Gijzegem;

2° des descendants des frères ou des sœurs du fondateur, et

3° d'enfants peu aisés de la paroisse de la cathédrale Saint-Michel à Bruxelles (ancienne paroisse Sainte-Gudule), mais pour un an seulement, sauf continuation à défaut de candidats appelés en 1^{er} ordre.

(3^e catégorie).

Trois bourses de 750 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, en faveur :

1° des jeunes gens peu aisés de la paroisse de la cathédrale Saint-Michel à Bruxelles (ancienne paroisse Sainte-Gudule);

2° des descendants des frères ou sœurs du fondateur et

3° des enfants peu aisés de la paroisse de Gijzegem, mais pour un an seulement, sauf continuation à défaut de candidats appelés en 1^{er} ordre.

123. VANDERKELEN, René A.M. (de 1959).

Une bourse de 400 € pour toutes les études (après les primaires) en faveur d'un(e) élève ou étudiant(e) ayant fait ses études primaires dans une des écoles communales de la ville de Bruxelles.

126. * VAN GOMPEL, Godefroid (de 1457).

Une bourse de 225 € pour les deux dernières années des études secondaires donnant accès aux études supérieures, ainsi que pour la philosophie, en faveur :

1° des parents peu aisés du fondateur;

2° des habitants peu aisés de Dessel;

3° des habitants peu aisés des villages limitrophes de Dessel;

4° des habitants peu aisés des villages peu éloignés de Dessel;

5° de tous étudiants peu aisés, Belges ou étrangers résidant en Belgique.

132. * VEULEMANS, Guillaume (de 1829).

Une bourse de 200 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour les études supérieures, en faveur :

1° des descendants légitimes de Jean, Catherine et Caroline Veulemans, frère et sœurs du fondateur;

2° des jeunes gens peu aisés de Léau.

133. * VIGLIUS d'AYTA (de 1569).

Une bourse de 120 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures, pour la philosophie, la théologie et le droit canon, en faveur :

1° des Frisons avec droit de préférence pour les parents frisons du fondateur, ainsi que des choraux de l'église Saint-Bavon à Gand;

2° des jeunes gens de Louvain.

* (Collation par un parent du fondateur et par la Commission).

136. Stichting Yves-Edmond DE RIDDER-van LIMBORCH (van 1998).

Een beurs van 200 € ten bate van jonge leden van de adel, zijnde zonen of dochters van de ouders die van Belgische nationaliteit zijn en een adelijke titel voeren, voor de studie aan een academie voor Schone Kunsten of aan een Conservatorium of voor hogere studie in de audio visuele sector.

BEURZEN VAN DE IERSE STICHTINGEN.

67. * HENNESSY, Michiel (van 1730).

Een beurs van 150 € voor de secundaire studies die toegang geven tot het hoger onderwijs en voor de wijsbegeerte, de theologie, de rechten en de geneeskunde, ten gunste van :

1° de naaste bloedverwanten van de stichter;

2° alle Ierse jonge mensen.

63. STICHTING GODECHARLE, Napoleon (van 1871).

Drie beurzen van 5.000 € (2.500 € gedurende twee opeenvolgende jaren), voor studiereizen in het buitenland, ten gunste van :

kunstenaars beeldhouwers, schilders en architecten die van Belgische nationaliteit zijn of staatsburger zijn van een van de landen van de Europese Unie en op datum van het afsluiten van de kandidaturen sedert ten minste vijf jaar in België verblijven die op één januari van het wedstrijdjaar minder dan vijfendertig jaar oud zijn en die door de werken die ze aan het oordeel van de jury van de Wedstrijd Godecharle zullen voorgesteld hebben, zullen bewijzen dat ze « bedeed zijn met een merkwaardige begaafdheid » en die « terecht een ruim succes mogen verwachten ». Aan de belanghebbenden worden een exemplaar van het reglement en een aanvraagformulier tot deelneming aan de wedstrijd toegezonden op aanvraag gericht tot het secretariaat van de Commissie. Volgende wedstrijd : 2009 - Inschrijving : vóór 28 februari 2009.

BEGEVERS-BLOEDVERWANTEN

Lijst van de stichtingen waarvan de statuten de tussenkomst van bloedverwanten-begevers voorzien voor de toekenning van beurzen en waarbij de begevers of waarbij begevers niet werden aangeduid daar er geen verwante kwam opdagen om de openstaande functies te bekleden.

Deze lijst geeft de vereiste kwaliteiten weer om tot de openstaande functies te worden toegelaten.

Antonius BEAUCLEF : de oudste verwante priester van de stichter.

Renerus BOONEN : de naaste bloedverwant van de stichter.

COLLART (stichting van 1664, vroeger gehecht aan het Sint-Annacollege te Leuven, nu verenigd met de stichtingen MALOTTEAU en consorten. De stichter was pastoor te Thisnes) : de naaste bloedverwant van de stichter.

Jozef CORSELIUS (nu verenigd met de stichting DE WINCKELE) : een bloedverwant (om beurten een afstammeling van Isabella J. van Papenbroek, wwe J.-J. Pipenpoy en een afstammeling van Johanna-Maria van Papenbroek, echtgenote Jonckeer Gilles d'Hujoël).

Hendrik CURE (verenigd met de stichtingen BREUGEL en consorten) : twee bloedverwanten van de stichter : de oudste en naaste mannelijke bloedverwanten, de ene van vaderszijde, de andere van moederszijde, wonende te Leuven.

Viglius d'AYTA : een bloedverwant van de stichter.

Louis DE BATTY : een begever-bloedverwant, de meest naaste bloedverwant die priester is : voorkeur zal gegeven worden aan degene die de naam van de stichter draagt, zelfs indien hij een verdere bloedverwant is.

Jacques en Hubert en Jacques DE BAY : de oudste priester van de familie De Bay dient bij drie leden van de Commissie gevoegd.

Willem en Jaak DE BERGHES (nu verenigd met de stichting HEUSCHLING) : een afstammeling van Godfried, Heer van Stabroek.

Bernard en Jules DEFALQUE : een afstammeling van Nicolas Ginion, vader van de medestichtster.

Jean DESEAUX : een bloedverwant van de stichter, bij voorkeur priester.

François de SPOELBERCH : een begever-bloedverwant : het oudste van de mannelijke kinderen van de tak van de broer van de stichter Henri de SPOELBERCH, of bij diens ontstentenis de oudste van de dames of juffrouwen van dezelfde tak.

Josse GARMART : een bloedverwant van de stichter dient gevoegd bij de bloedverwant-begever reeds in functie.

GERLAC AB ANGELIS (stichting voorheen gehecht aan het Pauscollege te Leuven en nu verenigd met de stichting SCAILLE) : een bloedverwant van de stichter (met voorkeur voor de oudste).

Jaak HUART (nu verenigd met de stichtingen BRUNEAU en consorten) : de oudste bloedverwant-priester van de stichter.

136. Fondation Yves Edmond DE RIDDER-van LIMBORCH (de 1998).

Une bourse de 200 € en faveur des jeunes gens, membres de la noblesse, fils et filles dont les parents sont de nationalité belge et porteurs d'un titre de noblesse, pour les études dans une Académie des Beaux-Arts, un Conservatoire ou des études supérieures dans le secteur audiovisuel.

BOURSES DE FONDATIONS IRLANDAISES

67. * HENNESSY, Michel (de 1730).

Une bourse de 150 € pour les études secondaires donnant accès aux études supérieures et pour la philosophie, la théologie, le droit et la médecine, en faveur :

1° des plus proches parents du fondateur;

2° de tous jeunes gens irlandais.

63. FONDATION GODECHARLE, Napoléon (de 1871).

Trois bourses de 5.000 € (2.500 € par an pendant deux années consécutives), pour des voyages d'études à l'étranger, en faveur :

d'artistes Sculpteurs, Peintres et Architectes belges et ceux ressortissant de l'un des pays de l'Union européenne domiciliés ou résidant en Belgique depuis au moins cinq ans, à la date de clôture des candidatures, âgés de moins de trente-cinq ans au 1^{er} janvier prochain et qui par leurs œuvres et travaux qu'ils auront remis au jury du Concours Godecharle, auront témoigné « d'une aptitude remarquable donnant des espérances fondées d'un grand succès ». Les artistes qui désirent prendre part au prochain concours, qui aura lieu en 2009, doivent adresser leur demande de participation à la Commission avant le 28 février 2009. Les intéressés recevront un exemplaire du règlement et une formule de demande de participation au concours, sur demande adressée au secrétariat de la Commission.

COLLATEURS-PARENTS

Liste des fondations dont les statuts prévoient l'intervention de collateur(s) parent(s) pour l'attribution des bourses et « auprès desquelles » les collateurs ou des collateurs n'ont pas été désignés, aucun parent ne s'étant présenté pour occuper les fonctions vacantes.

Cette liste indique, fondation par fondation, les qualités requises pour être admis aux fonctions vacantes.

Antoine BEAUCLEF : le plus vieux parent du fondateur.

Renier BOONEN : le plus proche parent du fondateur.

COLLART (fondation de 1664, annexée jadis au Collège Ste-Anne à Louvain, réunie actuellement aux fondations MALOTTEAU et consortes. Le fondateur était curé de Thisnes) : le plus proche parent du fondateur.

Joseph CORSELIUS (réunie à la fondation DE WINCKELE) : un parent du fondateur (alternativement un descendant d'Isabelle J. van Papenbroek, douairière de Jean-Jacques Pipenpoy, et un descendant de Jeanne Marie van Papenbroek, qui épousa le Jonckeer Gilles d'Hujoël).

Henri CURE (réunie aux fondations BREUGEL et consortes) : deux parents du fondateur : les parents mâles les plus âgés et les plus proches, l'un du côté paternel, l'autre du côté maternel, habitant Louvain.

Viglius d'AYTA : un parent du fondateur.

Louis DE BATTY : un collateur-parent : le plus proche parent prêtre; préférence sera accordée à celui portant le nom du fondateur, même s'il est de degré plus éloigné.

Jacques et Hubert et Jacques DE BAY : le prêtre le plus âgé de la famille De Bay est appelé à s'adjoindre à trois membres de la Commission.

Guillaume et Jacques DE BERGHES (réunie à la fondation HEUSCHLING) : un descendant de Godefroid, seigneur de Stabroek.

Bernard et Jules DEFALQUE : un descendant de Nicolas Ginion, père de la co-fondatrice.

Jean DESEAUX : un parent du fondateur, prêtre de préférence.

François de SPOELBERCH : un collateur-parent : l'aîné des enfants mâles de la branche du frère du fondateur (Henri de SPOELBERCH) : à son défaut, l'aînée des dames ou demoiselles dans la même branche.

Josse GARMART : un parent du fondateur doit être adjoint au collateur-parent en fonction.

GERLAC AB ANGELIS (fondation jadis annexée au Collège du Pape à Louvain et maintenant réunie à la fondation SCAILLE) : un parent du fondateur, avec préférence pour le plus âgé.

Jacques HUART (réunie aux fondations BRUNEAU et consortes) : le plus ancien parent prêtre du fondateur.

Edgard HULIN : twee bloedverwanten van de stichter : de afstammelingen van Edgard Hulin, elk in één van de twee linies vertegenwoordigd door Mevr. Van der Linden, dochter van Edgard Hulin, en door Maurice Hulin.

Louis PARMENTIER (nu verenigd met de stichtingen MALOTTEAU en consorten) : de naaste afstammeling van het mannelijk geslacht van Jean Parmentier, neef van de stichter.

Jodocus RAES : twee bloedverwanten van de stichter wanneer het de toekenning van de beurs aan een verwante betreft : een afstammeling van Piet Raes, neef van de stichter, en een wettige afstammeling van Thomas Cruysens, echtgenoot van Isabella Raes, achternicht van de stichter.

Henri-Joseph REGA (nu verenigd met de stichting BRUNEAU) : de oudste bloedverwant-priester van vaderszijde van de stichter; de oudste bloedverwant-priester van moederszijde van de stichter.

Willem RENARDI : een bloedverwant van de stichter : de oudste seculiere priester afstammeling van de zuster van de stichter, Maria, echtgenote Hendrik Tilman.

Jean STOUTEN (verenigd met de stichtingen DE KEMMERE en consorten) : een afstammeling van André Stouten, broer van de stichter.

Michel TRAMASURE : een bloedverwant van de stichter, de naaste van vaderszijde, dient gevoegd bij de bloedverwant-begever reeds in functie.

Barbara en Katharina, Mattheus TYPOETS (verenigd met de stichtingen MALOTTEAU en consorten) : de naaste bloedverwant van de stichters dient gevoegd bij de bloedverwant-begever reeds in functie.

Pierre VAN DALE : de meest naaste bloedverwant van vaderszijde en bij gebrek van moederszijde.

Jan VANDER AUWERA (verenigd met de stichtingen BERTRAND en consorten) : een bloedverwant van de stichter : seculiere priester, afstammeling van de grootvaders van de stichter.

Godfried VAN GOMPEL : een bloedverwant van de stichter.

David VAN SESTICH : een bloedverwant van de stichter, de oudste en die te Leuven woont.

Jan VAN 'T SESTICH : een afstammeling van de broer van de stichter die te Leuven woont.

Personen die hun rechten op gezegde functies wensen te laten gelden, worden verzocht hun aanvraag vóór 1 mei 2008 in te dienen bij de Commissie, WTC III, Simon Bolivarlaan 30, bus 11, te 1000 Brussel. Een stamboom in dubbel exemplaar, met bewijsstukken dienen bij de aanvraag gevoegd te worden.

HOE EEN STUDIEBEURS AANVRAGEN ? DIVERSE INLICHTINGEN EN AANBEVELINGEN

I. — De aanvragen tot het verkrijgen van één of meer van de hierboven vermelde beurzen dienen VOOR 7 mei 2008 vrachtvrij toe te komen op het secretariaat van de Commissie voor Studiebeurzenstichtingen van Brabant, WTC III, Simon Bolivarlaan 30, bus 11, 1000 Brussel. Desgewenst zal van de aanvraag ontvangst worden gemeld (mits daartoe bij de aanvraag een postzegel wordt gevoegd van 0,54 €). Nadere inlichtingen: Tel en Fax: 02-512 06 26 - e-mail : csbb@misc.irisnet.be - webstek : www.csbb.irisnet.be

II. — ELKE AANVRAAG DIENT VOLGENDE GEGEVENS TE VERMELDEN :

- 1) de naam van de stichting waarvan een beurs wordt aangevraagd;
- 2) naam, voornaam en volledig adres van de aanvrager alsook diens geboorteplaats en -datum;
- 3) het beroep van vader en moeder c.q. van de voogd van de aanvrager;
- 4) de hoedanigheid waarin de aanvrager om een beurs verzoekt (zie hierboven de diverse berichten betreffende de te geven beurzen);
- 5) de aard van de studie die de aanvrager wil aanvatten, de duur van die studie en de naam van de onderwijsinstelling waarin die zal worden gevolgd;
- 6) de samenstelling van het gezin;
- 7) de benaming en het bedrag van andere beurzen of overheidstoeelagen die de aanvrager reeds geniet. Ingeval de aanvrager geen andere studiebeurzen of toelagen geniet, dient zulks UITDRUKKELIJK vermeld te worden;
- 8) het nummer van de post- of bankrekening waarop het bedrag van de aangevraagde beurs kan worden overgemaakt.

Edgard HULIN : deux parents du fondateur : descendants d'Edgard Hulin, pris chacun dans une des deux branches représentées par Mme Van der Linden, fille d'Edgard Hulin et par Maurice Hulin.

Louis PARMENTIER (réunie aux fondations MALOTTEAU et consorts) : le plus proche descendant mâle de Jean Parmentier, neveu du fondateur.

Josse RAES : deux parents du fondateur lorsqu'il s'agit de conférer la bourse à un parent : un descendant légitime de Pierre Raes, neveu du fondateur, et un descendant légitime de Thomas Cruysens, époux d'Isabelle Raes, cousine germaine du fondateur.

Henri-Joseph REGA (réunie à la fondation BRUNEAU) : le parent-prêtre le plus âgé du côté du père du fondateur; le parent-prêtre le plus âgé du côté de la mère du fondateur.

Guillaume RENARDI : un parent du fondateur : le prêtre séculier le plus âgé descendant de la sœur du fondateur, Marie, épouse Henri Tilman.

Jean STOUTEN (réunie aux fondations DE KEMMERE et consorts) : un descendant de André Stouten, frère du fondateur.

Michel TRAMASURE : un parent du fondateur, le plus proche du côté paternel, doit être adjoint au collateur-parent en fonctions.

Barbe et Catherine, et Mathieu TYPOETS (réunies aux fondations MALOTTEAU et consorts) : le plus proche parent des fondateurs doit être adjoint au collateur-parent en fonctions.

Pierre VAN DALE : le plus proche parent du fondateur du côté paternel, à défaut, le plus proche parent du côté maternel.

Jean VANDER AUWERA (réunie aux fondations BERTRAND et consorts) : un parent du fondateur : prêtre séculier, descendant des grands-pères du fondateur.

Godfried VAN GOMPEL : un parent du fondateur.

David VAN SESTICH : le parent le plus âgé du fondateur habitant Louvain.

Jean VAN 'T SESTICH : un descendant du frère du fondateur habitant Louvain.

Les personnes qui désirent faire reconnaître leurs droits aux dites fonctions sont invitées à introduire leur demande auprès de la Commission, WTC III, boulevard Simon Bolivar 30, bte 11, 1000 Bruxelles avant le 1^{er} mai 2008. Cette requête doit être accompagnée d'un crayon généalogique, en double exemplaire, appuyé des pièces probantes.

COMMENT SOLLICITER UNE BOURSE ? RENSEIGNEMENTS ET RECOMMANDATIONS DIVERSES.

I. — Les demandes en obtention des bourses désignées ci-dessus doivent parvenir à la Commission des Fondations de Bourses d'Etudes du Brabant, WTC III, boulevard Simon Bolivar 30, bte 11, 1000 Bruxelles, par plis affranchis, AVANT le 7 mai 2008. Il en sera, sur demande, accusé-réception. (Prière de joindre un timbre à 0,54 € pour cet accusé de réception). Renseignements : Tél./Fax 02-512 06 26 - e-mail : cbeb@misc.irisnet.be - www.cbeb.irisnet.be

II. — CES DEMANDES DOIVENT CONTENIR LES INDICATIONS SUIVANTES :

- 1) la désignation de la fondation dont on demande une bourse;
- 2) les nom, prénoms et domicile exacts du postulant ainsi que ses lieu et date de naissance;
- 3) la profession de ses père et mère ou tuteur;
- 4) la qualité en laquelle il sollicite (voir les différents avis de vacance ci-dessus);
- 5) le genre d'études qu'il compte faire, le nombre d'années d'études encore à faire et le nom de l'établissement qu'il fréquentera;
- 6) la composition de la famille;
- 7) éventuellement, le montant des bourses de fondations ou de subsides publics quelconques, dont il jouit déjà. S'il ne lui en a pas été attribué, il en fera la mention EXPRESSE;
- 8) le numéro de compte postal ou bancaire auquel peut être payée la bourse.

III. — Voor elke aangevraagde beurs dient een afzonderlijke aanvraag ingediend te worden. De aanvrager die verscheidene aanvragen indient, moet evenwel de hieronder bepaalde documenten slechts in één exemplaar toevoegen.

IV. — BIJ EEN AANVRAAG DIENEN VOLGENDE DOCUMENTEN TE WORDEN GEVOEGD :

1) een uittreksel uit de geboorteakte van aanvrager (op ongezegeld papier : zie art. 59, 47 Zegelwetboek) of enig andere officieel document waaruit die geboorteplaats en -datum blijken;

2) een getuigschrift van goed zedelijk gedrag (eveneens op ongezegeld papier);

3) een door de directeur van de onderwijsinstelling getekend getuigschrift met vermelding van de gevolgde studie, van de klas of leergang alsook van de behaalde uitslagen (totaal percentage);

4) een fotokopie van het jongste aanslagbiljet dat de ouders van de aanvrager of eventueel de aanvrager zelf van de Administratie der directe belastingen hebben ontvangen;

5) bewijsstukken waaruit blijkt dat de aanvrager op het genot van de aangevraagde beurs aanspraak kan maken. Wanneer de aanvraag meer bepaald wordt gedaan in de hoedanigheid van bloedverwant van de stichter, dient de aanvraag vergezeld te gaan van een STAMBOOM IN DUPLO alsook van de volgende bewijsstukken : uittreksels uit akten van burgerlijke stand of uit oude parochieregisters waaruit de verwantschap van de aanvrager met de stichter van de aangevraagde beurs DAADWERKELIJK en VOLLEDIG blijkt. De afgegeven kopieën moeten leesbaar en eensluidend verklaard zijn. Bedoelde stukken zijn eveneens vrijgesteld van zegelrecht krachtens art. 59, 47 Zegelwetboek. Iedere aanvrager dient telkens zelf de vereiste bewijsstukken te bezorgen. Dat betekent dat hij bij zijn aanvraag niet vermag te verwijzen naar eerder door de Commissie genomen besluiten noch naar eerder door andere aanvragers aan de Commissie bezorgde documenten;

6) wanneer de beurs wordt aangevraagd met het oog op studie in het buitenland, een tot de Commissie gericht verzoek om machtiging daartoe. AANVRAGEN DIE NIET VAN DE VEREISTE BIJLAGEN ZIJN VOORZIEN, WORDEN NIET IN AANMERKING GENOMEN.

V. — Waar in de bekendmaking van beschikbare beurzen de termen « jongeren » en « jonge mensen » gebruikt worden, slaan die natuurlijk op jongeren of jonge mensen van beider kunne.

— Voor de oudste stichtingen aangeduid met een *, dient onder « wijsbegeerte » te worden verstaan hogere studies in andere disciplines dan die rechtstreeks verband houden met de theologie, de rechten, de geneeskunde en de retorica. Onder « retorica » de studierichtingen die met name betrekking hebben op linguïstiek, de filologie, de letterkunde en de verbale expressie (welsprekendheid, toneel, enz.).

VI. — Elke aanvraag dient PERSOONLIJK te zijn : twee of meer kandidaten - ook al zouden zij zuster en broer zijn - mogen dus niet gezamenlijk een beurs aanvragen bij één en hetzelfde verzoekschrift.

VII. — De verschillende opgeroepen categorieën worden in opeenvolgende orde en niet simultaan ingesteld : de eerste categorieën genieten de voorkeur op de volgende.

VIII. — DE COMMISSIE VERZOEKT DE BELANGSTELLENDE MET AANDRANG ENKEL EEN AANVRAAG IN TE DIENEN VOOR DE BEURZEN WAARVOOR ZIJ KENNELIJK AAN DE TOEKENNINGS-VOORWAARDEN VOLDOEN.

IX. — De hierboven bedoelde bedragen worden telkenjare na 15 januari uitgekeerd, mits een studiegetuigschrift is voorgelegd, zulks ten vroegste op 15 januari.

X. — Belangstellenden kunnen een exemplaar van dit aanplakbiljet verkrijgen door toezending van een bedrag van 2,50 € in postzegels of door overschrijving van datzelfde bedrag op postrekening nr. 000-0005042-95 van de Commissie. Dit aanplakbiljet kan ook op de webstek van de Commissie gelezen worden : www.csbb.irisnet.be

XI. — Voor ieder gewenst antwoord dient een postzegel van 0,54 € bijgevoegd te worden.

Brussel, 7 maart 2008.

DE COMMISSIE :

De Secretaris-Ontvanger,

Elisabeth RENGLLET.

De Voorzitter,

B. JANSSENS de BISTHOVEN.

III. — Une demande distincte doit être introduite pour chaque fondation dont une bourse est sollicitée. En cas de demandes multiples par le même demandeur, les pièces mentionnées ci-dessous ne doivent toutefois être jointes qu'en un seul exemplaire.

IV. — LES REQUE TES DOIVENT ETRE ACCOMPAGNEES :

1) d'un extrait de l'acte de naissance du demandeur, sur papier libre (Code des droits de timbre, art. 59, 47) ou d'un autre document officiel mentionnant les lieu et date de naissance du demandeur;

2) d'un certificat de bonne conduite, vie et mœurs du demandeur, sur papier libre également (idem);

3) d'un certificat d'études délivré par le chef de l'établissement fréquenté, mentionnant le genre d'études, la classe et les derniers résultats obtenus (pourcentage global);

4) d'une photocopie du dernier avertissement-extrait de rôle adressé aux parents du demandeur ou au demandeur lui-même par l'Administration des contributions directes;

5) des pièces qui justifient le titre allégué donnant droit à la jouissance des bourses sollicitées. En particulier, lorsque la demande est faite à titre de parent du fondateur, elle doit être accompagnée d'un CRAYON GENEALOGIQUE EN DOUBLE EXEMPLAIRE ainsi que des PIÈCES PROBANTES (extraits des actes de l'état civil ou des anciens registres paroissiaux) établissant COMPLETEMENT la parenté du demandeur avec le fondateur de la bourse sollicitée. Ces pièces doivent être lisibles et certifiées conformes. Elles peuvent être établies sur papier libre en vertu de l'article 59, 47 du Code des droits de timbre. Chaque demandeur doit produire lui-même les pièces probantes, sans pouvoir se référer aux décisions prises antérieurement par la Commission ou à des documents fournis antérieurement à celle-ci par d'autres candidats;

6) en cas d'études en pays étranger, joindre une demande adressée à la Commission, sollicitant l'autorisation ad hoc. IL NE POURRA ETRE DONNE SUITE AUX DEMANDES QUI NE SERAIENT PAS ACCOMPAGNEES DES PIÈCES NECESSAIRES.

V. — Le terme « jeunes gens » utilisé dans les avis de vacance de la présente affiche désigne indifféremment les jeunes des deux sexes.

— Pour les fondations les plus anciennes marquées du signe *, par « philosophie », il y a lieu d'entendre les études supérieures dans des disciplines autres que celles ayant un lien direct avec la théologie, le droit, la médecine et la rhétorique; par « rhétorique », il y a lieu d'entendre les études se rapportant à la linguistique, la philologie, la littérature et l'expression verbale (l'éloquence, le théâtre, etc.).

VI. — Toute demande de bourse est strictement PERSONNELLE; dans une même requête ne peuvent donc figurer deux ou plusieurs candidats; cette prescription est à observer même pour les frères et sœurs.

VII. — Les différentes catégories d'appelés sont instituées successivement et non simultanément, les premiers ayant la préférence sur ceux qui suivent.

VIII. — LA COMMISSION RECOMMANDE INSTAMMENT AUX INTERESSES DE NE SOLLICITER QUE LES BOURSES DONT ILS REMPLISSENT LES CRITERES D'ATTRIBUTION.

IX. — Le montant des bourses mentionné dans cette affiche est un montant annuel payable après le 15 janvier prochain, sur production d'un certificat d'études daté du 15 janvier au plus tôt.

X. — Les intéressés peuvent obtenir un exemplaire de la présente affiche contre paiement de 2,50 € en timbres-poste ou versement au compte Postchèque n° 000-0005042-95; le contenu de l'affiche peut être consulté sur le site de la Commission : www.cbeb.irisnet.be

XI. — Prière de joindre un timbre de 0,54 € à toute lettre demandant réponse.

Bruxelles, le 7 mars 2008.

LA COMMISSION :

Le secrétaire-receveur,

Elisabeth RENGLLET.

Le président,

B. JANSSENS de BISTHOVEN.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

FACULTES UNIVERSITAIRES
NOTRE-DAME DE LA PAIX NAMUR

Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. Vincent Nuttens, porteur d'un diplôme de licencié en sciences physiques, aura lieu le jeudi 20 mars 2008, à 14 h 30 m, dans l'auditoire CH.2 de la Faculté des sciences, rue Grafé 2, à Namur.

M. Vincent Nuttens, né à Mouscron le 2 août 1981, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée: « Implantation and assessment of bi-radionuclide seeds for permanent implant prostate brachytherapy ».

(80158)

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <https://webster.ugent.be/~a64642/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit wetenschappen zijn volgende mandaten te begeben: het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van één jaar die hernieuwbaar is.

WE51

Twee betrekkingen van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij het decanaat van de Faculteit wetenschappen (tel. 09-264 50 42) - salaris à 100 % : min. € 23.468,58 — max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 140,82 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de natuurkunde of master in de fysica en sterrenkunde;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht onderwijs in de fysica, inzonderheid met betrekking tot verwerken en toepassen van de vakinhouden;

ondersteuning bieden en feedback geven bij de opleidingsonderdelen fysica aan de studenten van de bacheloropleidingen in de chemie, de geologie, de geografie, de biologie en de biochemie en biotechnologie, zowel vakinhoudelijk als naar studietoegang en studievoortgang;

voeren van adviesgesprekken met analyse van studieresultaten;

uitbouwen van aangepaste begeleidingsinstrumenten, in overleg met de lesgevers, die het studierendement en de studievoortgang bevorderen;

geven van feedback aan lesgevers en opleidingscommissies omtrent recurrente vragen en problemen;

stimuleren van de zelfwerkzaamheid van de studenten en hen informeren en activeren op belangrijke momenten van het academiejaar;

systematisch volgen van de studievoortgang en bewaken van het rendement van de genomen initiatieven;

binnen het monitoraat van de Faculteit wetenschappen werken de praktijkassistenten en trajectbegeleider samen en delen hun expertise met monitoraten van de aanverwante faculteiten. Zij zorgen voor een maximale visibiliteit, zowel intern als extern.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 1 april 2008.

(80171)

Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Sint-Lievens-Houtem

Openbaar onderzoek. — Ontwerp Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan Sint-Lievens-Houtem. — Sectoraal RUP zonevreemde bedrijven 3e uitvoeringsfase. — Bekendmaking

Het ontwerp ligt ter inzage bij de technische dienst van de gemeente Sint-Lievens-Houtem, Marktplaats 3, te 9520 Sint-Lievens-Houtem van 25 maart 2008 tot en met 23 mei 2008, iedere werkdag van 8 u. 30 m. tot 11 u. 30 m. en op donderdagavond van 18 tot 20 uur.

Gedurende de periode van het openbaar onderzoek kunnen bezwaren en opmerkingen per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Marktplaats 3, 9520 Sint-Lievens-Houtem, of door afgifte tegen ontvangstbewijs in het gemeentehuis bij de technische dienst van de gemeente Sint-Lievens-Houtem, Marktplaats 3.

De datum van de poststempel op de aangetekende brief of de datum van het ontvangstbewijs geldt als bewijs.

Voor bijkomende inlichtingen kan u zich wenden tot :

Gemeentebestuur Sint-Lievens-Houtem

Technische Dienst (stedenbouw en ruimtelijke ordening)

Marktplaats 3, te 9520 Sint-Lievens-Houtem

Tel. 053-60 72 48

Fax. 053-62 84 14

tdienst@sint-lievens-houtem.be

www.sint-lievens-houtem.be

Sint-Lievens-Houtem, 13 maart 2008.

(8507)

Gemeente Wetteren

Ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan Cartonnage Van De Velde. — Openbaar onderzoek

Op 21 februari 2008 heeft de gemeenteraad het ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan « Cartonnage Van De Velde » voorlopig vastgesteld.

In uitvoering van het decreet d.d. 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en latere wijzigingen wordt dit ontwerp onderworpen aan een openbaar onderzoek. Dit openbaar onderzoek zal starten op 20 maart 2008 en loopt tot 19 mei 2008.

Dit ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan « Cartonnage Van De Velde » ligt gedurende deze periode van 60 dagen ter inzage op de gemeentelijke dienst stedenbouw, gemeentehuis, Markt, en dit tijdens de openingsuren (elke voormiddag van 9 uur tot 11 u. 45 m., dinsdagmiddag van 14 uur tot 18 u. 15 m. en donderdagvoormiddag van 14 tot 16 uur).

De bezwaren en de opmerkingen aangaande dit ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan « Cartonnage Van De Velde » moeten bij aangetekend schrijven opgestuurd worden of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden aan de Gemeentelijke Commissie van Advies (GECORO), Markt, te 9230 Wetteren.

(8508)

Aankondigingen – Annonces**VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES****Soenens-Vanpanteghem en C°, naamloze vennootschap,
Kronkelstraat 77, 8793 Waregem**

RPR Kortrijk 0406.263.318

Jaarvergadering op 7 april 2008, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
31 december 2007. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.
5. Allerlei.

(8509)

**Gondella, naamloze vennootschap,
Oude Eedstraat 3A, 9810 Eke**

RPR Gent 0400.033.047

Jaarvergadering op 18 april 2008, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
31 december 2007. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.
5. Allerlei.

(8510)

**Local unique, naamloze vennootschap,
Grote Markt 25, 9600 Ronse**

RPR Oudenaarde 0400.228.829

Jaarvergadering op 24 april 2008, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
31 december 2007. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.
5. Allerlei.

(8511)

**Components, société anonyme,
Balmoral 29, bte 30, 4900 Spa**

Numéro d'entreprise 0414.521.283

Assemblée générale le 5 mai 2008, à 14 heures, au siège social. —
Agenda : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes
annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers.

(8512)

SOLVAY, société anonyme

Siège social : rue du Prince Albert 33, à Ixelles (Bruxelles)

Bruxelles — RPM 0403.091.220

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le lundi 14 avril 2008, à 10 h 30 m, rue du Prince Albert 44, à Ixelles-Bruxelles, avec l'ordre du jour ci-après. Pour pouvoir délibérer valablement sur un tel ordre du jour, cette assemblée devra réunir la moitié au moins des titres composant le capital social. Cette assemblée ne pourra pas délibérer valablement si elle ne réunit pas le quorum requis. L'expérience des dernières années va en ce sens. Une seconde assemblée générale extraordinaire devra, dès lors, être convoquée. Celle-ci se tiendra le mardi 13 mai prochain à l'issue de l'assemblée générale ordinaire. Les actionnaires en seront informés par convocation officielle le 15 avril 2008.

Ordre du jour :

- I. Rapport spécial du Conseil d'Administration
- II. Modifications statutaires

2.1. Article 10ter : acquisition et/ou aliénation des actions propres de la société en vue de lui éviter un dommage grave et imminent

Il est proposé à l'Assemblée Générale Extraordinaire de renouveler pour une nouvelle période de trois ans, prenant cours le jour de la publication aux Annexes au *Moniteur belge* de la décision de l'Assemblée Générale Extraordinaire du 13 mai 2008, l'autorisation accordée au Conseil d'Administration d'acquérir, d'échanger et/ou d'aliéner en Bourse ou de toute autre manière, des actions propres de la société en vue de lui éviter un dommage grave et imminent :

Dans l'article 10ter, la date du 9 mai 2006 serait remplacée par celle du 13 mai 2008.

2.2. Article 10quater : acquisition en Bourse d'actions propres de la société :

Il est proposé à l'Assemblée Générale Extraordinaire de renouveler pour une nouvelle période de 18 mois à compter de l'assemblée générale du 13 mai 2008, l'autorisation accordée au Conseil d'Administration d'acquérir ou d'aliéner en Bourse des actions de la société, à concurrence de 8.470.000 actions maximum pour couvrir les engagements en matière de Stock Options.

Dans l'article 10quater, la date du 2 juin 2005 serait remplacée par celle du 13 mai 2008.

Le rapport spécial du Conseil d'Administration, dont il est question au point 1^{er} de l'ordre du jour, est disponible au siège social ainsi que dans les banques désignées ci-dessous pour le dépôt des titres. Les personnes qui justifieront de leur qualité d'actionnaires au porteur pourront dès lors en prendre connaissance et en demander copie gratuite.

Le Conseil d'Administration a l'honneur de rappeler aux actionnaires que, pour prendre part à cette assemblée, ils auront à respecter les formalités suivantes :

1) Si leurs titres sont au porteur, ils sont invités à déposer temporairement ceux-ci et à les faire bloquer au siège social ou dans un établissement de crédit, notamment ceux énumérés ci-après, pour le mardi 8 avril 2008 au plus tard :

Fortis Banque SA;

ING Belgique SA;

KBC Bank NV.

Les titres pourront également être déposés au grand-duché de Luxembourg à la Fortis Banque Luxembourg et en Suisse au Crédit Suisse.

Les procurations sont tenues à la disposition des actionnaires au siège social de la société. Elles peuvent être obtenues sur simple demande en appelant le 02-509 64 14. Les procurations devront parvenir au siège social au plus tard le mardi 8 avril 2008.

2) Si leurs titres sont dématérialisés, ils sont invités à les faire bloquer temporairement en compte par leur établissement de crédit qui devra nous aviser pour le mardi 8 avril 2008 au plus tard.

Les procurations sont tenues à la disposition des actionnaires au siège social de la société. Elles peuvent être obtenues sur simple demande en appelant le 02-509 64 14. Les procurations devront parvenir au siège social au plus tard le mardi 8 avril 2008.

3) Si leurs titres sont nominatifs, les actionnaires devront aviser la société par écrit, pour le mardi 8 avril 2008 au plus tard, de leur intention de prendre part à cette assemblée, en indiquant le nombre de titres dont ils se prévaudront. Les procurations sont également tenues à la disposition des actionnaires au siège social de la société. Elles peuvent être obtenues sur simple demande en appelant le 02-509 64 14. Les procurations devront de même parvenir au siège social au plus tard le mardi 8 avril 2008.

Pour les actionnaires qui ne souhaitent pas assister ou se faire représenter à l'assemblée générale extraordinaire du 14 avril 2008, aucune formalité n'est requise.

Les obligataires qui souhaiteraient assister à cette assemblée sont priés de respecter les mêmes formalités que celles imposées aux actionnaires (article 37 des statuts).

Le conseil d'administration.

(8513)

SOLVAY, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Prins Albertstraat 33, te Elsene (Brussel)

Brussel — RPR 0403.091.220

De aandeelhouders van de vennootschap worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op maandag 14 april 2008, om 10 u. 30 m., te Elsene-Brussel, Prins Albertstraat 44, met de hiernavolgende agenda. Om geldig te kunnen beraadslagen en beslissen over een dergelijke agenda, moet de vergadering ten minste de helft van de aandelen die het maatschappelijk kapitaal uitmaken, bijeenbrengen. Deze vergadering zal niet geldig kunnen beraadslagen indien het door de wet vereiste quorum niet bereikt is. De ervaring van de laatste jaren versterkt deze zienswijze. Een tweede buitengewone algemene vergadering zal bijeengeroepen moeten worden op dinsdag 13 mei 2008 onmiddellijk na de gewone algemene vergadering. De aandeelhouders zullen door officieel bericht op 15 april 2008 verwittigd worden.

Agenda :

I. Bijzonder verslag van de raad van bestuur

III. Statutaire wijzigingen

2.1. Artikel 10ter : aankoop en/of overdracht van eigen aandelen van de vennootschap om ernstige en dreigende benadeling te voorkomen :

Er wordt de buitengewone algemene vergadering voorgesteld om de toestemming verleend aan de raad van bestuur om eigen aandelen van de maatschappij op de beurs of enige andere manier te kopen, om te ruilen of over te dragen om een ernstige en dreigende benadeling te voorkomen, te vernieuwen voor een periode van drie jaar, met ingang vanaf de datum waarop de beslissing van de buitengewone algemene vergadering van 13 mei 2008 wordt bekendgemaakt in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*.

In artikel 10ter zou de datum van 9 mei 2006 worden vervangen door 13 mei 2008.

2.3. Artikel 10quater : aankopen op de beurs van eigen aandelen van de vennootschap :

Er wordt de buitengewone algemene vergadering voorgesteld om, voor een nieuwe periode van 18 maanden vanaf de algemene vergadering van 13 mei 2008, de toestemming aan de raad van bestuur te verlenen om aandelen van de vennootschap op de beurs te kopen of te over te dragen, ten belope van maximaal 8.470.000 aandelen om de verbintenissen inzake stock options te dekken.

In artikel 10quater zou de datum van 2 juni 2005 worden vervangen door 13 mei 2008.

Het bijzonder verslag van de raad van bestuur, waarvan sprake onder punt I van de agenda, zal ter beschikking blijven ten maatschappelijke zetel, alsmede in de hieronder voor het deponeren van de aandelen aangewezen banken. Personen die hun hoedanigheid van houder van aandelen aan toonder kunnen bewijzen, zullen er bijgevolg kennis van kunnen nemen. Op aanvraag kunnen ze tevens een kosteloze kopie van de bovengenoemde tekst verkrijgen.

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders in herinnering te brengen dat zij, om aan deze vergadering deel te kunnen nemen, de volgende formaliteiten in acht moeten nemen :

1. indien hun aandelen aan toonder luiden, worden ze verzocht deze aandelen uiterlijk op dinsdag 8 april 2008 tijdelijk te deponeren en te laten blokkeren ten maatschappelijke zetel of bij één kredietinstelling, in het bijzonder :

Fortis Bank NV;

ING België NV;

KBC Bank NV.

De aandelen kunnen ook gedeponeerd worden in het Groothertogdom Luxemburg bij Fortis Banque Luxembourg en in Zwitserland bij Crédit Suisse.

De volmachten worden ter beschikking van de aandeelhouders gehouden op de zetel van de vennootschap. Ze kunnen op aanvraag worden verkregen op nummer 02-509 64 14. De volmachten moeten eveneens uiterlijk op dinsdag 8 april 2008 ten maatschappelijke zetel toekomen.

2. Indien hun aandelen gedematerialiseerd zijn, worden ze verzocht deze aandelen uiterlijk op dinsdag 8 april 2008 tijdelijk te blokkeren op rekening bij hun kredietinstellingen die ons zullen moeten verwittigen.

De volmachten worden ter beschikking van de aandeelhouders gehouden op de zetel van de vennootschap. Ze kunnen op aanvraag worden verkregen op nummer 02-509 64 14. De volmachten moeten eveneens uiterlijk op dinsdag 8 april 2008 ten maatschappelijke zetel toekomen.

3. Indien hun aandelen op naam gesteld zijn, moeten de aandeelhouders uiterlijk op dinsdag 8 april 2008 de vennootschap schriftelijk in kennis stellen van hun voornemen deel te nemen aan de vergadering en bovendien vermelden voor hoeveel aandelen ze opkomen. De volmachten worden ook ter beschikking van de aandeelhouders gehouden op de zetel van de vennootschap. Ze kunnen op aanvraag worden verkregen op nummer 02-509 64 14. De volmachten moeten eveneens uiterlijk op dinsdag 8 april 2008 ten maatschappelijke zetel toekomen.

Om niet deel te nemen of zich niet te laten vertegenwoordigen op de buitengewone algemene vergadering van 14 april 2008, is er geen formaliteit te vervullen.

De obligatiehouders die wensen deel te nemen aan deze vergadering, worden verzocht dezelfde formaliteiten in acht te nemen als die welke aan de aandeelhouders zijn opgelegd (artikel 37 van de statuten).

De raad van bestuur.

(8513)

NATIONALE BANK VAN BELGIE, naamloze vennootschap
Maatschappelijke zetel : de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussel

RPR Brussel — Ondernemingsnummer 0203.201.340

Kennisgeving

De aandeelhouders van de NATIONALE BANK VAN BELGIE nv worden uitgenodigd de gewone algemene vergadering bij te wonen in de Bank te 1000 Brussel, Warmoesberg 61, op maandag 31 maart 2008, om 11 uur stipt.

De aandeelhouders worden verzocht om zich ten laatste om 10 u. 45 m. aan te bieden om de vereiste toegangsformaliteiten te vervullen en de aanwezigheidslijst te ondertekenen.

De agenda van deze vergadering is de volgende :

1° Inleidende uiteenzetting van de Gouverneur;

2° Verslag over de verrichtingen van het boekjaar afgesloten op 31 december 2007 en informatie aan de aandeelhouders inzake de wijziging van artikel 4 van de organieke wet en de artikelen 3, 8, 51, 58 en 63 van de statuten van de Bank in het kader van de invoering van gedematerialiseerde aandelen;

3° Statutaire verkiezingen :

Voorstellen van besluit :

Regenten : hernieuwing van het mandaat van de heren Jacques Forest, Christian Van Thillo en Didier Matray;

verkiezing van de heer Piet Vanthemsche ter vervanging van de heer Noël Devisch;

Censoren : hernieuwing van het mandaat van de heer Rik Branson, Mevr. Michèle Detaille en de heer Michel Moll;

verkiezing van de heer Jan Vercamst ter vervanging van de heer Guy Haaze;

4° Benoeming van de bedrijfsrevisor :

Voorstel van besluit : hernieuwing van het mandaat van Ernst & Young.

Overeenkomstig de statuten van de Bank zal de algemene vergadering samengesteld zijn uit de aandeelhouders eigenaars van aandelen op naam en de aandeelhouders eigenaars van aandelen aan toonder of gedematerialiseerde aandelen die uiterlijk op woensdag 26 maart 2008, hetzij in de maatschappelijke zetel, hetzij in de bijbanken, agentschappen en representatieagentschappen van de Bank, hun aandelen of een door een erkende rekeninghouder of door de vereffeningssinstelling opgesteld attest waarbij de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde aandelen tot op de datum van de algemene vergadering wordt vastgesteld, hebben neergelegd. De neerlegging van de aandelen aan toonder kan geldig uitgevoerd worden mits de neerlegging van een

attest dat afgeleverd is door een financiële instelling, waarin de blokkering van de aandelen aan toonder tot op de datum van de algemene vergadering verzekerd wordt. Het register van de aandelen op naam zal vijf dagen vóór de algemene vergadering afgesloten worden, d.i. op woensdag 26 maart 2008.

Behoudens rechtspersonen en onverminderd de regels van de wettelijke vertegenwoordiging, mag een aandeelhouder zich niet laten vertegenwoordigen, tenzij door een lasthebber die zelf stemgerechtigd is. De volmachten en alle andere stukken die recht geven op bijwoning van de algemene vergadering, door de lasthebber medeondertekend, moeten uiterlijk op vrijdag 28 maart 2008 in de Bank toekomen. Volmachtformulieren zijn ter beschikking in alle vestigingen van de Bank en ook via de website www.nbb.be – Algemene vergadering.

Om praktische redenen zal aan elke aandeelhouder één stembrief worden overgemaakt, die geldig is zowel voor de eigen stemmen als voor de stemmen bij volmacht, behoudens een andersluidend verzoek dat uiterlijk op vrijdag 28 maart 2008 moet ingediend worden bij de dienst Effecten, op het e-mailadres securities@nbb.be of telefonisch op het nummer 02-221 22 85.

Aandeelhouders die op voorhand schriftelijke vragen willen indienen, kunnen die bezorgen, hetzij via e-mail op het adres sdsafe@nbb.be, hetzij per fax op het nummer 02-221 31 24, hetzij per briefwisseling gericht aan de Nationale Bank van België, Secretariaat, de Berlaimontlaan 14, te 1000 Brussel, uiterlijk op dinsdag 25 maart 2008, om 18 uur.

Brussel, 7 maart 2008.

DE GOUVERNEUR,

Guy Quaden

(8514)

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE, société anonyme

Siège social : boulevard de Berlaimont 14, 1000 Bruxelles

RPM Bruxelles — Numéro d'entreprise 0203.201.340

Avis

Les actionnaires de la BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE SA sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra à la Banque à 1000 Bruxelles, rue Montagne aux Herbes Potagères 61, le lundi 31 mars 2008, à 11 heures, précises.

Les actionnaires sont priés de se présenter au plus tard à 10 h 45 afin de satisfaire aux formalités d'entrée et de signer la liste des présences.

L'ordre du jour de cette assemblée est le suivant :

1° Exposé introductif du Gouverneur;

2° Rapport sur les opérations de l'exercice clôturé au 31 décembre 2007 et information des actionnaires à propos de la modification de l'article 4 de la loi organique et des articles 3, 8, 51, 58 et 63 des statuts de la Banque dans le cadre de l'introduction d'actions dématérialisées;

3° Elections statutaires :

Propositions de décisions :

Régents : renouvellement des mandats de MM. Jacques Forest, Christian Van Thillo et Didier Matray;

élection de M. Piet Vanthemsche en remplacement de M. Noël Devisch;

Censeurs : renouvellement des mandats de M. Rik Branson, de Mme Michèle Dettaille et de M. Michel Moll;

élection de M. Jan Vercamst en remplacement de M. Guy Haaze.

4° Nomination du réviseur d'entreprises :

Proposition de décision : renouvellement du mandat de Ernst & Young.

Conformément aux statuts de la Banque, l'assemblée générale sera composée des actionnaires propriétaires d'actions nominatives et des actionnaires propriétaires d'actions au porteur ou dématérialisées qui auront déposé au plus tard le mercredi 26 mars 2008, soit au siège social, soit auprès des succursales, agences et agences de représentation

de la Banque, leurs actions ou une attestation, établie par un teneur de comptes agréé ou par l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité des actions dématérialisées jusqu'à la date de l'assemblée générale. Le dépôt des actions au porteur peut être valablement effectué moyennant le dépôt d'une attestation délivrée par une institution financière, certifiant le blocage desdites actions jusqu'à la date de l'assemblée générale. Le registre des actions nominatives sera clôturé cinq jours avant l'assemblée générale, soit le mercredi 26 mars 2008.

Hormis les personnes morales, et sans préjudice des règles de représentation légale, un actionnaire ne peut se faire représenter que par un mandataire ayant lui-même le droit de voter. Les procurations et toutes autres pièces établissant le droit d'assister à l'assemblée générale, contresignées par le mandataire, doivent parvenir à la Banque au plus tard le vendredi 28 mars 2008. Des formulaires de procuration sont disponibles dans tous les sièges de la Banque ainsi que sur le site web www.nbb.be – Assemblée générale.

Pour des raisons pratiques, et sauf demande contraire à introduire auprès du service Titres au plus tard le vendredi 28 mars 2008 par e-mail à l'adresse securities@nbb.be ou par téléphone au n° 02-221 22 85, chaque actionnaire se verra remettre un seul bulletin de vote valant tant pour ses votes en nom propre que pour ses votes par procuration.

Les actionnaires qui souhaitent introduire des questions par écrit préalablement à l'assemblée générale sont invités à les faire parvenir, soit par e-mail à l'adresse sdsafe@nbb.be, soit par télécopie au n° 02-221 31 24, soit par courrier adressé à la Banque nationale de Belgique, Secrétariat, boulevard de Berlaimont 14, à 1000 Bruxelles, pour le mardi 25 mars 2008, à 18 heures, au plus tard.

Bruxelles, le 7 mars 2008.

Le Gouverneur,

Guy Quaden

(8514)

BELGISCHE NATIONALBANK, aktiengesellschaft

Geschäftssitz : boulevard de Berlaimont 14, 1000 Brüssel

RJP Brüssel - Unternehmensnummer 0203.201.340

Bekanntgabe

Die Aktionäre der BELGISCHEN NATIONALBANK SA werden eingeladen, an der ordentlichen Hauptversammlung teilzunehmen, die am Montag, den 31. März 2008, pünktlich um 11 Uhr, in der Nationalbank in 1000 Brüssel, Warmoesberg 61, stattfinden wird.

Die Aktionäre werden gebeten, sich spätestens um 10.45 Uhr zur Erledigung der erforderlichen Eintrittsformalitäten und zur Eintragung in die Anwesenheitsliste einzufinden.

Die Tagesordnung für diese Versammlung lautet :

1. Einleitender Bericht des Gouverneurs;

2. Geschäftsbericht für das am 31. Dezember 2007 abgeschlossene Geschäftsjahr und Information der Aktionäre über die Änderung von Artikel 4 des Grundlagengesetzes sowie der Artikel 3, 8, 51, 58 und 63 der Satzung der Bank im Rahmen der Einführung von stückelosen Aktien;

3. Satzungsgemäße Wahlen :

Beschlussvorlagen :

Regenten : Erneuerung der Mandate der Herren Jacques Forest, Christian Van Thillo und Didier Matray;

Wahl von Herrn Piet Vanthemsche an Stelle von Herrn Noël Devisch;

Zensoren : Erneuerung der Mandate von Herrn Rik Branson, Frau Michèle Dettaille und Herrn Michel Moll;

Wahl von Herrn Jan Vercamst an Stelle von Herrn Guy Haaze;

4. Benennung des Unternehmensprüfers :

Beschlussvorlage : Erneuerung des Mandats von Ernst & Young.

Die Hauptversammlung wird sich satzungsgemäß aus denjenigen Aktionären zusammensetzen, die Namensaktien, Inhaberaktien oder stückelosen Aktien besitzen und die bis spätestens Mittwoch, 26. März 2008, beim Hauptsitz der Nationalbank oder bei deren Niederlassungen, Zweigstellen und Vertretungen ihre Aktien hinterlegt haben oder eine von einem zugelassenen Kontoinhaber oder dem Konkursverwalter ausgestellte Bescheinigung eingereicht haben, in der die Nichtverfügbarkeit der stückelosen Aktien bis zum Datum der Hauptversammlung festgestellt wird. Die Hinterlegung der Inhaberaktien kann rechtsgültig durch die Vorlage einer von einem Finanzinstitut ausgestellten Bescheinigung erfolgen, in der erklärt wird, dass die Aktien bis zum Datum der Hauptversammlung blockiert sind. Das Register der Namensaktien wird fünf Tage vor der Hauptversammlung, d.h. am Mittwoch, 26. März 2008, geschlossen.

Mit Ausnahme von juristischen Personen und unbeschadet der Regeln der gesetzlichen Vertretung kann sich ein Aktionär nur von einem Bevollmächtigten vertreten lassen, der selbst stimmberechtigt ist. Die Vollmachten sowie alle sonstigen Dokumente, die das Recht verbriefen, an der Hauptversammlung teilzunehmen, sind vom Bevollmächtigten gegenzuzeichnen und müssen spätestens am Freitag, 28. März 2008, bei der Nationalbank eingegangen sein. Vollmachtformulare sind in allen Niederlassungen der Bank erhältlich und können auch von der Website www.nbb.be – Hauptversammlung heruntergeladen werden.

Aus praktischen Gründen wird jeder Aktionär einen Wahlzettel erhalten, der sowohl für die eigenen Stimmen wie für die Stimmen in Vollmacht gültig ist, vorbehaltlich einer anderslautenden Bitte, die spätestens am Freitag, 28. März 2008, an die Wertpapierabteilung an die E-Mailadresse securities@nbb.be oder telefonisch an die Nummer 02-221 22 85 zu richten ist.

Aktionäre die im Voraus schriftliche Fragen einreichen möchten, können diese bis Dienstag, 25. März 2008, 18 Uhr entweder per E-Mail an die Adresse sdsafe@nbb.be oder per Fax an die Nummer 02-221 31 24 oder brieflich an die Belgische Nationalbank, Sekretariat, de Berlaimontlaan 14, in 1000 Brüssel, übermitteln.

Brüssel, den 7. März 2008.

DER GOUVERNEUR

Guy Quaden

(8514)

Espace Kegeljan

Siège : avenue de Marlagne 52, 5000 Namur

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Le conseil d'administration de la société coopérative, à responsabilité limitée "Espace Kegeljan" a l'honneur d'inviter les titulaires de parts sociales de la coopérative, à l'assemblée générale ordinaire des coopérateurs qui se tiendra au siège de la société, Grande Salle, (accès par la rue Henri Lecocq 47, à 5000 Namur), le vendredi 21 mars 2008, à 18 h 30 m.

18 h 30 m : accueil des coopérateurs inscrits, vérification des pouvoirs et consultation des documents;

19 heures : Début de la séance.

Pour être admis, à participer avec voix délibérative, à l'assemblée générale ordinaire, les titulaires de parts sociales émises par la société doivent s'être inscrits, à participer, à l'assemblée générale avant le lundi 17 mars, à minuit.

Sans cette formalité, ou au cas où leur acquisition de parts n'a commencé qu'en 2008, leur participation, à l'assemblée générale se fait sans voix délibérative.

L'ordre du jour et les propositions de décisions de l'assemblée générale ordinaire sont les suivantes :

1. Prise de connaissance et discussion du rapport annuel du conseil d'administration et du rapport du commissaire concernant les comptes annuels ordinaires de l'exercice comptable clôturé le 31 décembre 2007.

2. Prise de connaissance et approbation des comptes annuels ordinaires de l'exercice comptable clôturé le 31 décembre 2007.

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve les comptes annuels de l'exercice comptable clôturé le 31 décembre 2007.

3. Affectation du résultat de l'exercice comptable clôturé le 31 décembre 2007.

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve l'affectation du résultat de l'exercice comptable clôturé le 31 décembre 2007, telle que proposée par le conseil d'administration : octroi d'un dividende (porté en compte et non liquidé si pas d'instruction contraire) de 2 % pour les parts B (1 % pour les parts A); et mise en réserve du solde.

4. Décharge des administrateurs.

Proposition de décision : L'assemblée générale décharge chacun des administrateurs qui ont été en fonction durant l'exercice comptable clôturé le 31 décembre 2007 pour l'exercice de leur mandat durant cet exercice comptable.

5. Décharge au commissaire.

Proposition de décision : L'assemblée générale décharge le commissaire qui a été en fonction durant l'exercice comptable clôturé le 31 décembre 2007 pour l'exercice de son mandat durant cet exercice comptable.

6. Nomination du commissaire.

Proposition de décision : L'assemblée générale nomme le bureau Maillard et associés pour faire fonction de commissaire pour 2008.

7. Questions-réponses.

Claude Brouir, administrateur-délégué.

(8623)

ANCIENS ETABLISSEMENTS GHISLAIN HANTSON, naamloze vennootschap,

Kortrijksestraat 175, 8520 KUURNE

Ondernemingsnummer 0400.221.802 - RPR Kortrijk

Uitnodiging tot de jaarvergadering op 7 april 2008, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Inclusief toewijzing van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Varia. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften terzake. De raad van bestuur. (AOPC1802589/18.03) (8624)

A.C.I., naamloze vennootschap, Industrieterrein Kolmen 1509, 3570 ALKEN

Ondernemingsnummer 0415.289.266

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Divers. (AOPC-1-8-02868/18.03) (8625)

(Dit bericht had moeten verschijnen op 17/03/08.)

BERGEZ, naamloze vennootschap, Waterboordstraat 2, 8755 RUISELEDE

Ondernemingsnummer 0405.163.258 - RPR Brugge

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering op 31 maart 2008, om 17.30 uur, te Antwerpen (Berchem), Uitbreidingsstraat 66/13.

Agenda :

1. 1° Kennisneming van (a) de fusievoorstellen, (b) het verslag van de raad van bestuur over de voorgenomen fusie door overneming en (c) het controleverslag opgesteld door de bedrijfsrevisor.

2° Besluit tot fusie door overneming door de naamloze vennootschap "BERGEZ" (BTW 0405.163.258 RPR Brugge) van de naamloze vennootschap "BERGEZ TEXTILES" (BTW 0400.153.308 RPR Dendermonde).

2. Kapitaalverhoging door uitgifte van 440 nieuwe aandelen, tegen inlevering van 34 650 aandelen van de over te nemen vennootschap.

3. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen, het Wetboek van vennootschappen en de invoering van de euro.

4. Vaststelling van de verwezenlijking van de fusie en de kapitaalverhoging en van de ontbinding van de overgenomen vennootschap.

5. Goedkeuring van de jaarrekeningen en kwijting aan de bestuurders van de over te nemen vennootschap.

6. Machtiging van de raad van bestuur, om de gecoördineerde tekst van de statuten goed te keuren en de verdere formaliteiten voor de fusie te vervullen.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-03145/18.03) (8626)

**C.R.G., société anonyme,
rue Basse 1a, 8313 CAPELLEN**

Numéro d'entreprise 19972203346

Assemblée ordinaire au siège social le 01/04/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-03182/18.03) (8627)

**DAVORE, société anonyme,
rue de la Neuville 10, 6000 CHARLEROI**

Numéro d'entreprise 0428.978.441

Par manque de quorum lors de la première assemblée générale extraordinaire du 14 mars 2008, une seconde assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 3 avril 2008, à 11 heures. Ordre du jour : 1. Nomination d'un commissaire réviseur. 2. Divers.

(AXPC-1-8-01812/18.03) (8628)

(Dit bericht had moeten verschijnen op 17/03/08.)

**BERGEZ TEXTILES, naamloze vennootschap,
Grote Kaai 21, 9160 LOKEREN**

Ondernemingsnummer 0400.153.308 - RPR Dendermonde

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering op 31 maart 2008, om 17 uur, te Antwerpen (Berchem), Uitbreidingsstraat 66/13.

Agenda :

1° Kennisneming van (a) de fusievoorstellen, (b) het verslag van de raad van bestuur over de voorgenomen fusie door overneming en (c) het controleverslag opgesteld door de bedrijfsrevisor.

2° Onder opschortende voorwaarde dat de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap "BERGEZ" (BTW 0405.163.258 RPR Brugge) tot eenzelfde besluit komt : ontbinding zonder vereffening met het oog op de fusie door overneming van de naamloze vennootschap "BERGEZ TEXTILES" (BTW 0400.153.308 RPR Dendermonde) door de naamloze vennootschap "BERGEZ".

3° Onder opschortende voorwaarde dat de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap "BERGEZ" tot eenzelfde besluit komt : vaststelling dat 440 nieuwe aandelen van de naamloze vennootschap "BERGEZ" zullen worden uitgereikt tegen inlevering van 34 650 aandelen van de vennootschap "BERGEZ TEXTILES".

4° Ontslag en kwijting aan de leden van de raad van bestuur.

De raad van bestuur.

(AXPC-1-8-03141/18.03) (8629)

**DRUKKERIJ ERASMUS, naamloze vennootschap,
Biezeweg 12, Industriepark Kwatrecht, 9230 WETTEREN**

Ondernemingsnummer 0401.071.244

Algemene vergadering ten maatschappelijke zetel van de vennootschap op maandag 14/04/2008, om 14 uur. Agenda : Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming van het resultaat. Kwijting aan bestuurders en commissaris. Statutaire benoemingen. Diverse. Om aan de vergadering deel te nemen zich schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-02869/18.03) (8630)

**EBO-IMMO, société anonyme,
chaussée Saint-Pierre 237, 1040 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0478.602.552

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04/2008, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-01657/18.03) (8631)

**Entreprise de Montage du Centre, société anonyme,
rue Bastenier 48, 7100 SAINT-VAAST**

Numéro d'entreprise 0401.713.127

Assemblée ordinaire au siège social le 03/04/2008, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-03184/18.03) (8632)

**ETABLISSEMENTS DEVILLE, société anonyme,
route de Virton 11, 6740 ETALLE**

Numéro d'entreprise 0416.596.786

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04/2008, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-02109/18.03) (8633)

**FLORA SERVICE, naamloze vennootschap,
Hollaken 1, 3150 HAACHT**

Ondernemingsnummer 0443.615.741

De aandeelhouders van de naamloze vennootschap "FLORA SERVICE", met maatschappelijke zetel te 3150 Haacht, Hollaken 1 en met ondernemingsnummer 0443.615.741, worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, welke zal gehouden worden voor notaris Jan Muller in zijn kantoor te 9250 Waasmunster, Kerkstraat 25 op vrijdag 4 april 2008, om 14 uur, met als dagorde :

1. Herwerking statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen.

2. Herbenoeming bestuurders en gedelegeerd bestuurder.

(AXPC-1-8-03133/18.03) (8634)

**FRAGIMAR, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 50, 2650 EDEGEM**

Ondernemingsnummer 0417.686.255

Jaarver. op zetel op 07/04/2008, om 17 uur, agenda : jaarversl. raad van bestuur. Goedk. Jaarrek. per 31/12/2007 Bestem. Result. Kwijt. bestuurders. (Her)benoeming bestuurder. Obl. Len. 95/15 kpn 13 vanaf 01/11/08 euro 63,20 coup BF 100 000, euro 3016 coup bf 500 000 bet elke di. morg. m. z. All. Volm. vgs stat.

(AOPC-1-8-02541/18.03) (8635)

**HANOCQ-GEVART, société anonyme,
rue G. Boel 17, 7100 LA LOUVIERE**

Numéro d'entreprise 0418.208.075

Deuxième assemblée ordinaire au siège social le 03/04/2008, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-7-11512/18.03) (8636)

**IMMOBILIERE WAGELMANS-SWENNEN, société anonyme,
rue Saint-Hadelin 12, 4600 VISE**

Numéro d'entreprise 0452.091.462

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04/2008, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-02165/18.03) (8637)

**IMPRIMERIE WAGELMANS, société anonyme,
rue Saint Hadelin 12, 4600 VISE**

Numéro d'entreprise 0403.930.467

Assemblée générale extraordinaire au siège social le 07/04/2008, à 16 heures. Ordre du jour : Nomination d'administrateurs.

(AXPC-1-8-02629/18.03) (8638)

**KEULEERS & CO, naamloze vennootschap,
Berlaarbaan 100, 2820 BONHEIDEN**

Ondernemingsnummer 0403.602.350

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2008, om 18 uur. Agenda : 1. Toepassing art. 523 van de vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei.

(AOPC-1-8-02200/18.03) (8639)

**KLEDING LENDERS, naamloze vennootschap,
Herentalsebaan 271, 2150 BORSBEEK**

Ondernemingsnummer 0412.810.323

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2008, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-01743/18.03) (8640)

**LA ROCADE, société anonyme,
chausée de Lodelinsart 273, 6060 GILLY (CHARLEROI)**

Numéro d'entreprise 0449.567.680 - RPM Charleroi

Les actionnaires sont invités, à participer, à l'assemblée générale qui se tiendra en l'étude des notaires associés. Hubert MICHEL et Jean-Philippe MATAGNE, à 6000 Charleroi, rue du Fort 24, le lundi 7 avril 2008, à 14 heures 30 ayant pour objet la nomination d'administrateurs.

(AOPC-1-8-03086/18.03) (8641)

**PADA-INVEST, naamloze vennootschap,
Oude Fonteinweg 49, 3700 Tongeren**

Ondernemingsnummer 472.416.358

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Guy Vandersmissen, te Tongeren, Sint-Truidersteenweg 80 en wel op maandag 7 april 2008, te 14 uur.

Agenda :

1. Kapitaalvermindering ten belope van honderdduizend euro (€ 100.000,-) door terugbetaling aan alle aandeelhouders van honderd euro (€ 100,-) per aandeel en met behoud van hetzelfde aantal aandelen zonder vermelding van nominale waarde maar met een fractiewaarde van één/duizendste (1/1.000e) van het kapitaal, om het kapitaal te brengen van driehonderd zesenvijftig duizend zeshonderd achtentwintig euro (€ 356.628,-) op tweehonderd zesenvijftig duizend zeshonderd achtentwintig (€ 256.628,-).

2. Omzetting van de aandelen aan toonder in aandelen op naam.

3. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen en machtiging tot coördinatie van de statuten, om deze in overeenstemming te brengen met de vigerende wetgeving en het Wetboek van vennootschappen.

Om de vergadering bij te wonen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(AXPC-1-8-03251/18.03) (8642)

**SENA, société anonyme,
avenue du Gui 69, 1180 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0438.153.156

Assemblée ordinaire au siège social le 03/04/2008, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Démissions/nominations. Divers.

(AOPC-1-8-03022/18.03) (8643)

**VERTOMMEN EN ZONEN, naamloze vennootschap,
Diestsevest 107, 3000 LEUVEN**

Ondernemingsnummer 0403.597.697

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoeemingen bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-8-01423/18.03) (8644)

Correction à l'annonce parue le 5 mars 2008, p. 13315, sous le n° 6968

**Charbonnages du Centre de Jumet, société anonyme,
rue Louvrex 55-57, 4000 Liège**

Numéro d'entreprise 0401.633.745 - RPM Liège

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister aux assemblées générales ordinaire et extraordinaire qui se tiendront le mardi 25 mars 2008, à 11 heures et 11 h 30 m, en l'étude du notaire Philippe Dusart, rue Louvrex 71-73, à 4000 Liège.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2007.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire :

1. a) Lecture et examen du rapport spécial du conseil d'administration sur la dissolution proposée; à ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société, arrêté à une date ne remontant pas à plus de 3 mois.

b) Lecture et examen du rapport d'un réviseur d'entreprises sur cet état résumant la situation active et passive.

2. Dissolution anticipée de la société.
3. Nomination d'un ou plusieurs liquidateurs.
4. Détermination des pouvoirs et des émoluments du (des) liquidateur(s).
5. Transfert du siège social.
6. Modification des statuts.
7. Pouvoirs.

Pour assister auxdites assemblées, les actionnaires sont priés de se conformer aux prescriptions de l'article 24 des statuts. Les dépôts de titres seront reçus soit à l'étude du notaire Philippe Dusart, soit à tous les sièges et agences de la FORTIS BANQUE SA.

Les documents relatifs à ces assemblées ainsi que les modèles de procuration sont disponibles en l'étude du notaire Philippe DUSART.
(AXPC-1-8-01834/ 05.03) (8648)

**Cavenor, société anonyme,
boulevard Industriel 21, 1070 Bruxelles**

0419.271.117 RPM Bruxelles

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le 4 avril 2008, à 10 heures, Vaartkom 31, à 3000 Leuven. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion et rapport du commissaire. 2. Approbation du bilan et des comptes annuels arrêtés au 31.12.2007. Affectation du résultat. 3. Exemption de l'obligation d'établir des comptes annuels consolidés et de rédiger un rapport de gestion consolidé pour les exercices 2007 et 2008. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire. 5. Démissions, nominations et ratification de cooptation d'administrateurs. 6. Divers.

(8645)

**Kapelhof, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 42, 2380 Ravels**

0430.512.922 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 10/04/2008 om 15.00 u op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting boekhouder. Varia. Zich richten naar de statuten.

(8646)

**Unie-Invest, naamloze vennootschap,
R. Dansaertlaan 240, 1702 Groot-Bijgaarden**
0400.734.813 RPR Brussel

Jaarvergadering op 10/04/2008 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(8647)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs
Administrations publiques
et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Tielt

Het O.C.M.W. van Tielt organiseert een niet vergelijkend aanwervingsexamen en legt een wervingsreserve aan voor een voltijdse betrekking in volgende graad (m/v)

O.C.M.W. – secretaris

Uw functie :

U staat in voor de uitvoering van de wettelijke en decretale opdrachten; U hebt een scharnierfunctie tussen het beleid en de administratie en stemt de verschillende O.C.M.W. – diensten op elkaar af; U woont de vergaderingen van de raad en van het vast bureau bij en staat in voor de opmaak van de notulen; U bent verantwoordelijk voor de kwaliteitsvolle dienstverlening van de O.C.M.W. – administratie; U staat in voor de algemene leiding van en de coördinatie binnen het O.C.M.W.

Onder het gezag van de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn onderzoekt U de zaken, leidt U de administratie en bent U het hoofd van het personeel. U bewaart het archief.

Algemene toelatingsvoorwaarden voor de functie van O.C.M.W. - secretaris :

Belg zijn;

van onberispelijk gedrag zijn;

burgerlijke en politieke rechten genieten;

aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

lichamelijk geschikt zijn.

Diplomavereiste en examen :

hetzij één van de diploma's of getuigschriften in aanmerking genomen voor de aanwerving in de betrekkingen van niveau 1 in de diensten van het Rijk, de Gemeenschappen en de Gewesten;

hetzij het diploma van licentiaat in de ziekenhuiswetenschappen behaald na een studiecycclus van hoger technisch onderwijs A1 of na een universitaire kandidatuur, op voorwaarde dat minstens vier jaar postsecundair onderwijs met volledig leerplan werd gevolgd.

Slagen in het daartoe ingericht aanwervingsexamen.

Wat biedt O.C.M.W. Tielt ?

Een statutaire benoeming – een boeiende uitdagende functie met een grote verantwoordelijkheid en sociaal engagement.

Interesse ?

Voor meer inlichtingen over de functie-inhoud kunt u contact opnemen met :

de heer secretaris, René Baertsoen, tel. 051-42 79 10.

U kunt het officieel sollicitatieformulier samen met de inlichtingsbladen bekomen bij :

O.C.M.W. – Tielt

Deken Darraslaan 17, 8700 Tielt

Telefoonnummer : 051-42 79 10

Faxnummer : 051-42 79 20

De uiterste inschrijvings-datum voor dit examen is 19 april 2008.

Inschrijvingen ?

U kunt uw kandidatuur indienen door het officieel sollicitatieformulier en de gevraagde documenten aangetekend te versturen naar :

De heer Jan Mortier, Voorzitter van het O.C.M.W. – Tielt, Deken Darraslaan 17, 8700 Tielt.

Datum examen:

Het schriftelijk examen zal doorgaan op zaterdag 17 mei 2008, om 9 uur.

Plaats examen :

Het examen gaat door in het dienstencentrum "Beukenhove" Ontvangerstraat 9, 8700 Tielt.

(8622)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van vierentwintig oktober tweeduizend en zeven, gewezen bij verstek en betekend op 31 januari 2008 per aangetekend schrijven, heeft de 4C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Stins, Jan, bloemenhandelaar, geboren te Alkmaar (Nederland), op 9/2/1960, Aalsmeerderdijk 50A.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk BVBA De Bloemenmolen (KBO nr. 0863.561.801), eertijds met zetel aan de Kapellei 260, te Zoersel, later met zetel aan de Hickendorfdreef 4, te Malle, in staat van faillissement verklaard op 15 november 2005 door de rechtbank van koophandel te Antwerpen.

Uit hoofde van de feiten :

valsheid in geschriften en gebruik-partikulieren;

in staat van faillissement, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen;

in staat van faillissement, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd verplichtingen bij artikel 53 van de faillissementswet na te leven;

veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van 6 maanden, met gewoon uitstel voor 3 jaar en tot een geldboete van 200 EUR x 45 decimes = 1.100 EUR of twee maanden vervangende gevangenisstraf.

De rechtbank beveelt dat een uittreksel van onderhavig vonnis zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Zoersel en/of Kontich en/of Antwerpen, in het gerechtelijke arrondissement Antwerpen en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, tussen 9 februari 2005 en 13 mei 2006.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Antwerpen, 19 februari 2008.

Voor eensluidend verklaard uittreksel afgeleverd aan het Openbaar Ministerie.

De griffer : (get.) S. De Ridder.

(8515)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter vijfde kanton Antwerpen, verleend op 6 maart 2008, werd Kuppens, Achiël, ongehuwd, geboren te Haasdonk op 26 december 1926, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het RVT Hof ter Schelde, te 2050 Antwerpen, August Vermeylenlaan 6, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Praet, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Verviersstraat 2A.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 februari 2008.

Antwerpen, 11 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Inez Christiaensen.

(63097)

Vrederecht van het kanton Boom

Bij vonnis van de heer vrederechter van het kanton Boom, verleend op 11 maart 2008, werd Janssens, Victor Georgius, geboren te Onze-Lieve-Vrouw-Waver op 18 maart 1938, wonende te 2630 Aartselaar, RVT Zonnewende, Boomsesteenweg 15, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Janssens, Rita Francina, geboren te Mechelen op 31 maart 1963, wonende te 2630 Aartselaar, Lindelei 24.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 februari 2008.

Boom, 11 maart 2008.

De griffier : (get.) Schippers, Chantal.

(63098)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 6 maart 2008, werd de heer Stefan Van Wesemael, geboren te Gent op 23 juni 1958, wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 1/5, thans opgenomen en verblijvende in PC Sint-Jan te 9900 Eeklo, Oostveldstraat 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Veronique Van Asch, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 februari 2008.

Eeklo, 11 maart 2008.

De adjunct-griffier : (get.) De Pauw, Sabrina.

(63099)

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 6 maart 2008, werd Mevr. Gertrude Werbrouck, geboren te Lichtervelde op 16 mei 1918, gepensioneerd, wonende en verblijvende in de instelling R.O.B. Tilia, te 9990 Maldegem, Koningin Astridlaan 19, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Gery Rondelez, geboren te Brugge op 17 april 1944, gepensioneerd, wonende te 8400 Oostende, Jozef II-straat 4/14.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 februari 2008.

Eeklo, 11 maart 2008.

De adjunct-griffier : (get.) De Pauw, Sabrina.

(63100)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 6 maart 2008, werd Maes, Gisele, geboren te Gent op 1 oktober 1956, wonende te 9000 Gent, Europalaan 20, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Martens, Inge, advocaat te 9032 Wondelgem, Sint-Markoenstraat 14.

Gent, 11 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen.

(63101)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 28 februari 2008, werd De Nil, Maurits, geboren te Vorst op 7 april 1957, treinbestuurder, wonende te 3540 Herk-De-Stad, Keernestraat 110, verblijvende te campus St.-Ursula, Diestsesteenweg 8, te 3540 Herk-De-Stad, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Durwael, Anne-Marie, geboren te Hasselt op 10 mei 1956, wonende te 3540 Herk-De-Stad, Keernestraat 110.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 januari 2008.

Hasselt, 10 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.

(63102)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw
zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 28 februari 2008, werd Fannoy, Mariette Philippine, geboren te Brussel op 25 juni 1931, wonende te 1700 Dilbeek, Marcel De Coenelaan 19, opgenomen in de instelling ziekenhuis Inkendaal, Koninklijke instelling V.Z.W., Inken-daalstraat 1, te 1602 Vlezenbeek, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanwelkenhuyzen, René, geboren te Brussel op 2 februari 1928, gepensioneerde, wonende te 1700 Dilbeek, Marcel De Coenelaan 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 31 januari 2008, werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 10 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Partous, An.

(63103)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw
zetel Landen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 10 maart 2008, werd Lismont, Leonia Godelieve, geboren te Gingelom op 15 mei 1929, gepensioneerde, wonende te 3400 Landen, te Attenhovenstraat 2/1, verblijvende residentie Sorgvliet, Helen-Bosstraat 60, te 3350 Orsmaal-Linter, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nagels, Dimitri, advocaat, wonende te 3300 Tienen, te Goossensvest 36.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 maart 2008.

Landen, 10 maart 2008.

De hoofdgriffier : (get.) Schruers, Gilbert.

(63104)

Vrederecht van het kanton Leuven 1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven 1, d.d. 11 maart 2008, verklaren Declercq, Godelieve, geboren te Menen op 2 augustus 1956, zonder beroep, wonende te 1830 Machelen (BT), Constant Hansoulstraat 5, verblijvende U.C. St. Jozef, Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Vertongen, Eric Lodewijk Maria, geboren te Machelen op 12 mei 1957, boekhouder, wonende te 1830 Machelen (BT), Constant Hansoulstraat 5.

Leuven, 11 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine.

(63105)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 6 maart 2008, werd Van Put, Camiel, geboren te Reet op 22 februari 1932, wettelijk gedomicilieerd te 2840 Terhagen, Nieuwstraat 47, verblijvende in het psychiatrisch centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Brands, Willy, advocaat, met kantoor te 2100 Deurne (Antwerpen), Generaal Slingereyenlaan 107.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria.

(63106)

Vrederecht van het eerste kanton Oostende

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton eerste kanton Oostende, verleend op 29 februari 2008, werd Samyn, Lisette, geboren te Eernegem op 8 april 1938, wonende te 8480 Ichtegem, te s'Gravendriesschelaan 52, verblijvende AZ Damiaan, campus H. Hartziekenhuis, Gouwelozestraat 100, te 8400 Oostende, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lammens, Jean, advocaat, met kantoor te 8400 Oostende, te Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 29 februari 2008.

De hoofdgriffier : (get.) Wybo, Marleen.

(63107)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

—

Bij beschikking van de vrederechter van tweede kanton Oostende, verleend op 5 maart 2008, werd Afeta, Maria, geboren te Jatolema (Congo) op 12 december 1934, wonende te 8400 Oostende, Sint-Catharinaplein 12/A, eerste verdieping, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vandermoere, Lieven, advocaat, wonende te 8000 Brugge, Predikherenstraat 29.

Oostende, 11 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Nico Bendels.

(63108)

Vrederecht van het kanton Ronse

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 5 maart 2008, werd Delhay, Lucien, geboren te Ronse op 8 maart 1962, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Jules Bordetlaan 21, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Haelters, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Hoogstraat 28, bus 101.

Ronse, 11 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.

(63109)

Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 11 maart 2008, werd beslist dat Rietvelde, Simonne, geboren te Sint-Niklaas op 15 november 1929, wonende en verblijvende in het rusthuis « Sint-Jozef », te 9170 Sint-Gillis-Waas (Sint-Pauwels), Zandstraat 33, niet in staat is haar goederen te beheren, en heeft de vrederechter voor haar benoemd als voorlopige bewindvoerder : Vandervreken, Jean-Pierre, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 150.

Sint-Niklaas, 11 maart 2008.

De adjunct-griffier : (get.) Michiels, Gert.

(63110)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

—

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 6 maart 2008, verklaart Claes, Emelie Marie Zoë, geboren te Boekhout op 18 juni 1927, wonende te 3890 Gingelom-Jeuk, Heiseltstraat 59, verblijvende W.Z.C. Heilig Hart, Hellebronstraat 8, te 3890 Gingelom-Montenaken, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Massa, Ria, bruggepensioneerde, wonende te 3891 Gingelom, Truilingenstraat 79A.

Sint-Truiden, 6 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Diane Houwaer.

(63111)

Vrederecht van het kanton Waregem

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 28 februari 2008, werd Verbauwhe, Maria-Margaretha-Julia, geboren te Waregem op 16 april 1924, gepensioneerd, ongehuwd, wonende te 8790 Waregem, Caseelstraat 62, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Gevaert, Eddy, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 20.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 februari 2008.

Waregem, 10 maart 2008.

De griffier : (get.) Samyn, Marijke.

(63112)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne
siège de Dinant

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 7 mars 2008, déclarents Mme Hiernaux, Andrée, née à Bailleux le 24 mars 1939, domiciliée à 5537 Anhée (Bioul), rue Saint-Joseph 3, et résidant actuellement à 5170 Profondeville, avenue Général Garcia 24, est hors d'état de gérer ses biens.

Désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil : Me Sepulchre, Jean-Grégoire, avocat, dont les bureaux sont établis à 5100 Namur (Jambes), chaussée de Dinant 776.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé, Eddy.

(63113)

Justice de paix du canton de Binche

—

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 28 février 2008, Dupont, Colette, domiciliée à 7100 La Louvière, rue du Moulin 76, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Devos, Fernande Marie, née à La Louvière le 11 juillet 1913, résidence : 7140 Morlanwelz, « Mariemont Village », rue Général de Gaulle 68.

Cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryline George.

(63114)

Justice de paix du canton de Châtelet

—

Suite à la requête déposée le 7 février 2008, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 6 mars 2008, Mme Belinda Verslype, née à Dampremy le 17 novembre 1955, domiciliée à 6200 Châtelet, rue du Calvaire 58, bte 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Anny Lejour, avocat, dont le cabinet est sis à 6250 Presles, rue des Taillandiers 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Christine Plateau.

(63115)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 27 février 2008, M. Danvoie, Henricus, né à Furnes le 6 avril 1947, domicilié à 1040 Etterbeek, rue de Haerne 215, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Dauvrin, Anne, avocate, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, rue Jonniaux 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert.
(63116)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 27 février 2008, M. Desmedt, André, né à Bruxelles le 1^{er} février 1920, domicilié à 1040 Etterbeek, place du Rinsdelle 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Minsart, Gérald, domicilié à 2950 Kapellen (Antw.), Boterbloemlaan 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert.
(63117)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 5 mars 2008, Mme François, Yvonne, née à Villers-le-Bel (France) le 13 décembre 1942, domiciliée à 1040 Etterbeek, avenue de Tervueren 83 a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Lefebvre, Régine, avocate, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert.
(63118)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 28 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 5 mars 2008, Mme Viellevoeye, Marie, née le 3 décembre 1931 à Bruyères, retraitée, veuve, domiciliée rue des Carmes 5, 4630 Soumagne, résidant Les Aquarelles, rue Raffay 111, 4630 Soumagne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gillet, Valérie, avocate, domiciliée Hameau de Hotchamps 14-16, 4141 Louveigné (Sprimont).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Josiane Guiot.
(63119)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 21 février 2008, M. Geens, Albert Anatole Gérard, de nationalité belge, né le 10 décembre 1946 à Ayeneux, pensionné, divorcé, domicilié Grand'Route 115/001, à 4400 Flémalle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Meurice, Jean Yves José Gabriel, né le 18 mai 1964 à Verviers, célibataire, domicilié rue Jean Ferrer 77/003, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dosseray, Simon.
(63120)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 17 janvier 2008, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 29 février 2008, M. Creton, Marcel François Josette Ghislain, de nationalité belge, né le 14 août 1963 à Tirlemont, célibataire, domicilié rue René Dubois 56/3, à 4500 Huy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Guiot, Etienne, avocat, dont l'étude est établie chaussée de Tirlemont 3, à 4520 Wanze.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane.
(63121)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 28 février 2008, suite à la requête du 21 février 2008, le nommé Virag, Vincent, né le 27 janvier 1959, domicilié à Jette, avenue Odon Warland 238, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Thérèse Schneider, domiciliée à Jette, avenue Odon Warland 238.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronia.
(63122)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 14 février 2008, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 26 février 2008, Messina, Sandra, née à Haine-Saint-Paul le 18 avril 1976, domiciliée à 7110 Strépy-Bracquegnies, Cité Grand Midi 18, résidant, rue de l'Agace 73, à 7110 Strépy-Bracquegnies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Messina, Nathalie, domiciliée à 7134 Leval-Trahegnies, rue Bois d'Hamal 24.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule.
(63123)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 6 février 2008, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 5 mars 2008, a déclaré M. Detraux, Daniel, né le 10 mai 1959 enseignant, domicilié à 4000 Liège, rue Cathédrale 49/31, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Luyten, Marc, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Chéri 40b.

Liège, le 10 mars 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Lefort, Carine.
(63124)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 22 février 2008, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 4 mars 2008, Mme Belis, Irène, veuve de M. Darche, Albert, née le 28 septembre 1934 à Liège, domiciliée rue Morinval 58, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Ligot, Léon, avocat, dont l'étude est sise avenue du Luxembourg 15, 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques.
(63125)

Suite à la requête déposée le 26 février 2008, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 11 mars 2008, Mlle Weber, Viviane, née le 10 novembre 1958 à Liège, domiciliée rue Saint-Léonard 106, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chapelier, Joël, avocat, dont l'étude est établie chaussée de Gaulle 20, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzée, Christiane.

(63126)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 5 mars 2008, la nommée Galustov, Karen, née à Moscou le 14 février 1988, domiciliée à 4800 Verviers, rue Laoureux 6/1 ét., a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Schmits, Pierre, avocat, dont le cabinet est sis à 4801 Stembert, rue du Tombeux 43.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Chantal Houyon.

(63127)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 5 mars 2008, le nommé Miessen, Hubert Alois, né à Kettenis le 16 août 1926, domicilié et résidant à 4840 Welkenraedt, rue Saint-Paul 67, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Schmits, Pierre, avocat, dont le cabinet est sis à 4801 Stembert, rue du Tombeux 43.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Chantal Houyon.

(63128)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 5 mars 2008, la nommée Murray, Ellen, née à Gontgonis (Irlande du Nord) le 30 mars 1926, domiciliée à 4830 Limbourg, place du Tilleul 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Schmits, Pierre, avocat, dont le cabinet est sis à 4801 Stembert, rue du Tombeux 43.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Chantal Houyon.

(63129)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton
siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 23 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 29 février 2008, Mme Baert, Andréa, domiciliée rue du Petit Courtrai 77, à 7700 Mouscron, résidant C.H.R., avenue de Fécamp 49, bte 339, à 7700 Mouscron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Winter, Virginie, avocate, dont les bureaux sont sis avenue du Château 131, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Beghain, Vinciane.

(63130)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 29 février 2008, suite à la requête déposée au greffe le 6 février 2008, la nommée, Coppens, Marcelle Céline Marie, née à Ollignies le 16 janvier 1916, veuve, Bourdon, Léopold, domiciliée à 1030 Schaerbeek, boulevard Général Wahis 230-232, à la Résidence « Wahis », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens étant : Me Dierickx, Petra, avocate, à 1090 Bruxelles, rue A. Vandenschrieck 92.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(63131)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, du 28 février 2008, sur requête déposée le 12 février 2008, la nommée : Mme Sammels, Marie Christiane Nelly, née le 19 février 1989 à Soignies, domiciliée avenue de l'Europe 10, à 7060 Soignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Sammels, Eric, domicilié avenue de l'Europe 10, à 7060 Soignies.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques.

(63132)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 31 janvier 2008, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 7 mars 2007, Mlle Collienne, Marie Elise, née le 29 août 1924 à Waimes, pensionnée, célibataire, domiciliée chaussée de Heusy 123, 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dandenne, Paulina, avocate, ayant son cabinet rue Guillaume Maisier 17, 4830 Limbourg.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel.

(63133)

Suite à la requête déposée le 7 février 2008, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 7 mars 2008, Mme Heuschen, Annette Marie, Belge, née le 24 mars 1955 à Malmedy, domiciliée rue des Allouettes 43, 4801 Stembert, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Garot, Audrey, avocate, ayant son cabinet rue des Martyrs 23, 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel.

(63134)

Suite à la requête déposée le 25 janvier 2008, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 22 février 2008, M. Jaegher, Albert Joseph Stéphane, né le 8 février 1954 à Verviers, domicilié rue Fernand Houget 6/rez, 4800 Verviers, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lebrun, Raphael, avocat, ayant son cabinet Place Albert 1^{er}, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel.

(63135)

Suite à la requête déposée le 18 janvier 2008, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 7 mars 2008, M. Macherot, Raymond Frédéric Albert, né le 30 mars 1924 à Verviers, pensionné, veuf, domicilié rue Xhavée 41, 4910 Theux, résidant maison de repos « Les Cèllets », rue Y. Dessogne 2, 4910 Polleur (Theux), a été

déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Colson, Vincent, avocat, ayant son cabinet rue des Martyrs 24, 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel.
(63136)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle
siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 6 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, rendue le 5 mars 2008, Mme Martin, Catherine, née le 12 mai 1934 à Nobressart, pensionnée, célibataire, domiciliée rue du Centre 58, 6717 Nobressart, mais résidant actuellement au Home « La Concille », rue des Epéires 71, 6820 Florenville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Seyll, Ambroise, domicilié route de l'Ermitage 330, 6717 Heinstert.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Toussaint, Mireille.
(63137)

Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 6 mars 2008, sur requête déposée le 26 février 2008, Mme Marguerite Horembach, née à Wandre le 31 mars 1932, domiciliée allée des Pinsons 12, à 4600 Visé, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marc Masset, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Berneau 66, à 4600 Visé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph.
(63138)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 25 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 27 février 2008, Bodart, Sara, née à Vedrin le 7 février 1916, domiciliée à 1330 Rixensart, avenue Georges Marchal 2, bte 8, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Dalmeiren, Jean-Luc, avocat, domicilié à 1495 Marbais, rue du Berceau 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(63139)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 11 maart 2008, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Louis Leysen sr., kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijklaan 17, over de goederen van wijlen Deroy, Clementina Augustina, geboren te Niel op 12 mei 1914, ingeschreven te 2960 Brecht, Schotensteenweg 69, verblijvende in Sint-Maria Rustoord, Gasthuisstraat 11, te 2960 Brecht, en overleden op 14 oktober 2007.

Brasschaat, 11 maart 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.
(63140)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking d.d. 7 maart 2008 van de heer vrederechter van het derde kanton Brugge.

Maken een einde aan de opdracht van : Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroedersstraat 12, bus 1, als voorlopige bewindvoerder over Roland Steurbaut, geboren te De Pinte op 5 september 1931, wonende te 8300 Knokke-Heist, Zoutelaan 108.

Brugge, 11 maart 2008.

De griffier, (get.) Van Der Veken, Monique.
(63141)

Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 10 maart 2008, werd Corstjens, Wim, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Gasthuisstraat 31A, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, d.d. 16 februari 2006 (rolnr. 06A57 - Rep. R nr. 314/2006, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2006, blz. 10520, onder nr. 62007), over de goederen van Geyskens, Marcel Joseph, geboren op 2 maart 1928 te Meerhout, wonend te 2450 Meerhout, Schoolstraat 95, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon, Geyskens, Marcel Joseph, overleden is te Meerhout op 29 februari 2008.

Geel, 11 maart 2008

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools.
(63142)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 11 maart 2008.

Verklaart Abrassart, Jean-Marie, geboren te Maasmechelen op 25 augustus 1952, bewakingsagent, wonende te 1390 Grez-Doiceau, rue Cyrille Bouwens 19, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Genk, op 18 april 2007, (rolnummer 07A464 - Rep.R nr. 1338/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Bex, Elodia, geboren te Maasmechelen op 7 januari 1932, gedomicilieerd te 3630 Maasmechelen, Koning Albertlaan 48, bus 4 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 april 2007, blz. 22337, en onder nr. 64360), met ingang van 10 oktober 2007 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Genk, 11 maart 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode.
(63143)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel
zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 7 maart 2008, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van Damme, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Verhaegenlaan 8, als voorlopig bewindvoerder over Pools, Willy, geboren te Geraardsbergen op 1 juli 1933, in leven wonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buize-mont 247 (Rusthuis Denderoord), ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 15 februari 2008.

Geraardsbergen, 11 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peirlinck, Jürgen.
(63144)

Vredegerecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 6 maart 2008, werd Gerits, Johan Jozef Simon Maria Frans, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, op 17 juni 2003 (rolnummer 03B42 - Rep.R. 1321/2003), tot voorlopig bewindvoerder over Lambrechts, Maria Elisabeth (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juli 2003, blz. 37299, en onder nr. 65998), met ingang van de datum van overlijden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Hasselt op 25 februari 2008.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 maart 2008.

Hasselt, 10 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.
(63145)

Vredegerecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 31 maart 2003, werd Jacobs, Edwin, gedomicilieerd Binnenstraat 24, 3020 Herent, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over : Carette, Adèle, geboren op 3 november 1920, weduwe, wonende te 1030 Brussel, Karabiniersplein 20, bus 4, opgenomen in het Heilig Hartziekenhuis, Naamsestraat 105, te 3000 Leuven, verblijvend in rechte krachtens art. 488bis, k) Burgerlijk Wetboek bij haar voorlopige bewindvoerder, met ingang van 1 november 2003, ontslagen van de opdracht gezien de persoon overleden is te Leuven op 1 november 2003.

Leuven, 10 maart 2008.

De griffier, (get.) Verbist, Veronique.
(63146)

Vredegerecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele

Beschikking d.d. 10 maart 2008.

Verklaart Karolien De Bruyn, advocaat, met kantoor gevestigd te 9550 Herzele (Woubrechtgem), Kasteelstraat 9, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele, d.d. 30 mei 2007, tot voorlopig bewindvoerder over Matthys, Marcel Camiel, geboren te Sint-Lievens-Esse op 27 mei 1929, laatst wonende te 9550 Sint-Lievens-Esse, Schipstraat 29, met ingang van 10 maart 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Zottegem op 31 januari 2008.

Herzele, 11 maart 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Den Abbeele, Veerle.
(63147)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines,
siège de Lessines

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, en date du 6 mars 2008, il a été mis fin au mandat de Me Corinne Poncin, avocat, dont les bureaux sont sis à Tournai, rue Barre Saint Brice 21, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Jules Willame, né à Quaregnon le 29 juillet 1932, domicilié à Lessines, Home « La Solidarité », rue René Magritte 89, cette personne étant décédée le 20 février 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J-M Derobert-masure.
(63148)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 11 mars 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 décembre 2006 et publiée au *Moniteur belge* du 2 janvier 2007, à l'égard de Mme Bassine, Alphonsine, née le 4 mai 1922 à Falisolle, Résidence La Sérénité, rue des Bachères 40, à 5060 Tamines, cette personne étant décédée à Sambreville le 7 mars 2008, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Brackman, Thierry, avocat, rue de Falisolle 405, à 5060 Sambreville.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(63149)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 11 mars 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 31 janvier 2007 et publiée au *Moniteur belge* du 7 février 2007, à l'égard de Mme Semal, Flore Guilaine Elisée Ghislaine, veuve de André Guidon, née le 20 décembre 1933 à Bovesse, home « Dejaifve », rue Sainte-Brigide 43, à 5070 Fosses-la-Ville, cette personne étant décédée à Fosses-la-Ville le 2 mars 2008, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Damonet, Véronique, avocat, rue Delmotte 11, à 5070 Fosses-la-Ville.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(63150)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 4 mars 2008, a été levée, la mesure d'administration provisoire prise par décision du 11 avril 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 7 mai 2003, à l'égard de Mme Monique Bral, née le 15 février 1956 à Sluse, domiciliée rue Haute-Wez 143, à 4030 Liège.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Alain Franken, avocat, dont l'étude est établie boulevard de la Sauvenière 91, à 4000 Liège, à partir du 1^{er} avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques.
(63151)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 4 mars 2008, a été levée, la mesure d'administration provisoire prise par décision du 2 octobre 2007, et publiée au *Moniteur belge* du 10 octobre 2007, à l'égard de M. Pirlet, Jean René Michel Gabriel, né le 1^{er} octobre 1965 à Rocourt, délégué médical, domicilié rue Hors Château 36, à 4000 Liège.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Van Langenacker, Christian, avocat, dont l'étude est sise rue Agimont 3, 4000 Liège, à partir du 1^{er} avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques.
(63152)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,
siège de Mouscron

Par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 5 mars 2008, M. Van Hamme, Diego, né le 4 mars 1971 à Mouscron, domicilié place Valère Grimonpont 17/3, à 7711 Dottignies, a été déclaré capable de gérer à nouveau ses biens. Il a été, par conséquent, mis fin à la mesure d'administration provisoire à dater du 5 mars 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Beghain, Vinciane.
(63153)

Tribunal de première instance de Namur

Par jugement du 10 mars 2008, la première chambre du tribunal de première instance de Namur, siégeant en degré d'appel, a mis à néant l'ordonnance prononcée par M. le juge de paix du canton d'Andenne, en date du 21 décembre 2007, aux termes de laquelle, la nommée Pringiers, Marie-France, née le 25 avril 1980, domiciliée à 5300 Andenne, rue sur les Vignes 6, était pourvue d'un administrateur provisoire, et par conséquent, a constaté que les conditions requises par la loi du 18 juillet 1991 pour procéder à la désignation d'un administrateur provisoire n'étaient pas réunies et a déchargé Me Serge Mottiaux, avocat à Namur, de sa mission d'administrateur provisoire.

Namur, le 10 mars 2008.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fr. Sornasse.
(63154)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 5 mars 2008, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, il est mis fin, à dater du 31 mars 2008, au mandat de Me Van Haesebroeck, Valérie, avocat dont le cabinet est établi à 6560 Erquelinnes, rue Albert I^{er} 48, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Leemans, Joël, né à Haine-Saint-Paul le 6 avril 1973, domicilié à 7170 Manage, chaussée de Bascoup 55.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint délégué, (signé) Bierwisch, Kevin.
(63155)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 10 mars 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 juin 1999, a pris fin suite à la guérison de M. Dufour, Jean-Michel, né le 17 décembre 1959 à Tournai, domicilié à 7500 Tournai, rue du Casino 10.

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nadine Morel.
(63156)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du 19 février 2008, prononcée par le juge de paix du premier canton de Wavre, il a été mis fin au mandat de Roos, Virginie, avocat, domiciliée à 1332 Genval, avenue des Combattants 227, en sa qualité d'administrateur provisoire de Maryssael, Quentin, né le 18 décembre 1947, domicilié à 1330 Rixensart, avenue des Sept Bonniers 6/b2, en raison de son décès survenu le 24 novembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(63157)

Par ordonnance du 6 mars 2008, prononcée par le juge de paix du premier canton de Wavre, il a été mis fin au mandat de M. Alexis della Faille de Leverghem, avocat, place de l'Hotel de Ville 15-16, à 1300 Wavre, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Jules Van Meensel, résidant à la Résidence des Mays, chaussée de Namur 78, à 1300 Wavre, en raison de son décès survenu à Wavre le 30 août 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(63158)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 9 mars 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire ordonnée par décision du 8 janvier 2008, a pris fin, à la suite du décès survenu à Rixensart le 21 janvier 2008, de M. Raymond Van Melik, né à Courtrai le 27 juin 1940, en son vivant, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, avenue Leopold Wiener 109, ayant résidé au Home Béthanie, à 1332 Genval, rue Bois Pirart 127.

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Véronique Van Melik, domiciliée à 1332 Genval, avenue H. Hoover 23.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(63159)

Suite à l'ordonnance du 6 mars 2008, rendue par le juge de paix du premier canton de Wavre, il a été mis fin au mandat de Me Françoise Malherbe, avocat, chaussée de Bruxelles 11, à 1300 Wavre, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Thomas Vincent, domicilié à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 132, ce dernier étant décédé le 13 novembre 2007 à Overijse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(63160)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme
met zetel te Hamme

Beschikking d.d. 28 februari 2008.

Verklaart Mr. Pauwels, Francine, advocate te Sint-Niklaas, Apostelstraat 29, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, op 28 januari 2005 (rolnr. 05B28), tot voorlopig bewindvoerder over De Schrijver, Carl, geboren te Lokeren op 18 januari 1985, wonende te 9250 Waasmunster, Molenstraat 41, verblijvende te Waasmunster, Maretak 506, met ingang van 28 februari 2008 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, Mr. Rentmeesters, Erika, advocate te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57.

Hamme (Oost-Vlaanderen), 11 maart 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Schelfaut, Veerle.
(63161)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 20 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 5 mars 2008, il a été mis fin au mandat de : Mommerency, Julie, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Hamoir 156, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Baele, Steve Arsène Alain, né à La Hestre le 29 novembre 1972, célibataire, domicilié à 7110 Houdeng-Goegnies, rue Lait Beurré 50, déclaré incapable par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 29 janvier 2008.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Luc Van Kerckhoven, avocat, à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule.

(63162)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège de Messancy

Par ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Messancy, le 5 mars 2008, il a été mis fin à la mission de l'administrateur provisoire, M. Belkassam, Daniel, domicilié rue des Acacias 14, à 6792 Aubange, Halanzy, concernant la protection des biens de M. Belkassam, Belkacem, né à Dra el Mizan (Algérie) le 12 mars 1929, et de Mme Ambroise, Suzanne, née à Virton le 1^{er} mars 1927, domiciliés ensemble rue des Acacias 14, à 6792 Aubange, Halanzy.

Me Neyens, Pierre, avocat, dont les bureaux sont sis rue des Déportés 131, à 6700 Arlon, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de M. Belkassam, Belkacem et de Mme Ambroise, Suzanne, préqualifiés.

Extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Laurent, Claire.

(63163)

Par ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Messancy, le 5 mars 2008, il a été mis fin à la mission de Mme Mathieu, Nicole, domiciliée rue du Rossé 10, à 6747 Meix-le-Tige, en qualité d'administrateur provisoire dans le cadre de la gestion des biens de Mme Parisse, Renée, née à Mellier le 13 avril 1930, domiciliée rue de la Colline 4, à 6720 Habay-la-Neuve, mais résidant actuellement à la résidence Euroster, avenue de la Gare 49, à 6780 Messancy.

Me Pollet, Sarah, avocate, dont les bureaux sont sis rue des Déportés 89, à 6700 Arlon, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Parisse, Renée, préqualifiée.

Extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Laurent, Claire.

(63164)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, rendue le 11 mars 2008, Me Stéphanie Brand, avocate, à Virton, rue d'Arlon 25, a été déchargée de son mandat d'administrateur provisoire de : Toussaint, Rémy, né le 29 avril 1987 à Chimay, sans profession, domicilié à Virton, Clos des Horlées 136, et a été remplacée par Me Pierre Lepage, avocat, à Meix-devant-Virton, rue de Virton 10.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gonry, Paul.

(63165)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 7 maart 2008, heeft Mevr. Clijmans, Noëlla Alida Emmanuel, geboren te Beerse op 25 december 1958, wonende te 2340 Beerse, Driesplein 12, handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder en wettelijke vertegenwoordiger van haar minderjarig kind, te weten juffrouw Verstricht, Stephanie René Florentina, geboren te Turnhout op 17 september 1990, bij haar inwonende, handelend in gezegde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen de heer Verstricht, August Maria, geboren te Beerse op 7 november 1952, en overleden te Beerse op 24 januari 2008, laatst wonende te 2340 Beerse, Driesplein 12, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Coppens & Coppens, te 2350 Vosselaar, Cingel 14.

Vosselaar, 11 maart 2008.

(Get.) Jozef Coppens, geassocieerd notaris, te Vosselaar.

(8516)

Bij verklaring van 29 februari 2008, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd door Mevr. Andrea Kesteloot, handelende als gevolmachtigde van de heer Hugo Duerloo, geboren te Kalmthout op 14 januari 1961, wonende te 2970 Schilde, Hoge Haar 34, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen te weten Duerloo, Geert, geboren te Antwerpen op 17 februari 1991 en Duerloo, Anke, geboren te Antwerpen op 17 juni 1992, de nalatenschap van wijlen de heer Kesteloot, Jérôme Achiel Jozef, geboren te Torhout op 17 januari 1915, in leven laatst wonende te Ternat, Van Cauwelaertstraat 141, en overleden te Roosdaal op 18 oktober 2007, onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaard.

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 29 januari 2008, werd de heer Hugo Duerloo, voornoemd, gemachtigd om in naam van de voornoemde niet-ontvoogde minderjarige kinderen de nalatenschap van wijlen de heer Jérôme Kesteloot, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er werd tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijke wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van notaris Stefaan Buylaert, te Torhout, Ravenhofstraat 11, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bij aangetekend schrijven bekend dienen te maken binnen drie maanden te rekenen vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) St. Buylaert.

(8517)

Op 21 februari 2008, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge;

voor ons, Paul Flamée, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Ilse Lamoot, advocate, met kantoor te 8310 Assebroek, Michel Van Hammestraat 36, bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 30 mei 2006 aangesteld als voogd over Depaep, Roland Louis, geboren te Oostende op 3 mei 1954, wonende te 8400 Oostende, Rietmusstraat 24, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 28 juni 1983.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Depaepe, Marcel Louis, geboren te Oostende op 12 november 1924, in leven weduwnaar van Hoste, Bertha, laatst wonende te 8400 Oostende, « Buurthuis », Raversijdestraat 20, en overleden te Oostende op 22 december 2007.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 6 februari 2008, waarbij zij gemachtigd werd om in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen Depaepe, Marcel, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op haar voormeld kantoor, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) I. Lamoot; P. Flamée.

(8518)

L'an 2008, le 4 mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Minari, Lucia, née à Ans le 13 décembre 1963, domiciliée à Ans, rue Branche Planchard 165, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme :

Minari, Régina, née à Ans le 13 février 1956, domiciliée à Ans, rue Branche Planchard 165, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Limbourg, du 16 janvier 2008, et à ce autorisée par ordonnance du même juge de paix du 14 février 2008, ordonnances qui sont produites en photocopies et qui resteront annexées au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités.

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Puccio, Grazia, née à Siculiana le 24 novembre 1927, de son vivant, domiciliée à Ans, rue Branche Planchard 165, et décédée le 18 juillet 2007 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code Civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Bruno Philips, avocat, à Ans, avenue de l'Europe 73.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du code civil.

(Signé) B. Philips, avocat.

(8519)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 11 maart 2008, hebben :

Dieltjens, Marcel Corneel E., geboren te Bouwel op 16 april 1944, wonende te 2288 Grobbendonk, Vogelzang 9;

De Ceulaer, Simonne Augusta Renilda, geboren te Bouwel op 13 september 1946, wonende te 2288 Grobbendonk, Vogelzang 9;

Dieltjens, Maria Augusta, geboren te Bouwel op 24 augustus 1941, wonende te 2980 Zoersel, Wandelweg 130;

Dieltjens, Jozef August, geboren te Bouwel op 13 maart 1934, wonende te 2288 Grobbendonk, Nieuwbaan 6;

Dieltjens, Leo August M., geboren te Bouwel op 25 september 1942, wonende te 2288 Grobbendonk, Weikens 17,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Dieltjens, Jan André, geboren te Herentals op 4 september 1951, in leven laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Jan Welterslaan 6/8, bus 3, en overleden te Antwerpen op 3 november 2007.

Er wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van notaris S. D'Hollander, te 2270 Herenthout, Bouwelsesteenweg 96.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 11 maart 2008.

De griffier : (get.) Ph. Jano.

(8520)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Verklaring van aanvraag onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Op 29 januari 2008.

Door : Mr. Dominique Derveaux, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 50.

In hoedanigheid van : voorlopig bewindvoerder over Mevr. De Coene, Celeste, geboren op 18 maart 1917, wonende te 1070 Anderlecht, Kliniek Sint-Anna, Sint-Remigius, Jules Graindorlaan 66.

Hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht, d.d. 11 januari 2008.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht, d.d. 24 januari 2008.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, aan de nalatenschap van Slinckx, Jozef, geboren te Jette op 15 februari 1927, in leven wonende te Koekelberg, Vrijheidslaan 14, en overleden op 14 januari 2008 te Sint-Jans-Molenbeek.

Waarvan akte, na voorlezing.

De griffier : (get.) Philippe Mignon.

(8521)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 12 maart 2008, heeft Degroote, Filip Raymond Georges, geboren te Gent op 21 juli 1964, wonende te 9890 Gavere, Sint-Maartenslaan 78, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarig kind :

Degroote, Gianna Annie, geboren te Oudenaarde op 24 januari 1991, wonende te 9890 Gavere, Sint-Maartenslaan 78;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Notschaele, Annick Magda, geboren te Oudenaarde op 17 april 1964, in leven laatst wonende te 9890 Gavere, Sint-Maartenslaan 78, en overleden te Gent op 25 oktober 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Van Der Paal, Geertrui, notaris, met kantoor te 9890 Gavere, Warande 17.

Gent, 12 maart 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier : (get.) Nadia De Mil.

(8522)

Op 31 januari 2008.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor ons, Fermont, Fabienne, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, zijn verschenen :

Coussement, Willy Frederik, geboren te Deinze op 23 maart 1950, en Van pollaert, Rachel Juliana M., geboren te Brasschaat op 7 november 1950, beiden wonende te 9800 Deinze, Kauwestraat 28, handelend in hun hoedanigheid van voogd en toeziende voogd, daartoe aangesteld bij beschikking van het vredegericht te Deinze, d.d. 7 juni 2006, over :

Coussement, Wilfried, geboren te Vinkt op 6 juni 1957, wonende te 9800 Deinze, Leeuwstraat 63, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amandus, te 8730 Beernem, Reigerlo 10, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 12 januari 1981.

De comparanten verklaren ons, handelend in hun gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Soetaert, Andrea, geboren te Deinze op 6 september 1928, in leven laatst wonende te 9800 Deinze, Leeuwstraat 63, en overleden te Deinze op 19 februari 2007.

Tot staving van hun verklaring hebben de comparanten ons een afschrift vertoond van de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Deinze, d.d. 11 oktober 2007, waarbij zij gemachtigd werden om in naam van de voornoemde verlengd minderjarige de nalatenschap van wijlen Soetaert, Andrea, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij hebben ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen ter studie van Mr. De Proft, Peter, notaris, met kantoor te 9800 Deinze, Guido Gezellelaan 60, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparanten, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, hebben ondertekend.

(Get.) Van pollaert, Rachel; Coussement, Willy; Fermont, Fabienne.

Voor gelijkvorming afschrift afgeleverd aan : de adjunct-griffier, (get.) F. Fermont.

(8523)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 12 maart 2008, heeft verklaard :

Lietaer, Jozef, notarieel medewerker, geboren te Sint-Jozef Olen, op 9 oktober 1946, en wonende te 8550 Zwevegem, Kanaalstraat 91;

handelend als gevolmachtigde van :

Esprit, Magda Maria, geboren te Kortrijk op 24 juni 1963, en wonende te 8560 Wevelgem, Kortrijkstraat 534, handelend in haar hoedanigheid van moeder, hebbende het ouderlijk gezag over haar minderjarige dochter :

Lecluyse, Sarah Victoria Claudia Rosa Margaretha, geboren te Kortrijk op 21 augustus 2003, bij haar inwonend,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lecluyse, Bert Maurice Remi, geboren te Kortrijk op 4 januari 1964, in leven laatst wonende te 8560 Wevelgem, Kortrijkstraat 534, en overleden te Wevelgem op 5 november 2007.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door Mr. Jean-Charles De Witte, notaris met standplaats te Kortrijk, en heeft ons tevens een afschrift vertoond van de beschikking van 4 januari 2008 van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, waarbij Mevr. Esprit Magda Maria gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige dochter de nalatenschap van wijlen Lecluyse, Bert Maurice Remi, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jean-Charles De Witte, notaris met standplaats te 8500 Kortrijk, Rijselestraat 38A.

Kortrijk, 12 maart 2008.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(8524)

Gericht Erster Instanz Eupen

Im Jahre zweitausendacht, am 12. März, auf der Kanzlei des gerichtes erster instanz Eupen, vor Walter Lehnen, Chefgreffier, ist erschienen :

Frau Lidi Riggi, Rechtsanwältin, handelnd aufgrund einer privatschriftlichen Vollmacht, welche in Welkenraedt am 11. März 2008 erteilt wurde und hier beigefügt ist.

Im Namen von :

Herr Jean-Luc Ransy, Rechtsanwalt in 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36, in seiner Eigenschaft als provisorischer Verwalter der Güter von Frau Joséphine Heuschen, geboren in Kelmis am 24. Juni 1922, wohnhaft in 4720 Kelmis, Albert Straße 47, jedoch sich aufhaltend im Altersheim « Saint Joseph », in 4850 Moresnet, rue de la Clinique 24, bezeichnet durch den Beschluss des Herrn Friedensrichters des Kanton Limbourg-Aubel, vom 29. November 2007.

Die Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass der in Moresnet am 2. November 2007 verstorbenen Frau Jeanne Heuschen, geboren in Moresnet am 25. Juni 1922, zeitlebens wohnhaft in 4720 Kelmis, Albert Straße 47, jedoch sich aufhaltend im Altersheim « Saint Joseph », in 4850 Moresnet, rue de la Clinique 24, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche die Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) L. Riggi; (gez.) W. Lehnen.

Für gleichlautende Abschrift : der greffier, (gez.) Walter Lehnen, chef-greffier.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Notar Marie-Noëlle Xhaflaire, mit Amtsstube in 4850 Montzen, place Communale 36, geltend zu machen.

Der griffier, (gez.) Walter Lehnen.

(8525)

Im Jahre zweitausendacht, am 11. März, auf der Kanzlei des gerichtes erster instanz Eupen, vor Walter Lehnen, Chefgreffier, ist erschienen :

Herr Edgar Huppertz, Notar, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Bahnhofstraße 3, handelnd aufgrund einer privatschriftlichen Vollmacht, welche in Sankt Vith am 30. Oktober 2007 erteilt wurde und hier beigefügt ist im Namen von :

Herr Arnold Felten, geboren zu Sankt Vith am 13. April 1965, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Luxemburger Straße 76, handelnd aufgrund eines Beschlusses des Friedensgericht St. Vith vom 26. Oktober 2007, in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter seines minderjährigen Kindes;

Matthias Feltes, geboren am 26. Dezember 1992 in Malmedy;

wohnhaft in 4470 Sankt Vith, Luxemburger Straße 76.

Der Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass der in Ligneuville am 13. September 2007 verstorbenen Frau Irene Paula Scheuren, geboren in Sankt Vith am 9. August 1965, zeitlebens wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Luxemburger Straße 76, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche der Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) E. Huppertz; (gez.) W. Lehnen.

Für gleichlautende Abschrift : der greffier, (gez.) Walter Lehnen, chef-greffier.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Notar Edgar Huppertz, mit Amtsstube in 4780 Sankt Vith, Bahnhofstraße 3, geltend zu machen.

Der griffier, (gez.) Walter Lehnen.

(8526)

Im Jahre zweitausendacht, am 11. März, auf der Kanzlei des gerichts erster instanz Eupen, vor Walter Lehnen, Chefgriffier, ist erschienen :

Herr Edgar Huppertz, Notar, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Bahnhofstraße 3, handelnd aufgrund privatschriftlicher Vollmachten, welche in Sankt Vith am 3. Oktober 2007 und am 20. Oktober 2007, erteilt wurden und hier beigefügt sind im Namen von :

Herr Mike Berthold Lerho, geboren zu L-Ettelbrück am 12. November 1986, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Rodt 179, handelnd in seinem eigenen Namen;

Frau Jessica Andrea Lerho, geboren zu Malmedy am 19. Juli 1982, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Rodt 76, handelnd in ihrem eigenen Namen;

Herr Norbert Peter Lerho, geboren zu Mnderfeld am 30. September 1961, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Rodt 179, handelnd aufgrund eines Beschlusses des Friedensgerichts St.Vith vom 1. Oktober 2007, in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter seines minderjährigen Kindes

David Gerhard Lerho, geboren am 1. Oktober 1991 in L-Wiltz, wohnhaft in Sankt Vith, Rodt 179.

Der Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass der in Lüttich am 16. Dezember 2006 verstorbenen Frau Elisabeth Nicole Bach, geboren in Sankt Vith am 22. Juni 1959, zeitlebens wohnhaft in 4770 Amel, Heiderfeld 45, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche der Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) E. Huppertz; (gez.) W. Lehnen.

Für gleichlautende Abschrift : der griffier, (gez.) Walter Lehnen, chef-griffier.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Notar Edgar Huppertz, mit Amtsstube in 4780 Sankt Vith, Bahnhofstraße 3, geltend zu machen.

Der griffier, (gez.) Walter Lehnen.

(8527)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 08-164, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 11 mars 2008 :

Devolder, Bernadette, née à Renaix le 27 janvier 1959, domiciliée à 7750 Anserœul, route Provinciale 12, et

Baert Stéphane, né à Renaix le 11 juin 1962, domicilié à 7503 Tournai (Froyennes), rue des Mottes 2, agissant en qualité de parents et administrateurs légaux des biens de leur enfant mineur :

Baert, Estelle, née à Tournai le 16 mars 1990, domiciliée avec sa mère, autorisés par ordonnance prononcée le 26 février 2008, par M. le juge de paix du premier canton de Tournai,

Baert, Stephane, préqualifié, agissant également en qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Baert, Lena, née à Tournai le 4 juin 2003, domiciliée à 7500 Tournai, chaussée de Lille 321/22, autorisé par ordonnance prononcée le 22 février 2008 par M. le juge de paix du second canton de Tournai.

Lesquels comparants, agissant comme dit ci-dessus, ont déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Baert, Jérémie Pierre Laurent, né le 19 juin 1987 à Tournai, en son vivant domicilié à Mont-de-l'Enclus, route Provinciale 12, décédé à Tournai le 5 octobre 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Bernard Dogot, notaire associé à Velaines, chaussée de Renaix 19A.

Tournai, le 11 mars 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(8528)

Par acte n° 08-165, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 11 mars 2008 :

Deroubaix, Annette, domiciliée à 7641 Bruyelle, rue du Petit Pavé 53, agissant en qualité d'administrateur provisoire de biens de :

Garson, Lina, née à Bruyelle le 25 février 1931, résidant au « Manoir Notre-Dame », rue de l'Angle 49, à 7640 Péronnes,

autorisée par ordonnance prononcée le 27 novembre 2007 par M. le juge de paix du premier canton de Tournai.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Deroubaix, Roger, né le 19 août 1925 à Bruyelle, en son vivant domicilié à Bruyelle, chaussée de Tournai 98, décédé à Antoing (Bruyelle) le 2 mai 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Pierre Taeke, notaire de résidence à Jollain-Merlin, rue de la Gare 22.

Tournai, le 11 mars 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(8529)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2008, le 5 mars, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Me Nathalie Dumoulin, avocate à Verviers, place Albert I^{er} 4, agissant en qualité d'administrateur provisoire du nommé :

M. Baltus, Louis Hubert, né à Verviers le 7 mai 1960, divorcé, domicilié à Verviers, rue des Raines 47, fils du défunt,

désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du second canton en date du 29 novembre 2001, laquelle restera ci-annexée,

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du second canton en date du 15 février 2008, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré, ès dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Baltus, Louis Joseph, né à Verviers le 14 janvier 1934, époux séparé de Somja, Marguerite, domicilié à Dison, rue de la Citadelle 21, décédé à Verviers le 11 juillet 2007.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier en attirant l'attention de l'administrateur provisoire qu'il doit faire publier lui-même l'acceptation sous bénéfice d'inventaire au *Moniteur belge*.

(Signé) M. Solheid, greffier.

(8530)

Gerechtelijk akkoord – Concordat judiciaire

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 11 maart 2008, van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, werd een definitieve opschorting van betaling toegekend voor een periode eindigend op 11 maart 2010, aan: The Lunch Factory BVBA, Desguinlei 30, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0871.311.804.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (8531)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2008, is Heylen BVBA, Jan Welterslaan 13, 2100 Deurne (Antwerpen), tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0441.568.843, op bekenenis failliet verklaard.

Curator: Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 11 maart 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 april 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 9 mei 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (8532)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2008, is Design 4 You BVBA, Quellinstraat 45, 2018 Antwerpen-1, tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0478.419.440, op bekenenis failliet verklaard.

Curator: Mr. Bruneel, Jacques, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 11 maart 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 april 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 9 mei 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (8533)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2008, is ADS - Van Der Heyden BVBA, Mechelsesteenweg 239, 2550 Kontich, stukadoorswerk, ondernemingsnummer 0431.905.564, op bekenenis failliet verklaard.

Curator: Mr. De Leur, Karen, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling: 11 maart 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 april 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 9 mei 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (8534)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2008, is Van De Castele BVBA, Metropoolstraat 1, Unit 4, 2900 Schoten, detailhandel in auto's en lichte bestelwagens (= 3.5 Ton), ondernemingsnummer 0404.098.733, op bekenenis failliet verklaard.

Curator: Mr. De Pretre, Luc, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 11 maart 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 april 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 9 mei 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (8535)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel, heeft, bij vonnis van 11 maart 2008, de gefailleerde, de heer Vandenberghe, Pascal, wonende te 1820 Steenokkerzeel, Kortenbergsesteenweg 59, bus 3, ondernemingsnummer 0578.705.661, geopend verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, van 12 april 2005, met als curator Mr. Dirk De Maeseneer, en als rechter-commissaris, de heer R. Thielens, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eyllenbosch.
(8536)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 12 maart 2008, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Baert, Dominique Sylvia Maria, geboren te Brugge op 15 augustus 1964, wonende te 8020 Oostkamp (Ruddervoorde), Torhoutsestraat 243, met als ondernemingsnummer 0673.357.073, en met als handelsactiviteit binnenschrijnwerk.

Datum van staking van betalingen: 12 maart 2008.

Curator: Mr. Frank Dinneweth, advocaat, te 8000 Brugge, Cordoaniersstraat 17.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 11 april 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 22 april 2008.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.
(8537)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement Morren, Wim, thans wonende te 3000 Leuven, Oude Baan 244/A2, K.B.O. nr. 0639.554.157, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Jordens, Luc, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8538)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de heer L'Homme, Roland, met uitbating te 3300 Tienen, Wulmersumensesteenweg 149, wonende te 3500 Hasselt, Kiewitstraat 126, bus 18, ondernemingsnummer 0777.199.830, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8539)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de heer Berckmans, Desire, thans wonende te 3080 Tervuren, Jezus Eycklaan 29, bus 2, ondernemingsnummer 0580.992.458, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8540)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA PI, met zetel te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 130, ondernemingsnummer 0472.430.778, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Vanosmael, Kris, rue du Quesnoy 67, te 7100 La Louvière.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8541)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA A.B.M.S., met zetel te 3270 Scherpenheuvel, Houwaartstraat 222, ondernemingsnummer 0467.637.097, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Smets, Nancy, Rootstraat 46, te 3270 Scherpenheuvel.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8542)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Godefridis & Van Berlo, met zetel te 3300 Tienen, Kabergstraat 30, gesloten verklaard.

Curator : Mr. J. Convents, advocaat, te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Vereffenaar : de heer Godefridis, 3300 Tienen, Kabergstraat 30.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8543)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de CVBA Strawproducts, met zetel te 3300 Tienen, Melkpedeken 7, ondernemingsnummer 0425.487.332, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Petitjean, Joseph, 3404 Attenhoven, Kaasstraat 69.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8544)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de C.V.A. E. Hall, met zetel te 3212 Lubbeek (Pellenberg), Lostraat 10, bus 2, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocate, te 3010 Leuven, Koning Albert-laan 186.

Vereffenaar : Messiaen, Bart, 2160 Wommelgem, Herentalsebaan 545.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8545)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Ecostructuur, met zetel te Aarschot-Langdorp, Testeltsesteenweg 68, ondernemingsnummer 0454.414.613, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mrs. Marc Dewael & Karl Vanstipelen, advocaten, te 3400 Landen, Stationsstraat 108a.

Vereffenaar : Vrancken, Jozef, 3201 Aarschot (Landorp), Testeltsesteenweg 68.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(8546)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Reseda Pharma, met zetel te 3001 Heverlee, Interleuvenlaan 5, ondernemingsnummer 0476.149.739, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocate, te 3010 Leuven, Koning Albert-laan 186.

Vereffenaars : de heer Eussen, Gerardus, 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 29, bus 5, en de heer Ludo Haazen, 2500 Lier, Kruisveldweg 7.

De griffier, (get.) C. Piot.

(8547)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Avitex, in vereffening, met zetel te 3001 Heverlee, Ambachtenlaan 23a, ondernemingsnummer 0428.540.555, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocate, te 3010 Leuven, Koning Albert-laan 186.

Vereffenaar : Victor Mozrezwski, 8301 Knokke-Heist, Engelsestraat 9/0041.

De griffier, (get.) C. Piot. (8548)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Vebo Electroadvies, met zetel te 3130 Begijnendijk, Hannekensstraat 45, ondernemingsnummer 0477.513.776, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocate, te 3010 Leuven, Koning Albert-laan 186.

Vereffenaar : Eric Verbeeck, 3130 Begijnendijk, PB 40.

De griffier, (get.) C. Piot. (8549)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Limbo Construct, met zetel te 3200 Aarschot, Nijverheidslaan 8b, ondernemingsnummer 0463.975.447, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Poels, Bart, 3290 Diest, Refugiestraat 7.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (8550)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Van Den Bulck, René, met zetel te 3020 Herent, Mechelsesteenweg 635, ondernemingsnummer 0427.414.662, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocate, te 3010 Leuven, Koning Albert-laan 186.

Vereffenaar : de heer Van Den Bulck, René, 2800 Mechelen, Borzestraat 40.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (8551)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Kimex, met zetel te 3140 Keerbergen, Vijfstraten 50, ondernemingsnummer 0446.229.494, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Meyeaert, Serge, 2830 Willebroek, Heindonksesteenweg 106, bus 2.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (8552)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de BVBA Summa, met zetel te 3012 Wilesele, Pastoor Legrandstraat 12, ondernemingsnummer 0436.260.864, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : de heer Verbeelen, 1081 Koekelberg, Jettelaan 50/VE1.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (8553)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd het faillissement van de CVOHA Pelgrims, Wim, met zetel te 3110 Rotselaar, Vakenstraat 74, ondernemingsnummer 0453.478.067, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Trapps, Edwina, 3120 Tremelo, Honsdonkstraat 32.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (8554)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd BVBA Shardag, met maatschappelijke zetel te 3200 Aarschot, Nijverheidslaan 8D, K.B.O. nr. 0478.325.509, en ingeschreven in HR Leuven, onder nr. 115760, met als activiteit telecomunicatie in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curatoren : D. De Maeseneer, S. Nysten en J. Mommaerts, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Staking der betalingen : 11 maart 2008.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 11 april 2008 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 22 april 2008.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevvoets (8555)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd Wyns, Willem, geboren te Heist-op-den-Berg op 7 september 1962, wonende te 3120 Tremelo, Vondelpark 187, en met als activiteiten : onderneming voor voegwerken, bouwen van stellingen, reinigen van gevels, isoleringswerken, leggen van chapes, vloeren schrijnwerk, e.a., met ondernemingsnummer 0636.508.357, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris : F. Vloeberghs.

Staking der betalingen : 10 maart 2008.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 11 april 2008 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 22 april 2008.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevvoets (8556)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd Heylen, Wim, geboren te Geel op 11 april 1971, wonende te 3271 Averbode, Westelsebaan 21, en met als activiteiten : metaalwerken, met ondernemingsnummer 0860.123.249, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris : F. Vloeberghs.

Staking der betalingen : 10 maart 2008.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 11 april 2008 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 22 april 2008.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets

(8557)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2008, werd BVBA Vanden Eynde, Patrick, met zetel te 3000 Leuven, Naamsevest 148/004, en met als activiteiten : loodgieterwerk, tussenpersoon in de handel, kleinhandel in audiovisueel materiaal, in elektronisch materieel, in school en kantoorbenodigdheden, adviesbureau in informatica, met ondernemingsnummer 0476.909.903, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curatoren : Dirk De Maeseneer, Mr. Johan Mommaerts en Mr. Steven Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Staking der betalingen : 11 maart 2008.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 11 april 2008 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 22 april 2008.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets

(8558)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, eerste kamer, d.d. 11 maart 2008, werd, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Wille Trans Ltd, met zetel te 9700 Oudenaarde, Vontstraat 69, met ondernemingsnummer 0880.621.527, voor nationaal en internationaal transport.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 3 maart 2008.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Karl Ottevaere.

Curator : Mr. Van Den Berghe, Carla, advocate te 9700 Oudenaarde, Hoogstraat 38.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 11 april 2008.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 29 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 29 augustus 2008, 29 december 2008, 29 april 2009 en 29 augustus 2009.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van de schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Verheyen.

(8559)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 12 maart 2008, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de heer Geert Stefaan Demuyck, geboren te Nieuwpoort op 30 november 1969, wonende te 8470 Gistel, Zevekoteheirweg 179, zijn handel uitbatende te 8670 Oostduinkerke, Leopold II-laan 160, met ondernemingsnummer 0861.832.924, en met als handelsactiviteiten : « detailhandel in computers, randapparatuur en software in gespecialiseerde winkels », met als handelsbenaming « Dreampc ».

Rechter-commissaris : Mevr. P. Breyne.

Curator : Mr. Jean-Marie Verschelden, advocaat, Astridlaan 2a, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 29 februari 2008.

Indienen schuldvorderingen vóór 2 april 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 28 april 2008, om 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) N. Boudenoodt.

(8560)

Par jugement du 4 février 2008, la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, a rapporté la faillite prononcée, sur assignation et par défaut, de la SCRIS Hasret, le 29 octobre 2007, dont le siège social est établi rue Saint-Séverin 73A, à 4000 Liège, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0467.893.455.

Le curateur, Me Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège, tél. 04-223 58 38, fax 04-222 34 20.

(Signé) F. Schroeder, avocat.

(8561)

Par décision du tribunal de commerce de Liège, du 5 mars 2008, il a été procédé à la clôture de la faillite de la SA Sodemeca, quai des Vennes 1, à 4020 Liège, B.C.E. 0416.236.205.

Me Pierre Cavenaile, avocat, place du Haut Pré 10, à 4000 Liège, ancien curateur, a été désigné en qualité de liquidateur.

(Signé) Pierre Cavenaile, avocat.

(8562)

Par jugement du 10 mars 2008, le tribunal de commerce de Liège statuant contradictoirement :

déclare l'opposition recevable et fondée;

met à néant le jugement déclaratif de faillite de la SCS Abstract, dont le siège social est sis à 4400 Flémalle, Grand'Route 390, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0476.694.721;

accorde décharge générale aux curateurs au regard du mandat de justice à eux confié, et met fin à celui-ci.

(Signé) Didier Grignard, avocat.

(8563)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 27 février 2008, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Etablissements Marchand et fils, ayant son siège social et son établissement à 4500 Tihange, rue du Marais 142, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0415.638.367, pour le commerce de détail d'appareils électroménagers, radio et télévision.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission.

Personne considérée comme liquidateur : Nyssen, Danielle, domiciliée à 4500 Huy, rue du Marais 142.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(8564)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 mars 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Interactif SA, centre commercial du douaire, avenue du Douaire 2/A6, 1340 Ottignies, n° B.C.E. 0456.559.895, activité : commerce de textiles.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Vanham, Bernard, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(8565)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 mars 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Harley Diffusion SA, centre commercial du douaire, avenue du Douaire 2/D4, 1340 Ottignies, n° B.C.E. 0454.318.306, activité : commerce de textiles.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Vanham, Bernard, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(8566)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 mars 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Jag Diffusion SA, centre de commerce et de loisirs l'Esplanade, place de l'Accueil 10/38, 1348 Louvain-la-Neuve, n° B.C.E. 0453.814.104, activité : commerce de vente de textiles.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Vanham, Bernard, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(8567)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 mars 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Turk, Charles Joseph, né le 7 octobre 1954, dénom. : « Le Lyrique », rue de la Grande Ferme 6, 1350 Orp-Jauche, dont le principal établissement est situé à 1350 Orp-Jauche, rue Jules Hagnoul 14, n° B.C.E. 0885.292.670.

Juge-commissaire : M. Bettoni, Bortolomeo.

Curateur : Me Beck, Claude, avocat à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, rue du Ry Ternel 14.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(8568)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 mars 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Bâtiments et Rénovations SPRL, en abrégé : « B & R », chaussée de Huy 40, 1325 Dion-Valmont, n° B.C.E. 0445.290.475, activité : société immobilière et de conseil en construction d'habitations en bois.

Juge-commissaire : M. Bettoni, Bortolomeo.

Curateur : Me Chardon, Christophe, avocat à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 avril 2008.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(8569)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Ingevolge verzoekschrift van 11 februari 2008 hebben de heer Vanderhoydonck, Theodorus Cornelius, geboren te Grote-Brogel op 12 februari 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Kelchtermans, Anna Maria Jozefina, geboren te Peer op 22 juli 1943, wonend te 3990 Peer, Lindendorp 49, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor geassocieerd notaris Jan Homan, te Peer, op 11 februari 2008, houdend

wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel. De akte behelst de inbreng door Mevr. Kelchtermans van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een meerkeuze-verblijvingsbeding.

(Get.) J. Homans, geassocieerd notaris.

(8570)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, van 22 januari 2008, werd de akte verleden voor notaris Andrée Verelst, te Grimbergen, op 7 juni 2007, gehomologeerd, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Roose, Eddy André, geboren te Wervik op 29 augustus 1966, nationaal nummer 660829 051 36, en zijn echtgenote, Mevr. Huysmans, Barbara, geboren te Schaarbeek op 25 november 1971, nationaal nummer 711125 056 83, samenwonende te 1853 Grimbergen (Strombeek-Bever), Oude Mechelsestraat 72.

Voormelde echtgenoten zijn gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Arthur Lenaerts, te Tervuren, op 14 september 1995.

De gehomologeerde wijziging omvat het behoud van het stelsel met toevoeging van een beperkte gemeenschap en de inbreng van volgend goed in deze gemeenschap : Gemeente Grimbergen, vierde afdeling, deelgemeente Strombeek-Bever.

Een woonhuis op en met grond en aanhorigheden gelegen Oude Mechelsestraat 72, gekadastreerd of het geweest, sectie A, volgens titel en kadaster nr. 116/V/2 en 116/W/2, met een oppervlakte volgens titel en kadaster van vijf are drieënzestig centiare (5 a 63 ca).

Voor de echtgenoten Roose-Huysmans : (get.) A. Verelst, notaris te Grimbergen.

(8571)

Bij verzoekschrift is aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie gevorderd van de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Ann Chijs, te Knesselare, op 7 maart 2008, tussen de echtgenoten Willy Alice Oscar Devreese, en Maria Louise Idonia De Vos, wonende te 9910 Knesselare, Aalterseweg 69, inhoudende : 1) inbreng van eigen onroerend goed van Mevr. Maria De Vos, in het gemeenschappelijk vermogen, en 2) invoeging van een beding met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Knesselare, 12 maart 2008.

Namens de verzoekers : (get.) Ann Chijs, notaris.

(8572)

Bij verzoekschrift van 3 maart 2008 hebben de echtgenoten Marc Victor Emma Casteels-Bral, Maria Rita Rosalia Herman Theodora, samenwonende te 2800 Mechelen, Leuvensesteenweg 275, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen homologatie gevraagd van de akte verleden voor Adrienne Spaepen, geassocieerd notaris te Mechelen, op 3 maart 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel. Het stelsel zelf werd niet gewijzigd, doch uitgebreid met onroerende goederen, persoonlijk toebehorend aan de heer Marc Casteels.

(Get.) A. Spaepen, geassocieerd notaris.

(8573)

Bij vonnis uitgesproken op 1 februari 2008 door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, werd de akte gehomologeerd, die verleden werd voor Mr. Herman Verschraegen, geassocieerd notaris, te Wuustwezel, op 28 maart 2007, alsook de verbeterende akte van 26 november 2007, waarbij de heer Van Aelst, Willy Jozef Henri, geboren te Loenhout op 15 juni 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeiren, Margaretha Cornelia Josephus, geboren te Loenhout op 28 november 1946, samenwonende te 2990 Loenhout, Holdreef 93, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende de

inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de opname van een beding van vooruitmaking op keuze, en waarbij het stelsel ongewijzigd is gebleven, namelijk wettelijk stelsel.

Namens de verzoekers : (get.) Herman Verschraegen, notaris.

(8574)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van 5 maart 2008 werd gehomologeerd de akte, verleden voor geassocieerd notaris An Verwerft, te Grobbendonk, op 11 december 2007, waarbij de heer De Peuter, Frans, postbode, geboren te Lille op 8 augustus 1942, rijksregisternummer 42.08.08-068.47, en zijn echtgenote, Mevr. Geysen, Angela Amelia Carolina, huisvrouw, geboren te Lille op 19 mei 1945, rijksregisternummer 45.05.19-072.47, samenwonende te 2275 Lille, Wechelsebaan 12, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, bedingende dat zij hun huidig huwelijksstelsel zullen behouden, doch 1) dat Mevr. Geysen in breng doet van een woonhuis, te Lille, Wechelsebaan 12, en 2) waarbij een toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen met keuzebeding werd ingelast.

(Get.) An Verwerft, geassocieerd notaris.

(8575)

Op verzoek van de heer Guido Demuynck, en zijn echtgenote, Mevr. Cecile Missinne, samenwonende te 8840 Staden, Houthulststraat 106, werd een verzoekschrift ondertekend op 10 maart 2008, dat zal ingediend worden bij de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, strekkende tot homologatie van de wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, blijkens akte verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem, op 10 maart 2008.

Voor de verzoekers : (get.) Eveline De Vlieger, notaris.

(8576)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt van 12 februari 2008 werd gehomologeerd de akte verleden voor Mr. Catherine Croes, plaatsvervangend notaris te Herselt, benoemd ter vervanging van Mr. Luc Antonis, ingevolge beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van 31 mei 2007, op 13 september 2007, waarbij de echtgenoten Marc Dodion-Thierie, Reinilde, wonende te 3890 Gingelom, Wezerenstraat 19, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

De wijziging omvat behoud van het wettelijk stelsel maar met overdracht van een onroerend goed uit het gemeenschappelijk vermogen naar het eigen vermogen van Mevr. Thierie, Hilde.

Voor de verzoekers : de echtgenoten Dodion-Thierie, (get.) Catherine Croes, notaris-plaatsvervanger.

(8577)

Bij verzoekschrift van 10 maart 2008, hebben de heer Petrus Vermeulen, en zijn echtgenote, Mevr. Anne Deckers, samenwonende te 3680 Maaseik, Wurfelderwegbroekweg 10, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Geraldine Cops, te Maaseik, op 20 september 2007.

Maaseik, 10 maart 2008.

(Get.) G. Cops, notaris.

(8578)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de dato 28 januari 2008, werd de akte verleden door geassocieerde notaris Bart Arnauts, te Keerbergen, op 12 maart 2007, waarbij de heer Verschueren, Frans Clément Rudi, en zijn echtgenote, Mevr. Ceulemans, Rita Jeanne Francine, wonende te Boortmeerbeek (Hever), Venstraat 48, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd met een onmiddellijke wijziging in de samenstelling van de vermogens, maar zonder vereffening van het vorige stelsel, gehomologeerd.

(Get.) Bart Arnauts, geassocieerd notaris.

(8579)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 4 februari 2008, hebben de heer Marc August Christian Sedeyn, kinesist, geboren te Wetteren op 4 juli 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Marie Hélène Germaine Hofman, geboren te Zottegem op 12 februari 1953, samenwonende te 9340 Lede (Oordegem), Oordegemkouter 147, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Jean Van der Bracht, te Oordegem (Lede), d.d. 29 november 2007, waarbij zij een wijziging aanbrachten aan hun huwelijksstelsel en dit als volgt : « behoud van het huwelijksstelsel van de wettelijke huwgemeenschap; inbreng in de huwgemeenschap door de heer Marc Sedeyn van een woonhuis met aanhorigheden te Lede, vijfde afdeling Oordegem, Oordegemkouter 147, gekad. sectie B, nrs. 451/M, 450/H, 451/R en deel van nrs. 451/S en 450/G, groot 49 a 63 ca 12 dm²; herschrijven van artikel 8 van hun huwelijkscontract waarbij aan hun stelsel wordt toegevoegd een verblijvingsbeding met keuzemogelijkheid ingeval van ontbinding van de huwgemeenschap door overlijden; schrappen van artikel 11 (gifte tussen echtgenoten) van hun huwelijkscontract.

(Get.) J. Van Der Bracht, notaris.

(8580)

Bij vonnis van 12 februari 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, ten verzoeken van de heer Van Den Driessche, Walter Rene Leon, en echtgenote, Mevr. Wynendaele, Helene Josephine Myriam, samenwonende te 9550 Herzele (Woubrechtgem), Molensstraat 92, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Veronique Laloo, te Herzele (Sint-Lievens-Esse), op 19 november 2007, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel (zonder evenwel het stelsel te wijzigen), door inbreng in de huwgemeenschap van een onroerend goed toebehorende aan de heer Van Den Driessche, Walter.

Voor de echtgenoten Van Den Driessche-Wynendaele : (get.) Veronique Laloo, notaris.

(8581)

Bij verzoekschrift van 15 maart 2007, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 11 maart 2008, hebben de echtgenoten, de heer Vermeire, Cyriel Prudence, geboren te Zelzate op 9 maart 1948, wonende te Hasselt, Runkstersteenweg 130, en zijn echtgenote, Mevr. Houbrechts, Sonja Rica Melia, geboren te Diepenbeek op 21 januari 1955, wonende te Diepenbeek, Kalverstraat 17, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een vraag ingediend tot homologatie van de akte van regeling der wederzijdse rechten en wijziging van hun huwelijksstelsel, verleden voor notaris Filip Junius, notaris te Hasselt, op 15 maart 2007, inhoudende de wijziging van hun stelsel der gemeenschap van goederen door toedeling van een onroerend goed vanuit het gemeenschappelijk vermogen naar het eigen vermogen van Mevr. Sonja Houbrechts.

Namens de echtgenoten Cyriel Vermeire-Houbrechts Sonja : (get.) Filip Junius, notaris.

(8582)

Bij vonnis, uitgesproken op 27 februari 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, vierde kamer, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer André Hendrik Louis Deloose, geboren te Bornem op 23 februari 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Christine Maria Francine Huyghe, geboren te Ruisbroek op 29 mei 1959, samenwonende te 2870 Puurs (Ruisbroek), Jan De Donckerklaan 9, verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 10 september 2007, bestaande uit een inbreng door de heer André Deloose, van een onroerend goed in de huwgemeenschap, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) Ann De Block, notaris.

(8583)

Bij verzoekschrift, gedateerd op 12 maart 2008, verzochten de heer Louf, Michel Marcel Victor Corneel, geboren te Loker op 28 juli 1933, en zijn echtgenote, Mevr. Thibaut, Monica Germana Maria Helena, geboren te Dranouter op 27 februari 1931, gepensioneerd, samenwonende te 8958 Heuvelland (Loker), Kemmelbergweg 14, de

rechtbank van eerste aanleg van Ieper, de wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel te homologeren, houdende inbreng door beide echtgenoten van eigen onroerende goederen in hun gemeenschappelijk vermogen, zoals vastgesteld bij akte verleden voor notaris Henri Thevelin, te Mesein, op 12 maart 2008.

Namens de verzoekers : (get.) Henri Thevelin, notaris.

(8584)

Bij vonnis, d.d. 17 januari 2008, van de rechtbank van eerste aanleg te Gent (derde burgerlijke kamer), werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Alfred Duerinck, te Nevele, op 2 juli 2007, inhoudende een wijziging aan het oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel, zijnde het wettelijk stelsel bij gebrek aan enig huwelijkscontract, weliswaar met behoud van het stelsel, doch onder meer door inbreng van eigen onroerende goederen door de heer Vanrostenberghe, Daniël Henri, geboren te Deinze op 17 maart 1954, in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen tussen hemzelf en zijn echtgenote, Mevr. Ghyselinck, Linda Alice Cyrilla, geboren te Deinze op 10 maart 1957, samenwonende te 9800 Deinze (Vinkt), Ketelstraat 77.

Nevele, 11 maart 2008.

(Get.) Namens de verzoekers : (get.) Alfred Duerinck, geassocieerd notaris.

(8585)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 3 maart 2008, werd de akte, verleden voor Stefaan Van den Eynde, notaris te Meise, op 2 oktober 2007, houdende wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Gaston Karel Jozef Bosmans, onderwijzer, en zijn echtgenote, Mevr. Jeannine Francine Van den Trappen, onderwijzeres, samenwonende te 1851 Grimbergen (Humbeek), Lusweg 12, gehomologeerd.

(Get.) St. Van Den Eynde, notaris.

(8586)

Bij verzoekschrift neergelegd op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, hebben de heer Dehoorne, Roland Sylveer Augustin, en zijn echtgenote, Mevr. De Poorter, Jacqueline Lisette, samenwonende te 9050 Gent, Gentbrugge, Jozef Wautersstraat 23, aan genoemde rechtbank, de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Alex De Wulf, te Gent, Oostakker, op 10 maart 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, waarbij aan hun bestaand stelsel, zijnde het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen, bepaalde wijzigingen werden aangebracht, zonder een ander stelsel aan te nemen. Deze wijzigingen zijn : de inbreng door de echtgenoot van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen; toedeling van het geheel van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende echtgeno(o)t(e).

Voor de echtgenoten Dehoorne Roland-De Poorter, Jacqueline : (get.) Alex De Wulf, notaris.

(8587)

Bij verzoekschrift neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 12 maart 2008, hebben de heer Lous De Corte, zijn echtgenote, Mevr. Paula Clementina Van Mol, samenwonende te Hamme-Moerzeke, Kauterstraat 35, de homologatie gevraagd van de akte verleden op 25 februari 2008 voor notaris Georges Janssens, te Hamme, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel door inbreng door Mevr. van Mol, in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed.

Hamme, 11 maart 2008.

(Get.) Georges Janssens, notaris.

(8588)

Bij beschikking uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 16 januari 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Bruno Naets, te Westerlo, op 1 juni 2007, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Philip Van Hoeymissen, en zijn echtgenote, Mevr. An Gielis, samenwonende te Hulshout, Vaartstraat 76/B1.

Voor gelijkkluidend uittreksel: voor de echtgenoten, (get.) Bruno Naets, notaris.

(8589)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 17 januari 2008, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Bernard Vanderplaetsen, te Lovendegem, op 17 augustus 2007, door de echtgenoten Gilbert Van Huffel-Vandewalle, Cécile, wonend te 9031 Gent (Drongen), Baarle-dorpstraat 74, gehomologeerd.

Lovendegem, 11 maart 2008.

(Get.) Vanderplaetsen, notaris.

(8590)

Bij verzoekschrift van 22 februari 2008, gericht tot de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer Vanneste, Hubert Edmond Jozef, burgerlijk ingenieur, geboren te Deerlijk op 25 januari 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Geerts, Monique, regentes, geboren te Beveren op 10 juni 1944, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Nicolas van Raemdonck, te Beveren, op 22 februari 2008, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel door inbreng van eigen onroerende goederen van Mevr. Geerts, Monique, in de gemeenschap.

(Get.) N. van Raemdonck, notaris.

(8591)

Bij verzoekschrift neergelegd op 28 januari 2008, hebben de heer Van Lierde, Erwin, en zijn echtgenote, Mevr. Van Den Bossche, Rita, samenwonende te 9620 Zottegem, Lilarestraat 45, gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Willy Vanderlinden, te Brakel, op 14 april 1975, aan de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Eric Goedertier, te Zottegem, op 14 november 2007, inhoudende het behoud van voormeld stelsel doch met inbreng door de heer Van Lierde, Erwin, in het gemeenschappelijk vermogen van de onroerende eigendom te Zottegem (Sint-Maria-Oudenhove), Lilarestraat 36, met bijhorende bedingen.

Voor de echtgenoten Van Lierde Erwin-Van Den Bossche, Rita : (get.) Eric Goedertier, notaris.

(8592)

Blijkens vonnis van de rechtbank van eerste aanleg Leuven, van 28 januari 2008, is gehomologeerd :

de voor notaris Joz Werckx, te Kessel-Lo (Leuven), op 16 mei 2007, verleden akte tot wijziging van het huwelijksvermogensregime tussen Bruno Jules Maria Leeman, gepensioneerde piloot, geboren in Leuven op 25 mei 1946, en Anna Maria Paula Goemans, maatschappelijk werkster, geboren in Tienen (Saint Jacques) op 2 augustus 1949, samenwonende in Rotselaar, Bessenlaan 97, bestaande uit de inbreng in de gemeenschap door de echtgenoten van een haar eigen zijnde onroerend goed.

Kessel-Lo, 11 maart 2008.

Namens de echtgenoten : (get.) Joz Werckx, notaris.

(8593)

Bij verzoekschrift van 19 februari 2008, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, hebben de echtgenoten Romain Vanparys-Petrusa Tourlmain, de homologatie aangevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Bernard Loontjens, te Izegem, op datum van 19 februari 2008, inhoudende een onttrekking van de volle eigendom van roerende goederen uit het gemeenschappelijk vermogen en overbrenging ervan naar het eigen persoonlijk vermogen van de heer Vanparys, Romain.

(Get.) B. Loontjens, geassocieerd notaris.

(8594)

Bij vonnis van de tweede BI kamer van burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 11 januari 2008, werd de akte van wijziging van huwelijksstelsel tussen de heer Van Naelten, Denis, geboren te Antwerpen op 22 oktober 1950, en zijn echtgenote, Mevr. De Meyer, Rita Delphina Celestina, geboren te Antwerpen op 7 september 1952, wonende te 2920 Kalmthout, Koningin Astridlaan 42, verleden voor notaris Luc Dejongh, met standplaats te Kalmthout, op 5 juli 2006, gehomologeerd, inhoudende wijziging van hun huwelijksstelsel.

Kalmthout, 11 maart 2008.

(Get.) Luc Dejongh, notaris.

(8595)

Bij verzoekschrift, de dato 25 februari 2008, hebben de heer Lories, Willy Gustave, geboren te Halle op 14 september 1945, en zijn echtgenote, Mevr. De Slagmeulder, Myriam Jeannine P., geboren te Halle op 20 februari 1951, samenwonende te 1500 Halle, Duezstraat (Ernest) 43, de rechtbank van eerste aanleg te Brussel verzocht de akte verleden voor notaris Jos Muysshondt, te Halle, op 25 februari 2008, inhoudende de wijziging van hun stelsel van scheiding van goederen in het stelsel van algehele gemeenschap te homologeren.

(Get.) J. Muysshondt, notaris.

(8596)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, vierde kamer, rechtsprekende in burgerlijke zaken, d.d. 16 januari 2008, werd gehomologeerd de notariële akte d.d. 23 oktober 2007, verleden voor notaris Paul Schotte, met standplaats te Mechelen, op verzoek van de heer Herssens, Jan Yvan Domien, geboren te Mechelen op 5 juli 1962, en zijn echtgenote, Mevr. D'Haene, Marianne Martha Willem, geboren te Kortrijk op 9 november 1969, samenwonende te 2800 Mechelen, Vrouwvlietstraat 17, gehuwd te Mechelen op 19 juni 1999, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor de verzoekers : (get.) Paul Schotte, notaris.

(8597)

Bij verzoekschrift van 15 februari 2008, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 13 maart 2008, hebben de heer Creëlle en Mevr. Demuynck, samenwonende te 9920 Lovendegem, Bredestraat Kouter 68, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Bernard Van der Auwermeulen, te Zomergem, op 15 februari 2008, inhoudende houdende de inbreng van onroerende goederen in de huwelijksgemeenschap.

Namens de echtgenoten Creëlle-Demuynck : (get.) Bernard Van der Auwermeulen, kantoorhoudende te 9930 Zomergem, Kerkstraat 31/0001.

(8598)

Bij verzoekschrift van 5 maart 2008, neergelegd bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, op 12 maart 2008, hebben de heer De Meyer, Jean Jacques Gustave Joseph, geboren te Oostende op 13 maart 1950, rijksregisternummer 50.03.13 359-31, en zijn echtgenote, Mevr. Vanlandeghem, Carine Anna Maria, geboren te Izegem op 14 maart 1956, rijksregisternummer 56.03.14 288-04, samenwonende te De Panne, Zeelaan 180, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, aangepast blijkens akte verleden voor notaris Paul Verhaeghe, te Veurne, op 17 juli 2003, gehomologeerd blijkens beslissing van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne op 3 oktober 2003, en bekrachtigd blijkens akte verleden voor notaris Paul Verhaeghe, te Veurne, op 21 november 2003, aan de rechtbank van eerste aanleg te Veurne de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Paul Verhaeghe, te Veurne, op 14 februari 2008, houdende wijziging van hun huwelijkscontract, als volgt :

1. Toebedeling uit het gemeenschappelijk vermogen aan Mevr. Vanlandeghem, Carine, van volgend onroerend goed :

Gemeente De Panne - eerste afdeling

Een hotel, op en met grond en aanhorigheden, bestaan en gelegen Zeelaan 180, kadastraal gekend sectie A, nummer 113 A, met een oppervlakte van zes aren zevenentachtig centiaren (6 a 87 ca).

2. Wijziging huwelijksstelsel blijkens voormelde akte verleden voor notaris Paul Verhaeghe, te Veurne, op 14 februari 2008, en dat deze wijziging geen aanleiding geeft tot enige vereffening tussen hen.

3. De echtgenoten Jean Jacques De Meyer-Vanlandeghem, Carine, hebben twee kinderen uit hun huwelijk geboren, te weten :

meijuffrouw De Meyer, Anne-Aymone, geboren te Gent op 27 december 1982, rijksregisternummer 82.12.27 128-92, wonende te De Panne, Zeelaan 180;

de heer De Meyer, Jean-Baptiste, geboren te Gent op 26 oktober 1990, wonende te De Panne, Zeelaan 180.

Veurne, 12 maart 2008.

Voor de echtgenoten Jean Jacques De Meyer-Vanlandeghem : (get.) Paul Verhaeghe, notaris.

(8599)

Bij vonnis van 8 oktober 2007 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de akte verleden voor geassocieerd notaris Christel Meuris, te Scherpenheuvel-Zichem, op 17 januari 2007, gehomologeerd, waarbij de heer Cuypers, Edouard en Mevr. Vanhelmont, Christiane, wonende te Scherpenheuvel-Zichem (Zichem), steenweg Scherpenheuvel 59, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden door inbreng van eigen onroerende goederen van Mevr. Vanhelmont, een woonhuis gelegen te Scherpenheuvel-Zichem (Zichem), steenweg Scherpenheuvel 59, en een perceel bouwland gelegen te Scherpenheuvel-Zichem (Zichem), steenweg Scherpenheuvel 57, alsook wijziging van het verblijvingsbeding.

Vooreerst waren de echtgenoten Cuypers-Vanhelmont gehuwd onder contract, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Christian Brys, alsdan te Diest, op 26 oktober 1979, gehomologeerd bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 9 januari 1980.

De wijziging heeft de dadelijke verandering van de vermogens tot gevolg.

Namens de echtgenoten Cuypers-Vanhelmont : (get.) Christel Meuris, geassocieerd notaris.

(8600)

Bij vonnis van 28 januari 2008 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de akte verleden voor geassocieerd notaris Christel Meuris, te Scherpenheuvel-Zichem, op 10 mei 2007, gehomologeerd, waarbij de heer Commers, Emiel en Mevr. Cuypers, Lelia, wonende te Scherpenheuvel-Zichem (Testelt), Hollestraat 1F, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden door inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. Cuypers, een woonhuis gelegen te Scherpenheuvel-Zichem (Testelt), Hollestraat 1F, en door keuze voor een optionele toebedeling.

Vooreerst waren de echtgenoten Commers-Cuypers gehuwd onder het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract, verleden voor notaris Marc Duriau, te Diest, op 6 juli 1964.

De wijziging heeft de dadelijke verandering van de vermogens tot gevolg.

Namens de echtgenoten Commers-Cuypers : (get.) Christel Meuris, geassocieerd notaris.

(8601)

Bij vonnis van 7 januari 2008 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de akte verleden voor geassocieerd notaris Christel Meuris, te Scherpenheuvel-Zichem, op 27 augustus 2007, gehomologeerd, waarbij de heer Beerts, Gilbert en Mevr. Bernar, Olga, wonende te Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Basilieklaan 67, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden door inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Beerts, een woonhuis gelegen te Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Basilieklaan 67.

Vooreerst waren de echtgenoten Beerts-Bernar gehuwd onder het wettelijk stelsel van gemeenschap bij gebrek aan een huwelijkscontract.

De wijziging heeft de dadelijke verandering van de vermogens tot gevolg.

Namens de echtgenoten Beerts-Bernar : (get.) Christel Meuris, geassocieerd notaris.

(8602)

Bij verzoekschrift, gedateerd op 4 maart 2008, en ingediend op de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hebben de heer Cools, Guy Irma Frans, zelfstandige, en zijn echtgenote, Mevr. Wilms, Ann Joannes, bediende, samenwonende te 2440 Geel, Reiten 63, de rechtbank verzocht de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Herbert Stynen, te Kasterlee, op 4 maart 2008, te homologeren.

(Get.) H. Stynen, notaris.

(8603)

Bij verzoekschrift, gedateerd op 27 februari 2008, en ingediend op de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hebben de heer Van Der Veken, Kristiaan Hendrik Maria, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Heymans, Hilde Elisa Aloysius, arbeidster, samenwonende te 2470 Retie, Schoolstraat 33, de rechtbank verzocht de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Herbert Stynen, te Kasterlee, op 27 februari 2008, te homologeren.

(Get.) H. Stynen, notaris.

(8604)

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 27 februari 2008, voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 08/403/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 8 februari 2008, voor notaris Vanberghen, W., met standplaats te 2360 Oud-Turnhout, waarbij Anthonis, Geert Jurgen, geboren te Lier op 24 januari 1973, en zijn echtgenote, Cambre, Kathleen, geboren te Lier op 29 mei 1973, samenwonende te 2560 Nijlen, Hulstestraat 2, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 28 februari 2008.

De griffier, (get.) I. Sterckx.

(8605)

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 3 maart 2008, voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 08/429/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 22 januari 2008, voor notaris Vanberghen, W., met standplaats te 2360 Oud-Turnhout, waarbij Van

Ballaer, Ivo Eduard Theresia, geboren te Turnhout op 17 augustus 1965, en zijn echtgenote, Dillis, Blanca, geboren te Beerse op 1 december 1970, samenwonende te 2360 Oud-Turnhout, Winterdreef 24, hun huwelijksvermogenstelsel wijzigden.

Turnhout, 6 maart 2008.

De griffier, (get.) I. Sterckx.

(8606)

Bij vonnis uitgesproken op 26 februari 2008, in de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd de akte, houdende wijziging van huwelijksvermogenstelsel tussen : de heer Vandervorst, Karel Rosette Willem Frans, en zijn echtgenote, Mevr. Khetkrathok, Naruemon, samenwonende te 1800 Vilvoorde, Grote Markt 24; verleden voor geassocieerd notaris, Frederika Lens, te Vilvoorde, op 3 oktober 2007, inhoudende het aannemen van het stelsel der zuivere scheiding van goederen gehomologeerd.

Voor gelijkvormig uittreksel, (get.) Frederika Lens, geassocieerd notaris.

(8607)

Bij vonnis uitgesproken op 22 januari 2008, in de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd de akte, houdende grote wijziging van huwelijksvermogenstelsel, tussen : de heer De Decker, Jozef, en zijn echtgenote, Mevr. Haemels, Bernadette Maria, samenwonende te 1800 Vilvoorde (Peutie), Lindenstraat 68, verleden voor geassocieerd notaris Jo Abbeloos, te Vilvoorde, op 26 juni 2007, inhoudende het aannemen van het stelsel der zuivere scheiding van goederen met inbreng van een deels gemeenschappelijk onroerend goed in het eigen vermogen van de Mevr. Haemels, gehomologeerd.

Voor gelijkvormig uittreksel, (get.) Jo Abbeloos, geassocieerd notaris.

(8608)

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 2008, bl. 13338, akte nr. 6929, betreffende wijziging huwelijksstelsel Proost-Kerstens, moet gelezen worden : « ... de heer Proost, Jozef Celina, en zijn echtgenote, Mevr. Kerstens, Renée Theo Marie-José, samenwonende te Lille (Gierle), Leeuweriksstraat 22 », in plaats van : « ... de heer Proost, Renée Theo Marie-José, samenwonende te Lille (Gierle), Leeuweriksstraat 22 ».

(8609)

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2008, bl. 9480, akte nr. 4708, betreffende het huwelijksvermogensstelsel Goetschalckx-Nees-Lans-lots, moet gelezen worden : « ... Mevr. Lanslots, Greta... », in plaats van : « ... Mevr. Lonslots, Greta... ».

(8610)

Par jugement en date du 8 février 2008, la septième chambre du tribunal de première instance de Nivelles a homologué l'acte venu devant le notaire Valérie Masson, de résidence à Ottignies-Louvain-la-Neuve, en date du 3 juillet 2007, portant modification du régime matrimonial de M. Stainier, Laurent Philippe Ghislain, médecin, né à Etterbeek le 22 novembre 1972, et son épouse, Mme Vromman, Laurence Augusta Germaine, infirmière, née à Ottignies le 13 août 1970, domiciliés ensemble à 1342 Ottignies-Louvain-la-Neuve (Limelette), rue du Charnois 1.

Aux termes de cet acte, les requérants ont décidé de modifier leur régime matrimonial en adjoignant à leur régime de séparation de biens pure et simple, qui doit être considérée comme le régime principal d'une société affectée au service du mariage, et en faisant apport par Mme Laurence Vromman, d'un bien lui appartenant en propre à cette société.

(Signé) V. Masson, notaire.

(8611)

Par jugement en date du 8 février 2008, la septième chambre du tribunal de première instance de Nivelles a homologué l'acte venu devant le notaire Valérie Masson, de résidence à Ottignies-Louvain-la-Neuve, en date du 3 juillet 2007, portant modification du régime matrimonial de M. Stainier, Laurent Philippe Ghislain, médecin, né à Etterbeek le 22 novembre 1972, et son épouse, Mme Vromman, Laurence Augusta Germaine, infirmière, née à Ottignies le 13 août 1970, domiciliés ensemble à 1342 Ottignies-Louvain-la-Neuve (Limelette), rue du Charnois 1.

Aux termes de cet acte, les requérants ont décidé de modifier leur régime matrimonial en adjoignant à leur régime de séparation de biens pure et simple, qui doit être considérée comme le régime principal d'une société affectée au service du mariage, et en faisant apport par Mme Laurence Vromman, d'un bien lui appartenant en propre à cette société.

(Signé) V. Masson, notaire.

(9999)

Par requête déposée au tribunal de première instance de Mons, le 11 mars 2008, les époux Van Praet, Denis Lucien Arlette, chauffeur-livreur, né à Anderlecht le 27 août 1968, et Mouton, Isabelle Antoinette Emiliène, institutrice, née à Soignies le 11 août 1970, domiciliés à 7830 Sillery (Hellebecq), chemin de Lessines 16/A, ont sollicité l'homologation de la modification à régime matrimonial qu'ils ont réalisé suivant acte reçu par le notaire Luc Thomas, à Ollignies (ville de Lessines), en date du 7 février 2008, comportant apport à la communauté d'un bien propre à l'épouse, étant : une maison d'habitation et verger à Sillery (Hellebecq), chemin de Lessines 18, sur et avec cinquante-trois ares dix centiares, cadastré section A, numéros 349/E et 348/F.

(Signé) L. Thomas, notaire.

(8612)

Par ordonnance rendue par le tribunal de première instance de Mons, le 17 décembre 2007, a été homologué l'acte modificatif du contrat de mariage de M. Bomal, Michel Jean-Pierre, né à Soignies le 24 décembre 1945 (NN communiqué volontairement : 45.12.24 059-56), et son épouse, Mme Lefevre, Annick Hermine dite aussi parfois Hermina, née à Lubumbashi le 21 septembre 1951 (NN communiqué volontairement : 51.09.21 328-79), domiciliés à 7060 Soignies, rue des Jardins 34.

Le contrat de mariage modificatif adopte le régime légal de communauté avec apport à la communauté, par M. Bomal, Michel, et son épouse, Mme Lefevre, Annick, de 2 immeubles sis à Soignies, rue des Jardins 34, et rue de l'Ecole Moderne 50 et 48+.

Pour M. et Mme Bomal-Lefevre, (signé) Jean-Marie De Deken, notaire.

(8613)

Par requête datée du 22 février 2008, M. Etienne, Philippe André Lucien, né à Luxembourg (Grand-Duché de Luxembourg) le 5 octobre 1952, de nationalité belge, et son épouse, Mme Gillain, Dominique Marie, née à Haut-Fays le 25 octobre 1957, de nationalité belge, domiciliés ensemble à 6870 Saint-Hubert, route d'Hatival 21, ont introduit une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte du notaire Michel Lonchay, à Sibret, en date du 22 février 2008.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) M. Lonchay, notaire.

(8614)

Suivant requête signée le 5 mars 2008, M. Fays, Guy Armand Marie Eloi, né à Liège le 15 septembre 1969, et son épouse, Mme Delsupexhe, Nathalie Marie, née à Hermalle-sous-Argenteau le 13 mars 1973, demeurant et domiciliés tous deux à Soumagne, rue de la Gouvelète 10, sollicitent l'homologation de la modification de leur régime matrimonial (communauté légale), savoir : modification de la composition actuelle des patrimoines par apport d'un immeuble propre à M. Guy Fays, étant :

Commune de Soumagne, deuxième division, anciennement Ayeneux

Une maison d'habitation, sur et avec terrain, sise rue de la Gouvelète 10, cadastrée d'après titre sous section D, partie du numéro 60 B, et d'après renseignements cadastraux actuels sous section D, numéro 60 R, pour une contenance de huit ares quatre-vingts centiares.

Lot dix-sept du lotissement « Horizon Plein Sud ».

Pour les requérants : (signé) Véronique Smets, notaire.

(8615)

Par requête déposée au greffe du tribunal de première instance de Mons, le 29 octobre 2007, M. Delattre, Jean-Paul Josué, opticien, né à Mons le 12 mars 1949, divorcé en premières noces (RN 49.03.12 013-95), et son épouse, Mme Neusy, Claudine, employée, née à La Bouverie le 16 mars 1948, divorcée en premières noces (RN 48.03.16 080-81), domiciliés respectivement à Mons (Cuesmes), rue de Ciply 34, et à Jurbise (Masnuy-Saint-Jean), chemin du Prince 418, ont sollicité l'homologation d'un acte modificatif à régime matrimonial reçu par le notaire Jean-Pierre Leriche, à Lens, le 29 octobre 2007, remplaçant le régime préexistant par une séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts accessoire, ce qui entraîne la modification du régime préexistant et, en outre, un changement dans la composition des patrimoines, avec apport, à la société d'acquêts accessoire, par M. Jean-Paul Delattre, d'un immeuble lui appartenant en propre.

Lens, le 12 mars 2008.

(Signé) Jean-Pierre Leriche, notaire.

(8616)

Suivant jugement prononcé le 8 février 2008, par la septième chambre du tribunal de première instance de Nivelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Mokrane, Arezki Roger Armand Jean, né à Bruxelles le 29 juin 1948, et son épouse, Mme Mounsi, Lila, née à Alger (Algérie) le 19 juin 1957, domiciliés ensemble à Waterloo, avenue de la Croix de Bourgogne 30, a été homologué, ledit contrat de mariage modificatif contenant liquidation du régime de la communauté des biens et adoption du régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) Guy Caeymaex, notaire.

(8617)

Par requête datée du 11 mars 2008, M. Valère Burnick, né à Jandrain-Jandrenouille le 7 juillet 1938, et son épouse, Mme Yvette Derruette, née à Mont (province du Luxembourg) le 6 février 1946, domiciliés à 5020 Namur (Vedrin), rue Joseph Wanet 130, sollicitent du tribunal de première instance de Namur, l'homologation de l'acte transformant leur régime matrimonial en régime de séparation des biens, reçu par le notaire Damien Le Clercq de Namur, le 11 mars 2008.

(Signé) D. Le Clercq, notaire.

(8618)

Suivant jugement prononcé par le tribunal de première instance de Bruxelles, en date du 18 janvier 2008, il a été homologué la modification du régime matrimonial sollicitée par les époux Carlier, Jean, né à Liège le 24 septembre 1924, et Roelandts, Jeannine, née à Saint-Josse-ten-Noode le 28 octobre 1924, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue Abeloos 12.

La modification porte sur l'apport de deux biens immeubles dans la société d'acquêts, ce changement de régime matrimonial n'entraîne pas la liquidation du régime existant.

Pour extrait conforme : (signé) P. Gustin.

(8619)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij beschikking van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, zesde kamer C, A.R. 06/1397/B, d.d. 19 februari 2008, werd Mr. Luc Malfroid, advocaat, te 3550 Heusden-Zolder, er kantoorhoudende Abelenlaan 4, aangesteld als curator om de onbeheerde nalatenschap te beheren van wijlen de heer Geuns, Theo Bruno Alda, geboren te Hasselt op 15 maart 1946, laatst wonende te 3520 Zonhoven, Halveweg 15, en overleden te Hasselt op 17 februari 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen aan de curator voornoemd binnen de termijn van drie maanden na datum van deze publicatie.

Voor eensluidend uittreksel, (get.) L. Malfroid, advocaat.

(8620)

Tribunal de première instance d'Arlon

Un jugement de la première chambre civile du tribunal de ce siège, rendu sur requête le 7 mars 2008, a désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu Clausse, Emile, né à Termes le 9 août 1914, de son vivant domicilié à Roussillon (France), RN 7 Plateau de Louze, y décédé le 12 février 1997, Me Sarah Cahay, avocate, rue du Dispensaire 4/0,1,1, à 6700 Arlon, en remplacement de Me Mengal, avocat.

Arlon, 10 mars 2008.

Le greffier, (signé) P. Schmickrath.

(8621)